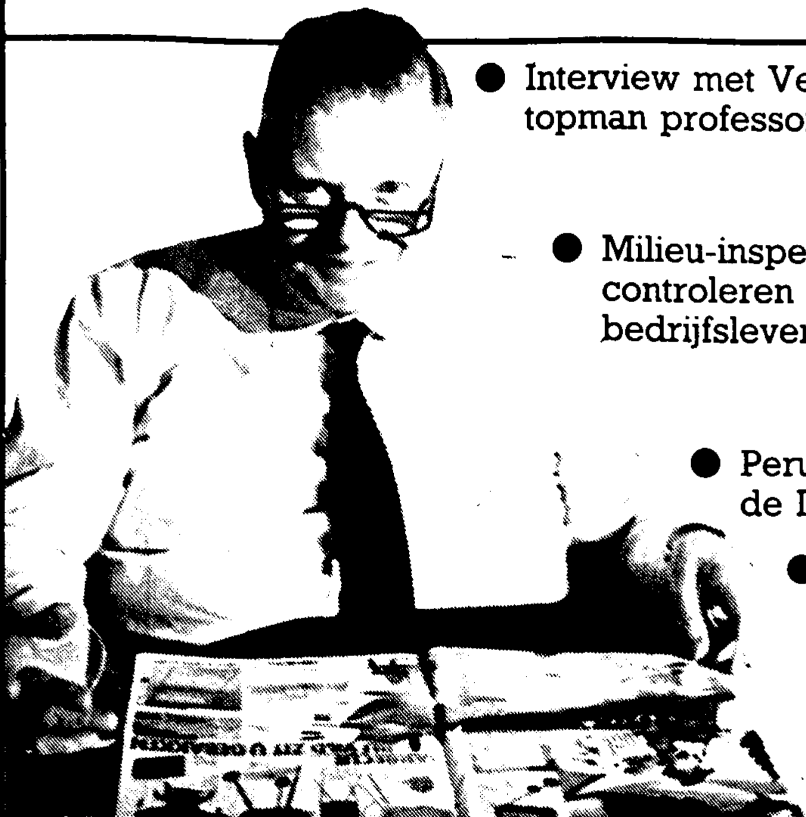
imburgs agblad

Hopa

aterdag 8 augustus 1987. 69e jaargang nr. 185.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Ned. losse nummers ƒ 1,35 – Spanje 190 pesetas





- Vandaag – als warming-up voor het nieuwe seizoen – de jaarlijkse **LD-VOETBALKRANT.** Met interviews en informatie. Fortuna en Roda JC – zie foto – 'oefenden' verleden weekend al in het Sittardse Baandert-stadion tijdens het DSM-toernooi. Met de competitie in aantocht wordt het pas écht serieus.

VOLGEND JAAR MEEVALLER BELASTINGDIENST VAN RUIM ÉÉN MILJARD

CPB: koopkracht minder

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het is onzeker geworden of de Nederlander in 1988 met zijn loon net zo veel kan doen als dit jaar. Berekeningen van het Centraal Plan Bureau wijzen uit dat de werknemers (inclusief de ambtenaren) en de uitkeringstrekkers minder in het vat kan zitten dan was verondersteld. Het zal afhangen van de maatregelen waar het kabinet nog mee moet komen of de koopkracht van de mensen volgend jaar op het peil van nu zal blijven of dat men er licht op achteruit zal gaan.

Het CPB, één van de belangrijkste adviesorganen van de regering, is op het ogenblik bezig met zijn jaarlijkse excercities, die op 15 september moeten uitmonden in de zogeheten Macro Economische Verkenning (MEV) voor 1988. Het bureau gaat er daarbij vanuit dat het beleid van de overheid niet verandert, met dien verstande dat al wel rekening wordt gehouden met de afspraken die het kabinet vóór de vakantie heeft gemaakt bij de voorbereiding van de begroting (Miljoenennota) voor komend jaar.

Dat het voor de Nederlander volgend jaar geen vetpot zal worden, was al eerder duidelijk. De economische groei zal beperkt zijn en voor sommige sociale premies zouden hier en daar niet onbelangrijke verhogingen nodig zijn. Bovendien lijkt er weer enige opwaartse druk op de prijzen te kunnen ontstaan. Bij elkaar drukken die omstandigheden de bestedingsmogelijkheden.

Premieverhoging

Het is echter nog lang niet zeker of de premieverhogingen (waarop door de sociale-verzekeringsfondsen wordt aangedrongen om dreigende tekorten te voorkomen) inderdaad zullen worden doorgevoerd. Pas tegen het eind van het jaar komt daarover een beschikking van de minister van sociale zaken, die doorgaans afwijkt van wat de fondsen hebben voorgerekend.

De berekeningen van het CPB geven ook aan dat de belastingdienst volgend jaar op een meevaller van tenminste één miljard gulden mag rekenen. Het is na de vakantie aan het kabinet om uit te maken waar dat geld voor wordt gebruikt. Het kan worden benut voor de staatskas (om het tekort daarin te verkleinen) of het kan aan de burger worden gegeven in de vorm van verlaging van de belastingen of van de sociale premies. In dat laatste geval zou het koopkrachtverlies weer teniet worden gedaan. Het kabinet, waarvan de meeste ministers nog met vakantie zijn, gaat half augustus weer aan de slag.

Opa (95) met fiets op snelweg

AVALLON – Een 95-jarige Fransman heeft in alle gemoedsrust per fiets een stuk over de nu superdrukke autosnelweg Lyon-Parijs gereden. Hij was op weg naar zijn huis in Avallon. Hij vertelde de politie, die hem na enkele kilometers van de autoweg haalde, dat hij dacht op de parallelweg te rijden, waar hij nog vrij vaak gebruik van maakt. „Ik heb me wel verbaasd over de gigantische drukte op die anders toch rustige weg", meldde hij na afloop. De politie bracht hem mèt zijn fiets, veilig thuis. Hij kreeg geen proces-verbaal, wel een waarschuwing.



● *Kroonprins Willem Alexander verrichtte gisteren op de IJsselwerf in Capelle aan den IJssel door een druk op de knop de tewaterlating van het koelschip „Prins Willem van Oranje". Hij verving zijn zieke moeder, die het schip aanvankelijk zou dopen en te water laten. Mevrouw P. Veder (midden), commissaris van de Anthony Veder Groep NV, verrichtte nu de doop van het schip. Koningin Beatrix moet overigens nog „tenminste enige dagen" in het ziekenhuis Bronovo te Den Haag blijven. Volgens de Rijksvoorlichtingsdienst verloopt het herstel van de koningin naar het oordeel van het medisch team dat haar behandelt voorspoedig.*

Fraudeurs gepakt

ROTTERDAM – De postale recherche heeft drie mannen gearresteerd die ervan worden verdacht voor zes ton aan gestolen postcheques te hebben verzilverd in het buitenland.

Nog steeds geen zomer

Boven de Noordzee bevindt zich een depressie die langzaam in betekenis afneemt en zorgt voor een zwakke tot matige zuidwestelijke luchtstroming. Wolkenvelden en opklaringen wisselen elkaar af. Plaatselijk komen enkele buien voor. In de nacht en vroege ochtend komt het kwik niet hoger dan 10 graden. 's Middags loopt de temperatuur op tot circa 19 graden.

VANDAAG:

zon op:	06.10	onder:	21.19
maan op:	21.26	onder:	03.58

MORGEN:

zon op:	06.12	onder:	21.17
maan op:	21.47	onder:	05.36

Voor het weer elders in Europa zie pag. 11

Italië wil VN-vredesvloot in Golf

Escorteren tankers door VS uitgesteld

WASHINGTON – De Amerikaanse marine heeft het escorteren van een tweede tankerkonvooi in de Perzische Golf minstens een week uitgesteld. Er wordt met het vertrek van het konvooi gewacht tot Amerikaanse mijnenvegende helikopters de vaarroute in de Golf hebben vrijgemaakt.

Italië heeft de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties gisteren gevraagd stappen te overwegen om de Golf vrij van mijnen te maken. De Italiaanse minister van buitenlandse zaken, Giulio Andreotti, zei dat in Europa weliswaar is gesproken over het sturen van mijnenvegers, maar dat de Europese landen de voorkeur geven aan een initiatief in VN-verband.

Westeuropese functionarissen hebben gisteren het idee gebagatelliseerd dat er een gezamenlijke actie komt in het kader van de Westeuropese Unie (WEU) voor het vegen van mijnen in de Golf. Wel zeiden zij dat er besprekingen worden gevoerd over de manier waarop moet worden gereageerd als het gevaar in de Golf groter wordt.

De Russische minister van buitenlandse zaken, Eduard Sjevardnadze, riep gisteren in Geneve op tot vertrek van buitenlandse oorlogsschepen uit de Golf. Hij noemde de situatie in de Golf „zeer gevaarlijk".

Sikhs slaan opnieuw toe

CHANDIGARH – In de Indische deelstaat Punjab zijn gisteren bij aanslagen van extremistische Sikhs 21 Hindoes gedood, zo maakte het hoofd van de politie van Punjab, J.F. Ribeiro, bekend. Uit protest tegen de voortdurende aanslagen van Sikh-extremisten hebben Hindoe- en communistische partijen voor vandaag opgeroepen tot een proteststaking in de stad Amritsar, de heilige stad van Sikhs.

Surinaamse premier denkt aan ontslag

PARAMARIBO – De Surinaamse premier Jules Wijdenbosch heeft legerleider Desi Bouterse in overweging gegeven of het voortbestaan van zijn regering nog „zinvol" is.

Met het verzoek aan Bouterse reageert de premier op de onrust die is ontstaan na de massaal bezochte bijeenkomst van de „oude" politieke partijen, afgelopen zondag. Uitspraken van de „oude" politici Lachmon, Arron en Soemita deden ernstige beroering ontstaan binnen het leger.

Misdaad Nederland formaat 'Madurodam'?



Leven opnieuw iets goedkoper

DEN HAAG – Het leven is van half juni tot half juli gemiddeld weer iets goedkoper geworden. Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie daalde in die periode met gemiddeld eentiende procent. Tussen juli vorig jaar en juli dit jaar is het prijsindexcijfer weliswaar met eentiende procent gestegen, maar dit betreft slechts een incidentele stijging omdat vorig jaar verschillende goederen en diensten goedkoper werden. Wordt gekeken naar het voortschrijdend twaalf-maandsgemiddelde, dan is het prijsindexcijfer met zeventiende procent gedaald.

Dit blijkt uit gisteren bekendgemaakte cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

De afgelopen maand stegen onder andere de huren en de tarieven van ziekenhuisverpleging. Goedkoper werden onder meer kleding, schoeisel en tweedehands auto's. Het gecorrigeerde prijsindexcijfer, waarin de medische verzorging lager wordt meegewogen en de invloed van wijzigingen in subsidies en indirecte belastingen buiten beschouwing wordt gelaten, daalde in dezelfde periode met 0,4 procent en tussen juli '86 en juli '87 met 1,5 procent.

Het CBS gaat voor zijn berekeningen van het prijsindexcijfer uit van het prijspeil in 1980. De gegevens hebben betrekking op de consumptie van een werknemersgezin met een inkomen dat beneden de ziekenfondsgrens ligt (49.150 gulden).

muziek
film
beeldende kunst
theater
literatuur
K
met de kleine en de grote
redactie jos frusch, tel.: 045-739277

THE SECRET OF MY SUCCESS / VS 1986

Regie: Herbert Ross; met: Michael J. Fox, Helen Slater, Margareth Wilton, Richard Jordan e.a. In: Rivoli Heerlen en Festival Maastricht.

Michael J. Fox (van de Tv-serie 'Family Ties' en de film 'Back to the Future') lijkt goed door te breken met zijn nieuwste film 'The secret of my success'.
Hij speelt daarin Brantley Foster, een knulletje dat kersvers uit de boerenstaat Kansas in New York aankomt en bij zijn oom aanklopt om een baantje in het bedrijf van diens vrouw. Hij mag beginnen in de postkamer en komt zo heel wat te weten over het bedrijf. Maar Brantley wil hogerop en heeft zo zijn eigen ideeën over hoe de firma aan een onvriendelijke overname kan ontkomen; ideeën die volstrekt afwijken van de meningen van de directie. Op zijn rondes met de post heeft hij een leeg kantoor gevonden. Daarin nestelt hij zich om onder een valse naam (en tussen het bezorgen van post door) in te dringen in de directie. Daar komt hij ook in kontakt met Christy Wills (Helen Slater), een jong en geniaal financieel brein. Hij heeft haart de eerste dag al gezien en was direkt verliefd. Christy en hij slagen er met een paar kunstgrepen in om het bedrijf van de overname te redden. En uiteindelijk wordt Brantley door zijn tante, die hem heel in het begin al verleidde, op de stoel van de president-directeur geholpen.

Deze komische yuppie-successtory wordt (hoe kan het ook anders?) in een sneltreinvaart verteld. Filosofietjes, kluchtige achtervolgingsscenes en sex wisselen elkaar in een razend tempo af. Zelfs zit er nog een zeer actueel gegeven in: de onvriendelijke overname van een bedrijf (het geknok om Wolters Samsom van de afgelopen weken). Maar regisseur Herbert Ross is dan ook een oude rot in het vak. Die had al toppers als 'Goodbye Mr. Chips', 'The owl and the pussycat', 'The Sunshine Boys' en 'The Turning-point' op zijn naam staan, dus daar mag je wat van verwachten.
Michael Fox gaat het dubbelspel bijzonder goed af, maar ik heb wat moeite met de keurig gesteven en gestreken Helen Slater als Christy Wills. Ik ben blij dat ze mijn dochter niet is.

KING KONG 2 / VS 1986

Regie: John Guillermin; met: Peter Elliot, George Yiasoni, Brian Kerwin, Linda Hamilton, John Ashton e.v.a. In: H5 heerlen.

'King Kong 2' begint exact waar de remake van de klassieker uit 1976 ophield; sterker nog hij begint met de laatste scene daaruit. En als u dacht dat Kong dood was heeft u het mis! Nadat Dr. Amy Franklin hem een kunsthart heeft ingeplant is hij weer zo goed als nieuw. Er was echter één complicatie bij de operatie: er was veel bloedplasma nodig. Maar gelukkig werd tezelfder tijd nog een reuzegorilla gevonden op Borneo. En (verrassing!) nog wel een vrouwtje ook!
Kong kan haar op anderhalve kilometer ruiken en breekt uit om ook haar te verlossen uit gevangenschap. Samen trekken ze er op uit in een natuurgebied om een vreedzaam leven te leiden. Maar bevoiking en het leger verzetten zich daar gewapender hand tegen en Kong legt het dan ook af. Geen kans op vervolgen meer? O jawel, want net voordat Kong sneeft baart zijn vrouwtje een zoon.
Laat ik kort zijn: 'King Kong 2' is, met reuzegorilla's met wel erg menselijke trekjes, totaal ongeloofwaardig en nauwelijks de moeite waard.

Gemma Wildenberg

● *'King Kong 2'; totaal ongeloofwaardige film met al te menselijke reuzegorilla's.*

Documentatiecentrum om zijn oeuvre bijeen te houden

Hommage aan Aad de Haas

HEERLEN – Rotterdam en Zuid-Limburg zijn de polen waartussen het leven van Aad de Haas zich bewoog. De tijd: de tweede wereldoorlog en de tijd daarna. Hij werd in Rotterdam geboren in 1920 en stierf te Schaesberg tweeënvijftig jaar later. Het is de gedachte geweest van de Stichting Aad de Haas om een documentatiecentrum over het kunstenaarschap van Aad de Haas op te richten en een belangrijk deel van zijn oeuvre bijeen te houden in een collectie die bij voorkeur bewaard diende te blijven in de regio waarin dat kunstenaarschap zijn grootste vruchtbaarheid heeft gekend.


● *Aad de Haas, van mystieke dromer naar luid geselende boeteprediker*

Aad de Haas collectie

De gemeente Heerlen heeft tenslotte de faciliteiten geboden om die gedachte tot resultaat te voeren: de stadsgalerij van Heerlen beheert thans de Aad de Haas-collectie. Dat beheer is gepaard gegaan met het op gezette tijden organiseren van tentoonstellingen van het oeuvre van Aad de Haas. Een eerste tentoonstelling in het stadhuis had plaats ter gelegenheid van het terugplaatsen van de kruiswegstaties in de kerk van Wahlwiller vanuit het Bonnefantenmuseum, waar zij door de zorg van de Stichting Limburgs Kunstbezit waren beland, en van het gereedkomen van de restauratie van de wandschilderingen.

Zij betrof de schilderijen uit de periode 1940-1950, een periode eindigend met wat bekendheid heeft gekregen als de 'affaire Wahlwiller'. Een tweede tentoonstelling betrof de schilderingen vanaf ca. 1960 tot einde van 1972 – een periode die in de bruikleencollectie ruim vertegenwoordigd was – een zekere consistentie toonde in de schilderstrant, die men zou kunnen aanduiden als aansluitend bij de periode vóór Wahlwiller, maar verrijkt met de resultaten van veel schilderkunstig onderzoek – en stellig rijk aan coloriet vergeleken bij de gedempte tonaliteit van het vroegere werk.

Rumoer

Aad de Haas is een van de kunstenaars wier legende in de kunsthistorie om de aandacht strijdt met de bewondering voor zijn kunstzinnige prestatie. Vooral in de regio gedijt een dramatiserende en ook wel romantiserende wijze van kunstbeschouwing.

Intussen is de affaire Wahlwiller niet de enige affaire, die voor ophef heeft gezorgd in de loopbaan van Aad de Haas: misschien wel omvangrijker was de opwinding rond een tentoonstelling van vijf jaar stilzwijgen in 1955. 'Rumoer rond een belangrijke expositie in Maastricht' heet het in het ene dagblad. Een ander pleit voor het recht van Aad de Haas op stilte en elders roep een bezadigd schrijver als Gabriël Smit op om eerst de kruiswegstaties te gaan zien: een reeks verstilde meditaties, wonderlijk dromerig van kleur, zeer verfijnd van tekening. Staat u daarna boven in de tentoonstellingszaal, dan gelooft u uw ogen niet: van het stille teruggetrokkene is niets meer over. De bijkans mystiekedromer die De Haas vroeger was, veranderde in een luid getuigende geselende boeteprediker.

Het nieuwe werk schijnt in bijna ieder opzicht tegengesteld aan het ander, en er wordt in brede kring verband gelegd met het verbod van de kruiswegstaties door de kerkelijke overheid: de uitgestotene werd een rebel, aanklager, minstens een gekwelde die zich vanuit dezelfde religieuze bewogenheid tegen die gemeenschap keert. Nog veel later zullen de kunstcritici de periode waarin de tentoonstelling in 1955 tot stand kwam de naam 'vitriool periode' geven.

1950-1960

Het is aan deze periode, terecht of onterecht zo genoemd, dat nu de Aad de Haas-tentoonstelling in de Heerlense Stadsgalerij aandacht besteedt; zij levert daarmee het sluitstuk in de serie tentoonstellingen waarmee getracht is het kunstenaarschap van Aad de Haas in beeld te brengen.

Drie catalogi – de uitverkochte inmiddels herdrukt – zijn gezamenlijk verkrijgbaar. De tentoonstelling, nader aangeduid 'Schilderijen 1950-1960' omvat een kleine dertig werken, veelal in bruikleen verworven uit particulier bezit, vermoedelijk geenszins moeiteloos. Het stemt wat weemoedig te bedenken dat men dertig jaar later met veel moeite dertig werken tevoorschijn brengt, terwijl de tentoonstelling van 1955 rond vijfenzeventig nooit eerder geziene schilderijen presenteerde. Maar zo gaat dat met de dingen en gunstig is hier nog dat de Stichting Aad de Haas zorgde voor de bereikbaarheid van zeven werken in de eigen collectie.

Representatief

Maar de tentoonstelling komt niets te kort, nog afgezien van het feit dat de Stadsgalerij op haar twee verdiepingen nauwelijks meer zou kunnen bevatten. In haar geheel is zij boeiend en gevarieerd en levert zij tenslotte de ervaring op dat vitriool toch geenszins het overheersende ingrediënt is van de schilderijen van 1950 tot 1960. Want dat de keuze uit het oeuvre van die tijd, gemaakt met behulp van Stichting Aad de Haas en de familie representatief is, mag redelijkerwijs worden aangenomen.

Stellig, men vindt er de rebellerende expressionistische schilderstrant, heftig, soms dramatisch, extroverter dan tevoren. Zoals in de herinneringsbeelden aan de bombardementen van Rotterdam, aan de weggevoerde Joden van het grote doek 'deportatie' en in duistere voorstellingen en zinsbegoochelingen als 'Malgemowes' en 'duivel uitdrijving'. Maar men vindt er ook poetische thema's en schilderijen zorgvuldig opgebouwd in de kleur. De anti-esthetiek blijkt ook in deze periode niet vol te houden en het bloed kruipt waar het niet gaan kan. Bijna Bonnard-achtig zijn schilderingen als het portret van de bellenblazende vrouw en het kinderportret Titus.

Jaargetallen

Nauwelijks thuis te brengen in periodes zijn de thema's. Zij zijn in de periode 1950-1960 niet anders als dan vroeger en later. De oorlog, het onrecht, het geweld, sex, liefde en dood zijn altijd aan de orde.

Ook zonder de beschikking te hebben over de jaartallen van ontstaan, kan men tot die bevinding komen, al was het terwille van een toenemende documentatie zinvol geweest, ze waar mogelijk op te sporen. Naar blijkt zou een lijst met volledige gegevens voor het in druk geven van de catalogus niet meer gereedkomen en dat ziet men bij tentoonstellingen, samengesteld uit particuliere bruiklenen vaker gebeuren. Ze zal binnenkort alsnog verkrijgbaar zijn: los.

Experiment

In de totaliteit van het oeuvre lijkt de periode 1950-1960 niet meer uitsluitende verklaarbaar als het rebelleren van een gegriefd kunstenaar, al zal zijn ontwikkeling naar een meer extroverte expressie daar niet geheel los van staan. Er zijn vermoedelijk ook andere drijfveren in het geding, zeker als bedenkt dat het hele kunstbeeld periode werd beheerst door direc expressiviteit en vitalisme. Er is een schilderkundige ontwikke gang naar de orde geweest, een rimenteren met groter formaat en primaire kleur, en het resultaat is baar in het latere werk. De juwele coloriet die men daarna aantreft verworvenheden van een verbluf activiteit na Wahlwiller.
Tenslotte blijft elke schilderij van Haas naast 'een ding van verf', de pressie van een gegeven dat niet ti-interpretabel is, daarvoor is het zeer uit het hart gegrepen, maar daarom is nieuwsgierigheid naar houd en de betekenis van de figu legitiem. Wie kan ons vertellen w engel is die neerstort op de a grond van het grote zelfportret e de menigte die door een poort o ken? Misschien is het goed o soort informatie in de documenta betrekken. "Zelfportret tegen de tergrond van de haven van Rotte met het s.s. 'Statendam'" is miss een te uitvoerige titel, maar hij is voller dan 'zelfportret met riem'. Een boeiende tentoonstelling in Stadsgalerij van Heerlen tot 6 sep ber.

PIETER DEFES

Vanavond documentaire op KRO-televisie

De kunstschatten van het Vaticaan

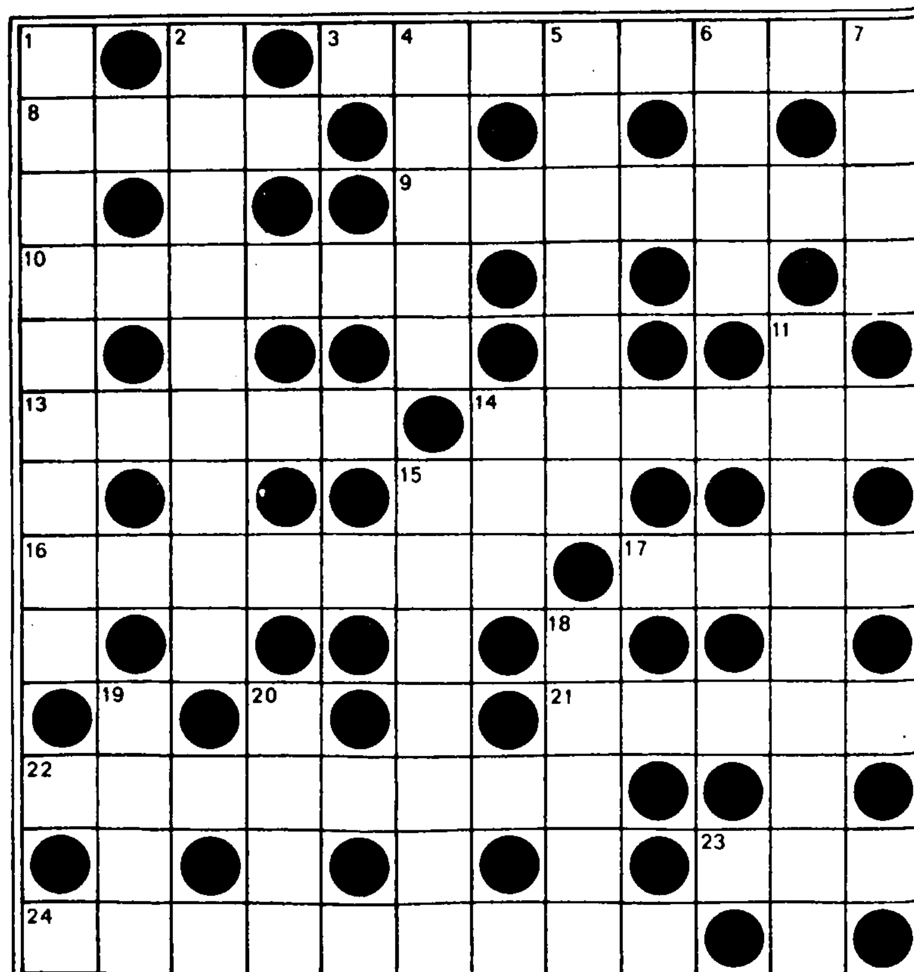
HEERLEN – Vanavond brengt de KRO-televisie een documentaire over de oudste en grootste kunstverzameling ter wereld, ofte wel: 'De kunstschatten van het Vaticaan'. Bedoeling van dit programma is te laten zien hoe de Vaticaanse collectie langzaam is opgebouwd en welke waarde die kunst vandaag de dag nog heeft. Miljoenen mensen bezoeken jaarlijks dit centrum van het Rooms-Katholieke geloof en bovendien de plaats waar kunstwerken van grootheden als Michelangelo, Raphaël en Leonardo da Vinci met de grootste zorg gekoesterd worden. Er wordt naast Vaticaanstad zelf ook aandacht besteed aan Rome en New-York, waar een deel van de collectie tentoongesteld werd, tijdens de duurste reizende expositie aller tijden, een tentoonstelling die tot stand kwam op initiatief van Johannes Paulus de Tweede.

'De kunstschatten van het Vaticaan', zaterdag 8 augustus, van 23.20 tot 00.15 uur.

Oplossing van gisteren

- b - m - n -
- l a u r i e
k o u d - e n
o e r - - r -
- m e e l - 1
b i o l o g i
- s o i r - 1
- t l - i r a

cryptogram



HORIZONTAAL

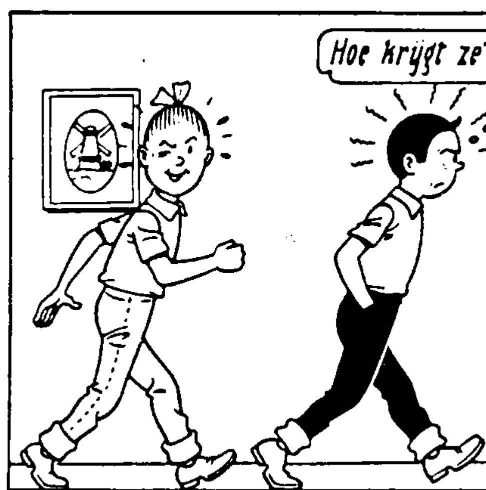
3 Als ik hem gemeen aai, trekt hij het land door om liedjes te zingen. 8. Door het drinken van rose, kun je bedwelmd raken. 9. Het is erg om de jonge stier in de ondervonden kennis te betrekken. 10. Men kan anders in een boom zijn erkentelijkheid tonen. 13. Haal het zuivelprodukt 's uit de geldla. 14. Iets lekkers voor 'n kleine poes. 15. Hebt u trek in de trein? 16. Achter de Brabantse plaats zich iets toeëigenen. 17. Zo begint een brief als er een veel van iemand houdt. 21. Ga de zee op om een gedicht te maken. 22. Het dier dat de haargroei op zijn gezicht als eerste op Amsterdams Peil bracht. 23. Het bericht dat 'm de oppervlaktemaat aangeeft. 24. Hij dronk eel om 'm van een gezondere drank af te houden.

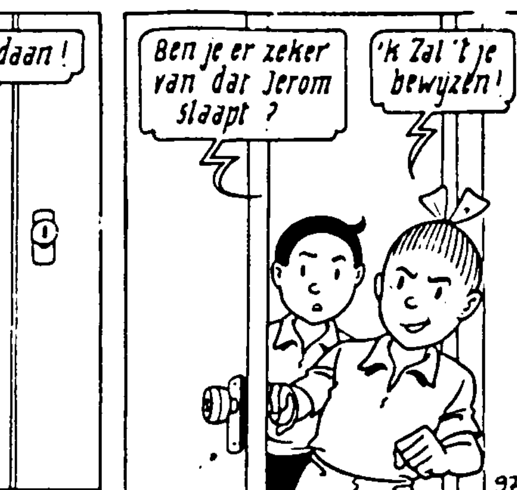
VERTICAAL

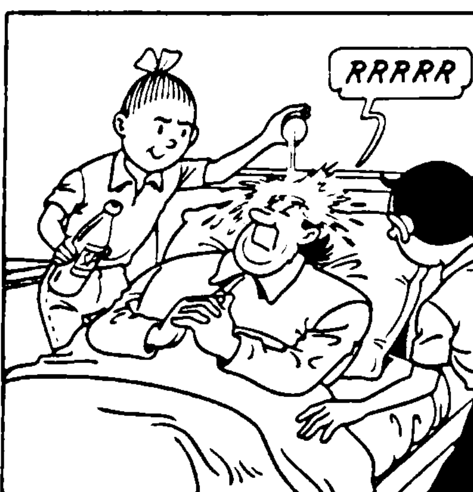
1. Het is gepeperd om de redactie te v gen naar iemand die de mensen wil keren. 2. Wil 's niet beslist na 'n tijdje het sportveld rollen. 4. Een zekere in nieur die vrede brengt. 5. Er groeien ge planten en 'n vaas hebben ze daar wel Terugblikkend was het een vreemde ee voor haar. 7. Een medeklinker op het wa 11. Pak zo de verbrandingsrest in, want is haast bij. 12. Zet een been om de krij macht te beletten de stad in te sluiten. Wordt op Ameland dat vreemde beta middel nog steeds gebruikt? 15. Laat daar zijn sommen op uitrekenen. 18. G vader anders de schil van de vrucht. Met een titel terug naar de hemel. Een lekker Frans hapje bij een glas bie

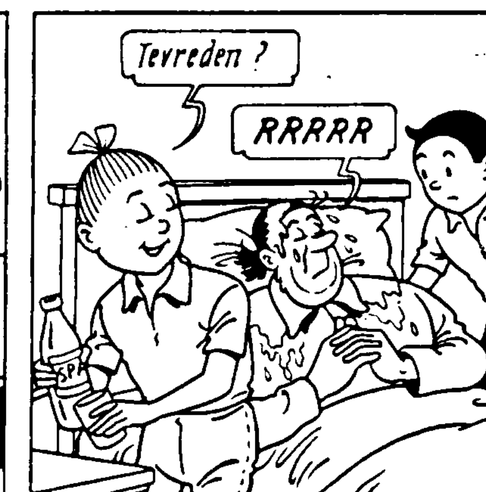
de woeste wespen













panda en het doosje-doosje







recept

Canard au Cassis

Benodigdheden: wilde eend, ½ l kalfsbouillon, Armagnac, rode wijn, crème de cassis, 4 sjalotten, wortel, prei, 150 g boter, zout, peper, 3 el slagroom, 50 g cantharellen, bladspinazie.

Snijd de borststukken en poten van het eendekarkas. Kraak het karkas en bak dit in de braadslee in de oven bruin met een deel van de fijngesneden sjalotten, prei en wortel. Breng dit als het donkerbruin is over in een pan met een ½ liter kalfsbouillon. Aan de kook brengen en gedurende 2 uur laten trekken. Bouillon door zeef doen en dan tot ⅓ inkoken. Braad de borststukken goudbruin, zó dat ze van binnen rosé zijn. Snijd ze in dunne plakjes en schik ze op een schaal. Giet de braadboter weg. Laat de rest van de fijngesneden sjalottenprei en wortel even bruin worden, blus af met armagnac, rode wijne en crème de cassis. Zeef dit, voeg het vocht bij de ingekookte bouillon en laat dit verder inkoken. Bind de saus door er de rest van de boter door te kloppen en de crème fraiche toe te voegen. Op smaak brengen met peper en zout. Garneer de schotel met gebakken cantharellen, mais, vlierbessen en jonge bladspinazie.

Uitgeversmaatschapp
Limburgs Dagblad
Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemo
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
Bijkantoren:
Brunssum 045-256
Geleen 04494-4
Hoensbroek 045-21
Kerkrade 045-452932 455
Maastricht 043-25
Schaesberg 045-311
Roermond 04750-18
Sittard 04490-15
Valkenburg 04406-15
Telex:
redactie 56
overige afdelingen 56
Abonnementsprijze
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f
per maand f

'Auto-radio uit verzekering is paniekzaaierij'

Aantal autokraken explosief gestegen

Van onze correspondent

ARNHEM – De explosieve stijging van het aantal diefstallen van auto-radio-casetterecorders doet auto-verzekeraars de schrik om het hart slaan. Dr. L.M. van Leeuwen, president van de Raad van Bestuur van de verzekeringsmaatschappij Stad Rotterdam voorspelt dat autoverzekeraars binnen afzienbare tijd dure auto-accessoires, waaronder kostbare geluidsapparatuur, uit hun pakket zullen schrappen. Zijn collega-verzekeraars voorzien dat echter niet.

Weliswaar zijn er vorig jaar in ons land bij autokraken rond 275.000 autoradio's gestolen, maar desondanks wordt de prognose van dr. Van Leeuwen in de verzekeringswereld afgedaan met de kwalificatie „paniekzaaierij".

Woordvoerder Volmer van het in Arnhem gevestigde onderlinge verzekeringsbedrijf Autorisico „Sterpolis" laat desgevraagd weten dat de dekking van gestolen autoradio's bij dit bedrijf onlangs is gemaximeerd tot duizend gulden. „Wij zijn niet van plan daarin verandering te brengen".

Zijn collega's bij Centraal Beheer in Apeldoorn melden, dat daar voor gestolen autoradio-apparatuur een maximum dekking geldt van vijfhonderd gulden en dat ook bij dat bedrijf geen plannen bestaan om dit soort asseccoires uit het verzekeringspakket te schrappen. „Het rommelt in onze branche. Of onze plannen zich in de verre toekomst zullen wijzigen, valt niet te voorspellen".

Ohra

Ook bij het Arnhemse verzekeringsbedrijf Ohra leven geen plannen de autoradio uit het pakket te schrappen. „Zover als de voorspelling van Van Leeuwen gaan wij niet. We laten dat voor zijn rekening. Het is een beetje koffiedik-kijkerij". Wel hanteert ook Ohra in het standaardpakket een maximum-dekking van duizend gulden bij diefstal van een autoradio.

Er zijn ook verzekeraars die een maximum-dekking van 1500 gulden hanteren en maatschappijen die in het geheel geen beperkingen kennen.

● *In Guatemala kwam het gisteren tot ongeregeldheden, toen demonstranten opliepen naar het hotel waar de Middenamerikaanse topconferentie werd gehouden over het vredesplan van president Arias van Costa Rica. Ook de aankomst van de Nicaraguaanse president Ortega was een doorn in het oog van de demonstranten, die later slaags raakten met de oproerpolitie.*



Middenamerikaanse top eens over vredesplan

GUATEMALA-STAD/WASHINGTON – De vijf staatshoofden van Midden-Amerika hebben op hun topconferentie in Guatemala in grote trekken overeenstemming bereikt over een vredesplan dat is gebaseerd op de voorstellen van de Costaricaanse president Oscar Arias. Maar een aantal punten van het vredesplan moet nog nader worden uitgewerkt. Dat is gisteren bekendgemaakt door de voorzitter van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden, Jim Wright.

De presidenten zullen een overeenkomst tekenen waarin wordt opgeroepen tot een gelijktijdig bestand in de hele regio binnen 105 dagen. De betrokken landen beloven geen groeperingen te zullen steunen, die proberen de regeringen van andere landen omver te werpen of te ondermijnen.

Volgens Wright is de overeenstemming mede te danken aan het vredesinitiatief dat president Reagan eerder deze week lanceerde. Dat initiatief had de steun van zowel de Democratische als de Republikeinse fractieleiders in het Amerikaanse Congres. Hij noemde de voortgang die in Guatemala-stad is gemaakt „zeer bemoedigend".

De vijf presidenten hebben afgesproken dat binnen 15 dagen een commissie bijeen zal komen om de overeenkomst nader uit te werken.

Uit de delegaties van Nicaragua en El Salvador is vernomen dat de Nicaraguaanse regering ook heeft ingestemd met een discussie over democratische hervormingen in dat land. Tot dusver stond Managua altijd op het standpunt dat zijn binnenlandse aangelegenheid geen onderwerp voor een internationale discussie waren.

De wapenstilstand geldt voor de drie landen waar een gewapend conflict heerst: Nicaragua, El Salvador en Guatemala. Ook stellen deze landen een ruime amnestie in het vooruitzicht. Voorts zijn er afspraken over stopzetting van hulp aan rebellen over en weer, en over het uitschrijven van vrije verkiezingen. Verschil van mening bestaat nog over de voorwaarden van een bestand met de guerrilla-bewegingen en over de betekenis van de 'binnenlandse democratisering'. Problemen zijn er nog rond het onderdeel van het plan-Arias dat een 'nationale dialoog' tussen de regeringen en de verzetsbewegingen voorschrijft. Evenmin is er overeenstemming over de fasering van de verschillende etappes van het plan-Arias.

In Washington meende Wright dat de Amerikaanse regering nu steun moet geven aan het akkoord dat in Guatemala is bereikt. „Ik zie niet hoe de Verenigde Staten iets anders kunnen doen dan zich verheugen en hieraan mee te werken."

Dakgoot liep gevaar

Vuurspuwers aangehouden

Van onze correspondent

HEEG – De rijkspolitie in Heeg (Friesland) heeft de afgelopen nacht vijf vuurspuwers aangehouden. De vijf jonge mannen traden in het centrum onder grote publieke belangstelling op. De heren raakten hierdoor kennelijk zo enthousiast dat hun grote vlammen enkele dakgoten in de omgeving van het optreden in vlam dreigden te zetten. Toen de vuurspuwers niet op een waarschuwing van de politie reageerden werden zij, tot grote spijt van het publiek, ter bekeuring naar het politiebureau gebracht.

'Van reëel overleg over arbeidsvoorwaarden geen sprake geweest'

Ambtenaren vragen Kamer Van Dijk tegen te houden

DEN HAAG – De Tweede Kamer moet minister Van Dijk verbieden de arbeidsvoorwaarden voor het overheidspersoneel voor dit en volgend jaar eenzijdig op te leggen. Drie van de vier ambtenarencentrales hebben de Kamer gisteren per brief nog eens duidelijk gemaakt dat zij vinden dat van reëel overleg geen sprake is geweest. De FNV- en CNV-ambtenaren en het Ambtenarencentrum willen hun bezwaren tegen wat zij „een ontoelaatbaar dictaat" noemen mondeling komen toelichten. De middelbare en hogere ambtenaren van de CMHA (aangesloten bij de MHP) doen niet mee omdat zij vinden dat met Van Dijks voorstel valt te leven.

De drie centrales ACOP, CCOOP en AC vinden het bod van 795 miljoen een vertekening van de werkelijkheid omdat er uiteindelijk maar over 200 miljoen gulden vrij viel te onderhandelen. De rest was al ingevuld door Van Dijk.

Zij vinden het onjuist dat Van Dijk het herstel van de hoogte van het vakantiegeld van 7,5 tot 8 procent als een salarisverhoging brengt. Zij vinden het merwaardig dat Van Dijk de VUT-maatregel die in zijn pakket van 795 miljoen voor twee jaar zit zonder overleg al voor drie jaar wil vastleggen (waardoor ook de ruimte voor 1989 al wordt belast). Daar komt bij dat de overheid enerzijds arbeidsplaatsen wil scheppen via de VUT-regeling en anderzijds 16.000 ambtenaren kwijt wil.

Boos zijn de centrales over Van Dijk suggestie dat zij het overleg zouden hebben vertraagd. Vakantie van de minister en later diens ziekte zijn daar eerder debet aan, menen zijn.

De bonden vinden het merkwaardig dat Van Dijk nu toch een meerjarenmaatregel neemt, terwijl zijn tijdelijke vervanger De Koning zo'n voorstel onder druk van het kabinet heeft moeten intrekken.

De CMHA wil in een gesprek met minister Van Dijk horen welke ruimte er precies beschikbaar is en hoe die ingevuld zal worden. Pas dan zal de CMHA een eindoordeel geven over nu ontstane situatie. De middelbare en hogere ambtenaren willen dat er een begin wordt gemaakt met het wegwerken van de salarisachterstand die met name hun achterban heeft op het bedrijfsleven. Deze achterstand kwam duidelijk naar voren uit de zogenoemde pakketvergelijking, een brede inkomensvergelijking tussen de inkomens van ambtenaren en werknemers in de marktsector.

ENORME VANGST

Heroïnelijn opgerold

AMSTERDAM – De Amsterdamse politie heeft een heroïne-lijn tussen Turkije en Nederland opgerold en daarbij 70 kilo heroïne in beslag genomen. Dat is de grootste heroïne-vangst die de narcotica-brigade in de hoofdstad ooit gemaakt heeft. Tijdens het onderzoek hield de politie negen Turken en een Nederlandse vrouw aan.

De politie heeft samengewerkt met Interpol-Turkije en de politie in Ankara. Drie weken geleden kwam de eerste informatie binnen uit Turkije over een groot heroïne-transport vanuit dat land. De onderneming was opgezet door vier Turkse drugshandelaren in Amsterdam.

Prins Claus nog niet in de VUT

DEN HAAG – Prins Claus, die in deeltijd als ambtenaar op het ministerie van buitenlandse zaken werkzaam is, wil voorlopig geen gebruik maken van de VUT-regeling, waarvoor hij volgende maand in aanmerking komt als hij 61 jaar wordt.

De prins-gemaal werkt enkele dagen per week als inspecteur-generaal van Ontwikkelingssamenwerking. Daarnaast is hij voorzitter van het Platform van Verkeer en Waterstaat en commissaris van de Nederlandsche Bank.

Proces tegen Mathias Rust in september

MOSKOU – Het proces tegen de Westduitse piloot Mathias Rust begint begin september. Dit heeft de ambassade van de Bondsrepubliek in Moskou gisteren meegedeeld. Op welke dag precies de zaak tegen de 19-jarige Westduitser van start zal gaan is nog niet bekend.

De ambassade heeft bij de Russische autoriteiten een verzoek ingediend om op 11 augustus Rust te mogen bezoeken. Het zou de vijfde keer zijn dat Westduitse diplomaten een onderhoud hebben met Rust sinds 28 mei, toen hij met een sportvliegtuigje landde op het Rode Plein, in de Lefortowo-gevangenis.

Waar het proces plaats zal vinden is ook niet bekend. Waarnemers sluiten niet uit dat dit gehouden zal worden in Tallin, de hoofdstad van de Sovjetrepubliek Estland. De jonge Westduitser drong op zijn vlucht naar Moskou boven Estland het luchtruim van de Sovjetunie binnen.

Mathias Rust moet voor het Hooggerechtshof terechtstaan wegens ongeoorloofde schending van de grens van de Sovjetunie, overtreding van de internationale luchtvaartregels en onverantwoordelijk gedrag. Hij kan daarvoor worden veroordeeld tot een gevangenisstraf van maximaal tien jaar.

Kerncentrale Doel: lek

BRUSSEL – Kerncentrale nummer 3 in het Belgische Doel, dichtbij Antwerpen, zal enkele dagen worden stilgelegd voor reparatie. Het stilleggen is nodig omdat er „een lek geconstateerd is tussen de primaire en de secundaire kring" van de centrale. Het werd enkele dagen geleden ontdekt. Omdat het langzaam groter wordt, heeft de directie besloten de centrale stil te leggen om herstellingswerk te kunnen laten uitvoeren.

De directie heeft de Belgische instanties ingelicht over het lek in de centrale. Ze zegt „dat er niets alarmerends aan de hand is". Verder zegt de directie dat het stilleggen van de centrale geen gevolgen zal hebben voor de elektriciteitsvoorziening.

Vervalser strippenkaart voor rechter

PORTLAND/DEN HAAG – De 25-jarige Chris K., die enkele maanden geleden in de Amerikaanse plaats Portland is gearresteerd wegens vervalsing van de Nederlandse strippenkaart, moet op 28 september voor de rechtbank aldaar verschijnen. De man is wegens een fout in de dagvaarding - hij werd beschuldigd van vervalsing van treinkaartjes van de NS - voorlopig op vrije voeten gesteld.

Chris K. werd in maart van dit jaar door de FBI aangehouden, terwijl hij in het bezit was van 5000 vervalste Nederlandse strippenkaarten ter waarde van ƒ 8,45 per kaart. Bij een Amerikaanse drukker had hij 10.000 kaarten besteld om in Nederland op de markt te brengen. Het was zijn bedoeling om de vervalste strippenkaarten naar Nederland te verzenden. Handlangers in ons land zijn nooit gevonden.

Volgens een woordvoerder van het ministerie van justitie in Den Haag zijn de vervalsingen nooit in Nederland gebruikt. De falsificatiecentrale van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) in Den Haag, een onderdeel van het ministerie van justitie, is als getuige-deskundige opgeroepen voor de rechtzaak in september.

Sovjetunie: Wallenberg is echt dood

MOSKOU – De Sovjetunie heeft opnieuw de geruchten tegengesproken dat de voormalige Zweedse diplomaat in Hongarije, Raoul Wallenberg, nog in leven is.

„Wallenberg is in 1947 overleden, dat staat vast," zei gisteren de woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken in Moskou, Gennadi Gerassimov.

De Sovjetunie heeft laatstelijk vorig jaar nog, op verzoek van de Zweedse regering, een diepgaand onderzoek ingesteld en dat heeft onomstotelijk uitgewezen dat Wallenberg in 1947 aan een hartaanval is overleden, aldus de woordvoerder.

Als diplomaat heeft Wallenberg tijdens de Tweede Wereldoorlog in Boedapest duizenden joden behoed voor deportatie naar concentratiekampen door hun Zweedse papieren te geven. In 1945 verdween hij spoorloos, nadat de Russische bevrijdingstroepen hem hadden aangehouden en meegenomen naar de Sovjetunie. Vroeger hebben de Sovjets gezegd dat Wallenberg in 1947 overleed in een gevangenis in Moskou.

VS en Sovjets bespoedigen raketoverleg

GENEVE – De Verenigde Staten en de Sovjetunie willen de ontwapeningsbesprekingen in Genève versnellen voordat hun ministers van buitenlandse zaken elkaar volgende maand ontmoeten. „Wij zijn het erover eens dat onze delegaties de resterende tijd voor de ontmoeting – en dat is niet veel – maximaal zullen benutten om een ontwerpovereenkomst voor te bereiden voor kernraketten voor de middellange en kortere afstand", zo zei de Russische minister van buitenlandse zaken, Edouard Sjevardnadze.

Sjevardnadze had gisteren een drie uur durend gesprek met de Amerikaanse ontwapeningsonderhandelaar Max Kampelman. De Russische bewindsman hield echter vast aan het standpunt dat de Amerikaanse kernkoppen op de Westduitse Pershing-1a-raketten moeten verdwijnen bij een overeenkomst voor middellange-afstandsraketten. Kampelman blijft erbij dat de Pershings geen deel kunnen uitmaken van een INF-akkoord.

Internationaal vervoer tegen tol-plan België

GENEVE – De internationale organisatie van transportbedrijven IRU heeft gisteren officieel protest aangekondigd tegen het Belgische plan om buitenlanders te laten betalen voor het gebruik van Belgische wegen. De transportbedrijven zeggen dat het plan strijdig is met internationale afspraken en schreeuwt om tegenmaatregelen door andere landen.

De vervoerders zeggen dat de maatregel de afspraken zou schenden over dubbele belastingheffing en dus discriminerend en „Middeleeuws" zou zijn.

De IRU, die 120 vervoersverenigingen in 50 landen vertegenwoordigt, zegt een beroep te zullen doen op de regering Martens om de maatregel niet door te laten gaan.

De Belgische regering wil buitenlanders in het vervolg een sticker verkopen als zij het land binnenkomen. Die sticker gaat 500 francs kosten, ongeveer 25 gulden. Belgen krijgen de sticker gratis. Het plan is nog niet goedgekeurd door het parlement.

PUNT UIT

Generaal

● Generaal Manuel Antonio Noriega, de feitelijke heerser van Panama, werkte jarenlang voor de Amerikaanse inlichtingendienst CIA. Noriega was ook betrokken bij drugshandel. Dit zei William Jordan, een vroegere Amerikaanse ambassadeur in Panama van de Verenigde Staten, tegenover de Amerikaanse televisie-omroep ABC. De ex-ambassadeur zei verder dat de beschuldigingen tegen de Panamese generaal over drugshandel stuk voor stuk gefundeerd zijn.

Kardinaal

● *Paus Johannes Paulus II zal de ontslagaanvrage van de 80-jarige aartsbisschop van Keulen, kardinaal Joseph Höffner, met ingang van 14 september aanvaarden. Dat wordt in Rome als vaststaand aangenomen. Höffner, die sinds 1976 voorzitter is van de Duitse RK bisschoppenconferentie, herdenkt op 13 september dat hij 25 jaar geleden de bisschopswijding ontving. Höffner ligt met een hersentumor in het ziekenhuis.*

Drugssmokkel

● De rechtbank in Haarlem heeft gisteren overeenkomstig de eis van de officier van justitie de 32-jarige M. P. uit Colombia veroordeeld tot zes jaar onvoorwaardelijke celstraf wegens drugssmokkel. De man werd 12 mei dit jaar op Schiphol gearresteerd met ruim zeven kilo cocaïne die verstopt zat in een stereo-installatie. De partij cocaïne was bestemd voor Parijs.

Moordzaak

● **Een 23-jarige Utrechter heeft bekend dat hij betrokken is geweest bij de dood van de 36-jarige J. de Jager. Het lichaam van het slachtoffer, dat verschillende steekwonden vertoonde, werd op 7 juli aangetroffen in zijn flat in de Utrechtse wijk Overvecht. De week daarop hield de politie twee kennissen en de vriendin van De Jager aan. Eén van de mannen, een 20-jarige inwoner van Maarssen, legde twee weken geleden al een bekentenis af. De zaak komt op 20 oktober voor de rechtbank.**

Rebellen

● Ruim tweehonderd Oegandese rebellen, die meenden door tovenaars onkwetsbaar te zijn gemaakt, zijn deze week tijdens zware gevechten met regeringstroepen om het leven gekomen. Dit heeft radio Kampala gemeld. Volgens het Oegandese ministerie van defensie vielen ongeveer 700 opstandelingen het vliegveld van de provinciehoofdstad Soroti aan, 200 kilometer ten noordoosten van Kampala. Volgens gevangen genomen guerrillastrijders hadden zij voor de aanval hun lichamen ingesmeerd met een 'tovermiddel' dat hen zou beschermen tegen kogels. De opstandelingen die zingend en pratend de aanval op de luchthaven inzetten, waren slechts licht bewapend.

Diefstal

● *Uit de PTT-kluis van het postagentschap aan de Merodelaan in Groningen is 115.000 gulden gestolen. De inbrekers hadden een gemakkelijk karwei, want de safe werd opengemaakt met de originele sleutels. Hoe de dieven daaraan kwamen, is volgens de postale recherche nog een raadsel. De inbraak in het agentschap, dat is gevestigd in een supermarkt, gebeurde al in de nacht van maandag op dinsdag, maar is gisteren pas bekendgemaakt.*

Leidingbreuk

● **Door een leidingbreuk is een deel van het Amerikaanse ruimtevaart-controlecentrum in Houston donderdag onder water komen te staan. In de ondergelopen ruimte staat voor enkele honderden miljoenen dollars aan computers en andere apparatuur opgesteld, die wordt gebruikt ten behoeve van bemande ruimtevluchten. Enige honderden liters water stortten naar beneden voordat de hoofdkraan kon worden afgezet. Een woordvoerder zei dat zowel op de begane grond als op de eerste verdieping mogelijk schade is aangericht.**

Toespraak

● President Ronald Reagan zal komende week woensdag een toespraak houden waarin hij zijn visie geeft over het onderzoek naar de Iran-Contra-affaire. Dat is uit regeringskringen vernomen. Na de toespraak zal Reagan 25 dagen op vakantie gaan naar zijn ranch in Santa Barbara in Californië.

Brit Maxwell: 'In samenwerking met Elsevier'

Plannen voor populaire zondagskrant Nederland

LONDEN – Een van de zaken die de Britse uitgever Maxwell volgende week in zijn gesprek met Elsevier-topman Vinken aan de orde zal stellen is de mogelijkheid van het uitgeven van een zondagskrant in Nederland. Maxwell zoekt ook op dit terrein samenwerking met Elsevier, maar wil het eventueel ook wel alleen proberen, zo verklaarde hij donderdag op een bijeenkomst met Nederlandse journalisten.

Geconfronteerd met het argument dat de distributie van een krant op zondag in Nederland moeilijk is antwoordde Maxwell: „Het was niet mogelijk, maar zeg niet dat het nu niet mogelijk is". Hij voegde eraan toe dat hem een soort kruising van de Britse kranten Mail on Sunday en Sunday Mirror voor ogen staat, een populair blad, maar zonder foto's van blote dames.

Maxwell besteedde veel aandacht aan de toekomstvisie die hij zegt met Vinken te delen. Beiden zien de uitgeversmarkt in de jaren negentig beheerst worden door tien à twaalf zeer grote conerns. Op een dergelijke markt is geen plaats voor uitgeverijen die niet buiten de eigen nationale markt willen gaan. Daarom is internationale samenwerking onvermijdelijk en Maxwell legt er de nadruk op dat zijn initiatief aansluit op de door Vinken uitgesproken wens om te komen tot samenwerking tussen Elsevier en een groot Angelsaksisch uitgeversconcern. „Het enige verschil tussen mij en Vinken is dat Vinken denkt dat de toekomst er over twintig jaar is, terwijl ik denk dat die er nu al is", aldus Maxwell.

Zoals gemeld heeft de Britse uitgever Robert Maxwell 8,5 procent van de (certificaten van) aandelen Elsevier in handen. De Londense effectenmakelaar Alexanders Laing & Cruickshank heeft de Amsterdamse beurs donderdag meegedeeld dat de British Printing en Communications Corporation, waarvan Maxwell president-directeur is, 4.465.000 certificaten Elsevier, de „vooraanstaande Nederlandse uitgeverij", heeft verworven. Dit komt volgens de mededeling overeen met ongeveer 8,5 procent van het uitstaande aandelenkapitaal.

● *Gisteren vond de officiële overdracht plaats van de eerste Fokker-50 propjet aan de Duitse luchtvaartmaatschappij DLT. De foto toont de heren Van der Jagt (links), vice-president van Fokker, en Orlovius, joint-manager van DLT, vóór de Fokker-50 na een 'show-vlucht'.*

Over prijsverhoging

Reiswereld boos op KLM

ENSCHEDE – De reiswereld is zeer teleurgesteld en boos over de mededeling van de KLM om midden in het lopende seizoen de prijzen voor de transatlantische vluchten (naar Canada en de Verenigde Staten) te verhogen. Dank zij de bestaande lage tarieven tot dusver heeft zich een stroom vakantiegangers gemeld voor een reis naar Amerika. Wie dat nu nog wil profiteren moet snel zijn.

De KLM maakte gisteren de prijsverhoging bekend. Zowel in de royal class als in de business class gaan de tarieven met ingang van 17 augustus met vijf procent omhoog. Een zelfde verhoging geldt voor de economy class-jaartarieven.

Arke-woordvoerder Rob Admiraal gistermorgen: „De gang van zaken is natuurlijk bijzonder vervelend". De KLM bood dit voorjaar lage prijzen aan waarop de touroperators, samen met de luchtvaartmaatschappij, een grote promotie-actie begonnen. Dat werd een geweldig succes. „Voordeel is dat de meeste mensen al op reis zijn geweest of althans hebben geboekt", aldus Admiraal.

Andere reisorganisaties als Neckermann en Holland International reageerden ook zeer ontstemd op de prijsverhoging midden in het seizoen.

Fusie Britse luchtvaart van de baan

LONDEN – De Britse regering heeft besloten de fusieplannen van de luchtvaartmaatschappijen British Airways en British Caledonian ter beoordeling voor te leggen aan de monopoliecommissie. British Caledonian heeft eerder laten weten bij een dergelijk besluit af te zullen zien van een samengaan met British Airways. Als de maatschappij daarbij blijft gaat de fusie dus niet door.

De topman van British Caledonian, Adam Thomson, verklaarde bij de presentatie van de fusieplannen op 16 juli dat zijn maatschappij in het geval van een onderzoek door de monopoliecommissie zou afzien van de plannen omdat er dan een te lange periode van onzekerheid zou zijn. Hij ging er daarbij van uit dat er een vertraging van zes maanden zou optreden.

De regering heeft de commissie verzocht opdracht gegeven al binnen drie maanden rapport uit te brengen en dat is voor de maatschappij aanleiding zich nader te beraden, aldus Thomson donderdag in een eerste reactie. Hij hield evenals in juli nadrukkelijk de mogelijkheid open dat British Caledonian nu met buitenlandse maatschappijen zal gaan praten. Volgens de fusieplannen zal British Airways de veel kleinere British Caledonian overnemen voor 237 miljoen pond sterling (ongeveer 790 miljoen gulden).

BEURS-OVERZICHT

Rustig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs luidde vrijdag de week uit met een rustige stemming, maar de ondertoon bleef vriendelijk. Nedlloyd en Pakhoed waren zeer vast gestemd. De rederij liep weer ƒ 7 op naar ƒ 185,80 en voor het havenfonds was een winst weggelegd van ƒ 4,50 op ƒ 88,50.

De uitgevers deden het veel rustiger aan. Voor Kluwer werd op last van het beursbestuur slechts e e n koers opgemaakt van ƒ 1000 gedaan en bieden met de geringe effectieve omzet van 1500 stuks. De voorgaande dag werd bij een effectieve omzet van rond 22.000 stuks ƒ 3100 betaald. Het is niet zeker of Elsevier vrijdag weer heeft gekocht. Een woordvoerster van het concern wilde deze kwestie desgevraagd bevestigen noch ontkennen. 'De spoeling wordt wel steeds dunner', merkte zij cryptisch op.

Elsevier eindigde onveranderd op ƒ 64 bij een opnieuw grote omzet van ƒ 74 miljoen. Deze omzet is een dubbeltelling die door ten minste twee moet worden gedeeld, zijnde de omgezette koop- en verkooptransacties.

Veganisten klagen Coberco aan

'Advertentie boerenmelk misleidend'

ARNHEM – De Veganisten Organisatie, een vereniging die iedere vorm van exploitatie van dieren afwijst, heeft een klacht ingediend bij de Reclame Code Commissie tegen een advertentie voor zogenoemde boerenmelk van zuivelcoöperatie Coberco. Boerenmelk, een extra vet melkprodukt, wordt aangeprezen onder de slogan 'lekkerder kan een koe het niet maken'. Ook worden in de advertentie de uitdrukkingen 'lekker gezond' en 'een natuurlijk vetgehalte' gebruikt.

Veganisten Organisatie, waarvan het secretariaat in Arnhem is gevestigd, acht de betreffende advertentie „in strijd met de waarheid en misleidend". In het bijzonder heeft zij kritiek op het gebruik van de term 'natuurlijk vetgehalte'. Koemelk is een voedingsmiddel dat van nature bedoeld is voor opgroeiende kalveren, zo stelt zij.

Ter ondersteuning van haar standpunt haalt de organisatie uitspraken aan van het Voorlichtingsbureau voor de Voeding. Dit noemt in een recente publicatie extra vette melkprodukten „een slecht voorbeeld van produktinnovatie" en spreekt van een te verwachten verhoging van vetopneming bij consumenten, hetgeen indruist tegen de 'Richtlijnen voor goede voeding' van de Voedingsraad.

Ook citeert de Veganisten Organisatie artsen die wijzen op schadelijke effecten voor de gezondheid die de consumptie van melk kan hebben. Zo zou melk de grootste veroorzaker zijn van allerlei allergische reacties, zou er een verband bestaan met de ontwikkeling van multiple sclerose en zou iedere hoeveelheid dierlijke vetten of eiwitten de kans op het krijgen van welvaartsziekten verhogen. Volgens de Belgische arts dr. Tristmans zou de slogan 'met melk meer mans' daarom vervangen moeten worden door 'met melk meer vaatziekten', zo schrijft de Veganisten Organisatie in haar brief aan de Reclame Code Commissie.

Hoofddirecteur R. Matheussens van Coberco noemt in een reactie het standpunt van de Veganisten Organisatie 'nogal extreem'. Coberco zal niet aanwezig zijn bij de zitting van de Reclame Code Commissie op 12 augustus, als de klacht van de Veganisten Organisatie wordt behandeld. Het bedrijf heeft wel een schriftelijk verweer ingediend.

Stijging verkoop caravans

ENSCHEDE – De verkoop van vouwwagens en vooral die van caravans lijkt dit seizoen vrij spectaculair te stijgen. Zowel importeurs, fabrikanten als de caravanverkooppunten melden een omzetstijging variërend van tien tot dertig procent. Opvallend is dat een steeds grotere groep 60-plussers met een caravan op vakantie gaat en daarvoor het voor- of naseizoen kiest.

Kip Caravans BV in Hoogeveen, Nederlands grootste fabrikant op dit gebied, zegt zeer tevreden te zijn over de verkoopcijfers van 1987. De marktleider in de caravanbranche, sinds 1982 weer een geheel Nederlandse onderneming, verwacht de komende vier jaar een omzetgroei van nog eens 50 procent te bereiken. Er is vooral vraag naar moderne wagens, voorzien van alle accessoires zoals koelkast en inbouwapparatuur.

Volgens de handel is er, mede als gevolg van een relatief grote kans op slecht weer in noordwest Europa, een verschuiving te constateren van tent naar vouwwagen en van vouwwagen naar caravan.

De caravanbranche dringt ook dit seizoen weer aan op een strengere controle. Deels uit eigen belang, hoopt men dat een soort algemene periodieke keuring (APK) zal bewerkstelligen, dat het oudere wagenpark van de weg verdwijnt. Een verplichte keuring, die momenteel nog niet haalbaar lijkt, zou zowel de verkeersveiligheid, het reparatiewerk in de garages als de nieuwverkoop ten goede komen.

Meer levensverzekeringen

DEN HAAG – De produktie van nieuwe levensverzekeringen is in de eerste helft van 1987 met 3,5 miljard gulden ofwel 12,3 procent toegenomen ten opzichte van de eerste helft van 1986. In het eerste halfjaar van 1987 werd in Nederland voor totaal 31,4 miljard gulden aan nieuwe levensverzekeringen afgesloten tegen 28,0 miljard gulden in het eerste halfjaar van 1986.

Beurs & Valu

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige note gen goud en zilver op 7-8-1987 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alle kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 31.250-ƒ 31. vorige ƒ 31.600-ƒ 31.100) bewerkt koop ƒ 33.350, vorige ƒ 33.710 laten.
ZILVER: onbewerkt ƒ 500-ƒ 570, ge ƒ 530-ƒ 600; bewerkt verkoop ƒ laten, vorige 640 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen tenlands bankpapier van gisteren:

Amer.dollar	2,06
Brits pond	3,18
Belg. frank (100)	5,26
Duitse mark (100)	110,50
It. lire (10.000)	14,60
Port. esc. (100)	1,30
Can. dollar	1,54
Franse fr. (100)	32,50
Zwits. fr. (100)	133,75
Zweedse kr. (100)	31,00
Noorse kr. (100)	29,25
Deense kr. (100)	28,00
Oost.schill (100)	15,80
Spaanse pes (100)	1,54
Griekse dr. (100)	1,30
Finse mark (100)	44,75
Joeg. dinar (100)	0,20
Iers pond	2,88

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op Amsterdamse wisselmarkt per gis middag:

Amer. dollar	2,11825-120
Brits pond	3,3290-3340
Duitse mark	112,540-590
Franse frank	33,725-775
Belg. frank	5,4205-4255
Zwits. frank	135,605-655
Japanse yen	140,10-140,2
Ital. lire	15,505-555
Zweedse kroon	32,265-315
Deense kroon	29,525-575
Noorse kroon	30,755-805
Canad. dollar	1,59825-600
Oost. schill	16,0110-0210
Iers pond	3,0100-0200
Spaanse pes	1,6500-6600
Gr. drachme	1,4400-5400
Austr.dollar	1,4825-4925
Hongk.dollar	27,05-27,30
Nieuwz.dollar	1,2100-2200
Antill.gulden	1,1725-2025
Surin. gulden	1,1725-2125
Saoedi rial	56,40-56,65
Ecu gulden	2,3310-3360

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse effectenbeurs per dato gisteren luid (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volg 1979 = 100):

algemeen	327,5
alg.-lokaal	298,8
internationals	358,6
industrie	276,2
scheep/luchtv.	240,6
banken	358,1
verzekering	647,0
handel	455,7
cbs obl.index	113,2
rend. staatsl.	6,53
waarvan 3-5 jr	6,32
waarvan 5-8 jr	6,58
waarv.5 langst	6,67
rend. bng-len.	6,77
rend. banklen.	6,37
rend. pandbr.	6,45

LONDEN – De Brits-Franse bele Sir James Goldsmith heeft een a van zijn functionarissen naar de enigde Staten gestuurd om de situ bij de luchtvaartmaatschappij Pa Corporation te onderzoeken. Go mith zou overwegen zijn belang in nAm uit te breiden. Een beslis hierover zal binnen drie à vier we worden bekendgemaakt.

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen

AEGON	98,40	98,90
Ahold	109,30	108,00
Akzo	174,80	174,30
A.B.N.	501,00	502,00
Alrenta	148,60	148,60
Amev	68,90	69,30
Amro-Bank	85,00	86,40
Ass. R'dam	121,30	121,50
Bols	158,00	157,50
Borsumij W.	116,50	122,50
Buhrm.Tet.	60,50	61,00
C.S.M.cert.	63,20	63,80
Dordtsche P.	260,50	259,00
Elsevier	64,00	64,00
Fokker	53,50	53,50
Gist-Broc. c.	51,90	53,50
Heineken	197,50	197,00
Hoogovens	48,80	49,80
Hunter Dougl.	61,30	61,50
Int.Muller	68,60	69,40
KLM	56,40	57,20
Kluwer (Els.)	–	–
Kluwer (W.S.)	445,00	–
Kon.Ned.Pap.	167,70	168,50
Kon. Olie	291,00	288,00
Nat. Nederl.	79,70	80,50
N.M.B.	173,50	174,00
Nedlloyd Gr.	178,50	185,80
Nijv. Cate	123,50	122,40
Oce-v.d.Gr.	465,00	465,00
Ommeren Van	39,30	39,50
Pakhoed Hold.	84,00	88,50
Philips	54,80	55,50
Robeco	112,10	112,20
Rodamco	142,30	142,30
Rolinco	106,10	106,30
Rorento	52,30	52,10
Stork VMF	27,10	26,60
Unilever	141,90	144,10
Ver.Bezit VNU	97,00	97,50
Wessanen	92,00	94,80

Binnenl. obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 86-96	134,10	134,10
12¾ NL 81-91	115,00	115,00
12½ NL 81-91	112,30	112,30
12¼ NL 81-88	104,40	104,25
12 NL 81-91	111,60	111,55
12 NL 81-88	105,40	105,40
11¾ NL 81-91	110,40	110,50
11½ NL 80-90	108,60	108,70
11½ NL 81-91	111,00	111,00
11½ NL 81-92	111,50	111,50
11½ NL 82-92	112,00	111,90
11¼ NL 81-96	120,10	120,00
11¼ NL 82-92	111,90	111,85
11 NL 81-88	105,60	105,60
11 NL 82-92	112,70	112,60
10¾ NL 80-95	112,40	112,40
10¾ NL 81-91	108,60	108,55
10½ NL 80-00	124,00	123,80
10½ NL 82-92	110,25	110,35
10½ NL 82-89	104,50	104,50
10¼ NL 80-90	107,40	107,40
10¼ NL 86-96	121,00	121,00
10¼ NL 80-87	101,30	101,30
10¼ NL 82-92	112,50	112,50
10¼ NL 87-97	122,50	122,50
10 NL 80-90	107,25	107,30
10 NL 82-92	110,40	110,40
10 NL 82-89-1	105,00	105,10
10 NL 82-89-2	104,70	104,70
9½ NL 80-95	108,30	108,30
9½ NL 83-90	106,30	106,30
9½ NL 86-93	111,60	111,80
9¼ NL 79-89	104,20	104,20
9 NL 79-94	106,80	106,80
9 NL 83-93	109,15	109,40
8¾ NL 79-94	105,60	105,60
8¾ NL 79-89	103,30	103,30
8¾ NL 84-94	109,50	109,50
8½ NL 78-93	104,70	104,70
8½ NL 78-89	102,80	102,80
8½ NL 79-89	103,55	103,55
8½ NL 83-94	107,85	107,95
8½ NL84-94-1	107,90	108,00
8½ NL84-94-2	113,20	113,25
8½ NL84-91-1	106,30	106,30
8½ NL84-91-2	105,40	105,40
8½ NL84-91-3	105,80	105,85
8½ NL87-95	109,10	109,30
8¼ NL 77-92	103,40	103,40
8¼ NL 77-93	103,40	103,40
8¼ NL 79-89	102,50	102,50
8¼ NL 83-93	106,05	106,05
8¼ NL 84-94	107,50	107,50
8¼ NL 85-95	107,85	107,90
8 NL 78-88	101,30	101,30
8 NL 83-93	105,90	105,90
8 NL 85-95	106,60	106,60
7¾ NL 77-97	103,30	103,30
7¾ NL 77-92	102,90	102,90
7¾ NL 82-93	104,50	104,70
7¾ NL 85-00	106,60	106,70
7½ NL 78-93	103,20	103,20
7½ NL78-88-1	101,30	101,30
7½ NL78-88-2	101,30	101,30
7½ NL83-90-1	102,60	102,65
7½ NL83-90-2	103,00	103,00
7½ NL 84-00	104,70	104,80
7½ NL 85-95	104,25	104,30
7½ NL 85-2 95	104,50	104,55
7½ NL 86-93	104,50	104,50
7 NL 66-91	101,25	101,25
7 NL 66-92	101,50	101,00
7 NL 69-94	101,70	101,20
7 NL 85-92 96	101,90	101,95
6¾ NL 78-98	101,50	101,20
6¾ NL1-2 85-95	100,60	100,75
6¾ NL 86-96	100,60	100,75
6½ NL68-93-1	101,00	100,80
6½ NL68-93-2	101,20	101,00
6½ NL 68-94	101,00	100,70
6½ NL 86-96	99,00	99,10
6¼ NL 66-91	100,80	100,90
6¼ NL 67-92	100,80	100,80
6¼NL86-92 6	98,25	98,25
6¼ NL 86 96	97,00	97,30
6¼ NL86p95	97,70	97,80
6¼NL87-1 95	97,60	97,65
6¼NL87-2 95	97,65	97,70
6 NL 67-92	99,80	99,80
6 NL 87-94	96,80	97,05
5¾ NL65-90-1	100,50	100,60
5¾ NL65-90-2	100,60	100,60
5¼ NL64-89-1	99,80	99,90
5¼ NL64-89-2	99,50	99,50
5 NL 64-94	98,20	98,20
4½ NL 59-89	99,10	99,10
4½ NL 60-90	98,20	98,20
4½ NL 63-93	97,30	97,10
4¼ NL 60-90	98,20	98,20
4¼ NL 61-91	98,00	98,00
4¼ NL63-93-1	97,10	97,10
4¼ NL63-93-2	97,60	97,60
4 NL 62-92	97,50	97,50
3¾ NL 53-93	97,10	97,10
3¼ NL B48-98	97,00	97,00
3¼ NL 50-90	97,00	97,00
3¼ NL 54-94	95,50	95,60
3¼ NL 55-95	95,70	95,70

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	112,70	113,30
8 Asd.R.84-92	111,00	111,00
6¾ Amro 73	109,00	111,70
8¼ A.I.R.85	118,00	118,00
6½ Bobel 86a	106,70	106,50
6¾Br Mol85	1,00	–
6¼Buhrm.73	225,00	230,00
7¼Buhrm.76	300,00	305,00
6¼ Cham 86	96,80	97,00
7 CreditLBN 74	103,00	103,00
5 Enraf-N.86	95,80	95,80
7¼Furness73	100,00	100,00a
6 Hoogov. 85	105,70	106,20
8¼Holec85	107,00	106,00
5Hoop Co 87	89,90	89,90
8¾ KNSM 75	118,00f	117,90
8¾ KBB 75	195,00	195,00
9 Meneba 74	100,60	100,60
7¾ Nutr.72	360,00	365,00
6½ Nijv.85	183,00	–
10 Pont 74-89	104,50	105,00
6½ Rol.67	105,50	105,00
14 SHV 81	151,30	152,10
8¾ Stevin76	99,50	99,50
8½ Volker78	99,00	99,00

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	25,50	25,00
ACF-Holding	64,00	65,40
Ahrend Gr. c	124,00	123,50
Alg.Bank.Ned	49,00	49,00
Asd Opt. Tr.	41,50	41,30
Asd Rubber	9,80	9,90
Amst.Rijtuig	672,00	665,00
Ant. Verff.	280,00	–
Audet	174,00	176,00
Aut.Ind.R'dam	85,00	82,00
BAM-Holding	128,00	126,00
Batenburg	70,00	70,20
Beek. Van	135,00	134,00
Beers' Zonen	216,00	217,00
Begemann	52,00	51,50
Belindo	425,00	425,00
Berkel's P.	15,00	15,40
Blyd.-Will.	35,00	35,00
Boer De. Kon.	171,00	173,50
de Boer Winkelbedr.	65,30	66,20
Boskalis W.	8,60	8,55
Boskalis pr	6,70	6,40
Braat Bouw	479,00	480,00
Burgman-H.	3250,00	3250,00
Calve-Delft c	925,00	938,00
Calve pref.c	4575,00	4575,00
Center Parcs	97,50	97,50
Centr.Suiker	62,50	63,50
Ceteco	200,00	225,00b
Ceteco cert.	190,00	219,50
Chamotte Unie	15,00e	15,10
Cindu-Key	73,50	74,00
Claimindo	425,00	425,00
Cred.LBN	71,50	70,60
Datex Hold.	28,20	28,00
Desseaux	165,10	165,10
Dordtsche pr.	256,80	253,00
Dorp-Groep	419,00	411,00
Econosto	143,00	143,50
EMBA	900,00b	900,00b
Enraf-N.c.	43,00	43,00
Eriks hold.	264,00	263,00
Frans Maas c.	27,90	27,60
Furness	35,50	36,00
Gamma Holding	65,00	64,00
Gamma pref	6,30	6,10
Geveke El.	137,50	137,50
Geveke T.H.	35,10e	35,20
Giessen-de N.	105,00	110,00
Goudsmit Ed.	192,00	188,00
Grasso's Kon.	98,00	98,00
Grolsche B. c	96,50	97,00
GTI-Holding	134,50	134,50
Hagemeyer	83,00	84,50
H.B.G.	126,50	129,00
HCS Techn	16,60	16,60
Hein Hold	178,00	177,00
Hoek's Mach.	152,50	153,00
Holdoh Hout	453,00	452,00
Holec	21,80	22,00
H.A.L. Tr. b	892,00	895,00
Holl.Am.Line	896,00	900,00
Heineken Hld	178,00	177,00
Holl.Sea S.	3,27	3,25
Holl. Kloos	369,00	375,00
Hoop en Co	15,90	15,90
Hunter D.pr.	3,90	–
ICA Holding	32,00	32,00
IGB Holding	30,00	30,00
IHC Caland	23,90	24,00
Industr. My	165,00	164,00
Ing.Bur.Kondor	417,00	418,00
Kas-Ass.	48,50	51,50
Kempen & Beg.	232,00	234,00
Kempen Holding	23,50	23,40
Klene's Suik.	1040,00	1040,00
KBB	118,00	120,00
KBB (cert.)	102,00	101,50
Kon.Sphinx	52,50	52,50
Koppelpoort H.	247,50	245,00
Krasnapolsky	124,50	129,00
Landre & Gl.	435,00	425,00
Leidsche Wol	83,00	83,00
Macintosh C.	89,50	88,00
Maxwell Petr.	658,00	650,00
Medicopharma	66,00	64,00
Melia Int.	5,45	6,10
Meneba	60,50	61,00
MHV Amsterdam	7,80	7,50e
Moeara Enim	1195,00	1195,00
M.Enim OB-cert	15500,00	15400,00
Moolen en Co	45,00	44,50
Mulder Bosk.	46,00	46,30
Multihouse	18,20	17,70
Mynbouwk. W.	510,00	510,00
Naeff	215,00	–
NAGRON	42,00	43,50
NIB	620,50	624,00
NBM Bouw	10,50	10,60
NEDAP	309,00	314,00
Ned.Part.Mij	29,90	29,80
Ned.Springst.	13500,00	13800,00
Norit	408,00	420,00
Nutricia	265,00b	277,00
Orco Bank c.	93,40	93,00
OTRA	388,00	390,00
Palthe	94,00	95,00
Polynorm	110,00	110,30
Pont. Kon.	145,00	145,00
Porcel. Fles	122,00	122,00
Pronam	129,00	129,50
Proost en Br.	42,00	42,00
Ravast	52,80	52,20
Reesink	55,80	55,50
Riva	58,50	58,30
Riva (cert.)	57,00	58,00
Samas Groep	61,50	61,70
Sanders Beh.	378,00	378,00
Sarakreek	35,00b	36,50b
Schuitema	1045,00	1045,00
Schuttersv.	99,50	99,50
Smit Intern.	22,30	22,50
St.Bankiers c.	38,20	38,40
Telegraaf De	329,00	333,00
Text.Twenthe	152,00	150,50
Tulip Comp.	49,50	48,50
Tw.Kabel Hold	79,00	79,50
Tw. en Gudde	100,00	100,50
Ubbink	261,20	261,50
Ver.Glasfabr.	156,00	156,00
Verto	34,60	34,50
Volker Stev.	24,60	24,90
Vredestein	30,50	30,60
VRG Gem.Bez.	127,00	126,00
Wegener's	121,50	122,00
Westhaven Asd	244,00	260,00
Wolters Samsom	128,50	129,50
Wyers	50,50	51,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	369,00	371,50
ABN Beleg.f.	59,70	59,50
Alg.Fondsenb.	266,00	267,00
America Fund	320,00	324,00
Amro Neth.F.	73,70	73,70
Amro Eur.F.	74,80	75,00
Amvabel	110,90	110,90
Bemco Austr.	97,60	97,00
Bever Belegg.	34,50	34,50
BOGAMIJ	130,40	132,00
Chemical Fund	15,80	15,80
DP Am. Gr.F.	27,20	27,40
Dp Energy.Res.	42,50	42,50
Eng-Holl.B.T.1	1100,00	1100,00
Equity Mort.F.	58,70	58,50
Eurinvest(1)	65,10	65,00b
Eur.Ass. Tr.	7,70	7,70
EurGrFund	54,40	54,40
Hend.Eur.Gr.F.	207,50	208,50
Henderson Spirit	84,10	84,70
Holland Fund	68,00	68,50
Holl.Obl.Fonds	126,10	126,50
Holl.Pac.F.	90,60	92,50
Interbonds	550,00	550,00
Intereffekt	32,00	33,00
Japan Fund	40,80	41,00
MK Int.Vent.	68,50	68,00
Nat.Res.Fund	1615,00	1580,00
NMB Dutch Fund	38,10	38,20
Obam. Belegg.	213,50	216,00
OrcoAust.M.F.	11,70	11,60
Orcur.Ned.p.	42,20	42,20
Rentalent Bel.	1262,50	1262,50
Rentotaal NV	28,80	29,00
Rolinco cum.p	103,20	106,00b
Sci.Tech	18,25	18,35
Technology F.	26,70	26,60
Tokyo Pac. H.	186,00	185,50
Trans Eur.F.	72,30	72,20
Transpac.F.	465,00	472,00
Uni-Invest	147,50	147,50
Unico Inv.F.	82,30	82,40
Unifonds	33,00	32,70
Venture F.N.	50,30	50,00
VIB NV	80,70	80,80
WBO Int.	87,00	86,90
Wereldhave NV	195,50	195,50

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	107,20	107,20
3½ EngWarL	36,60	37,30
7¾ EIB 72	99,90	99,80
5¾ EIB 65	99,00	99,00
4 Norsk Hyd37	95,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	46,50	46,50
Amer. Brands	50,80	51,50
Amer. Expres	36,50	37,00
Amer. Motors	4,30	4,30
Am.Tel.& Tel.	32,50	33,20
Ameritech	88,80	90,20
Amprovest Cap.	131,00	132,00
Amprovest Inc.	235,00	235,00
ASARCO	31,30	30,60
Atl. Richf.	95,50	94,40
BAT Industr.	6,42	6,10b
Bell Atlantic	69,00	69,40
BellCanEnterpr	40,40	40,80
Bell Res.Adlr	5,70	5,60
Bell South	39,20	39,80
Bethl. Steel	17,60	17,80
Boeing Comp.	52,00	51,50
Chevron Corp.	59,60	60,00
Chrysler	40,25	40,00
Citicorp.	62,20	61,00
Colgate-Palm.	49,80	51,20
Control Data	33,20	33,00
Dow Chemical	92,50	93,00
Du Pont	126,75	125,00
Eastman Kodak	94,80	95,80
Elders IXL	5,30	–
Exxon Corp.	97,00	96,60d
First PacInt	2,50	–
Fluor Corp.	18,75	18,75
Ford Motor	104,00	104,60
Gen. Electric	58,90	60,70
Gen. Motors	88,80	–
Gillette	40,60	41,10
Honeywell	84,70	86,40
Int.Bus.Mach.	159,00d	164,00
Intern.Flavor	54,10	54,60
Intern. Paper	49,00	52,50
ITT Corp.	63,80	64,10
Litton Ind.	101,00	100,50
Lockheed	54,00	54,00
LTV Corp.	4,70	5,10
Minnesota Mining	73,50	75,50
Mobil Oil	53,50	53,00
News Corp Aus$	20,60	20,70
N.Am.Phill.	42,60	43,40
Nynex	70,50	71,00
Occ.Petr.Corp	38,20	38,00
Pac. Telesis	27,20	27,40
Pepsico	39,00	38,70
Philip Morris C.	98,30	99,00
Phill. Petr.	17,70	17,50
Polaroid	33,50	33,50
Quaker Oats	52,00	53,00
RJR Nabisco	60,20	61,00
Saralee	44,70	45,00
Schlumberger	49,10	49,10
Sears Roebuck	55,20	55,70
Southw. Bell	39,00	39,60
Suzuki (yen)	644,00	640,00
Tandy Corp.	46,20	45,70
Texaco	46,30	46,00
Texas Instr.	63,00	65,00
Union Carbide	27,90	28,30
Union Pacific	83,50	83,00
Unisys	45,00	45,25
USX Corp	36,80	37,20
US West	52,60	53,20
Warner Lamb.	79,50	81,30
Westinghouse	69,00	70,00
Woolworth	55,20	56,00
Xerox Corp.	73,75	75,40

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	56,00	54,00
Am. Home Prod.	185,00	189,00
Am. Motors	8,30	8,90
ATT Nedam	67,00	68,00
ASARCO Inc.	35,00	–
Atl. Richf.	197,00	195,00
Boeing Corp.	108,00	109,00
Can. Pacific	44,90	43,50
Chevron Corp.	127,00	127,00
Chrysler	82,50	81,00
Citicorp.	129,00	128,00
Colgate-Palm.	104,00	107,00
Control Data	62,50	67,50
Dow Chemical	193,00	194,00
Eastman Kodak	196,00	203,50
Exxon Corp.	202,00	202,00
Fluor Corp.	37,00	38,00
Gen. Electric	241,00	248,80
Gen. Motors	184,50	180,00
Gillette	85,00	86,00
Goodyear	155,00	154,00
Inco	46,00f	42,50
I.B.M.	330,00	340,00a
Int. Flavors	112,50	113,00
ITT Corp.	131,00	133,00
Kraft Inc	123,50	126,00
Kroger	78,00	76,00
Lockheed	114,50	114,00
Merck & Co.	391,00	397,50
Minn. Min.	154,00	155,00
N.Am.Philips	94,50d	92,00
Pepsi Co.	79,00	80,00
Philip Morris C.	204,00	206,50
Phill. Petr.	35,00	34,50
Polaroid	67,00	67,00
Procter & G.	194,00	200,00
Quaker Oats	100,00	106,00
Schlumberger	101,50	104,50
Sears Roebuck	114,00	115,50
Shell Canada	75,50	73,00
Tandy Corp.	95,00	95,00
Texas Instr.	385,00	400,00
Union Pacific	175,00d	174,00
Unisys Corp	275,00	274,00
USX Corp	75,90	76,00
Varity Corp	5,10	5,10
Westinghouse	144,00	145,00
Woolworth	116,00	117,00
Xerox Corp.	151,50	156,00

Certificaten buitenland

Deutsche B.	695,00	704,00
Dresdner B.	356,00	363,00
Hitachi (500)	950,00	950,00
Hoechst	341,00	340,00
Mits.El.(500)	500,00	500,00
Nestle	10000,00	–
Siemens	696,00	714,00

Warrants

Akzo	65,40	64,70
AMRO warr.	22,50	22,70
Asia Pac Gr F.	4,40f	4,40
Bever Bel.	2,90	2,90
Bogamij	24,00	24,20
Falcons Sec.	25,00	24,50
Honda motor co.	1260,00	1210,00
K.L.M. B	525,00	525,00
K.L.M. 85-92	315,00	335,50
MK Int. Vent.	8,00	8,50
Nat.Nederl. 76	3070,00	3120,00
Nat.Nederl. 78	2660,00	2700,00
Philips Gem.B	47,50	47,00
Philips 85-89	290,00	292,00
St.Bankiers a	12,80	12,90
St.Bankiers b	11,60	11,80

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	105,00	104,50
11⅞ Aegon84	103,25	103,25
Aegon warr	14,90	14,90
10½ ABN 87	101,00	99,50
13Amev 85	99,50	99,50
13Amev 85	99,75	99,75
10 Amev85	104,80	104,80
11 Amev 86	103,00	102,00
14¼Amro87	102,75	102,75
13 Amro-Bank82	108,00	108,00
10¾ Amro 83	103,25	102,75
10½ Amro 86	103,00	101,00
10 Amro 87	100,90	99,75
5¾ Amro 86	97,50	97,50
Amro Bank wr	46,00	47,50
Amro zw 86	76,25	75,85
9 BMH ecu 85-92	102,00	102,00
7 BMH 87	96,50	96,50
11 CC Rabo83	105,50	105,50
9 CCRabo 85	104,00	104,00
7 CCRabo 84	107,80	107,80
11 DSM 84	103,00	103,00
10⅛EEG-ecu 84	103,00	103,25
9¾EIB-ecu 85	106,25	106,25
12½ HlAirl.F	96,05	96,05
12¼HlAirl.F	103,50	103,50
HollAirl.warr.	46,20	46,20
12 NIB(A)85-90	102,00	102,00
12 NIB(B) 85-90	108,00	108,00
11¼ NGU 83	107,00	107,00
11¼ NGU 84	103,00	103,00
10 NGU 83	104,50	104,50
NGU warrant	2,00	1,50
2¼ NMB 86	85,50	86,25b
NMB warrants	29,50	30,50
8¾ Phil. 86	97,75	97,75
6¾ Phil.83	96,00	96,00
14¼Un.Becumy 86	101,90	101,90
12¼ Unil.	100,00	100,00
4¾ Akzo 69	234,00	233,00
5½ Amro 69	360,00	–
5¾ Gist 69	540,00	550,00
5¾ Hoog.68	102,70	–

Binnenland (niet officieel genoteerd)

Bredero aand.	20,00	23,00
Bredero cert.	9,50	9,50
Bredero warr.	3,10	3,10
11 Bredero	9,70	9,70
Breev. aand.	4,50	4,00
Breev. cert.	2,30	2,20
Kluwer	3100,00	1000,00e
Rademakers	33,00	37,00b
RSV. cert	3,51	3,51
7⅛ RSV 69	43,50	44,50

Parallelmarkt

Alanheri	16,00	15,50
Crown v.G.	112,00	112,00
De Drie Electr.	28,00	28,00
Dentex Groep	26,30	26,50
Dico Intern.	88,00	89,00
DOCdata	67,20	67,20
Geld.Pap.c.	102,80	103,50
Gouda Vuurv c	76,20	76,20
Hes Beheer	270,00	271,00
Infotheek Gr	17,10	17,10
Inv. Mij Ned.	71,60	71,10

OPTIEBEURS

abn	c	okt	500,00	355	15,80
abn	c	okt	520,00	587	10,00
aegn	c	okt	100,00	450	3,40
aegn	c	jan	105,00	366	3,10
akzo	c	okt	160,00	612	18,00
akzo	c	okt	170,00	1130	11,50
akzo	c	okt	180,00	1079	6,20
amev	c	okt	75,00	528	1,70
amro	c	okt	75,00	669	9,80
amro	c	okt	80,00	708	6,00
amro	c	okt	85,00	365	3,00
els	c	okt	60,00	633	8,80
els	c	okt	65,00	665	6,80
els	c	okt	70,00	1272	–
els	p	okt	60,00	906	5,00
goud	c	nov	500,00	591	16,00
gist	c	okt	45,00	435	7,80
gist	c	okt	50,00	942	4,60a
gist	c	okt	55,00	1068	2,10
gist	c	jan	55,00	450	3,50
hoog	c	okt	45,00	430	6,50
hoog	c	okt	50,00	415	3,50
klm	c	okt	45,00	375	11,50a
klm	c	okt	50,00	1191	6,10
klm	c	okt	55,00	816	3,30
klm	c	okt	60,00	1486	1,80
nedl	c	okt	190,00	491	8,00
nlz	p	feb	97,50	1000	0,90
nlz	p	feb	100,00	500	3,10a
natn	c	okt	75,00	624	5,90
natn	c	okt	80,00	561	3,20
natn	c	okt	85,00	554	1,90
phil	c	okt	50,00	470	6,00
phil	c	okt	55,00	1167	2,60
phil	c	okt	60,00	1732	1,00
phil	c	jan	55,00	362	4,10a
phil	c	jan	60,00	610	2,30
phil	c	apr	60,00	583	3,40a
phil	c	o91	55,00	837	12,40
olie	c	okt	280,00	712	15,80
olie	c	okt	290,00	1219	9,50
olie	c	okt	300,00	1110	6,10
olie	p	okt	280,00	358	6,20
unil	c	okt	128,00	405	16,70
unil	c	okt	136,00	454	10,00
unil	c	okt	140,00	584	8,00
unil	c	okt	144,00	465	6,20
unil	c	okt	150,00	383	3,50b
unil	c	jan	144,00	630	9,40

Ramp kerncentrale Tsjernobyl toont aan:

De mens kan méér straling overleven

HICAGO – Het ongeluk met de ussische kerncentrale in Tsjernoyl heeft aangetoond dat mensen rotere blootstelling aan straling unnen overleven dan voorheen edacht. Maar het medische antvoord op een dergelijke ramp kan eel complexer zijn dan waarmee s rekening gehouden. Dit heeft de rts Robert Gale verklaard.

r. Gale, die verscheidene reizen aar de Sovjetunie heeft gemaakt m de slachtoffers van het ongeluk e behandelen, zei verder dat de geolgen op de lange termijn de noodaak onderstrepen van internatioale betrokkenheid bij het bouwen n functioneren van kerncentrales. Een nucleair ongeluk ergens in de ereld is een nucleair ongeluk over", schreef Gale in het blad van de merikaanse medische vereniging. n de Sovjetunie zullen slechts 40 à 0 procent van de mogelijk 100.000 oden vallen die de komende zeentig jaar door de nucleaire fall-out van Tsjernobyl worden veroorzaakt, zei Gale. De andere dodelijke gevallen zullen zich voordoen in de rest van Europa.

Na het ongeluk in de vierde reactor van de kerncentrale in Tsjernobyl werden uit de directe omgeving rond 100.000 inwoners geëvacueerd. De directe schade wordt geschat op 6 miljard gulden.

Ingaand op de onmiddellijke gevolgen van het ongeluk, zei Gale te menen „dat die nog veel groter hadden kunnen zijn". „Een aantal factoren beperkte de schade", zei hij. „De evacuatie was, hoewel niet onmiddellijk uitgevoerd, tamelijk snel. De wind blies de fall-out weg van Kiev. Het regende gelukkig niet".

Het ongeluk kostte 31 mensen het leven en 500 mensen werden in ziekenhuizen opgenomen. Negentig procent van de gewonden is er redelijk aan toe, zei Gale. Velen van hen overleven stralingsdoses tot 100 rad en 35 overleefden straling tot 500 rad. Dit overlevingspercentage was niet verwacht, maar is waarschijnlijk te danken aan recente vooruitgang in antibiotica, transfusies en andere ondersteunende zorg, zei hij.

Tsjernobyl toont dat nucleaire ongelukken veel ingewikkelder zijn dan eerder was gedacht, zei Gale. Zo moet rekening worden gehouden met onverwachte interactie van diverse factoren: de omvang en het type van de reactor, de geografie, het weer en de sociologie. Deze factoren bemoeilijkten de medische zorg en beperken mogelijk het onderzoek in hoeverre de ervaring van Tsjernobyl kan worden toegepast als een dergelijk ongeluk zich in de VS of elders zou voordoen. „Onderzoekers beginnen nu passende computer-simulaties uit te voeren voor ongelukken van dergelijke omvang en complexiteit", zei Gale. „Het is onmogelijk een specifiek medisch plan op te stellen voor alle ongelukken en conclusies te trekken over de waarde van medisch ingrijpen uit een enkel ongeluk".

Kerkvorst van 10 tot 19 september in Amerika

Bezoek Paus kost RK Kerk in VS ƒ 200.000 per uur

WASHINGTON – Vijf weken voor het bezoek van Paus Johannes Paulus II probeert de RK Kerk in de Verenigde Staten op soms originele wijze de ongeveer 20 miljoen dollar (ruim 40 miljoen gulden) in te zamelen die de reis van de Paus zal kosten. „Wij doen al het mogelijke aan fondswerving zonder de katholieken het vel over de oren te halen", aldus pater Miles Riley tegen een verslaggever van de 'Los Angeles Times', dat uitvoerig aandacht besteedt aan de kosten van het bezoek en de manier waarop de Kerk het geld probeert binnen te halen. Riley is werkzaam bij het aartsbisdom San Francisco, een van de negen steden die de Paus bezoekt. Het hoofd van de RK Kerk is van 10 tot en met 19 september in de Verenigde Staten.

Een bedrag van twintig miljoen dollar betekent dat het bezoek per uur 93.572 dollar (bijna 200.000 gulden) kost. In het bedrag zijn onder meer de kosten inbegrepen van het huren van de stadions waarin de eucharistievieringen worden gehouden, maar niet de twee miljoen dollar die de Amerikaanse bisschoppenconferentie zal uitgeven voor de verslaggeving van het bezoek. Ook de noodzakelijke veiligheidsmaatregelen zijn niet in het bedrag opgenomen. Deze kosten, die worden geraamd op meer dan 11 miljoen dollar, komen voor rekening van de burgerlijke autoriteiten.

De helft

Uit een onderzoek van de 'Los Angeles Times' blijkt dat de verschillende bisdommen op dit moment slechts de helft van de noodzakelijke bijdragen binnen hebben. De Kerk heeft berekend dat het bezoek minder dan anderhalve dollar per rooms-katholiek zal kosten, als alle 52 miljoen rooms-katholieken zouden bijdragen. Maar alle rooms-katholieken dragen niet bij – sommigen, zoals de homoseksuelen, zullen zelfs tegen het bezoek demonstreren. De deelneming aan de eucharistievieringen en andere bijeenkomsten met de Paus is gratis. Het bisdom Monterey in Californië trok na een golf van protesten zijn aanvankelijke voornemen in om van elke bezoeker 15 dollar entreegeld te vragen.

Op allerlei manieren probeert de Kerk geld in te zamelen. Het aartsbisdom San Francisco heeft zich laten inspireren door de verkiezingscampagnes. Aartsbisschop John Quinn was recentelijk eregast bij een diner waarvoor de plaatselijke 'rijken en beroemdheden' elk 250 dollar hadden moeten betalen. Een comite van gulle gevers heeft beloofd een miljoen dollar bijeen te brengen. Degenen die 1000 dollar of meer geven, hebben het genoegen dat hun naam wordt ingekerfd in een bank in de Mariakathedraal, die door de Paus met een bezoek wordt vereerd.

Industriëlen en rijke burgers leveren hun bijdrage in Miami, de eerste stad die de Paus aandoet, Phoenix (Arizona) en San Antonio in de staat Texas. In deze staat bracht de verkoop van een fokstier voor het goede doel 5000 dollar op. In Detroit, waar het bezoek eindigt, accepteerde de kerkleiding het aanbod van 100 witte limousines met een kastanjebruin interieur voor het vervoer van het gevolg van de Paus. Een groothandelaar in alcoholische dranken in San Francisco schonk 60 kisten met flessen miswijn en in Phoenix zorgen koperfabrieken voor een groot koperen kruis dat wordt opgesteld in het stadion waarin de Paus een eucharistieviering zal leiden. In de staat Zuid-Carolina, waar de paus elf uur in de stad Columbia verblijft, hebben industriëlen toegezegd bijna alle kosten op zich te nemen. Volgens bisschop Thomas Duffy van Charleston hebben de industriëlen „het effect van het bezoek van de Paus op de economie begrepen".

REISVERZEKERAAR: „OORZAAK VEELAL REGEN"

Steeds meer Nederlanders maken brokken met de auto

Van onze correspondent

HOOGEVEEN – De grootste reisverzekeraar in ons and, Unigarant in Hoogeveen, heeft te maken met opdrukte. Nog nooit moest zo veel vervangend vervoer worden ingezet om met hun eigen auto gestrane vakantiegangers te helpen. Unigarant heeft momenteel 600 eigen en 200 gehuurde auto's in Europa ijden waarmee landgenoten, die hun eigen wagen a een ongeval moesten achterlaten, hun vakantieocht kunnen voortzetten. In de piekweek vorig jaar ad de reisverzekeraar 500 eigen en 120 gehuurde wagens ingezet.

pvallend is, aldus directeur M. de itte, dat vooral betrekkelijk nieue auto's zijn uitgevallen. „Ik veras me daar echt over." De toprukte is volgens hem dan ook niet e wijten aan overhaast vertrek met echt geprepareerde wagens naar et zonnige Zuiden. „We hebben oral te maken met veel schade oor aanrijdingen en dat komt voor door de vele regen die overal is evallen."

verigens heeft Unigarant ook zelf enkele wagens verspeeld en zelfs er binnen een week. Een vakantieerder werd dubbel getroffen. Zijn gen auto had hij al in de 'prak' geden en bij een brand op de camng in Spanje ging de leenwagen in ammen op. De man is met zijn gen per vliegtuig huiswaarts geerd. Het totaal aantal keren dat de erzekeraar voor vervangend verer moest zorgen wordt geschat op 500. Vorig jaar werd 4200 keer op eze wijze de helpende hand geboen.

e Witte verwacht dat het totaal antal schadegevallen na de vakane ongeveer gelijk zal zijn aan vorig ar: 75.000. Exacte cijfers zijn voor et aflopen van de vakanties niet te even.

el is vast te stellen dat de reisverekeraars succes hebben in hun rijd tegen fraude. Op jaarbasis ordt voor vele miljoenen ten onechte door particulieren bij reisverekeraars gedeclareerd. De inzet an speciale fraudeexperts, bijzonere opsporingstechnieken en een atabank, waarin iedereen die een erzekering afsluit en ook de ingeiende claims, worden geregiseerd, werpt vruchten af. „De menn weten dat er op wordt gelet," alus De Witte.

Oplichting

och hoeft in de stapels papier ten nigarant burele niet diep gegraen te worden om enkele waarchijnlijke oplichtingsgevallen op e diepen. Twee voorbeelden van e afgelopen dagen die er wel erg ik bovenop liggen:

en gezin uit Zuid-Limburg verekt voor een vakantie per auto aar Mallorca. 's Avonds kan, zo aat op het schadeformulier, in uxemburg geen hotel worden geonden. Het gezin strijkt neer op en parkeerplaats voor een sanire stop. Moeder en beide kleine nderen gaan het bos in. Pa wordt a een half uur ongerust en gaat eken. Bij terugkomst is de kofrbak opengebroken en bagage inusief video-recorder en toebehon weg. Totale waarde volgens pgave 8.500 gulden. Verder is er og voor 3.500 gulden lakschade an de auto, die met een scherp oorwerp is bewerkt.

De hierbij geplaatste kanttekeningen van de speciale fraudebestrijder en Unigarant zijn de volgende: „Wanneer de reis richting Mallorca in het aangegeven tempo was voortgezet had halverwege Frankrijk rechtsomkeert gemaakt moeten worden, omdat de vakantie voorbij was. (In ruim een dag van Zuid-Limburg naar Luxemburg). Een dief verschaft zich vaak geen toegang door moeizaam breekwerk, laat staan dat vervolgens de auto nog eens met een breekijzer wordt bewerkt (valt te veel op). De eigenaar had juist een dag voor vertrek een casco-verzekering bij Unigarant afgesloten. Verder wordt de verklaring dat de kinderen en ma voor hun plasje zo diep het bos introkken, omdat ze zich schaamden, met een korreltje zout genomen.

Voorbeeld twee betreft twee vrienden van wie op een parkeerplaats in Parijs („We waren maar even weg") uit de auto het hele hebben en houden werd gestolen. Het slot van de kofferbak was geforceerd. De ingediende schadeclaim met een fors bedrag aan vermiste kleding is netjes voorzien van alle aankoopbonnen tot bij wijze van spreken die van de sokken toe.

Twee aankoopbonnen hebben echter een opeenvolgend nummer, terwijl de datum van aanschaf anderhalve maand verschil aangeeft. Bij navraag wordt gezegd dat het bonboekje van de winkel enige tijd verdwenen was. Het laatst gedateerde bonnetje heeft echter een lager nummer dan het voorgaande.

Tweede punt waarop de aanvraag waarschijnlijk spaak loopt is het geforceerde slot. De expert constateert dat hij met het contactslot de kofferbak kan openen, terwijl de knapen hadden verklaard dat zij er zelf een op de sloop gekocht nieuw slot in hadden gezet. Navraag leert dat geen twee dezelfde autosloten van dit automerk op de markt zijn, laat staan dat ze op de sloop liggen. Later dient het tweetal alsnog een rekening in van een bedrijf voor de aankoop van een slot.

Bij de verzekeraar kijken ze niet vreemd op van deze (povere) vormen van oplichting. Dure foto-, film- en videoapparatuur wordt tijdens de vakanties massaal 'gestolen' en het is niet altijd zo eenvoudig als bovenstaande voorbeelden om hard te maken dat het niet in de haak is. Het blijft echter veel zorg houden. Iedere claim wordt nauwkeurig onderzocht en fraudeurs komen op de zwarte lijst. Onverbeterbare oplichters sluiten nu verzekeringen af op naam van vriend of vriendin, maar die mogelijkheid zal ook eens zijn uitgeput.



● *Nederlandse auto's die de buitenlandse vakantie niet op eigen kracht overleefden, worden door speciale wagens naar huis gebracht.*

SURALCO HERVAT WERK IN MOENGO

PARAMARIBO – De bauxietonderneming Suralco in Suriname zal haar mijn-activiteit in Moengo binnen de komende twee weken hervatten. De veiligheid in en rond de bauxietstad in Oost-Suriname is door het nationaal leger en de politie gegarandeerd. Dit heeft een staffunctionaris van de Suralco donderdag aan een Surinaamse overheidsdelegatie meegedeeld.

Het bauxietbedrijf zal niet meteen op volle toeren kunnen draaien. Er zal 's nachts vooralsnog niet gewerkt worden. Er is al een bauxietboot in Moengo om erts naar Paranam te vervoeren voor verdere verwerking. Als de nutsbedrijven en openbare diensten genormaliseerd zijn, en dit is hopelijk binnen een maand het geval, kan de sociale activiteit volledig op gang komen. Gehoopt wordt ook dat dan weer scholen en banken de deuren kunnen openen.

Het leger heeft niet alleen in Moengo de veiligheid gegarandeerd maar ook in het district Brokopondo. Er is een noodbrug over de Marshallkreek aangelegd zodat de bewoonde gebieden in dit district weer via de weg bereikbaar zijn. Voedseltransporten zijn ondertussen op gang gekomen. Een politiepost in de stad Brokopondo is weer bemand. Suralco is begonnen met het herstel van de elektriciteitsmasten die begin mei werden verwoest. Hierdoor was de stroomvoorziening van Afobakka aan het energiebedrijf in Paramaribo weggevallen.

BOOSHEID LEGER TOONT KWETSBAARHEID AAN

Weg naar democratisering Suriname uiterst wankel

PARAMARIBO/DEN HAAG – De eerste grote bijeenkomst van de Surinaamse 'oude' politieke partijen in de aanloop naar de verkiezingen van 25 november heeft direct al gezorgd voor flinke opschudding in Paramaribo. De massale opkomst en de uitspraken van de politici vielen slecht bij het leger en een dag na de manifestatie drongen militairen bij bevelhebber Desi Bouterse aan op een breuk met de leiders van de 'oude' politiek. Er moest een einde komen aan de samenwerking tussen militair gezag en politieke partijen in het topberaad.

De reactie van de legerleider op de eis van zijn manschappen is verrassend te noemen. Niet de partijen werden uit het topberaad gewipt maar Bouterse zelf stapte uit het hoogste politiek orgaan van Suriname. Tot een volledige breuk met de partijen kwam het niet omdat de politieke arm van het leger, de 25 februari beweging (VFB), in het topberaad vertegenwoordigd blijft, zij het op lager niveau. De samenwerking met de partijen moet blijven doorgaan om de verkiezingen voor te bereiden, zo liet Bouterse weten.

De militairen die hadden geklaagd over 'beledigingen, vernederingen en bedreigingen' door de 'oude' politici lieten weten blij te zijn dat hun bevelhebber 'terug is in het kamp'. De 'terugkeer' van Bouterse naar de Memre Boekoekazerne betekent echter niet dat zijn politieke rol is uitgespeeld. Hij blijft regeringsleider en zijn uittreden uit het topberaad zal geen einde maken aan zijn invloed op dit orgaan. „Er is in feite weinig veranderd. Bouterse is nog steeds de man die de macht in handen heeft", zo stelt een welingelichte zegsman in kringen van de politieke partijen.

Velen in Paramaribo stellen zich de vraag wat er eigenlijk achter het vertrek van Bouterse uit het topberaad zit. Een goedingelichte waarnemer, die anoniem wenst te blijven, oppert de mogelijkheid dat de bevelhebber meer aandacht wil besteden aan het leger. Volgens hem bestaat er binnen de strijdkrachten een radicale groep die weinig voelt voor het houden van verkiezingen en het opgeven van de machtspositie van de militairen.

Een militair die zijn afkeer van de 'oude' politiek niet verbergt is kapitein Olfers. Hij betoogde deze week dat de politieke leiders Jaggernath Lachmon (VHP), Henck Arron (NPS) en Willy Soemita (KTPI) naar het kampement gebracht hadden moeten worden om verantwoording af te leggen over hun uitlatingen op de massa-bijeenkomst van afgelopen zondag. „Het leger laat niet met zich spotten. De volgende keer zullen wij duidelijk maken wie het hier voor het zeggen heeft", zo sprak Olfers dreigend.

Geen herhaling

Opvallend is dat de als havik bekendstaande ex-minister Henk Herrenberg onlangs in alle stilte opnieuw kabinetschef van Bouterse is geworden. In politieke kring wordt Herrenberg gerekend tot degenen die niet veel behoefte hebben aan algemene verkiezingen. Minister Henk Heidweiller van buitenlandse zaken ontkent evenwel dat de benoeming van Herrenberg tot kabinetschef van negatieve invloed zal zijn op het democratiseringsproces. „Wij kunnen niet anders dan op de ingeslagen weg (van democratisering, red.) doorgaan", zo stelde Heidweiller.



....Bevelhebber Desi Bouterse... 'Samenwerking moet blijven doorgaan'.

De politieke partijen moeten een zucht van verlichting hebben geslaakt toen bleek dat de samenwerking met het leger niet geheel zou worden verbroken, hetgeen de verkiezingen in gevaar had kunnen brengen. „De voorbereidingen voor het referendum en de verkiezingen kunnen doorgaan", zei VHP-leider Lachmon opgelucht. Na de dreigende taal van Bouterse en kapitein Olfers ontstond in Paramaribo de vrees dat van verkiezingen niets terecht zou komen en sommigen meenden dat de politieke leiders gevaar zouden lopen. Het Surinaams verzet in Nederland (Nationale Verzetsraad Suriname) bracht zelfs de laatste maanden van 1982 in herinnering toen massale steun voor democratiseringseisen de inleiding vormde voor de moordpartij op 8 december. Een politieke zegsman in Paramaribo stelde echter: „Bouterse durft de gebeurtenissen van 1982 niet te herhalen".

Voordat de 'oude' partijen hun bijeenkomst hielden werd al duidelijk dat de machthebbers in Paramaribo niet van plan zijn het de VHP, NPS en KTPI in de verkiezingsstrijd erg makkelijk te maken. De manifestatie mocht niet worden georganiseerd in het centrum van de hoofdstad, waardoor moest worden uitgeweken naar een buitenwijk. Veerverbindingen werden gestagneerd en sommige busdiensten vielen uit. De televisie zond geen beelden uit van de manifestatie, die naar schatting 60.000 Surinamers op de been bracht, terwijl de partij van Bouterse, de NDP, de afgelopen weken kon rekenen op meer dan ruime belangstelling van de staatsmedia.

De reactie van het leger na de massa-bijeenkomst toont nog eens aan dat de speelruimte van 'oude' politici niet onbeperkt is. Verwijzingen naar de economische crisis en vergelijkingen met de jaren vóór 1980 worden door het leger al beschouwd als 'provocaties'. Over gevoelige kwesties als mensenrechten laten de politici zich in het openbaar niet uit.

Dictatuur

Ook na de verkiezingen blijft de vraag bestaan of het leger geheel terugkeert naar de kazerne en zich zal beperken tot de verdediging van Suriname's soevereiniteit. Lachmon riep deze week uit tegenover de enthousiaste toehoorders: „De wereld zal voor ons openstaan als Suriname niet meer voorkomt in het rijtje van Zuidamerikaanse dictaturen". Zover is het nog niet.

Aangeb. betrekkingen

Ogilvie/Marktonderzoek B.V. vraagt

enqueteurs m/v

voor het houden van vraaggesprekken in eigen woonplaats of omgeving. Schrijf of bel: Sarphatikade 8, 1017 WV Amsterdam, tel. 020-235400 (ook 's avonds en weekend) of 020-245315 (kantooruren).

Met spoed gevr. enthousiaste DIRIGENT(E) voor Hardwing-koor Heerlerheide. Tel. 045-211329.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escortservice. 045-425303.

Autohandel, regio Heerlen, vraagt een zeer ervaren 1e MONTEUR, met patroonsdiploma en APK-bevoegdheid. Br.ond.nr. HO 286 Limburgs Dagblad, Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

Part-time TUINMAN, klusjesman, voor grote tuin, ca. 1 ha, regio Brunssum-Schinveld. Vereisten: beslist ervaren, energiek, telefoon en eigen vervoer. Br. o. nr. HO 285 aan Limb. Dagblad, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

PRIVE-CLUB Kitty zkt. met spoed 2 meisjes, tel. 045-222356.

Erv. STENOTYPISTE gevraagd, voor ± 15 uur in de week, van 8 tot 15 augustus; kennis van Engelse taal en in het bezit van een proff. typemachine. Tel. afspraak: 04495-3722.

Geachte casinoliefh. GELD verdienen? Vraag een gratis brochure aan postbus 31075, 6370 AB Landgraaf.

Gevr. voor direct MONTEUR/CHAUFFEUR voor full-time baan en part-time taxichauffeurs. Pers. aanm. na 16.00 u Taxi Rotax, Hoofdstraat 255, Hoensbroek.

Gevr. erv. DISKJ. voor zat. en zond. Tel. 045-256211.

METSELAARS en betontimmerlieden gevr. voor accoordwerk in Duitsland. Tel. 045-250238, 04405-1236.

BLOEMSIERKUNST Peschen heeft nog plaats voor een enth. medewerker m/v. In bezit zijnde van het rijbew. E. Schrift. aan Bloemsierkunst Peschen, Veldhofstr. 41, 6471 LD Kerkrade-Eygelshoven.

Shop Promotion Nederland verzorgt de marketing van het netwerk van bedrijven die de visitorscard accepteren. Wij zoeken

Topverkoper m/v

Liefst met ervaring in de direkte verkoop. Tijdens de opleiding garanderen wij reeds ƒ 3000,– netto. Stuur uw soll. voorz. van recente pasfoto naar SPN, Postbus 549, 2003 RM Haarlem.

Tempo-team uitzendbureau

heeft regelmatig werk voor

werkstudenten

die in het weekend of op enkele dagen van de week iets willen bijverdienen als produktiemedewerker. Werktijden in overleg. Zeer goede verdiensten en reiskostenvergoeding. Bel voor meer informatie tijdens kantooruren:

Uitzendbureau Tempo Team

tel. 04750-33649 of 045-713266.

Tempo-team uitzendbureau

heeft werk voor

machinebedienden

voor computergestuurde machines in geautomatiseerde produktielijn. U kunt in zowel dag- als ploegendienst voor langere tijd aan de slag. Goede beloning en reiskostenvergoeding. Bel voor meer informatie tijdens kantooruren:

Uitzendbureau Tempo-Team

Tel. 04750-33649, 045-713266.

KAPSTER gevr. met bed. + vakbekw.dipl. Leeftijd geen bezw. Tel. 045-221523, na 20.00 u.

Gevr. KAPSTER, moet zelfstandig kunnen werken; tevens stagiaire gevraagd. Tel. 045-214551, na 18.00 uur tel. 045-216454.

Part-time VERKOOPSTER gevraagd voor enkele dagen in de week, beslist met ervaring in de schoenenverkoop. Leeftijd va. ± 25 jaar. Modeschoenen André Coolen, Kouvenderstraat 37, Hoensbroek, tel. 045-212171.

Gevr. STIJLDANSLERAAR(ES) voor het geven van cursus stijldansen. Inl. tel. 04494-46262.

Steenfabriek Linssen B.V., Drievogelstr. 80 Kerkrade-W. vraagt enkele PRODUKTIEMEDEWERKERS leeftijd tot 30 jaar + 1 allround bankwerker.

METSELAAR gevr. voor klein karwei. Tel. 045-416335 na 18 uur.

HULP in keuken m/v voor avonduren. Hotel Monopole, Nieuweweg 22 Valkenburg. 04406-13545.

Euroclean vraagt RAMENWASSERS met ervaring! Tel. 043-610979.

Vr. MODELLEN gevr. voor het maken van erotische foto's. Tel. 043-611879.

WERKSTER gevraagd, ± 20 uur per week, voor horecabedrijf in centrum Kerkrade. Br.ond.nr. KE 667 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Met spoed voor beginners gevr., DRUMMER, sologitarist, basgitarist en organist, voor verschillende soorten muziek. Parallelweg 36, Wijlre.

Nieuwe privéclub vraagt nette meisjes. Werk in overleg. Tel. 045-423540.

Mannequin/modellenbureau Shirly zoekt nog enkele MODELLEN voor fotografie, modeshows, promotiewerk. Stuur recente foto's en gegevens naar Liliestraat 20, Sittard.

Met spoed gevr. Argon + elektr. LASSER, pijpfitter, bankwerker, plaatwerker. Zonder erv. onnodig te soll. Bellen tussen 9 en 12 uur. Tel. 045-211272.

Motel Heerlen vraagt wegens uitbreiding energieke ONTBIJTCHEFFIN. Lft. 25-35 jr. Opleiding Mavo. Ervaring in eerste klas bedrijven gewenst. Schriftelijke sollicitaties richten aan Motel Heerlen Terworm 10, 6411 RV Heerlen.

Motel Heerlen zoekt enthousiaste MEDEWERKERS voor in het restaurant, full-time betrekking. Opleiding: Mavo, lft. tot 22 jr. Ervaring gewenst. Schriftelijke soll. richten aan Motel Heerlen, Terworm 10, 6411 RV Heerlen.

Gevr. allround AUTOMONTEUR ± 25 jr. Automobielbedrijf Frings. Tel. 045-313744 Landgraaf.

Munnichs modeschoenen vr. voor filiaal Heerlen Saroleastr. 25, 6411 LK een part-time VERKOOPSTER voor ± 12 à 15 uur per week. Liefst met enige verkoopervaring. Uitsluitend schriftelijke sollicitatie aan bovengenoemd adres.

Verkopers-parttime

voor een aantal uren per week, in een aantal van onze filialen in uw omgeving. Voor de verkoop van radio, tv, video, wasautomaten enz. U moet gevoel voor verkoop hebben, zeer vriendelijk en dienstbaar naar de klant toe zijn. En interesse voor technische apparaten hebben. Meerdere parttimers hebben inmiddels goede vaste banen bij ons. Veel tijd? Gepensioneerd?, ww-student? enz. Schrijft u aan:

Maxwell

Dr. Poelsstraat 14,
6411 HH Heerlen.

Vlechterbedrijf Akkoord te Brunssum vraagt met spoed

leerling-ijzervlechters
hulp-ijzervlechters
ervaren ijzervlechters

Soll. na telef., afspraak: 045-254592

Fa. Bleylevens, de Beitel, Heerlen

gevr. chauffeur

i.b.v. vrachtwagenrijbewijs. Tel. 045-420012.

Gevr. gedipl. SCHOONHEIDSSPECIALISTE (A+B) voor nieuw te openen salon in centr. Heerlen. Soll. na tel. afspr. Tel. 045-713024.

Touringcarbedrijf vraagt voor spoedige indiensttreding part-time CHAUFFEURS (20 tot 30 uur p. week) voor groepsvervoer. Groot rijbewijs en enige ervaring met vrachtwagen en/of bus noodzakelijk. Br.o.nr. HK 369 aan L.D., postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

gevr. m/v KRACHT van 18 tot 23 jr. met ervaring in bloemen en planten, voor werkzaamheden op de markt en in de broeikassen. soll. uitsluitend tussen 18 en 19 u. Bloemisterij J. Stoelinga b.v. Oude Landgraaf 14 Nieuwenhagen.

Restaurant in Hoensbroek vr. per 1-9 HORECAMEDEWERKER m. enige erv. Lft. 17-19 jr. soll. na tel. afspr. vanaf 11.00 uur: 045-213305.

Gevr. POETSHULP voor in de friture op za-zo-ma van 8-12 uur. Voor inl.: 04450-2029.

Schutterij St. Joseph Vijlen zoekt INSTRUCTEUR voor klaroenkorps m.o. ingang. Soll. schriftelijk te richten aan secr. L.M.G. Spobeck, Vijlenberg 20 6294 AW Vijlen. Repetitie vrijdag van 18.45 t/m 20.00 u.

BEZORG(ST)ER gevr. voor Welten, bij voorkeur wonende in Meezenbroek, i.b.v. tel. Algemeen Dagblad 045-316209.

Gevr betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Verstopte afvoer. Bel gratis R.R.S. 06-0991313. Heerlen - Hoensbroek - Brunssum - Kerkrade - Schinnen - Born - Buchten - Obbicht - Munstergeleen. Dag en nacht. Betaling alleen bij succes.

Vraag vrijbl. een offerte voor al uw DAKWERKZAAMH. F. Deumens, 045-250094.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39, Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Voor VAKBEKWAME schilderwerkzaamheden: tel. 045-210020.

TV-ANTENNES ƒ 395,–, all-in, 5 jaar garantie. Kochen, tel. 045-441693.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale **ONTSPANNINGSMASSAGE** met leuk gesprek en (fris)-drankje. 045-351555-353489.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN en reparaties: 045-216151.

SLAGER biedt zich aan voor halve dagen per wk. voor uitbeen- en vlieswerk. Br.o.nr. HK 366 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-451862.

Beginnende AANNEMER kan nog werk aann. Tel. 045-421362.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Tel. 045-326159.

CENTRALE VERWARMING schoonmaken en gasbesparend afstellen: ƒ 49,-. Tel. 045-352044.

T.k. AANHANGWAGEN l 2.40 m, b 1.30 m met oplooprem. Heerenweg 334, Heerlen.

SCHILDERS nemen nog werk aan. Tel. 045-416342.

Erv. **GORDIJNNAAISTER** met alle systemen bekend, vr. thuiswerk. Br. o. no. SI 427 LD 6136 ER Sittard, Baandert 16 Sittard.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Schoorsteen- en dakgootvernieuwingen. Tel. 045-425275.

LEERLING-KAPSTER, 16 jr. zoewkt stageadres. Te bevr. 045-318736.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatiekozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

GEVELRENOVATIE
Zandstralen, uitkappen, voegen en impregneren. Tevens eiken meubels en velgen stralen. Tel. 045-259492 of 218363. Gebr. Timmermanns.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

Eiken meubelgroothandel a.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Wilhelminastr. 3a, open di.-vr. 9-17 u.; zat. 10-17 u.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. GOLFPLATEN. A.L. Langen Geleen, tel. 04494-53351.

Maak uw eigen wijn, bier of kaas

Voor informatie en benodigdheden bij:

Puur-O-Sana

Heigank 112, Landgraaf. 045-312575. Geopend: wo.-vr.: 13.00-17.30 u.; za.: 10.00-16.00 u.

Voor al uw TUINHOUT: Houth. Impreg. Heerlen. 045-751687, geop. 10-12 u.

Aanbieding: alu. UITSCHUIFLADDERS 2 x 12 sports (6 mtr.) ƒ 297,–; 2 x 14 sports (7 mtr.) ƒ 375,–; incl. BTW, ook reformladders etc. Houthandel Rinkens Landgraaf tel. 045-319846.

Ink. en verk. 1001 WASMACHINE- en ijskastonderdelen, tel. 045-411480.

Te k. EIKEN HUISBAR verplaatsbaar, op wielen + 4 barkrukken ƒ 650,- + kinderwagen ƒ 150,-. 045-711146.

Te koop KLEURENTELEVISIE, wegens omstandigheden. Tel. 045-454628.

KLEURENTELEVISIE en video te koop, heel mooi toestel. Akkerweide 82, Hoensbroek.

Opvallend

lage prijzen: vloerplank 20 m/m va. ƒ 1,29 p.m.; kepers 5x5 cm ƒ 1,70 p.m.; 5x7 cm ƒ 2,47 p.m.; afrast. hout 10x2 cm va. ƒ 1,37 p.m.; waterv. dakplaat 19 m/m ƒ 55,– p. plaat. Incl. BTW. Alle dakmat., lichtkoepels, golfplaat etc. Tijdens bouwvak geopend. Houthandel Rinkens, Landgraaf, 045-319846.

IBM-COMPETIBLE 512 Kb ram (tot 1024 Kb+ ƒ 200) 2× 360 Kb floppy, multi i/o monitor en MS-Dos 3.1: ƒ 1950,-. Idem, maar dan met 1× 360 Kb floppy en 30 Mb hard dik ƒ 2900,-. Star NL -10 printer ƒ 750,-. Ook andere computers, randapparatuur en software aan conc. prijzen. Prijzen zijn excl. 12 mnd. garantie. Bel: Akkermans Automatisering, tel. 045-352753.

KLEUREN TV'S vanaf ƒ 125,- met garantie. TV discount Geleen. Burg. Lemmenstr. 134. Tel. 04494-48721.

Te koop TREKHAKEN voor alle type auto's, beneden 1982 met onderbouwen en aansluiten. ƒ 150,-. Tel. 045-229113.

De Witte Hal Magazijnverkoop

voor stereo-, video-apparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautomaten etc. etc.

Zoekt u een buitenkansje? Wilt u stukken minder betalen? Dan eerst kijken in De Witte Hal!

In ons grote verkoopmagazijn zijn duizenden speciale koopjes bijeengebracht, afkomstig uit alle Horn-filialen

U betaalt

30 - 40 - 50 of 60% minder

voor nieuwe of lichtbeschadigde apparatuur

Let op:

Videorecorder Panasonic VHS

Geen ƒ 1.998,–
Maar ƒ 1.298,–

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
Achter het station,
over de ijzeren brug.

Keukentegels

Voor op en achter het aanrechtblad.
Wij zijn er specialist in.

En hoe!!!!!

Meer dan 50 verschillende soorten uit voorraad leverbaar. Met prachtige handgeschilderde decortegels, rustiek of modern. De prijzen variëren van ƒ 39,50 tot ƒ 69,50 per m2.

Eurotegel

Laanderstraat 47, Heerlen, 045-715544.
Donderdag koopjesavond tot 20.00 uur.

DESKTOP PUBLISHING
met de MAC
bij COLOR COPY CENTRE
Benzenraderweg 78, 6417 ST Heerlen
Tel.: 045 - 717121

VOLKSBANK HERZOGENRATH EG

– De solide basis voor alle geldzaken –

Voorbeelden

Kortlopende geldbelegging tegen maximale rente
– deposito's vanaf DM 10.000,– of Hfl. 20.000,–

Belegging in waardepapieren
– leningen in DM, Hfl., ECU, $

Onze wisselkoers op 7-8-'87: Hfl. 112,70 = DM 100,-
Onze openingstijden in Herzogenrath:
ma.-do. van 8.30-18.00 uur; vrij. van 8.30-17.00 uur.

Vestigingen te:

Herzogenrath, Bicherouxstr. 12-16, tel. 09-49-2406/801220/221
Merkstein, Asternstr. 1a, tel. 09-49-2406/61342
Übach-Palenberg, Maastrichter Str. 1, tel. 09-49-2451/41313
Boscheln, Brünestraße 65, tel. 09-49-2404/3438
Frelenberg, Geilenkirchener Str. 17, tel. 09-49-2451/2747
Marienberg, Marienstraße 18, tel. 09-49-2451/43463

PIANO'S. In de maand augustus 25% korting op diverse nieuwe piano's. Somers, Akerstraat 82, Heerlen. Tel. 713751.

Inkoop GOUD enz. Contant geld. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen. 045-714666.

Opruiming enkele lichtgew. TREKKERSTENTJES nu va. 79,-. Max Munnich. 045-711040.

T.k. merantie TRAP, lang 350, br. 90. Vr.pr. ƒ 600,-. Inl. Marebosjesweg 9, Brunssum. Tel. 045-217805.

Stichting KOCHES — Het begrip in de regio HORECA-OPLEID

in de week van 17 augustus start de cursus voor het diploma CAFÉBEDR

erkend diploma, examen 7 januari '88

Tevens restaurantbedrijf + handelskennis caféb

Kleine groepjes, **max. 8 pers.**, excursies, betaling p
hoog slagingspercentage, het meest actuele lesma
Aanmeldingen/inlichtingen:
Secr.: Toupsbergstraat 50, Kerkrade. Tel. 045-45

Ertragreiche Alternativen für Ihre Geldanlage!

Sparbriefe und Sparobligationen der Dresdner Bank Mit entscheidenden Vorteilen:

- Laufzeiten von 2, 4 und 6 Jahren, abgestimmt auf Ihre Anlageziele.
- Hohe Zinserträge.
- Wahlmöglichkeiten für die Zinserträge:
  - Jährliche Zinszahlung.
  - Zinszahlung am Ende der Laufzeit.
- Anlage-Angebote schon ab 1000 DM.

Fragen Sie unsere Berater nach den aktuellen Zinssätzen und weiteren Einzelheite
Auch wenn Sie kein Konto bei uns haben!

Dresdner Bank

406 Aachen · Kohlscheid · Alsdorf · Geilenkirchen · Heinsberg

ONZE NIEUWE MEUBELS MAKEN PLAATS VOOR ONZE NIEUWE MEUBELS.

KORTINGEN TOT 50 %

LAATSTE WEEK

woonkultuur zutendaal

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur

Levering franco aan huis zonder grenskosten

pegasus PARKET

Specialist in brede eiken planken (geborsteld)
Machinaal schuren - reparaties en onderhoud
Pegasus-lamel parket - voor doe-het-zelver

'n begrip in Limburg
Pegasus levert exclusieve plafonds
Rijksweg-Zuid 233, Geleen, 04494-46675

– Computercursussen
voor beginners en gevorderden
– Informatica-opleidingen
o.a. I1, I2 en AMBI-88
– Machineschrijven
volgens een blind 10-vingersysteem op een electronische Brother CE 500
– Tekstverwerken
WordStar, WordPerfect, DisplayWrite e.a.
– Software-opleidingen
o.a. Base III en LOTUS 123
– Company-training
zowel in- als extern
– Gratis advies
en extra korting bij aanschaf apparatuur

Door de groepsgrootte van 5 cursisten is individuele begeleiding mogelijk en heeft ieder de beschikking over een IBM-compatible.

Informatica Instituut Driessen

Hommerterweg 224, Hoensbroek (045) 211733 49194

OPLEIDINGSINSTITUUT „HEERLEN"

STUDEREN: voor nu en voor de toekomst.

Eind augustus beginnen wij weer in HEERLEN, MAASTRICHT of SITTARD met de volgende mondelinge avondopleidingen: 52733

B.K.B. (basiskennis boekhouden)
P.D.B. (praktijkdiploma boekhouden)
M.B.A. (moderne bedrijfsadministratie)
S.P.D. (staatspraktijkdiploma voor bedrijfsadministratie)

Inlichtingen, prospectussen, aanmeldingen bij
A.H. v. Mierlo **6343 CS Klimmen**
Schoutstraat 8 **Telefoon: 04459-1782**

INFORMATICA ONDERWIJS

De Afdeling Informatica Onderwijs van het Economisch Instituut Tilburg organiseert (mondelinge) avondkursussen op het gebied van de informatica in de regio Zuid-Nederland. Het E.I.T. is een instituut zonder winstoogmerk, verbonden aan de Katholieke Universiteit Brabant.

Kursuspakket E.I.T.

Het kursuspakket omvat o.a. de volgende kursussen:

* BEROEPSGERICHTE KURSUSSEN
  – Alle A.M.B.I.-modulen, A.M.B.I. II-structuur
  – Reeds verschillende A.M.B.I.-modulen, A.M.B.I.-88 structuur
* BEROEPSONDERSTEUNENDE KURSUSSEN
  – Burgerinformatica
  – Basiskennis burgerinformatica (E.T.I.-diploma)
  – Automatisering en de gebruiker
  – Introductie Gebruik Personal Computer
  – Programmeren in BASIC
  – Spreadsheets met Multiplan
  – Databases met Dbase III
* TECHNISCHE KURSUSSEN
  – Microcomputers I
  – Microcomputers II

De kursussen starten eind augustus in o.a. Eindhoven, Breda, Heerlen, Den Bosch, Tilburg, Venlo en Nijmegen.

VRAGENUURTJES

– **TILBURG**, maandag 10 augustus, Altea Hotel, Heuvelpoort 300
– **HEERLEN**, maandag 10 augustus, Grand Hotel, Groene Boord 23
– **BREDA**, dinsdag 11 augustus, Het Turfschip, Chasséveld
– **DEN BOSCH**, dinsdag 11 augustus, Hotel Central, Burg. Loeffplein 98
– **EINDHOVEN**, donderdag 13 augustus, Holiday Inn, Montgomerylaan 1
– **VENLO**, donderdag 13 augustus, Hotel Wilhelmina, Kaldenkerkerweg 1

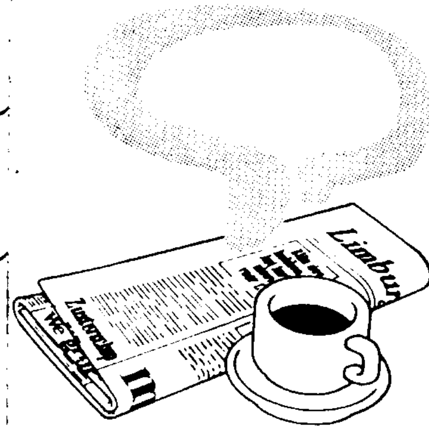
De aanvangstijd voor alle avonden is **20.00 u**

KURSUSKOMPAS '87 - '88

De studiegids van het E.I.T. wordt U, op aanvraag, gratis en vrijblijvend toegezonden. Daarvoor kunt U het E.I.T. als volgt bereiken:

Economisch Instituut Tilburg
Hogeschoollaan 225, 5037 GC Tilburg
Tel. 013-662216/662196

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Bruiloft



● *Het was niet zozeer gebrek aan meer traditionele voertuigen alswel het feit dat de bruidegom vrachtwagenchauffeur is, dat het bruidspaar Janssen-Mehlkopf deed besluiten om met een vrachtwagen naar het gemeentehuis te rijden voor de sluiting van het huwelijk. Gistermiddag tegen drieën reed dan ook een keurig gepoetste vrachtwagen van de firma Janssen uit Waubach voor bij het gemeentehuis in Schaesberg. Ton Janssen en Brigitte Mehlkopf de eerste uit Schaesberg en de tweede uit Waubach stapten uit de stevige vrachtwagen regelrecht in het wankele huwelijksbootje. Als bruidegom Ton zowel het stuur van zijn vrachtauto alsook het roer van zijn huwelijksbootje stevig in handen houdt, ligt er – voor zover wij kunnen nagaan – een goede reis in 't verschiet.*

ZOO

● *De enige dierentuin in de beide Limburgen, de ZOO van Zwartberg-Genk, heeft een tijdelijk filiaal ingericht in de bloemen- en geschenkenzaak Wim Bosch aan de Heerlerbaan in Heerlen. Een aantal fraai opgezette, exotische dieren, waarvan een veelvoud in levende lijve in de Genkse Zoo is te zien, heeft bezit genomen van acht etalages. Gedurende enkele weken willen deze dieren het publiek opmerkzaam maken op het bestaan van de particuliere dierentuin, die het zonder overheidssubsidies moet stellen. Een moeilijke opgave voor de familie Wouters, die er desondanks al vele jaren in slaagt om haar unieke attractie te doen voortbestaan. Bezoekers van de mini-ZOO aan de Heerlerbaan kunnen op speciale formulieren de namen van de geshowde dieren invullen en prijzen winnen.*

Huis

● *Piet heeft een huis gekocht. Dat is niet verwonderlijk dat doen meer mensen, maar ja, het is natuurlijk wel altijd een hele stap en vooral voor Piet want die is van plan maar eens in zijn leven een huis te kopen en dat heeft hij nu gedaan. Collega's van Piet vinden het ook erg leuk, maar ze plagen hem ook wel met zijn eigen huis. Gisteren zei er eentje: „Piet ik heb gehoord dat jij drie soorten stromend water in je huis hebt?" Piet keek vreemd op, hijzelf wist er nog niets van. Dus vroeg hij: „Wat bedoel je eigenlijk met drie soorten stromend water?" Zijn collega antwoordde: „Nou gewoon, koud, warm en langs de muur."*

Anders

● *Wij zijn van mening, dat we de NTC (Nationale Termen Commissie) hier te lande moeten vragen enkele wijzigingen aan te brengen in aan aantal termen die in ons taalgebruik gangbaar zijn. Voor de term 'zomermaanden' zagen wij graag 'natte moeson' en 'zomervakantie' zou volgens ons veranderd moeten worden in 'vrije regendagen'. De 'zomerdienstregeling' wordt dan 'dienstregeling voor de regentijd' en het liedje 'De zomerzon' veranderen we eigenhandig in 'De regenton'. Het spreekwoord 'De zon in het water zien schijnen' betekent voortaan: iets zien dat niet bestaan. En het spreekwoord 'na regen komt zonneschijn' krijgt de betekenis: goedgelovig zijn.*

Woningtekort vanwege reactivering vliegveld Geilenkirchen

Honderd gezinnen uit Schinveld weggetrokken

SCHINVELD – Naar schatting honderd jonge Schinveldse gezinnen hebben de afgelopen jaren hun geboortedorp verlaten omdat ze er geen woning konden krijgen. Oorzaak van het tekort aan woningen is de bouwstop die werd afgekondigd na de reactivering van vliegveld Geilenkirchen, waar de AWACS gevestigd werd.

In de jaren zeventig was er al een behoorlijk tekort aan woningen in Schinveld gemiddeld stonden per jaar 300 woningzoekenden ingeschreven. In maart 1981 kwam de AWACS en werd vliegveld Geilenkirchen weer in gebruik genomen. „Tengevolge daarvan werd voor Schinveld een vrijwel volledige bouwstop afgekondigd. Voor Schinveld een trieste zaak, die nu nog steeds voelbaar is. De opgelopen achterstand in nieuwbouw in de jaren zeventig en de de genoemde bouwstop veroorzaakten een grote woningnood in Schinveld. Bijna 350 woningzoekenden stonden ingeschreven, die doorgaans 4 tot 5 jaar moesten wachten op een toewijzing van woonruimte." Dat staat te lezen in een boekje dat is uitgegeven ter gelegenheid van het 75-jarig bestaan van de Woningvereniging 'Schinveld'.

„Van 1981 tot 1986 is er niets gebouwd. Vorig jaar konden eindelijk weer 56 woningen gebouwd worden en ontstond er enige ruimte," zegt de secretaris van de jubilerende woningvereniging Wiel Wevers. Eerst moest duidelijk worden waar in Schinveld nog plaatsen waren waar gebouwd kon worden zonder al te veel overlast van de overvliegende AWACS-toestellen. Daartoe moesten door het Ministerie van Defensie zogenoemde 'contourenkaarten' gemaakt worden waarin aangegeven waar de gebieden met de meeste overlast zouden zijn. Voor het echter tot die defintieve kaarten kwam, verstreken enige jaren.

De Woningvereniging Schinveld hoopt het tekort aan woningen ooit te kunnen inhalen. „We hebben een goed overleg met de gemeente Onderbanken en we hopen dat we in de toekomst meer woningen kunnen bouwen, omdat we weten dat veel mensen die ooit uit Schinveld zijn weggegaan weer graag terug willen," zegt Wevers.
De Woningvereniging Schinveld beheert momenteel 526 woningen in Schinveld. Het laatste bouwplan, 16 bejaardenwoningen in het plan Kerkstraat wordt precies op de dag van het 75-jarig bestaan opgeleverd en dat maakt de dag natuurlijk extra feestelijk. Toen vliegveld Geilenkirchen werd gereactiveerd had de woningvereniging 454 woningen in beheer. Daarvan moesten er 84 worden geïsoleerd, omdat er teveel geluidsoverlast van de vliegtuigen is.

Isolatie

„Die isolatie is naar volle tevredenheid uitgevoerd door het Ministerie van Defensie. Wij hebben althans geen klachten van de mensen waarvan het huis geïsoleerd moest worden. Het enige probleem waar we mee zitten is het onderhoud. Het Ministerie van Defensie heeft de huizen wel geïsoleerd, maar wie zorgt voor het onderhoud van die isolatie? Moet de woningvereniging dat doen? Omtrent dat probleem hebben we vragen gesteld," aldus secretaris Wevers van de woningvereniging.

Tot nu toe is er echter nog geen duidelijkheid over het onderhoud van de isolatie van de woningen. De woningvereniging hoopt daarover spoedig antwoord te krijgen van het Ministerie van Defensie.

BOM IN TUNESISCH HOTEL ONTPLOFT OP MINDER DAN TIEN METER AFSTAND

Heerlenaren ontsnappen op nippertje aan explosie

● *Pedro en Yvonne, zin in vakantie verdwenen.*

HEERLEN – Hat had niets gescheeld of Pedro en Yvonne Jongen uit Heerlen waren zondagavond in Tunusië gewond geraakt door een bomontploffing.

Nog geen twee minuten, nadat zij hun plaats in een zitje van de bar van hun hotel hadden verlaten, ontplofte daar een bom. Mensen die de plaats van de Heerlenaren hadden ingenomen raakten ernstig gewond aan hun benen. Achteraf is gebleken dat de familie Jongen de twee, jonge daders bezig hebben gezien met het plaatsen van hun bom. Behalve het tuig in het hotel van de Heerlenaren ontploften er zondagavond in nog drie hotels in de buurt bommen. In totaal raakten er dertien, voor het merendeel buitenlandse toeristen, gewond. De Tunesische regering maakte gisteren bekend dat een fundamentalistische moslimbeweging verantwoordelijk is geweest voor de aanslagen.

Na jaren met vakantie aan de Belgische kust te zijn geweest besloten Pedro en Yvonne Jongen dit jaar drie weken naar Tunesië te gaan. Verleden week dinsdag arriveerden zij in hun hotel in een klein plaatsje aan de kust, vlakbij Sousse. Tot zondagavond verliep hun vakantie zoals het moet: schitterend hotel, mooi weer, aardige mensen. Zondagavond veranderde dat met één klap.

Na het diner die avond besloten Pedro en Yvonne met nog een paar Nederlanders in de bar van hun hotel nog wat te drinken. Dat idee bleken meer mensen te hebben gehad, want de 'pianobar' was flink vol. Alleen in een van de zitjes langs de wand bleek nog een plekje voor de twee Heerlenaren te vinden.

Geen argwaan

Naast hen zaten rond de twee vierkante kleine tafeltjes van het zitje, waar plaats was voor zo'n acht mensen, twee jonge Arabieren, waarschijnlijk Tunesiërs. Die hadden een grote rode tas bij zich. Korte tijd later zagen de Heerlenaren dat de twee Tunesiërs iets onder het tafeltje schoven en na nog even met een ober te hebben gepraat vertrokken. „Je denkt op dat moment niet aan bommen of zoiets, dus wij hebben daar geen enkele aandacht aan besteed", vertelden Pedro en Yvonne gisteren.

Even later zag Yvonne, die net als haar man les geeft op de Heerlense MDS/LDS, een kennis aan de bar, die ze even ging begroeten. Haar man zat ondertussen op het bestelde pilsje te wachten, toen de twee Nederlanders met wie ze hadden afgesproken binnenkwamen. Die twee zagen dat er net een plaatsje voor vier personen aan de bar vrijkwam, waarop besloten werd daar te gaan zitten. De vrijgekomen plaatsen in het zitje werden meteen ingenomen door een paar Italianen.
Nog geen twee minuten later, tegen elf uur ongeveer, ontplofte de bom in het zitje en voelden de Heerlenaren die zo'n acht meter van de ontploffing vandaan waren een schok in hun rug. Van het tafeltje was niets meer over en een aantal gewonden renden de marmeren hal in, waaraan de bar lag. De gewonden werden snel gevolgd door de zeventig, tachtig andere barbezoekers.

Van echte paniek was overigens geen sprake. In de hal bleek dat er een aantal mensen meer of minder ernstig gewond was aan hun benen. In een mum van tijd zat de vloer onder het bloed. Een zwangere Italiaanse was een van haar voeten zelfs bijna kwijt. Eerste hulp werd verleend en de ernstigste gewonden werden relatief snel naar een ziekenhuis overgebracht.

Op dat moment beseften de Heerlenaren dat het niets had gescheeld of zij hadden naar het ziekenhuis moeten worden overgebracht. Meerdere malen moesten zij als kroongetuigen hun verhaal aan de politie vertellen. Korte tijd later werd duidelijk dat er in drie andere luxe-hotels in de omgeving ook bommen waren ontploft. Er vielen dertien gewonden. Volgens de politie waren de aanslagen het werk van amateurs waardoor de schade relatief 'meeviel'. „Maar, je zou je voet maar moeten missen door het werk van amateurs", merkt Yvonne daarover droogjes op. Verder bleek ook dat tien minuten vóór de explosies de politie een waarschuwing had ontvangen, maar de tijd was tekort geweest om maatregelen te treffen.

Gisteren maakte de Tunesische regering bekend dat de aanslagen gepleegd zijn door mensen die deel uitmaakten van een pro-Iraans fundamentalistisch netwerk dat tracht de regering omver te werpen. De tragedie in Mekka de vrijdag ervoor, zal ook wel hebben meegespeeld.
In ieder geval was voor Pedro en Yvonne de zin in vakantie verdwenen. Twee nachten deden ze geen oog meer dicht. Ze besloten daarom zo snel mogelijk terug te keren naar Heerlen. De reisorganisatie die hun de drieweekse reis had verkocht toonde alle begrip en dinsdags konden zij het vliegtuig terug nemen. Met hen vertrokken ook nog een paar andere Nederlanders. Engelse toeristen van een ander hotel verlieten massaal Tunesië. Het is overigens nog onduidelijk of de Heerlenaren recht hebben op een vergoeding voor de twee weken vakantie die ze nu missen.



Mei op Schuilhut

● *Wethouder Wiel Hermans plaatst de mei op het gebouwtje. De mei bestond uit een eenvoudige tak die enkele minuten tevoren in het park van een struik was gesneden.*

VOERENDAAL – Wethouder Wiel Hermans van Voerendaal heeft gistermiddag de mei geplaatst op het in aanbouw zijnde schuilhuisje bij de Voerendaalse visvijver.

De bouwlieden, leden van de hengelsportvereniging De Karper, bereikten gisteren het hoogste punt van het gebouwtje waar een invalidentoilet en enkele opslagruimten komen.

De gemeente heeft 22.500 gulden beschikbaar gesteld en de hengelsportvereniging bouwt in eigen beheer. Het gebouwtje zal gebruikt worden door De Karper, maar ook door de Voerendaalse ijsvereniging die voor winterse pret zorgt als er natuurijs is.
Naar verwachting wordt het gebouwtje over enkele weken in gebruik genomen.

Nu ook granen overgeslagen bij Covas Nuth

NUTH – Gisteren werd voor het eerst de bietenoverslagplaats bij het station in Nuth ook gebruikt voor het overslaan van graan. Hiervoor wordt één van de vier weegbruggen gebruikt. Deze weegbruggen zijn niet aangetast door de brand van verleden week, in tegenstelling tot de twee installaties die van transportbanden zijn voorzien en die worden gebruikt om de bieten over te laden. Overigens zal het geheel tijdig weer intact zijn, naar schatting rond half september, wanneer de bietencampagne begint.

De Covas heeft de weegbrug ter beschikking gesteld aan de Boerenbond Swentibold, die is gefuseerd met Onderbanken (Boerenbond Merkelbeek) en neemt nu van de boeren in dat werkgebied granen af. Het graanseizoen is wat dit gebied betreft gisteren begonnen, ongeveer een maand te laat door het slechte weer. Het graan wordt door de boeren aangeleverd, wordt vervolgens opgeslagen en gaat daarna per vrachtauto naar de meelfabrieken van Landbouwbelang.

De Covas is een zelfstandige coöperatie die de afzet van suikerbieten regelt voor de boeren in Limburg. De schade die de brand van verleden week heeft aangericht wordt ruwweg geschat op één a twee ton. Het exacte bedrag zal pas dan kunnen worden vastgesteld als de verschillende firma's, waar de onderdelen vandaan komen, hebben onderzocht wat precies defect is aan de elekrische installaties. Of bijvoorbeeld de motoren opnieuw inzetbaar zijn is nog maar de vraag en of de brand alle kabels onbruikbaar heeft gemaakt is ook nog onzeker. Omdat de meeste bedrijven vakantie hebben, duurt het nog even voordat daaromtrent zekerheid bestaat.

De brand op het bewuste terrein is waarschijnlijk aangestoken. De installaties zijn reeds verscheidene malen ten prooi gevallen aan het werk van vandalen. Vorig jaar zijn er vaak vernielingen aangericht, is er twee keer brand uitgebroken en heeft men maar liefst zeven keer geprobeerd in te breken.

Inbreker betrapt

KERKRADE – Een inbreker is donderdagavond op heterdaad betrapt toen hij bezig was met 'een klus' in een woning in Kerkrade-West. Het bleek de 26-jarige T.W. te zijn. Een goede bekende van de politie. Hij werd door de bewoner van het huis aangetroffen net op het moment dat hij een portefeuille wilde wegpakken. De politie was snel ter plekke om de inbreker in te rekenen. Hij werd overgebracht naar een cel in het Kerkraadse politiebureau. Maandag wordt hij voorgeleid aan de officier van justitie.

Jongens mishandelen vrouw (30)

KERKRADE – Twee jongens van 17 en 20 jaar hebben donderdagmiddag op de Akerstraat in Kerkrade een 30-jarige vrouw mishandeld.

De vrouw liep daar samen met haar dochter toen ze opeens door twee knapen werd aangevallen. Ze sloegen haar tegen de grond en schopten haar. De dochter probeerde haar moeder te helpen. Eén grotere groep mensen die zich inmiddels had verzameld op de plaats waar het zich afspeelde, keek toe en stak verder geen hand uit. Uiteindelijk kwam er een man die de vrouw ontzette. De twee overvallers sloegen toen op de vlucht.

In de loop van de dag zijn de twee jongens toch aangehouden door de politie en achter de tralies gezet. De vrouw hield van de mishandeling enkele kneuzingen, bloeduitstortingen, blauwe plekken, schaafwonden en een wondje boven het oog, over.

De politie vraagt eventuele getuigen van dit voorval zich met haar in verbinding te stellen. Telefoon 045-467666.

Mama en papa

van harte proficiat met jullie 40-jarig huwelijksjubileum

Jullie 10 dochters

Op 15 augustus hopen onze ouders en grootouders

Huup Wijnen

en

Finie Franssen

hun 50-jarig huwelijk te vieren.

De eucharistieviering uit dankbaarheid zal om 16.00 uur worden opgedragen in de H. Michaelkerk te Schaesberg-Eikske.

Gelegenheid tot feliciteren van 19.00 tot 20.00 uur in hotel Postiljon, Schaesbergerstraat 96, Terwinselen.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen.

Augustus 1987
Hoofdstraat 433, 6372 EC Landgraaf

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te danken voor de vele gelukwensen, bloemen en andere attenties, die wij mochten ontvangen bij ons 40-jarig huwelijksfeest zeggen wij u langs deze weg, mede namens kinderen en kleinkinderen, hartelijk dank.

Jean en Gertruda Daemen-Heinen

Ubachsberg, 8 augustus 1987
St.-Jozefstraat 1

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat heden, na een liefdevolle verpleging in de verpleegkliniek Odilia van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten op de leeftijd van 76 jaar, mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

André Meijers

echtgenoot van

Lies Haerden

Spaubeek: L. Meijers-Haerden
Oirsbeek: J. Meijers
T. Meijers-Hautvast
Elsloo: F. Meijers
A. Meijers-Huiveneers
Didam: M. Damoiseaux-Meijers
L. Damoiseaux
Roy, Lars, Cyril
Spaubeek: M. Meijers
M. Meijers-Berendhuysen
Mendy, Tim
Spaubeek: J. Meijers
I. Meijers-Moonen
Dennis
Schinnen: A. Meijers
I. Meijers-Cremers
Anouk, Milou
Familie Meijers
Familie Haerden

6 augustus 1987
Burg. Eussenlaan 7, 6176 BA Spaubeek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 10 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Spaubeek, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk. Geen condoleren.

In de eucharistieviering van zondag om 11.30 uur zal de dierbare overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

Bezoek uitvaartcentrum Dela, Vouershof 1 te Geleen, heden zaterdag en zondag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Rectificatie

In de rouwadvertentie van de heer

Sjef Paulissen

moet de aanvangstijd van de avondmis verkeerd vermeld.

Dit moet zijn zondag 18.00 uur in de St.-Lambertuskerk te Kerkrade-C.

OVERLEDEN

† Marie Stassar, oud 87 jaar, weduwe van Alphonsus van de Ven, Maastricht, Cannerweg 159b. Eucharistieviering in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht, dinsdag 11 augustus om 11.00 uur. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

† Leo Smeets, oud 83 jaar, weduwnaar van Agnes Willems, Maastricht, Herbenusstraat 79. Op uitdrukkelijke wens van de overledene heeft de begrafenis in stilte plaatsgevonden.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat heden toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Frits Henri Campagne

echtgenoot van

Maria Anna Prieckaerts

Hij overleed op de leeftijd van 62 jaar.

Heerlen: M.A. Campagne-Prieckaerts
Heerlen: Co en Resi Campagne-Schoormans
Bart, Mark
Heerlen: Jos Campagne
Kerkrade: Ron en Anja Campagne-Thomassen
Dennis, Kevin
Familie Campagne
Familie Prieckaerts

6 augustus 1987
Kievitstraat 43, 6414 VP Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op dinsdag 11 augustus 1987 om 14.00 uur in de parochiekerk H. Gerardus Majella te Heksenberg, Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 13.40 uur in de kerk.

Rozenkransgebed, gevolgd door de h. mis, op maandag 10 augustus as. om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen (ingang St.-Antoniusweg). Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, maandag van 17.30 tot 18.00 uur.

†

Waar je nu bent
kunnen we niet weten.
We zullen de tijd
met jou nooit vergeten.
Je bent bij ons
en diep in ons
Zo ver weg en toch...
zo dichtbij.

Dankbaar voor alles wat hij voor ons gedaan en betekend heeft, geven wij u met droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 54 jaar, mijn lieve man, vader en schoonvader, onze dierbare zoon, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Hein Maessen

begiftigd met de ere-medaille in zilver, verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau
begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice
begiftigd met de gouden medaille van de Federatie OLS
begiftigd met de gouden draagspeld van de Federatie OLS
begiftigd met de oorkonde van de Ecrevisseprijs

echtgenoot van

Betsy Bouts

Obbicht: Betsy Maessen-Bouts
Obbicht: Jolanda Grit-Maessen
Klaas Grit
Familie Maessen
Familie Bouts

6 augustus 1987
Dirckinckiaan 12, 6125 AM Obbicht

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden dinsdag 11 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondmis maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Bezoek uitvaartcentrum Dela, Vouershof 1 te Geleen, heden zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Met diepe verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze voorzitter

Hein Maessen

Door zijn persoonlijke en bezielende leiding gedurende 27 jaar, heeft hij onze vereniging groot gemaakt.

Ons medeleven gaat uit naar zijn naaste familieleden voor wie dit verlies onbegrijpelijk is.

Bestuur en leden
Schutterij St.-Willibrordus
Obbicht

†

Je handen hebben voor ons gewerkt.
Je hart heeft voor ons geklopt.
Je ogen hebben ons tot het laatst gezocht.
Rust nu maar uit.

Na een welbesteed leven is van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten in de leeftijd van 88 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Pierre Dekkers

echtgenoot van

Hélène Jorissen

Nuth: H. Dekkers-Jorissen
Brunssum: Marcel en Jeanne Dekkers-Bresa
Roermond: Pierre en Hanneke Dekkers-v.d. Berg
Hoensbroek: Charles en Tiny Dekkers-Dormans
Heerlen: Frans en Jo Dekkers-Geraedts
Bensberg (BRD): Els en Bernhard Bergfeld-Dekkers
Schwerfen (BRD): Roos en Helmuth Kluberts-Dekkers
Greven (BRD): Marie-Thérèse en Hans v.d. Starre-Dekkers
en al zijn dierbare kleinkinderen
Familie Dekkers
Familie Jorissen

6361 EB Nuth, bejaardencentrum Op den Toren, 7 augustus 1987
Valkenburgerweg 67

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 11 augustus om 14.00 uur in de parochiekerk H. Pius X te Heerlen-Molenberg, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake, maandag om 19.00 uur in de kapel van het bejaardencentrum Op den Toren.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot afscheidnemen heden zaterdag en zondag van 14.00 tot 15.00 uur, maandag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

Diepbedroefd heb ik onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man

drs. Guus Eussen

* Geleen, 8 december 1925 † Sittard, 6 augustus 1987

Sittard: Fien Eussen-Nohlmans
Familie Eussen
Familie Nohlmans

Deken Tijssenstraat 7
6131 GA Sittard

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op dinsdag 11 augustus 1987 om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Petrus (grote kerk) te Sittard.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van maandag 10 augustus as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote droefheid delen wij mede dat geheel onverwacht is overleden in de leeftijd van 61 jaar

drs. J.A.M.T. Eussen

leraar in de economische vakken

We verliezen in hem een toegewijd medewerker en collega die zijn taak met veel liefde vervulde.

De uitvaartdienst vindt plaats op dinsdag 11 augustus 1987 te Sittard om 11.00 uur in de St.-Petruskerk (grote kerk).

Namens alle geledingen van het M.E.A.O.-St.-Servaas-college,
dr. G.J.B. Verbeet, directeur.

Maastricht, 7 augustus 1987.

†

Hand in hand zijn wij gegaan
tot aan de drempel.
Moe gestreden, maar ook omringd
door onze liefde, ben je moedig heengegaan.

Dankbaar voor het vele goede, dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij vrij plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve levensgezel, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Pagen

levensgezel van

Lies Haas

Voorzien van de sacramenten der zieken overleed hij in de leeftijd van 50 jaar.

Heerlen: Lies Haas
Maastricht: Mathis en Carmen Pagen-Massizzo
Schaesberg: André en Maria Koenders-Pagen
en Tamara
Kerkrade: Anita en Math Martens-Jesmiatka
Familie Pagen

6415 VR Heerlen, 6 augustus 1987
Limburgiastraat 253

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 11 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Drievuldigheid te Schaesberg-veld, waarna aansluitend begrafenis op de begraafplaats Imstenrade.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Voor vervoer vanaf de kerk naar de begraafplaats is gezorgd.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Maandag 10 augustus tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk, zal Jos bijzonder worden herdacht.

Jos is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, Henri Dunantstraat 5. Gelegenheid tot afscheidnemen van 16.00 tot 17.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

Rust nu maar uit, je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het als een moedige man gedaan.
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden?
En wie kan voelen wat je hebt doorstaan?

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor mij gedaan en betekend heeft, deel ik u mede dat, toch nog vrij onverwacht, van mij is heengegaan, mijn innigggeliefde man

Jo Elskamp

echtgenoot van

Tinie Bischoff

Heerlen: M.E.H. Elskamp-Bischoff

6411 MD Heerlen, 6 augustus 1987
Mariabad 50

In de St.-Pancratiuskerk te Heerlen zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op dinsdag 11 augustus om 10.00 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is om uw naam in het condoléanceregister te schrijven.

De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer naar het crematorium en terug is gezorgd.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat na een kortstondige ziekte is overleden, in de verpleegkliniek te Heerlen, mijn broer, onze oom en neef

Frits Selten

Hij overleed in de leeftijd van 86 jaar.

Heerlen: E. Konen-Selten
Familie Selten
Familie Konen
Familie v.d. Kleut

Heerlen, 6 augustus 1987
Corr.adres: 6415 JB Heerlen, Tooropstraat 28

De crematieplechtigheid zal worden gehouden op dinsdag 11 augustus as. om 9.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in het crematorium om 9.15 uur. Geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen.

Op 6 augustus 1987 overleed onze oud-adjunct-directeur

Marius Althuizen

op de leeftijd van 72 jaar.

Wij zijn hem veel dank verschuldigd voor de wijze waarop hij gedurende ruim 25 jaar zijn beste krachten gaf aan onze onderneming.

Wij gedenken hem in grote waardering.

Commissarissen, directie en personeel
P.B. Huberts Aanneming- en Wegenbouwonderneming b.v.
St.-Annastraat 6
6524 GA Nijmegen

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat heden plotseling van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van 66 jaren, mijn dierbare broer, oom en neef

Jozef Heutmekers

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Einighausen: wed. M. Lomme-Heutmekers
Nieuwstadt: Leny Lomme-Cleven
Marianka
Einighausen: Jan Lomme
Marleen Lomme-Salden
Einighausen: fam. Heutmekers

6 augustus 1987
Corr.adres: Julianastraat 9, 6142 BH Einighausen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 11 augustus as. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw ten Hemelopneming te Einighausen.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondmis ter intentie van de overledene, maandag 10 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Daemen en Zn., Heirstraat 41, Elsloo.

Bezoekuren van 19.15 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat God tot Zich heeft genomen, mijn innigggeliefde man, onze lieve zoon, schoonzoon, kleinzoon, broer, zwager, oom en neef

Paul Houppertz

echtgenoot van

Hanneke Roeks

Paul overleed op de leeftijd van 21 jaar, na een dapper gevecht, en een moedig gedragen ziekbed.

Heerlen: Hanneke Houppertz-Roeks
Schaesberg: Paul Houppertz
Resi Houppertz-Vodisek
Monique
Heerlen: Hein Roeks
Toos Roeks-Terra
Lies
Mieke, Abrahim
Hein, Monique en Rick
Jan
Peter en Roswita
Leo
Ronnie
Martin
Familie Houppertz
Familie Roeks

6411 HT Heerlen, 6 augustus 1987
Geleenstraat 62

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 11 augustus om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat 21 te Schaesberg, waarna aansluitend de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Avondmis maandag 10 augustus as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Paul is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.

Met ingang van 1 augustus 1987 gaan:

mevr. M.H.Th. Frusch-Drossaert	dhr. J.P.J. Vinders
verloskundige	verloskundige
Olmenplein 1	Kaardebol 12
6463 EV Kerkrade	6467 HT Kerkrade
045-452725	045-413509
en	samenwerken.

Spreekuren volgends telefonische afspraak.

Dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij gedurende haar leven heeft omringd, delen wij u mede, dat heden toch nog onverwacht van ons weggenomen, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Antoinetta Louise Maria Pieters

weduwe van

Bernardus Gerhardus Nahu[is]

Zij overleed op de leeftijd van 77 jaar.

Maastricht: G.J. Nahuis
R. Nahuis-Janssen
Amerongen: J. Ferwerda-Nahuis
H.A. Ferwerda
Den Bosch: F.J. Nahuis
Kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Pieters
Familie Nahuis

7 augustus 1987
Corr.adres: Demertstraat 63, 6227 AN Maastricht

De rouwdienst, geleid door ds. G.H.J. Gerell.. zal gehouden worden op woensdag 12 augustus 1987 om 14.00 uur in de Ned. hervormde kerk het Tempsplein te Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Akers.. te Heerlen.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf .. uur in de kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat .. Heerlen (ingang St.-Antoniusweg). Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, maandag en dinsdag 19.30 tot 20.00 uur.

Voor uw blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en de crematieplechtigheid van mijn onvergetelijke man, onze goede vader, schoonvader en opa

Berend van de Pave[rt]

zeggen wij u hartelijk dank.

D. van de Pavert-Aalde..
Kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, augustus 1987

De plechtige zeswekendienst houden wij .. om 19.00 uur in de H. Hartkerk te Maria.. Hoensbroek.

Van den Broek naar Warschau en Boedapest

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) maakt eind deze maand een kleine Oosteuropese toernee. 31 augustus en 1 september is hij in Warschau, de twee daaropvolgende dagen in Boedapest. Belangrijkste onderwerpen van gesprek zijn de relaties tussen Oost en West en de rol die kleinere landen in beide bondgenootschappen daarin kunnen spelen.

Officieel wordt Van den Broeks Oosteuropese trip maandag door het ministerie van buitenlandse zaken bekendgemaakt. Volgens goedingelichte bronnen zal hij in beide hoofdsteden niet alleen met zijn collega's Marian Orzechowski en Peter Varkonyi spreken, maar ook met de partijleiders Jaruzelski en Kadar.

Eén van de belangrijkere agendapunten is ongetwijfeld de voortzetting van de CVSE-conferentie in Wenen. Deze werd op 31 juli verdaagd, omdat de 33 Europese landen plus de VS en Canada niet tot overeenstemming konden komen over een vervolg op de Europese Ontwapenings Conferentie (EOC). Eind sept.. ber komen de 33 Euro.. landen en de VS en Ca.. weer in Wenen bijeen.

Vooral de Hongaren heb.. zich in CVSE-verband .. laatste half jaar gezet .. Oost en West in .. vonden de afzonderlijke .. sprekken tussen de la.. van het Warschau-Pact e.. NAVO over het EOC-ve.. – er moet worden onder.. deld over vermindering .. troepen en conventionele .. wapening in Europa – .. in de Hongaarse ambas.. in Wenen.

Van den Broek was in .. schap van koningin Be.. vorig jaar september .. Boedapest. Hij bracht .. bezoeken aan de Sovje.. (met Lubbers) en de .. Een eerder dit jaar ge.. tegenbezoek aan Tsje.. Slowakije (de Tsjech.. minister Chnoupek wa.. gin '86 in Den Haag) ging .. door vanwege Tsjech.. irritatie over de toeken.. vorig jaar november .. Erasmusprijs aan de .. dente schrijver Vaclav .. vel.

DESKUNDIGE: MIDDEL ERGER DAN KWAAL

Bosbemesting leidt tot vervuiling grondwater

HEERLEN – Het bemesten van bosgronden met kalk, fosfaat en kalium ter verbetering van de bosstand zou weleens erger kunnen zijn dan de kwaal die zure regen heet. De bomen zullen van de mest profiteren maar het hele bos zal lijden doordat versnelde nitraatvorming in de grond optreedt met als gevolg vervuiling van het grondwater.

bossen eerder te lijden zullen hebben van de bemesting dan dat ze ervan zullen profiteren. Woldendorp is dan ook van mening dat eerst nader onderzoek moet worden verricht voordat besloten wordt tot bemesting van de bosgronden over te gaan.

Eerder dit jaar is de Heidemij samen met Staatsbosbeheer begonnen met bemestingsproeven om de vitaliteit van de bossen die voor een groot gedeelte door de luchtverontreiniging zijn aangetast, te verbeteren.

SINDS KORT WEER OPGAANDE LIJN

'Gokkende' olifant in casino Aken

● *De meeste spelers(sters) waren zo gefixeerd op het rondtollende balletje en de fiches, dat ze de vierbenige tafelgenoot amper opmerkten.*

AKEN/HEERLEN – Omdat gisteren in Aken tijdens de 'Ocher Bend' (zomerkermis) naast de vele kermisattracties ook een circus is neergestreken, heeft een van de meest armlastige olifanten deze gelegenheid aangegrepen om een gokje te wagen in het nabijgelegen casino. Hoeveel winst deze circusster, die zich als een kamerolifant gedroeg, heeft opgezogen, blijft zijn geheim. Wel is bekend dat het Akense speelcasino aan de Monheimsallee bij het 'Eurogress' sinds kort weer opgelucht adem kan halen. Het dagelijkse bezoekersaantal, dat met plusminus 200 gasten was geslonken, toont weer een opgaande lijn. Deze terugloop wordt aan de onlangs geopende speelbank Hohensyburg in Dortmund toegeschreven. Waar naast de normale roulettetafels buiten tevens gokautomaten voorhanden zijn. De Akense bedrijfsleider Harro von Patt kammer overweegt binnenkort ook deze speelautomaten aan te schaffen.

De eerste speelbank in Aken werd overigens in 1976 geopend met als speciale gasten Otto von Bismarck, Stichter van het Loe, de Duitse Rijks en Giacomo Casanova. Ballaassi ... Deze heren hadden, waarschijnlijk met zo veel gokkersgeluk als die zonder ..., vier dagen tot DM 1,7 miljoen wist te vergaren. Vorig jaar nam het casino 281.500 bezoekers met een brutowinst van 75 miljoen DM, waarvan alleen al 17 miljoen aan belastingen ... werd geschonken.

In Bocholt, Belgisch Limburg

Man (23) gedood bij vechtpartij rond dancing

Van onze correspondent

BOCHOLT (B) – Gistermorgen omstreeks twee uur is de 23-jarige Eindhovenaar Arno Maes aan de discotheek Four Seasons in het Belgisch Limburgse Bocholt door een messteek om het leven gebracht. De man was samen met de nachtportier van de discotheek tegen dienstplichtigen van de luchtmachtbasis van Kleine Brogel bij St.-Truiden achterna gegaan, die bierflesjes mee uit de dancing hadden genomen. Bij de daaropvolgende schermutselingen trok een soldaat zijn mes en raakte Arno Maes in de kransslagader. Hij is enkele ogenblikken later overleden. De portier werd met messteken in de bil en in de zij naar het ziekenhuis vervoerd.

Gistermiddag vond de reconstructie van de feiten plaats, waarbij de eerste substituut krijgsauditeur Van Even aanwezig was. Hij leidt het onderzoek.

Arno Maes bracht elk jaar samen met zijn ouders zijn vakantie op de camping Goolderheide door. Die camping is vlak naast de dancing waar het drama zich afspeelde gelegen. Vorige week werd daar nog een Nederlander zwaar gewond bij een steekpartij. Het gezin Maes heeft er een sta-caravan en het zusje van het slachtoffer werkt zelfs als serveerster in de dancing.

Bierflesjes

Reconstructie

Bejaarde vrouw lag verlamd in haar woning

MAASTRICHT – Een 78-jarige alleenstaande vrouw heeft in haar woning in het Maastrichtse Statenkwartier mogelijk een middag en een nacht lang op de vloer van de woonkamer gelegen zonder dat zij machte was hulp in te roepen. Een gelukkige omstandigheid was uiteindelijk dat de bejaarde vrouw dagelijks wordt bezocht door een gezinsverzorgster. Toen deze bij haar bezoek rond het middaguur geen gehoor kreeg en bal noch teken in de woning bespeurde, waarschuwde zij de politie. Na het forceren van twee deuren trof de politie de vrouw die familes in volslagen hulpeloze toestand aan. De vrouw, zo bleek, was overvallen door een soort verlamming, waardoor zij zich totaal niet kon bewegen. Zij is overgebracht naar het Ziekenhuis Maastricht.

Drie hectare winkels erbij in Oostelijke Mijnstreek

Drs Ruijters wil 'themacentrum'

SITTARD – Drs.G. Ruijters, projectontwikkelaar, heeft gisteren zijn nieuwste plannen bekend gemaakt, namelijk de vestiging van een grootschalig multifunctioneel themacentrum dat zich richt op wonen en vrije tijd. De Oostelijke Mijnstreek biedt momenteel de beste kansen voor het opzienbarende projekt, dat nog nieuw is in de wereld van de detailhandel. Het gaat immers niet alleen om een thema, zoals bij meubelhallen, maar om meerdere thema's die elkaar aanvullen, zoals doe-het-zelf, sport, hobby, tuin, vakantie, recreatie en de woninginrichting. Met de overheid wordt overlegd met name over de definitieve plaats van vestiging.

Concentratie van grootschalige bedrijven op dit gebied in een groot centrum van minimaal 30.000 vierkante meter, vergroot de attractiviteit voor de bezoekers, maar ook wordt de financiële realiseerbaarheid groter, aldus het plan. De stichtingskosten van het gigantische projekt belopen naar gelang het aantal te realiseren bedrijven, de 30 tot 45 miljoen. Bestaande zaken kunnen naar het themacentrum worden verplaatst.

Autoweg

In opdracht van Ruijters Commercieel Vastgoed heeft het Centraal Instituut voor Midden- en Kleinbedrijf (CIMK) de haalbaarheid van zo'n multifunctioneel centrum in Zuid-Limburg onderzocht, hetgeen heeft aangetoond dat dit materiaal haalbaar is, mits er gekozen wordt voor de lokatie met de grootste omzetpotentie en de vestiging wordt gesitueerd bij de op- of afritten van de autoweg E39. Daarbij is de Oostelijke Mijnstreek als de meest optimale lokatie uit de bus gekomen.

Naast de meubelsector worden nog andere branches economisch haalbaar geacht. Er wordt gedacht aan een bouwmarkt voor doe-het-zelfartikelen, een markt voor sport- en kampeerartikelen, een nieuwe automarkt, een voor tweedehands auto's en een zaak voor automaterialen, en tenslotte een kleinschalig horecabedrijf.

De projektontwikkelaar zegt dat er met de grootst mogelijke inspanning gestreefd zal worden naar verplaatsing van bestaande bedrijven naar het themacentrum. Uiteraard moeten die wel passen in het opgestelde ideale 'brancheprofiel'.

Ontwikkeling en uitvoering van het projekt zal plaatsvinden door een combinatie van de Nederlandsche Middenstands Financierings Maatschappij voor Bedrijfsobjekten (M.B.O.), een 100 procent dochter van de Nederlandsche Middenstands Bank, en de Ruyters-groep voor gezamenlijke rekening en risico. „De partners in deze combinatie vallen elkaar goed aan: daar M.B.O. nationaal en internationaal grote ervaring heeft in realisatie van winkelcentra en Drs.Ruijters Commercieel Vastgoed beschikt over een uitstekende regionale en lokale kennis van de winkelsector," aldus de projektontwikkelaar.

Studie over opslag radio-actief afval in Belgische mijn

HASSELT – De Nationale Instelling voor het beheer van Radioactief afval en Splijtstoffen in België (NIRAS) bestudeert momenteel of de gangen in een van de te sluiten mijnen in Belgisch-Limburg geschikt zijn voor de opslag van laag radio-actief afval. Bij de verkennende studie zijn ook betrokken de Geologische Dienst en de Dienst voor het Mijnwezen. De verwachting is dat het rapport tegen het eind van het jaar gereed zal zijn.

Overvallen in Nuth, Heerlen en Vlissingen

B. bekent; had behoefte aan geld voor drugs

MAASTRICHT – Heerlenaar Peter B. (34) heeft bekend sinds 6 juli van dit jaar vier overvallen op twee banken, een postkantoor en een supermarkt in Nuth, Heerlen en Vlissingen te hebben gepleegd en twee gijzelingen in Amsterdam en het Noord-Brabantse Wouw te hebben uitgevoerd. Zijn vriendin H. K. (28) uit Brunssum heeft toegegeven bij een deel van die misdrijven een rol te hebben gespeeld. Beiden zijn vrijdag voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht en daarna in bewaring genomen. Peter B. blijft voorlopig nog opgesloten in een cel van het Heerlense politiebureau.

Behalve zijn – overigens geringe – aandeel in een gijzeling en een schietpartij met de politie in augustus 1984 in Midden-Limburg had de Heerlenaar tot begin vorige maand geen criminele activiteit ontplooid. De reeks overvallen en gijzelingen van de laatste zes weken waren het gevolg van geldnood door een ruim gebruik van narcotica.

Peter B. heeft ook bekend bij de overval op het postagentschap Passart Heerlen geschoten te hebben. Dat het schot een in dat postkantoor aanwezige klant in de voet heeft getroffen zou naar zijn zeggen een ongelukje zijn geweest. Zijn bedoeling zou slechts een schot in de vloer zijn geweest om de klant die tot tweemaal recht op hem afstormde af te schrikken.

Postduivenbond gaat strenger controleren

Van onze correspondent

't VELD – De Nederlandse Postduiven Organisatie (NPO) wil met nog strengere voorzorgsmaatregelen in nationale inkorfcentra elke vorm van sabotage en mishandeling van wedstrijdduiven uitsluiten. Dat zegt landelijk voorzitter Jip Pankras uit 't Veld naar aanleiding van een ernstige mishandelingszaak van negen postduiven van een liefhebber uit het Gelderse Brummen.

De wedstrijdduiven bleken begin deze week tijdens of na het inkorven zodanig in het beendergestel te zijn geknepen en gekneusd, dat ze voor de nationale vlucht naar het Franse Perpignan uit de mand moesten worden genomen. „We zijn direct begonnen om deze schandelijke zaak tot op de bodem uit te zoeken. Dit is niet te tolereren," aldus de voorzitter van de NPO (55.000 leden).

Volgens Pankras zijn de mishandelde duiven in Lochem ingekorfd en vervolgens naar een verzamelpunt in Apeldoorn overgebracht.

Schuldigen

„Het is een hard gelag dat tienduizenden liefhebbers, die dagelijks uren en veel geld in de verzorging van hun duiven besteden om ze gezond te houden, op een hoop worden gegooid met een stuk of wat lieden, die onze sport verzieken", verzucht de voorzitter.

Auto's

Wij kopen uw sloop- en schadeauto's. Tevens verhuur van MOFFELCABINE, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg weg 24 Heerlen. Tel. 045-720418.

Autohandel E. CUSTERS biedt te koop aan: Toyota Tercel 1.3 XG, LPG, APK, nw. model, bj. '84, ƒ 11.500,-; Mercedes 280 S, type '77, apk, 1e eig., voor de liefhebber!; Lada 2105, type '83, APK, ƒ 3700,-; Lada 1200 S, type '82, APK, ƒ 1700,-; Lada 1200 S, type '80, APK, ƒ 1600,-; Lada, type '80, APK, ƒ 900,-; Lada, type '79, APK, ƒ 1600,-; Toyota Carina 1600 ST, 5-bak, lpg, apk, type '80, ƒ 2.900,-; Ford Granada 2.0 L, apk, type '79, ƒ 2.100,-; Peugeot 305 GR, type '79, apk, ƒ 1.900,-; Mazda 626, apk, type '81, ƒ 2.900,-; Citroën LNA 11 RE, type '85, APK, ƒ 5700,-; Renault 5 TL type '79 APK, in nw.st. ƒ 2400,-; Renault 20 TS Type '81, APK, ƒ 2600,-; Golf diesel, type '78, APK, ƒ 2900,-; Honda Accord sedan, APK, type '79, ƒ 2800,-; Opel 16 S autom., type '76, APK, ƒ 900,-; Renault 5 Alpine, type '80, kl. zwart, APK, ƒ 4500,-; Fiat 127 1050 CL, type '79, APK, ƒ 2400,-; Audi 100 GLS, type '77, APK, ƒ 1900,-; Toyota Carina; type '78, APK, ƒ 1100,-; Toyota Carina, type '77, APK, ƒ 900,-; VW Kever, type '79, 1e eig., APK, ƒ 2100,-; Opel Kadett 1200 S, type '76, APK, ƒ 900,-; Ford Capri 20 S, type '78, APK, ƒ 2600,-; Ford Taunus 20 L autom., LPG, APK, type '78, ƒ 1900,-; Ford Fiesta 1100 L, type '77, APK, ƒ 1700,-; Citroën Visa, type '80, APK, ƒ 2400,-; Mitsubishi Galant, type '79, APK, ƒ 1700,-; Zastava 1300 L, APK, type '79, ƒ 900,-; Toyota Cressida, type '78, LPG, APK, ƒ 1100,-; Allegro 1300 super, APK, type '78, ƒ 1200,-; VW camper, APK, alle extra's, ƒ 3600,-. Inruil en financiering mogelijk. Hommert 10B, Vaesrade-Nuth. Geopend vanaf 10.00 tot 19.00 uur.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van ƒ 200,- tot ƒ 5000,-. 04494-43481 of 04490-26242.

In goede staat, Ford TAUNUS 1600 L, bj. '77, prijs n.o.t.k. Tel. 045-325547.

Opel Kadett 2.0 Hatchback, '85; Opel Kadett, '78; VW Golf 1600, '86; Peugeot 205 Accent, '86; Audi 80 SC D, '84; Ford Fiesta, '83; Ford Sierra 16 GL, '83; Mazda 323 stationcar, '83; Honda Prelude, '81; Mazda 626 GLX autom., '81; Mitsubishi Sapporo, '81; Ford Escort, '78; Fiat 126, '77. AUTOSHOP Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil - garantie - financiering. Tel. 04494-44944. Uw adres voor APK-keuring en alle autoreparaties.

Te k. RUSKA Buggy, zeer mooi bekleed en nieuw dak, APK tot '88, ƒ 4750,-; inruil mog. Tel. 045-456318, na 17.00 uur.

Te k. MATRA Rancho, bj. '79, i.nw.st., 100% in orde, ƒ 4950,-. Inruil mog. Tel. 045-455352.

Te k. Opel ASCONA 1900 S, leuke auto, APK tot '88, koopje: ƒ 950,-. Tel. 045-455352.

Te k. GOLF GTI, bj. '85, km.st. 29.000, extra's, BBS-velgen, radio-cass., alarminstall., vr.pr. ƒ 26.500,-. Tel. 043-617695.

Te k. weg. omst. zeer mooie Ford ESCORT 13 L Bravo, met schuif-/kanteldak en LPG, bj. '83, vr.pr. ƒ 11.500,-. Allardstraat 20, Lahrhof-Sittard, na 17.00 uur.

Te k. FIAT 132, bj. 9-'81, APK 4-'88, electr. ramen, 5-bak, st.bekr., vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 04498-51710.

Te k. Opel KADETT, bj. nov. '82, ƒ 7950,-, APK. Tel. 04490-13467.

RENAULT 9, bj. '83, kl. wit, i.z.g.st., ƒ 6950,-. Tel. 04490-..310.

Opel REKORD 2.3 D, nw. type, bj. '83, kl. wit, i.z.g.st., ƒ 10.750,-. Tel. 04490-27578.

Te k. Ford ESCORT 13 Laser, bj. '84, vr.pr. ƒ 14.500,-; alle keuringen toegest. Tel. 04490-26923.

Te k. Ford FIESTA 11 L Jubileum, bj. '80, APK, vr.pr. ƒ 4900,-. Tel. 04490-26923.

Te k. Ford ESCORT 13 GL, bj. '81, 4-drs., APK, vr.pr. ƒ 8250,-. Tel. 04490-27965.

Te k. MERCEDES 190 SL sportcabriolet, bj. 1961, geh. gerest., met zomer- en winterkap, event. inruil mog. Alleen voor ser. gegadigden. Tel. 04498-55824.

Ford FIESTA, bj. '82, APK-gekeurd, in zeer mooie staat. Tel. 04490-15431.

Te k. ALFASUD 1500 Super, bj. '80, 5-gang, stereo, i.z.g.st., APK tot 8-'88, ƒ 2500,-; inruil mog. Tel. 04499-3026.

Te k. Opel ASCONA 16 S, nieuw model, bj. '82, LPG, ƒ 9750,-; inruil mog. Tel. 04498-51472.

Te k. Ford FIESTA L, bj. '78, APK, zeer mooi, ƒ 2950,-. Tel. 04490-20324.

VW Derby GLS jubileummuitv., i.nw.st., APK, '81, ƒ 5400,-. Tel. 04490-22518.

MITSUBISHI Colt GL, bj. '84, kl. roodmet., i.z.g.st., ƒ 7950,-. Tel. 045-421207.

Te k. Ford FIESTA 1100 S, bj. 1977, i.z.g.st., APK-gekeurd, ƒ 2250,-. Hoofdstraat 36, Amstenrade, tel. 04492-2601.

Te k. FORD Escort 1300 L, bj. '81, ƒ 7750,-, APK. Tel. 04490-14427.

T.k. RENAULT 14 TL '79, APK '88. Vr.pr. ƒ 1700,-. Tel. 04406-14828.

MERCEDES 190 E, autom., zeer excl., amg stylingsset, lichtm. velgen, schuifdak, 4 hoofdst., centr. vegr. enz. enz. Nw.pr. ƒ 70.000,-, vr.pr. ƒ 34.000,-. Inr. evt. mog. Tel. 04408-1510.

T.k. MAZDA 323 APK juli '88, type '80, autom., t.e.a.b. Tel. 045-441392.

Fiat FIORINO dec '83, 45000km, blauw, vr.pr. ƒ 4250,-. Tel. 045-226164.

PEUGEOT 505 GL, schuifdak, LPG, 5 bak '85 type '86; Peugeot 505 GL, schuifdak, LPG, 5 bak '85 ƒ 18.500,-; Ford Sierra 1800 Laser 5-drs. '85 ƒ 20.500,-; Ford Sierra 1600 Laser 5-drs. '86 ƒ 23.500,-; Ford Escort 1100 L 3-drs. '84 ƒ 14.000,-; Ford Fiësta '82, div. acc. ƒ 8250,-; Nissan Cherry 1300 GL 3-drs. '83 ƒ 13.000,-; Nissan Cherry 1300 GL 3-drs. '82 ƒ 7000,-; Opel Ascona 1600 diesel Hatchback '83 ƒ 13.750,-; Opel Corsa 1200 S TR '83 ƒ 11.500,-; Opel Kadett 1200 S '82 ƒ 10.500,-; Mazda 626 LX Hatchback 5 bak '84 ƒ 15.750,-; Peugeot 305 GL schuifdak '83 ƒ 10.500,-; BMW 518 nw. type, stuurbekr. '82 ƒ 13.900,-; VW Polo C Oxford 3-drs. '85 ƒ 14.500,-; Inruil, financieren en Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. van Dijk en zn., Hompertsweg 33 Schaesberg (Kakert), tel. 045-311729. Alle keuringen toegestaan.

Te k. OPEL Manta 1.6 S '76, APK '88, ƒ 1250,-. Inr. mog. Tel. 045-316940.

V. part. VOLVO 340 van aut. grijs kent., 5-drs., sunroof d. blauw, 12500 km. ƒ 12750,-. St.-Pieterstr. 10, Valkenburg, na 17.00 u.

Te k. DAIHATSU Charade GX, bj.'79, APK, 5-deurs, get. glas, met.bl., zuinig, goed onderh. ƒ 2900,-. Tel. 04405-3553.

Te k. FORD Taunus 2.0 GL, i.nw.st., magn. sportvelgen, APK gek. tot 6-88, bj.'79. Vr.pr. ƒ 2150,-. 04490-27332.

MAZDA 626 LX 2.0 diesel, 1985, rood, gunstige prijs. Tel. 045-270999.

Te k. FORD Taunus 2.3 Ghia, bj. '78, APK tot 1 aug. '88, prijs ƒ 1500,-. Tel. 045-444481.

Te k. EEND 2 CV6 Club, bj. '81, i.z.g.st., prijs ƒ 3250,-. Tel. 045-454359.

MERCEDES 250 TD, bj. juli '86, km.st. 35.000, als nieuw; BTW-plicht, veel extra's. Tel. inl., na 9-8, 04494-41015.

VW KEVER, bj. '72, prima motor en lakwerk. M. de Ruyterstraat 1, Eikske - Landgraaf.

Te k. OPEL Ascona 2 L SR, bj. '80, uitgebouwd, br. banden nieuw, APK-gekeurd 25-7-'88, prijs ƒ 7000,-. Tel. 045-271301.

Te k. MINI 1100 Special, bj. '79, APK, veel acc., km.st. 65.000. Tel. 045-717237.

Te k. RENAULT 5 TL bj. '80, groenmet. APK t/m 8-'88, zeer zuinig, i.z.g.st. Pr. ƒ 2800,-. Tel. 045-317966.

GOLF CABRIOLET '81, aut. te k. ƒ 22.000,- kl. rood. Tel. 045-311580, tuss. 9.30 en 12.30 u.

Te k. OPEL Kadett coupé bj. '76, met APK, i.z.g.st. Pr. ƒ 2500,-. 045-317841.

BMW 323I bwj'83 alle acc. Tel. 045-415460.

Te k. OPEL Kadett 1.6 D VAN bj. 06-'83. Kl. rood, goed onderh. bedrijfsauto, pr. ƒ 7.850,-. Inl. tel. 04402-77651.

Opel KADETT, APK gek. t/m juni '88. Vr.pr. ƒ 700,-. Palmstraat 62, Heerlen.

Te k. GOLF L. '78, APK tot 30-7-'88. I.z.g.st. ƒ 2250,-. Tel. 045-453368.

HONDA Accord, 7 mnd. oud, 5055 km. Tel. 045-412043.

Te k. MITSUBISHI Galant 2300 turbo diesel, blauwmet., met trekhaak, bj. '82, prijs n.o.t.k. Tel. 045-352963.

T.k. VOLVO 66 DL bj. eind '77, i.st.v.nw., weinig gel., ied. keur. toegest., APK. Vr.pr. ƒ 2250,- en Renault 5 TL bj. eind '78, i.z.g.st. APK, carr. + mot. 100%, nw. uitlaat + schokdemp., zeer zuinig. Vr.pr. ƒ 1850,-. Tel. 045-241144.

Van 1e eigen. SUZUKI 550 Shopper, in nw.st. Vr.pr. ƒ 3450,-. 04402-75609.

Te k. GOLF GTi 1.8 bj. '81, alle extra's, nw.st. Vr.pr. ƒ 12.600,-. 04402-75609.

RENAULT 5 L '80, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2950,-. Tel. 045-416699.

MAZDA 323 HB 1.5, kl. wit, bj. '85, veel extra's, nw.pr. ƒ 25.000,-, vr.pr. ƒ 15.500,-. Kloosterlaan 40A, Schinveld. 045-250908.

FORD Escort '83, kl. blauwmet., 1.6 Ghia-uitv. Vr.pr. ƒ 12.500,-. Inl. 04405-3576.

Te k. Opel Rekord 2.0 L bj. '79. Tel. 045-416342. Zeer mooi, i.z.g.st.

Te k. FORD Fiesta 1.1 1978, APK sept. '88, mooie sportuitv. i.st.v.nw. ƒ 3750,-. Spaubeekerstr. 35, Neerbeek.

Te k. OPEL Rekord 19N bj. '80, donkerblauw. Eindstr. 85, Schinveld. 045-259585.

Te k. GTD Turbo DIESEL, bwjr. 1983 wit. Pr. ƒ 14750,-. Tel. 04490-22595.

ALFA GTV '81 LPG, i.z.g.st. div. extra's, vp, ƒ 8950,-. Van Bongardstr. 3 Wijnandsrade 045-242098.

Te k. z.g. mooie en gave MERCEDES 240D goede motor, bwj.'76, oude type, APK gek. Groenstr. 202 Waubach.

Te k. SUZUKI JEEP Sj 410 Q de luxe bwj.'84, zwart. Tel. 045-323382 bgg 316727.

Te koop VW GOLF '77 Groen metallic, uitgebouwd en veel extra's ƒ 3900,-. Tel. 045-725539.

BMW 323 i km. 60.000 veel extra BBS velg. Alpina fahrwerk. 045-459033.

OPEL Kadett bj.'79 te k. Tel. 045-426118 pr.n.o.t.k.

Te k. DATSUN 280 ZX 100 proc. i.o. v. extra's ƒ 14.500,-. Alleen serieuze ged. inr. mog. Escort XR3 ofi Ramenkamp 17 Merkelbeek.

Te k. LADA 1600 GL met LPG. Bj.'81, tel. 045-258330 of 325891.

Te k. VW PASSAT Variant diesel, bj. okt'79, APK tot 6-'88. Vr.pr. ƒ 3850,-. Tel. 045-229163 na 18 u.

Te koop DATSUN Cherry De Luxe, bwjr.'80, APK tot 7-'88, in prima staat, t.e.a.b. 045-227068.

Te k. ONDERDELEN Mini 1000, goede banden, motor etc. Fazantstraat 2, Heerlen, tel. 045-222988.

FORD Escort 1.1 Laser, juli '85, 36.000 km, kl. zwart. Fossielenerf 436, Heerlen, tel. 045-228345.

Te k. VAUXHALL Chevette L, bj. 11e mnd. '78, ƒ 1250,-. Koningstraat 66, Brunssum.

BMW 316, bj. '79, APK, LPG, 1e lak, sportv., sunroof, Pioneer stereo, motor '83, in absolute nieuwstaat, ƒ 7000,-. Diepenbrockstraat 16, Heerlen, na 13.00 uur.

Te k. GOLF GTi, bj. '84. Keerend 72, Stein, voor 14.00 uur.

Zeer mooie MITSUBISHI Cordia Olympique, blauwmet., 38.000 km. Amsterdamstraat 20, Heerlen.

Te k. PEUGEOT 305 SR, bj. 1980, ƒ 2750,-, met gasinst. Tel. 045-716894, na 18.00 uur.

Te k. VOLVO 244 GL, blauwmet., bouwjaar 1980, LPG, trekhaak, radio-cassette, APK, ƒ 7000,-. Tel. 04497-1561.

Te k. MATRA Bagheera v. 1e eig., APK tot 8-88, 100%. Vraagpr. ƒ 5675,-; 045-35+703 na 19 uur.

Te k. weg. omst. HONDA Civic L bwj. '85, kl. wit, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 04750-31847.

Te k. MERCEDES 180D motor, 65.000 km, klaar voor oldtimer en polyester bootje m. trailer + 10 PK motor. Tel. 04750-32803.

Te k. MERCEDES 350 SE bwj. '79, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 8500,-; Te bevr. 04752-4394.

Te k. HONDA CB 550 geh. gechopp. ƒ 1500,-; en BMW 1502 bwj. '76, APK tot 21-04-88. ƒ 1600,-; v. Goudoeverstr. 38 Geleen.

Te k. BMW 316 met org. 18000 motor bwj. '81 antrac. + spoiler en 4 l.m.-velg., i.z.g.st. ƒ 9750,-; Tel. 04494-43278.

Te k. Honda PRELUDE '79 zeer mooi, inr. mog. APK tot aug. '88. Tel. 045-426029.

Toyota CELICA ST Coupé bwj. '80, APK-gek. tot juni 88, zilv.gr.met., zeer mooi, sportvlg.+acc.+elektr. ramen, km.st. 89.000 ƒ 6000,-; Koraalerf 93 Rennemig-Hrl. Tel. 045-225670.

Golf GLD '79 groen, APK 7-88 ƒ 4900,-; Tel. 045-463978.

MERCEDES 240 TD, bj. mei '81, perf. staat, iedere keuring toegest., met radio, schuifdak, centr. sluiting, trekhaak, alarm; BTW-plicht. Tel. inl., na 9-8, 04494-41015.

Te k. MINI Special, bj. '78, i.z.g.st., 60.000 km, APK-gekeurd. Tel. 045-321860.

Te k. automaat VOLVO 66 de Luxe, type '80, APK t/m 8-'88, wit, zeer mooi, vr.pr. ƒ 3850,-. Tel. 045-317966.

Te k. pracht VOLVO 343 DL, aut., kl. met. zilver, APK tot 7-'88, bjr. '78, pr. ƒ 2850,-. Tel. 045-422364.

Te k. MITSUBISHI Galant, sept.'77, mot. carr. 100% nw.st. Vr.pr. ƒ 1.750,-. 4525. Heinsburgerstr. 26 Stein.

Te k. RENAULT 11 diesel bj.'84. Tel. 04494-41008.

OPEL Kadett 1.3N, aut. bj. 1983, veel acc. Nieuwst. Vp. ƒ 15.000,-. Heistr. 56 Landgraaf-Sch'berg na 16 uur.

Te k. GOLF C diesel, bj.'84 (nw. model). Tel. 04750-30457.

Te k. NISSAN 2802 X, bj.'83 met div. extra's. Tel. 04750-24813.

Te k. MERCEDES 240D, bj. 1978. Mech. 100%, APK gek. Koopje! tel. 04704-2834.

Te k. MERCEDES Sport 350 SL, bj.'72, rood. Geen roest. Zeer mooi. Inl. tel. 04749-3201.

Puntgave OPEL Kadett 12N, APK tot 7-88 weg. omst. ±ƒ 2550,-. 045-314215.

Te k. BMW 316, bj. 1977, met spoiler, jaloezie en trekhaak, met APK '88, vr.pr. ƒ 2750,-. Tiendstraat 9, Nuth, tel. 045-244314.

ALFA Guillieta 1.6, zeer mooi, geen roest, ƒ 4500,-. Tel. 04406-42021.

Ford Escort XR 3 I, wit, '85, 34.000 km, zeer mooi. Tel. 04406-42021.

Te k. VOLKSWAGEN Kever, bj. 1973, 6 volt. Tel. 04454-2844.

Te k. OPEL Kadett, type '77, i.pr.st., met APK tot sept. '88, prijs ƒ 1250,-. Ridder Hoenstraat 181, Hoensbroek, na 13.00 uur.

Te k. BMW 320, bj. '76, i.z.g.st., met extra's. Vondelstraat 61, Brunssum.

2 CV6 DIANE, i.z.g.st., ƒ 850,-. Tel. 045-215831.

Te k. DATSUN Bluebird 1.8 GL stationwagen, APK-gekeurd, prijs n.o.t.k. Spaarweiden 58, Ubach over Worms, tel. 045-314518.

FIAT Panda 45 CL, bj. '85, 20.000 km, t.e.a.b., weg. huw. Tel. 04498-53757.

Te k. OPEL Kadett Caravan, bj. '80. Overhoven 65, Sittard.

Weg. omst. te k. BMW 730, op gas, bj. '77, motor '80. Tel. 04490-25658, na 19.00 uur.

Te k. FORD Escort 1100 Bravo, bj. '83, i.g.st., prijs ƒ 9900,-. Grachtstraat 49, Nieuwstadt.

Te k. FORD Taunus 2.3 GLS, 77.000 km, prijs ƒ 5200,-. Tel. 04499-3306.

Te k. TRIUMPH Spitfire cabriolet, kl. wit + witlederen + hardtopdak, kent. juli '87, ingev. bj.'78, type 1500 us. geh. ger. mot. gerev. Vr.pr. ƒ 6950,-. 04406-14828.

Te k. ROVER 3500 Sv8 t'82, goudbr. met. 5 versn., sportvelgen + nw. banden. LPG, 4 elec. ramen enz. I.g.st., vr.pr. ƒ 3950,-. 04406-14828.

Te k. SAAB 99 GL, nov.'77, APK t/m '88, kl. wit + bovag bew. I.g.st., vr.pr. ƒ 1495,-. 04406-14828.

Te k. OPEL Kadett, bj.'78, APK juni 88, i.z.g.st. Oude Tunnelweg 50 Kerkrade. Pr. ƒ 2800,-.

Weg. omst. FIAT X 1.9, bj.'78, o.a. afneemb. dak, sportvelg. Pirelli's, etc. 1e lak, z. mooi. Pr.n.o.t.k. Vinkerstr. 25, Ch'mont-Kerkrade.

KADETT 1300 SR, zeer mooi, puntgaaf, ƒ 7750,-. Tel. 045-414032.

Z. m. OPEL type Kadett SR 82, kl. wit, schuifd., sportw. Elisagracht 13 Kerkrade-w. Vr.pr. ƒ 8750,-.

ESCORT XR 3i m. schuifd., z. mooi, dec '82, vr.pr. ƒ 14.500,-. Inr. mog., kl. rood. Elisagracht 35 Kerkrade-Gracht.

OPEL Kadett, bj.'76 met APK ƒ 1250,-. Schaesbergerweg 172 Heerlen.

Te k. MINI 1000 i.z.g.st., bj. eind '75, APK gek. tot 8-88. Vr.pr. ƒ 800,-. Tel. 04754-5580.

Te k. OPEL Ascona 1600 N, bj.'77, APK tot 24-9-88, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1500,-. 04754-1588.

Te k. Opel KADETT, bwjr.'78, 4-drs, APK tot '88, vr.pr. ƒ 2250,-. Rozestraat 11, Nieuw-Einde, 045-228371.

Te k. MAZDA 323, bwjr. 24-11-'78, APK, vr.pr. ƒ 1650,-. Verdragstraat 8, Nieuw-Einde, Heerlerheide.

Te k. TOYOTA Carina voor loop of sloop. ƒ 225,-. Tel. 04492-4534.

Te k. SKODA 130 L '86, Skoda Rapid '84, Renault 11 GTL 5-drs. '83, Alfa 6 autom., Volvo 244 DL enz. Tevens nieuwe en gebr. onderdelen voor Skoda. Nieuwe Skoda v.a. ƒ 9995,-. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 14 Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. FORD Capri 1600 GL, grijs, bj.'79, i.z.g.st. APK gekeurd. Pr. ƒ 3500,-. Tel. 045-214678.

ESCORT 1.1 laser '85; Fiesta Festival '83; Taunus 1.6 L '81; Kadett Hatchback 12S '86; Corsa 12S Luxus '85; Rekord 20S Luxus '83; Rekord Caravan 20S LPG '81; Kadett Caravan 12S '83; Kadett 12N type '80; Renault 5 '81; Ascona 16S '78. Alle auto's met APK. Automobielbedrijf J. Denneman Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Te k. zeldz. mooie FIAT 127, APK tot '88, bwj. '78. Vraagpr. ƒ 2250,-; Inl. na 17.30 u. 04493-2347.

Toyota COROLLA DS Sed. '81 autom. ƒ 5000,-; De Lange Akker 338 Vaals.

Elsevier blijft strijden voor aandelen Kluwe

Van onze Haagse redactie

AMSTERDAM – Elsevier houdt nog steeds rekening met de mogelijkheid dat Wolters Samsom niet de meerderheid van de gewone aandelen Kluwer heeft. Er zijn weliswaar, zoals Bank Mees & Hope officieel bekend heeft gemaakt, 50,91 procent van de aandelen Kluwer bij Wolters Samsom aangemeld, maar in theorie is het mogelijk dat dit percentage bij echte levering, die donderdag moet plaatsvinden, niet wordt gehaald. Er kunnen bijvoorbeeld aandelen zijn zoekgeraakt en er kunnen administratieve en technische vergissingen zijn gemaakt. „De marges zijn zeer smal", aldus woordvoerster C. van Borssum van Elsevier.

Elsevier heeft deze week nog zoveel mogelijk aandelen Kluwer opgekocht. Daardoor liep de koers donderdag op tot 3100 gulden, meer dan het tienvoudige van voor de uitgeversstrijd. Er werden donderdag in de buurt van de 20.000 aandelen verhandeld. Gisteren zakte de koers naar 1000 gulden. Het aantal verhandelde stukken bedroeg naar schatting 1500. Elsevier wilde niet zeggen of en hoeveel aandelen Kluwer gisteren zijn gekocht.

Van de nog maar weinig overgebleven verhandelbare aandelen Kluwer zal, net als op gisteren, nog maar een keer per dag de notering worden opgemaakt.

Bij Wolters Samsom bestaat geen twijfel over het feit dat het de meerderheid van de Kluwer-aandelen heeft. Woordvoerder D. Honnef riep dat Wolters zal eisen dat alle leveringsplichten worden nagekomen. Hij zei verder dat Wolters donderdag en gisteren geen aandelen Kluwer meer heeft gekocht. „Dat is tegen die prijzen toch onverantwoord".

Absolute zekerheid over de aantallen aandelen Kluwer die Wolters Samsom en Elsevier hebben, zal pas volgende week donderdag en vrijdag blijken. Dan dient daadwerkelijk geleverd te zijn en kunnen de kassa's dus worden opgemaakt. Dat Elsevier de strijd toch nog zou kunnen winnen, wordt op de beurs uiterst onwaarschijnlijk geacht. Dat die strijd inmiddels buitengewoon uitzonderlijke vormen heeft aangenomen, is voor niemand een vraag.



● *Een joelende menigte in de Iraanse hoofdstad Teheran heeft gisteren de eerste slachtoffers begraven van de rellen in Mekka, waarbij vorige week volgens de Saoedi-Arabische autoriteiten 402 personen om het leven kwamen, waaronder 275 Iraniërs. De Iraanse regering beweert dat er veel meer Iraanse bedevaartgangers in Mekka omkwamen en beschuldigt de Verenigde Staten en Saoedi-Arabië ervan verantwoordelijk te zijn voor de dood van deze mensen.*

Met bom o de fiets...

Van onze correspondent

WILLEMSOORD – De Exp sieven Opruimings Dien (EOD) uit Culemborg he gistermiddag in Willemso een brisantgranaat van centimeter doorsnede tot o plofting gebracht. De vijftie jarige tweeling Eddy en Pe Damhuis uit de buurtsch De Pol had het projectiel e week eerder uitgegraven het bos op de Woldberg, wa in de Tweede Wereldoorl een Duits munitiedepôt he gestaan.

Nadat het levensgevaarli ding was opgediept, bo Eddy het onder de snelb ders van zijn fiets en peddel er dwars door de bebouw kom mee naar huis. Moed Damhuis vertrouwde het ec ter niet en waarschuwde politie, die de granaat in tuin afdekte en de EOD wa schuwde.

Sri Lanka vraagt o internationale hul

COLOMBO – Sri Lanka heeft de internationale gemeenschap gisteren opgeroepen hulp te bieden bij de wederopbouw van het land, dat vier jaar lang is geteisterd door een bloedige etnische oorlog in het noorden en het oosten van het land. Minister van financiën Ronald de Mel verklaarde tegenover journalisten in Colombo dat de schade door de strijd tussen Tamils en Singalezen op het eiland ruim 1,3 miljard gulden bedraagt.

Het zal zeker twee jaren duren voordat Sri Lanka de economische positie heeft heroverd van vóór het begin van het conflict, in 1983, aldus De Mel. Verscheidene landen hebben al hun bereidheid getoond te helpen bij de wederopbouw. ... menteel wordt onderhandeld ... de komst van een speciale deleg... van de Wereldbank, begin sep... ber, om een verdere inventari... van de schade te maken. De We... bank zal na zijn jaarlijkse bij... komst in september een speciale ... ting bijeenroepen om over de ... blemen van Sri Lanka te pra... vervolgde de minister.

India en Sri Lanka hebben op 29 ... een vredesakkoord getekend, w... bij de Tamils, een minderheid ... het eiland, een grotere mate ... autonomie krijgen in een gebie... het noorden en het oosten van ... land. In ruil daarvoor moeten de ... mil-guerrillagroepen de wap... neerleggen. De etnische strijd h... volgens officiële gegevens aan 6... mensen het leven gekost en a... zienlijke schade aangericht aan ... wel regerings- als particuliere bouwen.

Fregatten bewapend naar sloop

ROTTERDAM – Justitie in Rotterdam heeft gistermorgen twee marine-fregatten vrijgegeven die eerder deze week in Lekkerkerk aan de ketting waren gelegd omdat ze met in goede staat verkerende kanonnen op weg waren naar de sloop. De dubbelloops snelvuurkanonnen zijn er donderdag afgehaald.

Dit heeft de Rotterdamse persofficier mevrouw mr. Samson-Geerlings gistermiddag bevestigd. Er zal volgens haar proces-verbaal worden opgemaakt tegen de verantwoordelijke instantie, het ministerie van defensie of de dienst der Domeinen, die zorgt voor afvoer van afgestoten defensie-materieel, aldus de officier. Justitie gaat er van uit dat er geen sprake is van opzet maar van nalatigheid.

De politie ontdekte de twee dubbelloops snelvuurkanonnen maandag toen de schepen Lekkerkerk passeerden. De ingeschakelde justitie liet de schepen onmiddellijk aan de ketting leggen.

De fregatten dateren uit de jaren 50.

In het kader van de zogenoemde Marshall-hulp heeft Nederland ze van Amerika gekregen, aldus een marinewoordvoerder. De Marshall-hulp was indertijd bedoeld om het door de Tweede Wereldoorlog getroffen Europa financieel te steunen.

Veel doden bij treinbotsing in Sovjetunie

MOSKOU – Bij een botsing tussen een passagiers- en een goederentrein in Kamensk, bij Rostov aan de Don 900 kilometer ten zuidoosten van Moskou, zijn donderdagavond mensen om het leven gekomen. Het precieze aantal slachtoffers is nog niet vastgesteld. Dit heeft het officiële persbureau Tass gisteren gemeld.

Het Centrale Comité heeft zijn medeleven betuigd aan de familieleden van de slachtoffers. Er worden maatregelen genomen om hulp te verlenen aan de nabestaanden, aldus Tass. Vijf brandweer- en militie-eenheden zijn ingezet als reddingsploegen. Een regeringscommissie, geleid door vice-premier Gennadi Vedernikov, stelt een onderzoek in naar de oorzaak van het ongeluk. Dit kan als aanwijzing worden gezien dat er veel slachtoffers zijn gevallen.

De remmen van de goederentrein weigerden, waardoor deze met een snelheid van 140 kilometer per uur een helling afraasde. De 53 met 5.000 ton graan geladen wagons vlogen in het station van Kamensk uit de rails terwijl de lokomotief op de passagierstrein inreed. Twee wagons werden daarbij verpletterd, aldus Tass.

De Sovjet-autoriteiten hebben in het verleden zelden ge... gevens verstrekt over het aantal slachtoffers bij treinongelukken die wel door de pers wa... ren gemeld. Vorig jaar november vie... len bij een treinbotsing in de Oekraïne zeker 41 doden en 3... gewonden, zo bleek uit berichten in de krant van de spoorwegarbeiders Go... dok. Dezelfde krant meldde twee maanden later dat de twee treinbestuurders die verantwoordelijk waren voor het incident zijn veroordeeld tot celstraffen van 15 en 12 jaar.

Honda CIVIC bwj. '80 85.000 km, 1e eig., APK tot '88 ƒ 3950,-; Tel. 045-727639.

Te k. van part. Opel KADETT 1.3 bwj. '83 km 54.000, gek. t.m. juni 88, als nieuw ƒ 9900,-; Tel. 045-413450.

KADETT CSI 5-drs. bwj. '85, originele acc. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-310663.

Simca SOLARA '80. Rembrandtstr. 60A Brunssum.

Te k. GOLF-ONDERDELEN weg. aanrijding z.g.a.n. Tel. 045-316607.

Te k. OPEL GT zeer mooi met onderd. Tel. 045-316607.

Te k. CELICA 1600 ST i.z.g.st. bwj. '74 ƒ 1750,-; Mazda 323 bwj. '78 i.z.g.st. ƒ 1750,-; Voskuilenweg 53 Heerlen.

Opel KADETT 12S '82. Rembrandtstr. 60A Brunssum.

MINI 1000 '79 ƒ 2950,-; Inruil mog. Tel. 045-216476.

RENAULT R4 bestel m. grijs kent. bwj. '79. Vraagpr. ƒ 800,-; APK tot 4-88. Tel. 045-453930.

Z. mooie GOLF type GTI '80, sportw. + schuifd., cass. Vraagpr. ƒ 7950,-; Holzstr. 95 Kerkrade.

Te k. HONDA Civic bwj. '77, APK-gek. 12-88 met radio, nieuw gesp. 045-258003.

Opel ASCONA 19N '79 m. APK. Rembrandtstr. 60A Brunssum.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen, 045-753058, na 17.00 uur 04405-2074.

MITSUBISHI Colt GLE, bj. medio '80, kl. antracietmet., met schuifdak, APK '88, i.st.v.nw., ƒ 5850,-. Tel. 045-319279.

Te k. SUNBEAM Lotus bwj. '82 slechts 24 van in Ned., ex-rallyauto, zeer snel, zeer mooi, ƒ 17.500,-; Dr. Schaepmanstr. 8 Brunssum.

Opel CORSA '85 3-drs. Rembrandtstr. 60A Brunssum.

Honda PRELUDE bwj. '80, electr. schuifd., nette auto voor een nette prijs. 045-271017.

AUDI 80 LS type '80 z.mooi, 4-drs., APK ƒ 4250,-; Tel. 045-462293.

VW Derby 1300 LS Bwj. '79 met APK, bijz. mooi ƒ 2750,-; Tel. 045-459462.

Te k. DATSUN 120 YF II type '78 met sportwielen, APK-gek. tot 22-7-88. Pr. ƒ 500,-; Moet nog kleinigheid aan geb. 045-463364.

DATSUN Cherry bwj. '81, APK tot 8-88. Vraagpr. ƒ 3500,-; Tel. 043-612580.

VW Derby LS Bwj. '78 + APK 4-88, km 55.000 ƒ 1950,-; Heemskerkstr. 66 Hrln.-Hoensbroek.

VW Polo Avant '82. Rembrandtstr. 60A Brunssum.

Fiat UNO 55S '84 zwart, km.st. 60.000, div. acc. Vraagpr. ƒ 8950,-; Tel. 045-720766.

Te koop Opel KADETT, bj. '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1750,-, APK-gekeurd. Tel. 045-318436.

Te koop Ford ESCORT 1.3 S, bj. '75, prijs ƒ 650,-. Tel. 045-325063.

Te koop OPEL Ascona Sport, bj. '78, APK-gekeurd. Frans Halsstraat 10, Heerlen.

Te k. zeldz. mooie VW Polo, 3-drs., nw. type '83, kl. blauw, ƒ 6950,-, met keuringsrapp., auto verk. i.n-w.st. Tel. 043-211387.

Te k. HONDA Civic de Luxe, '84, 1e eig., km.st. 19.000, z.g.a.n. Tel. 727460.

AUDI 100 LS, koopje! Tel. 045-751853.

GOLF GTI, '79, veel extra's. Hunsstraat 22, Ubachsberg.

BMW 520-6, bj. 11-'80, 110.000 km, orig. m. boekjes, als nieuw, ƒ 7500,-. Tel. 043-617067.

MITSUBISHI Galant Turbo diesel '83, kl. beige, i.z.g.st. ƒ 9250,-. 045-451959.

Te k. Philips DC 954 computer controlled AUTORADIO-CASS. ½ jr., autoreverse, MSS en MCC ƒ 975,-. Nw.pr. ƒ 1299,-. Evt. speakers 4 st. DSS 637 en 537. Inbouw mogl. Tel. 045-725974.

CITROEN VISA '86, Leader 20000km. grijs/met. Vr.pr. ƒ 11250,-. Tel. 045-226164.

Om gez.heidsred. te k. v. 1e eig. aan partikulier HONDA QUINTETT maart '83, niet meer dan 26000 km. Gel. ANWB-keur toegest. Vr.pr. met lichte parkeerschade ƒ 10.500,-. Zonder schade 12.500,-. Tel. 045-710291.

TE k. TOYOTA Tercel i.z.g.st. bj. '81. Tel. 045-323347.

Ford ESCORT 1.3 champ.met., 5-drs., i.pr.st. bj. '83, APK. Evt. inr. + fin. 045-325426.

EEND sept.'84, km.st. 43500, vr.pr. ƒ 6900,-. Tel. 045-423858.

Te k. DAIHATSU Charade '80, APK gek., pr. ƒ 1.500,-. Populierenstr. 20 Brunssum.

CITROEN Visa Super bwj. '79 kl. rood, APK. Vraagpr. ƒ 2900,-; Spaarweiden 50 Ubach o. Worms, 045-322452.

Te k. TOYOTA Landcruiser dies., bj. eind '79, zom./wint. kap, rol beugel, chrome velgen, br. banden, APK, i.pr.st. Inr.mog., 045-250445.

Te k. gevr. loop- en SLOOPAUTO'S. Goede prijs. Sloop gratis afgehaald. Bij overname vrijwaardigingsbew. PTT. 045-453497.

Te k. LANDROVER 109 1975 Stawag. Tel. 310549 Landgraaf.

Auto's hallo, OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

MERCEDES 280 S met.groen., autom. versn., trekh., open schuifd., autom. vergrend., ƒ 7900,-. Inl.: 04493-4602 b.g.g. 045-740025.

Gebr. ONDERDELEN van recente schade-auto's. Tevens te k. jonge schadeauto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. VOLVO 245 GLE met LPG, alum. velgen, autom. bj. '79; Honda Civic wit, 5-drs., alum. velgen, bj. '80. Inl. 045-459231.

BMW 518 '82, nw. model, groenmet. Necam LPG, sportvelg., open dak, i.z.g.st. ƒ 14.500,-. J. v. Goyenstr. 26, Kerkrade. 045-463211.

BALANCEREN en u... nen. AutoBandenCent... Sampermans, Willem... 80, Heerlen.

Te k. gevr. auto's va... 1978. Garage SCHA... KENS. Tel. 04405-2896.

Inkoop goede AUT... contant geld. P. Joos... Scharnerweg 3. 043-634...

De hoogste prijs in L... burg betaal ik voor ... loop-, sloop- of SCHA... AUTO. Echt waar bel n... 045-753459. Ook 's avond...

VW Passat GLS 5-drs. + APK 8-88 ƒ 2650,-; 045-725884.

VW Golf GTI, '79, kl. gr... 5-bak, ƒ 7500,-. Dir. Cort... straat 198, Kerkrade.

Te k. Ford ESCORT bj. ... i.z.g.st. APK gek. ƒ 22... Hoofdstraat 36, Amsten... de. 04492-2601.

Te k. OPEL Manta 1976, ƒ 1.500,-, tel. 045-255623.

Te k. weg. omst. VOL... 360 GLS, bj. '83, met... grijs, km-st. 60.000, i.z.g... Dammerscheidtstr. ... Voerendaal. Tel. 750166.

DHZ-garage met spuitc... ne, nu ook richtbank ... en puntlassen. Tevens garagewerkzaamheden. Wagenschutsweg 41 He... len-Palemig. Tel. 721848 (donderd. ... Woensdag tot 18 uur.

ZONDAG BIJ ST. MARTINUS IN HOUTHEM ST. GERLACH

Bondsschuttersfeest als seizoensafsluiting

Morgen houdt schutterij St.Martinus in Houthem-St.Gerlach het 157e bondsschuttersfeest op het feestterrein naast het kasteel St.Gerlach. Er nemen in totaal negentien schutterijen aan het gebeuren deel dat om 15.00 uur met een optocht begint.

Vanavond al is er in de feesttent een optreden van de Göhltaler Musikanten. Deze winnaars van de NCRV/LIMBURGS DAGBLAD-blaastest zorgen voor een avond vol onvervalste Tirolermuziek. Aan het eigenlijke bondsschuttersfeest nemen deel: de Stadsschutterij uit Maastricht, de Oude en Jonge Nobele Schutterij uit Valkenburg alsmede de schutterijen uit Ubachsberg, Wijlre, Mheer, Vaals, Nieuwenhagen, Oost-Maarland, Gulpen, Margraten, Eys, Vijlen, Epen, Mechelen, St.Geertruid, Noorbeek en Voerendaal. Verder de schutterij uit Strucht, die onlangs bij het OLS als derde eindigde en als gastvereniging het internationaal bekende Nachtwachtgilde uit Berg en Terblijt.

Optocht

Om 15.00 uur trekken de schutterijen van de Bond-Zuid in optocht door de bebouwde kom, voornamelijk door Onderstestraat- en St.Gerlachstraat. De welbekende Brassband St.Gerlach zal de genodigden naar het defilé begeleiden. Na de optocht vinden de diverse wedstrijden plaats op het feestterrein. Er zijn exercitie- schiet- en muziekoefeningen en -wedstrijden. Er wordt gekeken wie de mooiste keizer, koning, koningin, generaal, bieleman en markententster zal zijn. Voor deelnemers en toeschouwers is natuurlijk ruim voldoende eet- en drinkgelegenheid aanwezig.



● De Nachtwachtgilde uit Berg en Terblijt.

KORTE TOER

ZATERDAG 8 AUGUSTUS:

VALKENBURG: Pasar Malam in Geulhal van 12.00-23.00 uur.
GELEEN: Torenfeesten in pastorietuin hoek Jodenstraat/Leurstraat. Vanaf 10.00 uur rommelmarkt.
MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in de Stationsstraat 10.00-16.00 uur. VVV-stadswandeling o.l.v. een gids. Vertrek 14.00 uur vanaf Het Dinghuis, Kleine Staat 1.
VIJLEN: Barbecue van CV De Schnapsnaze vanaf 18.30 uur op camping Cottesserhoeve.
HEERLEN: Postzegel- en muntenbeurs van 13.30-16.30 uur in Volkshuis Passart.
CATSOP/ELSLOO: Openlucht feestweekend (openluchtbal o.m.) vanaf 20.00 uur.
ELSLOO: Bezichtiging Botanische Tuin (meer dan 2200 gewassen) naast kasteel van 10.00-12.00 uur.
VAALS: Historische tentoonstelling in museum De Kopermolen, 250 jaar Evangelische-Lutherse kerk van 14.00-17.00 uur.
EIJSDEN/MAARLAND: Montmartre Markt met vanaf 20.30 uur dansavond op de Remigiushof.
MARGRATEN: Midsummer. Vanaf 14.30 uur kindercircus, vanaf 20.00 uur De Gigantjes en rock & roll demonstraties van dansgroep On Beats and Bars.
BLEIJERHEIDE/KERKRADE: Konings- en prinsenschieten kruisboogschutterij St. Sebastianus op schietweide „d'r Laaf" (Voorterstraat) vanaf 15.00 uur.
ROERMOND: Billy Cranston Folk Festival in omgeving Kasteel Hattem vanaf 15.00 uur met o.m. formaties uit Nederland, Polen, België, Bulgarije, Schotland, USA.
NEDERWEERT-EIND: Couyntry-Festival vanaf 20.00 uur
VENLO: Zomer Parkfeest'87 in Julianapark vanaf 14.00 uur.
HASSELT (B): Kunstmarkt „Hasselt Montmartre" van 14.00-18.00 uur achter het stadhuis.
MAASEIK/OPOETEREN (B): Bosbessenkermis met optreden Spaanse harmonie Amposta.
AKEN (W.Dld): Zomerkermis Aachener Bend.

ZONDAG 9 AUGUSTUS:

MARGRATEN: Limburgs Dagblad-wandeling. Vertrek tussen 9.00-15.,00 uur vanaf fruitveiling aan de Rijksweg. Afstanden: 5,10 en 15 km. Midsummer. Frühschoppen vanaf 10.30 uur met Die Kalkdörfler. Vanaf 20.00 uur optreden band The Nits.
ELSLOO: IVN(afd.Elsloo)-fietstocht langs Belgische kant Maas. Vertrek 14.00 uur bij ingang Botanische Tuin in Kasteelpark Elsloo. Openlucht Feestweekend in Catsop (Früschoppen, fancy-fair, openluchtbal o.m.) vanaf 12.00 uur. Bezichtiging Botanische Tuin (meer dan 2200 gewassen) naast kasteel van 14.00-17.00 uur.
EINIGHAUSEN/SITTARD: Dag van de Oude Ambachten.
MAASTRICHT: Bezichtiging Ruïne van 12.00-16.00 uur. Inf. VVV-kantoor
VALKENBURG: Pasar Malam in Geulhal van 12.00-23.00 uur. In Openluchttheater optreden van Roberto Jacketti and the Scooters om 15.00 uur. Sjoemelmarkt van 10.00-18.00 uur op schoolplein van de Mavo
GELEEN: Torenfeesten in pastorietuin hoek Jodenstraat/Leurstraat. Vanaf 12.00 uur rommelmarkt.
VAALS: Historische tentoonstelling in museum De Kopermolen, 250 jaar Evangelisch-Lutherse kerk van 14.00-17.00 uur.
SLENAKEN: Openlucht Frühschoppen vanaf 11.00 uur op terrein fanfarezaal m.m.v. Mergellandkapel.
RIJCKHOLT/GRONSVELD: Tentoonstelling Het Krijt van 14.0-17.00 uur in 't Kloester, Dominkanenhof in Rijckholt.
SITTARD: VVV-stadswandeling (binnenstad, Mariapark, Fort Sanderbout) o.l.v. een gids. Vertrek 14.00 uur vanaf VVV-kantoor (Wilhelminastraat 16). Telefonisch aanmelden: 04490-24144.
EIJSDEN/MAARLAND: Montmartre Markt met tal van attracties van 11.00-18.00 uur op de Remigiushof.
NUTH/GRIJZEGRUBBEN: Feestweekend fanfare St. Donatus in paviljoen Voorsterstraat met o.m. Frühschoppen en vanaf 17.45 uur concerten.
BLEIJERHEIDE/KERKRADE: jaarlijks erekoningschieten van kruisboogschutterij St. Sebastianus op schietweide „d'r Laaf" (Voorterstraat) vanaf 14.00 uur.
NEDERWEERT-EIND: Oude Ambachten-festival en folkloristische Limburgse optocht vanaf 13.00 uur.
VENLO: Zomer Parkfeest'87 in het Julianapark vanaf 11.00 uur.
MAASEIK/OPOETEREN (B): Bosbessenkermis met o.m. openlucht-ontbijt
AKEN (W.Dld.): Zomerkermis Aachener Bend.

Vanavond en morgen in 's Gravenvoeren (Voerstreek)

Tripsopfeesten, hommage aan het oude boerenleven

De David Livingstone Jazz Messengers openen vanavond de Tripsopfeesten in 's Gravenvoeren (Voerstreek). Zij willen het boerenleven rond de eeuwwisseling in deze streek doen herleven. Zoals het burenfeest dat vroeger gegeven werd na het slachten van een varken. De naam Tripsop is daar ook van afgeleid: trip betekent bloedworst en sop is een soep die gemaakt werd van het afkooksel van de bloedworst. Uiteraard zijn vanavond en morgen in 's Gravenvoeren volop trip en andere boerengerechten te krijgen.

Morgenvroeg kunnen, in het kader van deze feesten, enkele wandeltochten worden ondernomen. Aanmelding vanaf 8.00 uur in café Op den Saele in s' Gravenvoeren. Uiteraard is er Frühschoppen gevolgd, om 12.00 uur, met op en rond De Pley demonstraties van typisch boerenleven. Een en ander gaat gepaard met o.m. oude Limburgse volks- en dansmuziek en accordeonspel. Voor kinderen is er poppenkast.



● Beeld van de Tripsopfeesten'86.

Tweede Fierljep-festijn Montfort

Morgen organiseert C.V. Den Uul van den Grauwert in samenwerking met de aktiviteitencommissie SNA in Montfort voor de tweede maal het Fierljepfestijn.

Bij deze sport is het de bedoeling dat de deelnemers met behulp van een stok de overkant van het water proberen te bereiken zonder daarbij een nat pak te halen. Verder is er een tweede spel waaraan men kan deelnemen, „het nattepak". Bij dit spel moeten de spelers zorgen zoveel mogelijk kilo's water naar de weegschaal te brengen zonder hulp van attributen zoals emmers en dergelijke. Het proefspringen begint om 11.30 uur, de wedstrijden om 13.30 uur. De entree bedraagt 2,50 gulden. Het feest vindt plaats bij de vijver achter de tennisbanen.



Beste thuisblijvers,

We weten het niet meer. We weten ècht niet meer waar we dit weekeinde naar toe zullen gaan. Er is bijna geen Zuidlimburgs dorpje of stadje te vinden waar niet van alles te doen is, waar niet volop gefeest wordt. Ome Ko zag vanmorgen kennelijk de bui weer hangen en stelde voor 'n hoop frisse lucht te gaan happen want, zei-ie, de komende dagen komt er toch niks van. Zal Ome Ko wel nodig hebben, want als-ie maar hòòrt dat er in de buurt Frühschoppen is geblazen, is-ie niet meer te houden. Dan staat-ie met een pilsje in z'n handen vergenoegd om zich heen te kijken en roept om de haverklap „Alaaf". Wat die kreet betekent, weet ik niet maar niemand kijkt er hier van op

Tante Jo en Ome Ko

Het weer morgen in Europa

Zuid-Skandinavië, Denemarken: Veranderlijk bewolkt. Plaatselijk enkele buien. Middagtemperatuur ongeveer 17 graden.
Britse Eilanden: In het noorden en noordwesten veel bewolking en af en toe regen. Middagtemperaturur 15 graden in het noorden tot 20 graden in het zuiden.
Noord- en west-Frankrijk, Benelux, noord- en midden-West-Duitsland: Af en toe zon, maar op veel plaatsen vooral in de middag ook enkele buien. Middagtemperatuur rond 19 graden.
Noordoost-Frankrijk, zuid-West-Duitsland: Veranderlijk bewolkt. Hier en daar een bui. Middagtemperatuur rond 22 graden.
Alpengebied: Veranderlijk bewolkt. Vooral in de middag en avond plaatselijk buien, meer naar het zuidoosten met onweer. Middagtemperatuur in de noorddalen tot 24 en in de zuiddalen tot 28 graden.
Spanje, Portugal: Zonnig maar ook een enkele onweersbui. Middagtemperatuur van 22 graden in het noordwesten tot 35 graden landinwaarts in zuid-Spanje. Langs de Spaanse Middellandse Zeekust rond 28 graden.
Italië, Franse en Joegoslavische Middellandse Zeekusten: Vrij zonnig. Voornamelijk in noord-Italië en noord-Joegoslavië ook plaatselijk onweer. Middagtemperatuur 27 tot 34 graden.

Tijdje Vrij
EINDREDAKTIE NINO TOMADESSO

MaalTijdje Vrij

Bruin interieur, oude schilderijen en foto's aan de muur, zeven tafeltjes met marmeren blad. Sfeer en vriendelijkheid. Die ademt restaurant POPULAIR (Brugstraat 6, niet ver van de Markt) in Roermond uit. Een intiem spijshuis. Geen toeters en bellen maar intieme bistro-achtige gezelligheid. Een restaurant met het bier waar Limburg trots op is, met een aangename huiswijn uit de Bourgogne (karaf van 'n halve liter voor 16 gulden) en met een kleine en grote kaart. Ik was er gisteren voor het eerst, verleid door mondreclame. Die waarachtig niet overdreven bleek. Ik heb er namelijk heerlijk zitten smikkelen. Van Hot Pot Populair (30 gulden), een gerecht van de grote kaart dat al veel beloofde en het vervolgens allemaal wààr maakte bovendien. Het deed mij denken aan boeregerechten in Frankrijk, aan heerlijke stoofpotten in de Auvergne bijvoorbeeld. Op tafel kwam eerst een bord, versierd met gekookte worteltjes, blokjes koolraap, maïs en sjalot. Naast het bord werd een wit porceleinen kommetje geplaatst, onder een deksel, gevuld met de Hot Pot. Die diende uit het kommetje en op het bord gelepeld te worden. Deze stoofpot „à la maison" bestond uit met kruiden gaar getrokken grote stukjes ossehaas in een pittige saus, „opgebouwd" onder meer met vleesbouillon, tomaten, uien, paprika en champignons. Er bij werden lichtjes gebakken aardappelschijfjes en een koude, frisse groente-„cocktail" (blaadje radicchio, krulandijvie, schijfjes tomaat, kunstig gesneden radijsje, waterkers en een „takje" rode aalbessen in een fijne dressing) geserveerd. Het smaakte allemaal voortreffelijk en het verried duidelijk de wijze waarop men in Populair kokkerelt. Eenvoudig maar goed. Wie er eenmaal is geweest, keert er beslist terug.

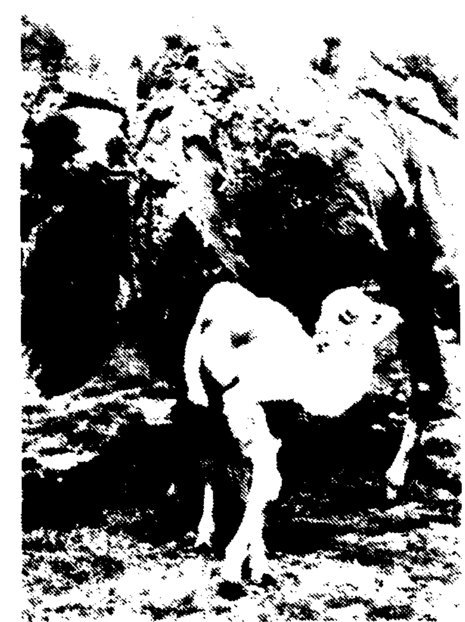
Nino Tomadesso

ANWB Alarmcentrale roept op

Oproepen ANWB Alarmcentrale van vrijdag 7 augustus 1987.

GRIEKENLAND: Omgeving niet bekend, Ed Klinkert uit Maastricht.
SPANJE: Omgeving Playa d'Earo fam. F. Pennings-de Maar uit Rosmalen met blauwe Mercedes, kenteken HL-88-XN. In Blanes Simone van Gestel uit Tilburg met grijze Opel Ascona, kenteken niet bekend. Omgeving onbekend H. Dekkers uit Vught met blauwe Ford Escort, kenteken NR-95-GG. Genoemde personen wordt dringend verzocht contact op te nemen met de ANWB-Alarmcentrale in Den Haag, dag en nacht telefonisch bereikbaar onder nummer 070-147707. Vanuit het buitenland: eerst het internationale toegangsnummer (verschilt per land) daarna 31-70-147707.

● Maandag wordt de Beneluxtunnel in Rotterdam weer volledig opengesteld voor het verkeer. Drie weken eerder dan verwacht.



● *Er is alle aanleiding om op kraamvisite in ZOO Zwartberg (Zwartberg Genk, B. Limburg) te gaan. Kameelmoeder Dira schonk zopas het leven aan dochtertje Sara. Moeder en kind maken het uitstekend. Sara groeit gestaag en dat valt dagelijks van 9.00-19.00 uur in de Zoo waar te nemen.*

BIOSCOPEN

● **HEERLEN**

Royal: The living daylights, dag. 15 18 en 21 uur. **Rivoli:** Een avontuur met een staartje, dag. 14 uur. The secret of my success dag. 16 18.15 en 20.30 uur. **Maxim:** Lethal Weapon dag. 14.30 16.30 18.30 en 20.30 uur. **H5: Rode zaal: Filmzomer '87,** do All that jazz, vrij Brutti, Sporchi e Cattivi, za The color purple, zo Trip to Bountiful, ma Tess, di Under the vulcano, wo Lord of the Rings. Aanv. dag. 16.15 18.45 en 21.15 uur, n.a alleen 16.15 en 20.15 uur. Police Academy 4, dag. 14 16 19 en 21 uur. King Kong 2, dag. 14.30 16.30 19.30 en 21 30 uur. The Name of the rose, dag. 14 18.30 en 21 uur. The morning after, dag. 14 16 19 en 21 uur. Pinkeltje, dag. 14.15 en 16.30 uur. **Passagetheater:** Wild things, dag. doorlopend vanaf 14 uur. **De Spiegel:** Trois hommes et un couffin, vrij t m zo 21 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: Crocodile Dundee, dag. 22.15 uur. Police Academy 4, dag. 00.30 uur.

EXPOSITIES

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisplein 19. Schilderijen van Aad de Haas. T m 6 9, open di t m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide.** Expositie 'Tegen de stroom in' over alternatieve energie. T m 6 9, open dag. 10-18 uur.

● **NUTH**

Atelier Jac Vinken, Stationstraat 282. Werk van Laurens Bisscheroux. T m 22 8, open di t m vr 9-18 uur, za en zo 9-17 uur.

● **KERKRADE**

Art galery Renoir, Einderstraat 13. Werk van Fijen, Van Rooyen, Van Oorschot, Lears en Rouwette. T m 29 8, open di t m vr 10-18 uur, do t m 21 uur, za 10-17 uur. **Winseler Hof.** Werk van Marlies Swarttouw. T m 19 9.

● **HOENSBROEK**

Bibliotheek. Fototentoonstelling A.F.V. Zuiderlicht met werk van Piet Craenen. T m 15 9, open ma, wo en vr 10-13 en 14-18 uur, di 10-13 en 14-20 uur. **Kasteel Hoensbroek.** Overzichtstentoonstelling van Wil Eggen. T m 6 9, open dag. 10-17 uur. uur. Werk van Jo van de Brand, t m 6 september. **Fotogalerie 68,** Poortgebouw Kasteel Hoensbroek. Werk van Carlo Iavicoli. T m 9 8. Werk van Philippe Morou. Van 15 8 T m 27 9, m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **ABN-bank.** Foto's van Karel Stomp. T m 15 9, open op werkdagen 9-16 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

Heerlen

● De Nederlandse Vereniging 'De Verzamelaar' afdeling Limburg houdt zaterdag een ruilbeurs. Diverse objekten zoals postzegels, munten, ansichtkaarten, enzovoorts zullen dan geruild kunnen worden. De beurs wordt gehouden in 't Volkshuis, Dennestraat 2, Heerlen (Passart) en is geopend van 13.30 tot 16.30 uur. De toegang isgratis toegankelijk voor iedereen.

● In de maand augustus begint weer een nieuw serie informatieve bijeenkomsten van de borstvoedingsgroepen 'La Leche League'. Op deze ochtenden of avonden kunnen vragen worden gesteld en ervaringen worden uitgewisseld met de leidster en moeders. Baby's en peuters zijn ook welkom. De kosten bedragen ƒ12.50, inclusief koffie. Deze bijeenkomsten worden op verschillende plaatsten in Zuid-Limburg gehouden. ☎ 045-324884.

● Na een korte vakantie heeft het Open Huis, Gasthuisstraat 19 te Heerlen, zijn activiteiten weer hervat, zij het in verband met de vakantietijd nog beperkt. Tot 24 augustus is de huiskamer open: op dinsdagen van 10 uur tot 13 uur, op zaterdagen van 15 uur tot 22 uur en op zondagen van 15 uur tot 22 uur. Na 24 augustus is de huiskamer weer op de bekende tijden open.

Terwinselen

● De werkgroep van de Hervormde Kerk te Terwinselen houdt in het gemeenschapshuis 'Terwinselen' aan de Schaesbergerstraat haar jaarlijkse vlooienmarkt ten behoeve van het ouderenwerk. Deze markt vindt plaats van 10 uur tot 17 uur. Spullen kunnen worden afgegeven bij mevrouw Snippe, Heistraat 65, ☎ 418693.

Spekholzerheide

● Op de schietweide van de schutterij St. Sebastianus in Spekholzerheide wordt zaterdag een grote fancy fair gehouden. Dit in het kader van de activiteiten van de stichting Steunfonds St. Martinusparochie. De schietweide is gelegen aan de Schoolstraat, ingang naast de sporthal, Kerkrade-West en de fancy fair is geopend van 14 uur tot 18 uur.

Schaesberg

● Zondag houdt de Landelijke Ruiterrijvereniging Personality de gehele dag in en bij manege Kessels aan de Boomweg 4 te Schaesberg een Luikse markt.

Hoensbroek

● Het Hoensbroekse winkelhart behoort komende zaterdag toe aan de jeugd. Dan is er namelijk kinderpretdag. Een dieseltreintje zal door het gehele centrum rijden en verder zullen een luchtkussen en hobbelfietsen voor het nodige amusement zorgen.

Vakantie en Rekreatie

DE FIJNSTE VAKANTIETRIPS

		VANAF
PARIJS	2, 3 en 4 dagen	139,-
LONDEN	4 dagen	479,-
BERLIJN	3 en 4 dagen	289,-
KOPENHAGEN	3 en 4 dagen	289,-
NORMANDIE	5 dagen	499,-
SAUERLAND	5 dagen	499,-
HARZ	5 dagen	499,-
VITZNAU	5 dagen	499,-
NICE/MONACO	7 dagen	599,-
LUGANO	7 dagen	699,-
TIROL	8 dagen	599,-
KARINTHIE	10 dagen	1049,-
LOURDES	7 dagen	699,-
WENEN	7 dagen	769,-
ROME/FLORENCE	10 dagen	989,-
DOLOMIETEN	8 dagen	699,-
ADRIAKUST JUGO	10 dagen	799,-

VRAAG FOLDER

gegarandeerd Het Zuiden goed!

Het Zuiden Touringcars 04406-15252

anvr

Elke zaterdag

vakantierubriek
van 29 Nederlandse regionale dagbladen

voor informatie en reservering

advertentiecombinatie rdp

... tel. 072 196314

RESERVEER NU UW JAARPLAATS

In België!

Een mooie, sfeervolle gezinscamping met tal van recreatiemogelijkheden én het gehele jaar door geopend. Gelegen aan het water in een prachtige, bosrijke omgeving op 5 km van Maastricht. Alle plaatsen zijn voorzien van een eigen aansluiting voor electra, water en riolering.

camping De Sterregraaf Paalsteenlaan 98, 3761 Lanaken-Neerharen België (5 km van Maastricht). Tel.09-3211721686

Waddeneilanden

Boek nu op Texel uw BUNGALOW/KAMPEERVAKANTIE
Dankzij uitbreiding nu nog ruimte.
ROYALE NIEUWE BUNGALOWS
vanaf 14 augustus en
GROTE RUIME KAMPEERPLAATSEN
• zwembad met reuze glijbaan • pony-manege • tennis
• wasserette • midgetgolf • rekreatieteam
VAKANTIECENTRUM DE KRIM - TEXEL - 02222 - 2 75

TEXEL na-zomer, herfst, kerst en winter altijd fijn. Gemeub. huis t.h. en app. met c.v. en caravans, 2, 4 en 6-pers. Huis ook t.k. Buiten het seizoen zeer hoge kortingen, ook weekenden, het hele jaar geopend. Inl. Mantje, De Koog, tel. 02228-280.

TERSCHELLING. Een paar dagen genieten in de ontspannen sfeer van een twee ** hotel met verw. zwembad. Compl. arr. kamer/d/+/ontb., lunchpakket, diners + een fiets vanaf ƒ 139,-. H.C.R. Thalassa, Midsland. Tel.: 05620-8850. Geldig tot 1 nov. 1987.

Naar TEXEL gezinscamping "De Bol", centraal gel. in de nabijh. van bos en duinen, voor tenten en caravans. Fam. v.d. Berg, tel. 02220-4675

AMELAND Mooie vakantiewoningen t.h. Inl. 05191-4488.

Friesland

Friesland **VAKANTIELAND.** Bij Joure/Langweer: 6-pers. bungalows, volledig ingericht bij Friese meren en bossen. Pracht omgeving, speciaal 60+ aanbieding. Van 5-9 tot 3-10 ƒ 200,- per week. Van 10-10 tot 17-10 ƒ 200,- per week. Van 24-10 tot 18-11 ƒ 200,- per week, incl. sauna, midgetgolf of bowling. Dit is een vakantie voor het gehele gezin. Haast u en bel (05138) 2407/5469.

RONDVAART FRIESLAND
Elke dag, behalve za. + zondag met het passagiersschip „Princehof". Vertrek: 14.00 u. Terug: ± 18.45 u. Vanaf Prins Hendrikbrug te Leeuwarden, 200 m van bus- en treinstation. ƒ 15.- p.p., kind. ƒ 7.50. Tel. info: VVV Leeuwarden 058 - 13 22 24.

NS dagtocht 55

Overijssel

HOLTEN- Vak.oord De Lindenberg, in bosr. gebied staan 33 vrijst. luxe bungalows m. o.a. kl.-tv, incl. video en een eigen speelt., verw. zwemb., kantine, sportveld, wasserette. Nog mogelijkheden ná 14 aug. Billijk in prijs, 50+ buiten seiz. extra korting. Vraag gratis folder, Postweg 1, 7451 TS of bel (05483) 61364.

HEINO 05729- ...

Noord-Holland

VAKANTIE-BELEVENIS te BERGEN (N.-H.)
In een klein, zeer comfortabel HOTEL aan de rand van de bossen, dicht bij zee, strand en duinen, met zeer comfortabele prijzen! Kamers met privé douche - toilet - radio - ktv - tel. Weekarr. 7 dgn ƒ 553.-; midweekarr. 4 dgn ƒ 316,-; weekendarr. 3 dgn ƒ 258.-; weekendarr. 2 dgn ƒ 188.-; o.b.v. halfpension, incl. culinair 4-gangen diner. Bel voor reservering 02208 - 9 72 41.
*** * * *HOTEL "ZEE-BERGEN"**

Zuid-Holland

Camping duinrell Wassenaar
Nog enkele jaar- en seizoenplaatsen beschikbaar.
Unieke ligging: vlak bij strand.
ANWB klassifikatie: ★★★▶▶▶▶▶
Vraag camping folder: 01751 - 14004 - 19314.
Rustig natuur-kampeerterrein
Voor kampeerders gratis toegang tot 't meest veelzijdige attraktiepark in de randstad en korting voor het golfslagbad en tropisch zwemparadijs Tikibad; entree slechts f. 5.-
Kamperen op Duinrell. Daar kikker je van op.

Zeeland

Hotelvakantie aan zee, in het WESTDUIN HOTEL, te Koudekerke-Dishoek. Info: 01185-2510.

Noord-Brabant

RUST, COMFORT EN LUXE VINDT U IN OVERLOON/DE PEEL. Vrijst. bung.'s, c.v., afwasm., open haard, ligb., tennisb. in 800 ha bos. **Bezet tot 21-8. In sept. ƒ 395.- p.w.** Kleurenfolder: 010 - 4 67 26 33.

Limburg

HET ROEKENBOSCH BIEDT U DE PRETTIGSTE VAKANTIE IN LIMBURG!

Het perfekt verzorgde bungalowpark in de Noordlimburgse bossen, bij de Maas en Duitse grens.
6-persoons bungalows met kleuren tv/videonet, open haard, cv en 3 slaapkamers. Restaurant/bar, kinderboerderij, bowling, midgetgolf, gratis tennissen en overdekt zwemmen.
Bel 070 - 472101, 's avonds en in het weekend 04784 - 1841

VAKANTIETIP: DE WEEK VAN 21-28 AUGUSTUS: F.580.-

BOHEMEN Bungalowparken

wk32

LET OP!
4- en 6-pers. stacar.'s t.h. Na 22 aug. v.a. ƒ 240.- p. wk. Na 15 aug. voor eigen tent of caravan gezinsprijs ƒ 12.- per nacht, min. 7 nachten.
CAMPING HIGH CHAPARRAL - OIRSBEEK
12 km van Valkenburg. Inl.: 04492 - 20 44

Heerlijk uit in ons mooie GEULDAL
Schitterend vertrekpunt voor wandel-, fiets- en dagtochten. Gelegen aan bos- en heiderand met prachtig panorama. Standaard kamers ƒ 47,50 half- pension en kamers m. douche en toilet ƒ 60,- halfpension. Hotel-café-rst. Alpenzicht, Schweibergerweg 49, Epen. Tel. (04455) 1252.

CAMPING Mooi Bemelen
De mooiste camping in Zuid-Limburg met vele attracties w.o. een waterglijbaan van 40 m. Ingerichte caravans t.h. **v.a. 22 aug.** met reduktie . Inl. Gasthuis 102 Bemelen, Tel. 04407-1321 b.g.g. 2327

MECHELEN Z-L, hotel De Oude Brouwerij, anno 1782, biedt u een goed verzorgde vakantie in de Geulvallei met een prima accomodatie, goede bedden, frisse kamers, prima keuken, met eigen parkeerplaats à ƒ 42,- p.p.p.d. halfp. Wij sturen u vrijblijvend prospectus. 04455-1636/1587

Diversen binnenland

TEXEL, hèt eiland

HELEMAAL WEG EN TOCH ZO DICHTBIJ

In onze Vakantiereisgids vindt u alles over sportieve arrangementen, korte en lange vakanties in hotels, appartementen of bungalows.

Vraag 'm aan. Plak de bon op een briefkaart en stuur hem aan:

STICHTING VVV TEXEL PROMOTIE

POSTBUS 3,
1790 AA DEN BURG - TEXEL
TELEFOON 02220 - 4741

BON VOOR GRATIS TOEZENDING VAN DE VAKANTIEREISGIDS

Naam: ______
Adres: ______
Postcode: ______
Woonplaats: ______

RDP

België

4-6-8- persoons **STACARAVANS** t.h. in de Ardennen en Ned. Limburg vanaf ƒ 200,– p.w. all-in. Inl. 04459-1598.

Limburg

OUD-VALKENBURG ± 1 km centr. Valkenb. cafe-pens. Uitzicht. Mooie heuvel- en bosrijke omgeving. Gesch. voor wandel-, fiets-, autodagtochten. L.O. - H.P. -V.P. Inl. tel. (04459) 2781

Duitsland

SAUERLAND: comfortabele vakantiewoning, 4- á 5-pers. DM 65,-, kamers met VP DM 32,-. Tel. 09-4927218872.

Spanje

BETER KAN NIET!
10 dgn. per luxe bus naar Lloret, volpension, ontb.buffet, 's middags en 's avonds keuze uit meer dan 22 gerechten, zoveel u wenst. 14 en 17-8 ƒ 499.-; 21 en 24-8 ƒ 435.-; sept. ƒ 399.-; okt. ƒ 355.-. Vraag gratis folder: Solmar Tours, tel. 040-551166.

Spanje

LUXE HOTEL IN ROSAS
Volpension, incl. zwembad + tennisbaan, 10 dgn ƒ 695.- - 17 dgn ƒ 1195.- p.p. incl. bus; 1 wk ƒ 625.- - 2 wkn ƒ 1095.- p.p. eigen vervoer.
Jolly Travel, tel. 010-4114420

Iberbus Rijdt dagelijks van en naar Spanje (57 bestemmingen) Info: (020) 241010, (010) 4130978

JONGEREN CAMPINGREIS
Incl. stageld, luxe bus + reisleiding in Playa D'Aro. Tenthuur mogelijk, 17 dagen ƒ 425.-, 10 dagen ƒ 390.-.
Jolly Travel, telef. 010-4114420

HOTEL SANT MARC in ROSAS
met groot zwembad + 100 m van het strand, 10 dgn ƒ 595.-; 17 dgn ƒ 995.- p.p. incl. bus; 1 week ƒ 495.-; 2 wkn ƒ 895.- p.p. eigen vervoer.
Jolly Travel - Tel. 010-4114420

Frankrijk

Stacaravans, appartementen, huizen
T.h. in België, Duitsland, Spanje, Frankrijk (ook in Bretagne), Zwitserland, Italië, Oostenrijk. Altijd m. zwemwater. Eind aug. nog enkele vrij!
Vacansoleil SGR/ANVR - Esp 51 - 5691 NJ Son.
Bel 04990 - 7 46 77 (gratis brochure):

VOGEZEN/ELZAS Holl. pension Bergen, meren en wijndorpen, voor info. tel. 010-4663853.

JONGEREN CAMPINGREIS
Incl. stageld, luxe bus + reisleiding in 'Agde. Tenthuur mogelijk. 17 dagen ƒ 425.-, 10 dagen ƒ 390.-.
Jolly Travel, telef. 010-4114420

Engeland

E.C.C.- Educational Holidays
De meest complete en voordelige taalvakanties naar Engeland (midden en zuid), Malta (Engels) en Frankrijk (Côte d'Azur). Folders bel (02207) 14782 of (070) 458282.

Diversen buitenland

EGYPT INTERNATIONAL biedt aan: **20-dgse rondreis** incl. **4 dgn Rode Zee** incl. **Feloukkatocht** voor **ƒ 1995.-** p.p. Vertrek 23-8, 13-9, 25-10 en 15-11. **Tel. 070 - 45 13 02.** Lid SGR.

Schmitz Reizen

10 dagen Oostenrijk, Altmünster
a.d. Traunsee van 14 t/m 23 aug. '87 volpension .... ƒ 89...

3 dagen Duitsland, Neukirchen
Knüllgebergte van 25 t/m 27 sept. '87 volpension .... ƒ 30...

10 dagen Joegoslavië, Porotroz
van 2 t/m 11 okt. '87 halfpension .... ƒ 80...

3 dagen Duitsland, Walldürn
Odenwald van 23 t/m 25 okt. '87 halfpension .... ƒ 29...

INBEGREPEN: excursies en verzekeringen, luxe touringcar met toilet, koelkast, koffiebar.
Inlichtingen en boekingen:
Schmitz reizen Handelsweg 3, 6114 BR Susteren, Telefoon 04499-1541...

Italie

CRUISETOPPERS
VAN DE TV
* **ALBATROSS** *
* **MERMOZ** *

10 DGN. MIDD. ZEE
ƒ 2095.-
14 DGN. RODE ZEE
ƒ 3350.-
VOLL. VERZORGING TRANSF. NED.-NED.
OVERTUIG U
V.D. ONGEDWONGEN LUXE EN GASTVRIJHEID OP ELEGANTE SCHEPEN.
INFORM. EN BROCHURE
HOLIDAYS & CRUISES
03463 - 2406
ook i.h. weekend !

Uniek vakantiewe... in De Bont... Wever
Een dagje en een nac... Bonte Wever en je vo... weer mens.
Overnachten met ontb... buffet à ƒ 40,- p.p.
Speciale weekend- e... midweekarrangement...
Boek snel: 05231-26...
De Bonte Wever
SLAGHARE...
Prinses Marijkelaan 3...
7776 ZG Slagharen.

Auto's

A.C.H., Jeugdrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 met verkoop van Seat- en Subaru biedt met gar. te koop aan: Seat Ibiza 1.2 GL 5-drs. '87; Ibiza 1.2 GL '85; Ibiza 1.5 GLX '85; Seat Ronda 1.5 GLX '85; Ronda 1.2 GL '85; Ronda 1.2 L '86 en '84; Seat Malaga 1.5 GLX '87; Subaru Justy SL '86; Justy 5-drs. '86; Subaru 1600 DL '84 en '80; Subaru 1800 4WD Turbo autom. stat.car '85; Mazda 626 Coupé '81; Horizon 1.1 GL '82; Talbot 1510 GL '80; Solara 1.6 GLS '81; Datsun Cherry '81 en '79; Toyota Tercel '80; Fiat 131 Mirafiori '80; Skoda 130 LS '85; Renault R14 TL '77; R4 TL '79; R5 GTL '81; R5 TL '81; Toyota Corolla '79; Renault R18 TL '81; Citroen 2CV6 '80 en '78; Sunbeam 1000 '79; Suzuki Alto FX '82; Honda Civic '78 en '79; Volvo 343 autom. '78; Peugeot 104 SR '81; VW Passat '75; VW Golf '76; VW Polo '76; Opel Kadett '78; Audi 100 GLE '78; Opel Ascona 1.9 N '78; VW Kever '75; Peugeot 504 GL '78; Honda Accord '78; Sunbeam 1300 '79. Inr. en fin. mog. 's Donderdags koopavond.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett Coupé '79, APK gek. 04490-18251.

Te k. TOYOTA Celica 2.0 XT. 2 kleuren, zéér sportief. Pr.n.o.t.k. Tel. 410871 na 16.00 u.

Te k. AUTOMOBIELEN. Mercedes 190 D '87, zilvermetallic grijs; Mercedesd 190 E '86, kl. zilvergroen; Mercedes 280 SE '82, kl. bruin; Mercedes 220 D '80, kl. rood.; Ford Escort '83, kl. rood; Ford Chia 1600 '81, kl. bruin; BMW 630 CS coupé '78, kl. groen; BMW bouwer cabriolet 323i '79, kl. zilvermet.; Fiat 127 '84; Fiat 127s '84, kl. blauw; Opel Kadett D '84, kl. grijs; Alfa GTV '80, coupé, kl. grijs; Ford Granada 2L '81, kl. groen; Opel Ascona 1.9 L '82, kl. bruin; Opel Ascona 1600, kl. groen; Chevrolet Monza 8ccl. met gas '81, kl. wit; Chevrolet Monza 8cc. Coupé '78, kl. geel; BMW 520 automaat, '78 ƒ 3000,-; Bus Datsun Urvan extra lang grijs kenteken '85 m. gas.; Motors Suzuki 1000cc bj.'80, ƒ 4000,-; Suzuki 550cc bj.'78, ƒ 1750,-. Jos Sparla, Kaalheidersteenweg 76 Kaalheide t.o. de kerk. Tel. 045-411874. Inr. financ. mog.

Te k. MERCEDES 200D 79, prima staat, Opel Kadett diesel 1982 zeer goed. Industriestr. 14 Kerkrade-west.

Te k. MERCEDES 300D, bj.'76, Peugeot 304, bj.'78, Peugeot 504 voor onderdelen, goede motor. Belemnieterf 121, Heerlen. Tel. 045-225567.

MAZDA RX 7 sport, kl. ivoorwit met rood inter., alle extra's, perfecte staat. ƒ 11.900,-. 045-752313.

Auto Landgraaf
Keuze uit ± 80 occasions. Snelle, discrete financiering. Hoge inruilprijzen. 12 mnd. garantie (boven ƒ 7500,–). **Kom vrijblijvend kijken en vergelijken.**
Auto Landgraaf, Heerlerbaan 74-76, Heerlen
045-424268.

Te k. FORD Taunus 1600L autom. 80, 1e eigen. orgin. 60000 km., i.z.g.st., inr. schak.wagen mog. Dorpsstr. 19 Bingelrade.

CITROEN BX automaat 16 TRS zwart, airc., tweed bekleding, getint glas, nov.'85. May Crutzen Ubachsberg. Tel. 045-752121.

CITROEN BX 19 TRD, blauw metaal, schuifdak, hoofdsteunen voor en achter. '85. May Crutzen Ubachsberg. Tel. 045-752121.

Terugname van financieringsbank MERCEDES 300D '80 ƒ 13.550,-. Emly handelsonderneming 04498-54510.

Terugname van financieringsbank RENAULT R5 aut. model '82. ƒ 5.950,-. Emly handelsonderneming. Tel. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank MERCEDES 300D aut. '78. ƒ 8.250,-. Emly handelsonderneming. 04498-54510.

Terugname van financieringsbank SUZUKI 100 '84 ƒ 7.250,-. 04498-54510. Emly handelsonderneming.

Te k. MAZDA 323 HB 15 DX, zeer mooi, kl. rood, bj.'81, vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 04402-75944.

Te k. GOLF GTI, zeer luxe uitv. '84, nieuw mod., geh. uitgebouwd + metal. velgen, schuifd., veel extra's, ƒ 22.500,-. Tel. 045-251569.

Te k. TOYOTA Tercel coupé, 5-speed, APK, 1e eig., bwj.9-'79, ƒ 3250,-. 045-715167.

Te k. MAZDA 323 HB, zeer mooi, bwj.'81, t.e.a.b. tel. 045-312271.

LADA 2105 bwj.'82, m. sunroof en LPG, ƒ 1800,-. Tel. 045-218698.

WETZELS Auto's: Suzuki Jeep 410, zeer mooi, '83; Golf turbo diesel, apart, '86; BMW 323 i, '83; BMW 635 CSi, '82 en '81; BMW 316, '85; BMW 524 TD, '85; BMW 320, '81; BMW 525, '80; Mercedes 280 S, '81; Mercedes 230 CE, '83; Opel Monza 3.0 E, '83; Opel Kadett CSi, '86; Opel Ascona, '82; Opel Kadett 1.2, '82; Seat Ibiza 1.2 GL, '86; Mitsubishi Pajero 2.5 TD, '87; Golf GTI Cabriolet, '81; Mitsubishi Colt, '81; Taunus 1.6, '81; Daihatsu Charade, '82; BMW 320, zeer mooi, '77. Industriestraat 35, Sittard, tel. 04490-10655.

Terugname van financieringsbank: Adria CARAVAN, 5 à 6 personen, geheel compleet, 1986, ƒ 12.000,-. Tel. 04498-54510.

Opel KADETT City, 1975, APK, trekhaak, ƒ 850,-. Tel. 04490-26979.

Autobedrijf
Klankstad BV
biedt aan:

Austin Mini 1000 HLE	'85
Citroën 2 CV 6	'81
Citroën Visa Super	'80
Honda Accord EX	'80
Opel Kadett 13 S	'80
Peugeot 104 GL	'83
Peugeot 305 GL	'82
Seat Fura GL	'84
Volvo 340 Winner	'82
Fiat Regata 2000 DS	'86
Fiat 242 1.8, benz.	'82

geschikt voor ombouw camper, stahoogte 185 cm en diverse andere inruilers. Bovag-garantie. 1 of 2 jaar garantie mogelijk. Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. 045-413916.

Fiat

Panda 45, m. open dak	'85
Panda 45	'85
Panda 34	'84, '85, '86
127 900	'82
127 1050	'84
Uno 70 SL	'85
Uno Diesel 3-d.	'84
Ritmo 85 S	'83
Ritmo Diesel	'85
Ritmo 60 L 3-d.	'86
Ritmo 60 CL 3-d.	'84
Ritmo 60 ES	'83
Ritmo 75 CL	'79
Regata 85 C	'85
Fiat Regata 2000 DS	'86

Fiat 242 1.8, benz., '82, geschikt voor ombouw camper, stahoogte 185 cm.

Autobedrijf
Klankstad BV
Bovag-garantie
Kaalheidersteenweg 185
Kerkrade
Tel. 045-413916

SCHADEAUTO'S te koop, bespaar duizenden guldens! BMW 735 I, '87, met veel extra's; Opel Kadett 1.6 D GL; Mercedes 200, '87, 3000 km gelopen; Mercedes 190 E, '86, aut.; Mercedes 190, '84, aut.; Citroën BX 19 TRD, '86; Ford Escort 14 CL, '86; Ford Fiesta 1.6 D, '86, wit. Europaweg-Zuid 304, Ubach over Worms. Tel. 045-324498.

Te k. OPEL Rekord st.car, 2 ltr E 12-'79 ƒ 4700,-. Tel. 045-325912.

Te k. OPEL Ascona 1.6 S, bj. mei '83, km 59.000, i.g.st. Vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-241074. Na 18.00 uur.

Dassen AANHANGWAGENS. Verkoop en verhuur. Stationsstr. 6, Kerkrade.

AUTOBEDRIJF L. Janssen biedt te koop aan! Opel Kadett 12S 1980, ƒ 5950,-. Opel Kadett 13 SR 1981, ƒ 8550,-. Opel Kadett 12 S 1982 ƒ 9250,-. Opel Record 2.0 '79, '80 va. ƒ 3750,-. Audi 100 '78 ƒ 2450,-. Mercedes 250 S gas '78, ƒ 4500,-. Ford Granada 2.3 L '79, ƒ 2250,-. Honda Prelude '80 ƒ 7950,-. Honda Civic '80, '81 ƒ 5950,-. Datsun Cherry '80, ƒ 5500,-. Renault R5 TL autom. '79, ƒ 3750,-. Renault R5 TL '80, ƒ 3950,-. Daihatsu Charade XTE 5 '80 ƒ 4750,-. Renault 4f6 '82 ƒ 5950,-. Ford Escort autom. '79 ƒ 4500,-. Citroën Visa '80 ƒ 3950,-. Citroën 2CV 6 '81 ƒ 3750,-. Mitsubishi Lancer '80 ƒ 6950,-. Fiat Mirafiori 131 '80 ƒ 3250,-. Pontiac Am. '80 ƒ 2950,-. Peugeot 305 '79 ƒ 1950,-. VW Golf '77 ƒ 1750,-. Ford Sierra 2.3 '82 ƒ 12.750,-. Ford Escort 1.6 GL '81 ƒ 9750,-. Inruil-inkoop-financiering. Onderh. in eig. werkplaats. Garantie boven ƒ 7000,-. Dagelijks geopend van 10.00-18.00 uur. 's Dinsdags gesloten. Autobedrijf L. Janssen, Bosveldstr. 55, Kerkrade-Nulland. Tel. 045-457126.

Te k. OPEL Manta GSI 86 km.st. 27.000. Pr. ƒ 16.500. Schade-auto's: Ford Escort D 85 5-drs, Toyota Corolla DX 86 5-drs, diesel Toyota Corolla DX '86 4-drs. Tel. 09-3241767262.

Te k. SIMCA Horizon GLS m. kl. techn. rep. Juli '78, i.z.g.st. ƒ 750,-. 04492-2421.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO's. U belt, wij komen direct. Tel. 045-411480.

Te k. FORD Taunus 1.6 autom., type '81, 4-drs., APK '88, ƒ 3650,-; inruil mog. Tel. 316940.

Weg. omst. SAAB 99 GL CM 2, groenmet., 2-drs., met APK tot '88, bj. '79, met schuifdak enz.; inruil kleine auto mog.; ƒ 4750,-. Pr. Hendrikstraat 4, Nieuwenhagen.

Te k. BESTEL-RENAULT 4 F6, grijs kent., bj. '80, APK t/m 8-'88, zeer mooi, prijs ƒ 1850,-. Tel. 045-317966.

Toyota Celica Coupé ST 1984
1e eigenaar met veel extra's
Mengelers Oirsbeek
Provincialeweg zuid 91.

Ford Sierra 2 L, '83, ƒ 13.750,–; Ford Sierra 1600 GL ,'83, ƒ 14.750,–; VW Passat Car. Turbodies., '83, ƒ 16.500,–; VW Jetta, '80, ƒ 6.750,–; Honda Accord Sedan, '80, ƒ 5.750,–; Opel Corsa, 3-drs., '84, ƒ 11.750,–; Ford Taunus 1600, lpg, '80, ƒ 5.500,–; Opel Kadett, type '85, ƒ 15.500,–; Renault 18 TS Car., '80, ƒ 5.250,–; Mazda 323 Sedan, '83, ƒ 10.750,–; Ford Escort 1.3 L, '81, ƒ 8.750,–; Opel Kadett, type '80, ƒ 6.000,–; Ford Fiesta 1100, '83, ƒ 9.750,–; Datsun Cherry, '80, ƒ 4.500,–; Ford Fiesta 1100 S, '81 en '80. Financiering, gar., inruil. Autobedrijf St. WEBER, Baanstr. 38, Schaesberg. 314175.

Te k. PEUGEOT 104 kl. groen, bj. '79, APK. Vr.pr. ƒ 1850,-. Tel. 045-351214.

Mooie 5-drs. HONDA Civic, nieuw model bj. 9-'80, APK tot 9-'88. Vr.pr. ƒ 3450,-. Tel. 045-422610.

Mooie Opel REKORD bj. '78, APK, nwe. band., uitl., remmen. Iedere keur. toegest. ƒ 2750,-. Tel. 045-351570.

Weg. omst. v. part. t.k. HYUNDAI Stellar 1.6 GSL bj. '84, z.g.a.n. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-252985, tussen 18.00 en 20.00 uur.

Opel KADETT D 1982, 5-drs. de luxe, 1e eigen., 55.000 km, weg. fam.omst. voor ƒ 10.950,-. Na 18.00 uur tel. 045-421011.

Te k. LADA 2105 S 1.3 l, okt. '83, 60.000 km, 1e eig., kl. geel compl. met trekh., extra schokbr. (load a juster), sunroof, zon.dak, 4 nwe. Mich. band., i.z.g.st. ƒ 4750,-. Kerkrade. 045-462940.

Opel Kadett 1984 1e eigenaar
Mengelers Oirsbeek
Provinciale weg zuid 91.

RENAULT 5 TS, z.g.a.nw. APK tot 7-88, bj.'81 t.e.a.b. Tel. 045-462096.

CITROEN Pallas bj.'78, APK, VW lt 28 bj.'78, APK, VW lt 45 6-cil diesel, bj.'80. Tel. 045-244153.

OPEL Kadett bj.'78, kl. rood. Vr.pr. ƒ 1850,-. APK gekeurd. 04405-3380.

Te k. VW GOLF diesel, 2 mnd. oud, kl. rood, 4000 km. gel. Nw.pr. ƒ 31.000,-. Tel. 045-724041 na 18.00 uur.

Te k. prachtige SAAB 99 GL '80, m. LPG ƒ 4.250,-. Audi 80 GLS '79, Opel Rekord 2.0 S m. LPG '84 1e eig., Audi 100 5 E '79, BMW 320/6 '80 m. LPG, Datsun Bluebird 1.8 GL '80, Peugeot 305 1e eig. '81. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. BMW 316 bj.'76 pr.n.o.t.k. Tel. 045-460794 apk gek.

Te k. FIAT Ritmo type 70 5-gang bj.'85, pr. ƒ 9250,-. Boven Devoonstr. 4 Zeswegen Heerlen.

Te k. MITSUBISHI Colt GL bj.'80, vr.pr. ƒ 5.400,-. Tel. 04494-41897.

T.k. BMW 730 aut. bj. 12-'79, APK sportw. Moet weg ƒ 6950,-. Inr. mog. 045-250602.

TOYOTA Corolla 5-drs., 1300 GL '85; Nissan Micra DX '87; Nissan Cherry 1300 DX '85; Honda Civic 1300 DX '84; Opel Kadett 1300 GL '84 en '82; Opel Kadett 1200 de l. '81 en '82; Opel Ascona 1900N 4-drs. '80; Ford Escort 1300 bravo 5-drs. '84; Ford Escort 1100 Laser '85. Garantie, financ., APK en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 045-725806. Na 18.00 uur 312059.

T.k. BEDFORD diesel '82, Am. opbouw caravan. Tel. 04490-28367.

T.k. v. liefh. AUTOBIANCHI A111 A '70, i.nw.st., 1e lak, orig. 42.000 km gel. Enige auto in NL. Inr. Golf D mog. Dorpsstr. 19, Bingelrade. Tel. 04492-2421.

T.k. VOLVO 343 bj. '79, op gas, i.g.st. m. APK. Pr. ƒ 2750,-. Dorpsstr. 3, Bingelrade.

Te k. SLOOPONDERDELEN Mazda 323 aut. '78. Event. opknapper (schade). Tel. 045-241925.

Te k. 'n werkelijk mooie OPEL Kadett 1.6 S automatic, kl. oranje, met trekhaak, bj. '79, APK tot juli '88, vr.pr. ƒ 4750,-. Moltweg 49, Kakert-Schaesberg.

Automaterialen
Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.
Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Auto Garant
Subaru-dealer
Erkend Bovag-bedrijf
APK + VVN-keuringsstation

Opel Corsa LS	86
Ford Scorpio 2.0 I CL	85
Austin Metro LE	85
Subaru Mini Van highr.	84
Mercedes 608 Motorhome	84
Ford Escort 1.6 GL	84
Ford Fiesta XR2	84
VW Polo coupé GT	83
Toyota Cressida diesel	83
Subaru Mini Jumbo DL	83
Opel Kadett 1.2 S	83
Honda Civic 3-drs.	83
Citroën GSA-XI	83
Opel Kadett 1.6 D	82
Opel Kadett	82
Ford Fiesta 1100	82
Subaru 1.8 4 WD station	81
Renault 18 TS	81
Hyundai Pony 1.2 SL	81
Toyota Carina	80
Mitsubishi Colt EL	80
Ford Escort 1.3 L	80
Datsun Sunny Traveler	80
Datsun Laurel 240 L	80
Volvo 343 L	79
Renault 14 TS	79
Honda Civic	79
Citroën Visa Super	79
Citroën 2 CV 6	79
Honda Accord	78
Toyota Corolla	78
BMW 323i	78
Audi 80 GLS	78
Ford Taunus 1.6 combi	78
Mercedes 200 autom.	77
Mercedes 200 D	77
Ford Taunus 2.0 Ghia	77
BMW 320/6 Zenderuitv.	77
Opel Ascona 1.6 N	76
Mercedes 608 Camper	75

AutoGarant bv, Schelsberg 128 te Heerlen (tussen Hendriks Textiel en Bristol Shoes). Tel. 045-725588.

RENAULT 5 TS typ '79 APK 5-'88 ƒ 1500,-. Tel. 045-217307.

Te k. HONDA Civic bj.'78 grijsmet. Vr.pr. ƒ 3000,-. Tel. 045-414736 na 18.00 uur.

Datsun CHERRY 120Y bwj. '79 grijsmet., APK, radio, ƒ 2250,–; Tel. 045-725014.

Te k. DAIHATSU Charade bwj. '82 kl. blauwmet., APK. Vraagpr. ƒ 4200,–; Tel. 04455-1345.

Te k. prachtige OPEL Senator 3.0 S, incl. Pulman bekl., 5-bak, trekhaak, enz., kl. lichtgroenmet., bj. 1981, vr.pr. ƒ 12.750,-; inruil kleine auto mog. Kieskoel 8, Schaesberg (zijstr. v.d. Pasweg).

OPEL Kadett Hatchback 12 N, bj. mei '80, nw. model, groenmet., APK t/m mei '88, vr.pr. ƒ 5200,-. Tel. 045-317966.

FORD Granada 1980 m. LPG ƒ 3000,-. Tel. 045-314432.

Peter JANSEN Automobielen biedt aan: diverse cabriolets, Austin Hailey 3000, 1964; Austin Hailey Spride, 1964; Triumph TR.6 Pi, 1971; Triumph Spitfire MK.4, 1973; Triumph Spitfire 1500, 1978; Triumph Spitfire MK.3, 1969; Fiat 124 Spider, 1967; MGB Cabrio, 1970; MGB Cabrio, 1966; Suzuki Jeep Cabriolet, 1982; Alfa Julia Super, 1977; MGB GT, 1968, 1971 en 1976; Mercedes 280 SE coupé, 1968; Jensen Interceptor 3, 1974. Bloemenweg 67, Maastricht.

Smeets Opel
biedt aan APK-gekeurde knutselauto's tot ƒ 5000,-.
Opel Rec. car. '78
Mazda 323 '80
Alfasud TI '80
R5 TL '81 '82
R18 TL '78
Saab 96 GL '79
2 CV 6 '81
Lada '82 '84
Kadett '78
Rekord '79
Datsun 120 '78
Ascona '78 '79
Honda Accord '80
Skoda 120 '83
Manta Berlinetta '79
Manta '79
Peugeot 505 LPG '81
Smeets Opel
Steegstr. 10, Maastricht
Tel. 043-613838

Autobedr. BERT ARETZ Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. tel. 721268, biedt aan: Renault 11 '86 met LPG ƒ 15.500,-; Ford Fiesta Festival '86 ƒ 14.900,-; Audi 100 diesel '85 ƒ 29.000,-; Fiat Panda 45 CL '84 ƒ 8950,-; Escort bestel '85 diesel, met motorschade; Ascona 1600 N 4-drs. '83 ƒ 12.500,-; Nissan Cherry 1300 GL 5-drs. + 5 bak '83 ƒ 12.500,-; Kadett 1600 caravan diesel '82 ƒ 11.500,-; Golf Diesel GL '81, 5-drs. ƒ 9750,-; Ascona 1900 N op LPG '81 ƒ 6900,-; Escort 1600 '81; Ghia 5-drs. alle extra's ƒ 11.500,-; Vauxhall Chevette (Kadett City-model) '81 automAat ƒ 3900,-; Citroën Visa '81 ƒ 4900,-; Toyota Starlet 5 bak '82 ƒ 7950,-; Ascona '75 i.z.g.st. ƒ 1750,-; Taunus 1600 L '80 LPG ƒ 3700,-; Allegro '78 ƒ 1500,-.

T.k. VW GOLF i.z.g.st. bj. '80. Pr. n.o.t.k. 04454-4581.

Te k. GOLF GTI, '8... nieuw; Mercedes 280 ... met gas; nw. type Me... 190 E, '83, autom., ... dak, enz.; BMW 31... met gas, sportwiele... nieuw; BMW 323 I C... let, '83, als nieuw, ve... tra's; Ford Escort 130... ser, '85, als nieuw. E... weg-Zuid 304, Ubach... Worms, tel. 045-32449...

Te k. RENAULT 5 A... zilver, als nieuw, ... APK-gekeurd, ƒ 5500,-... 04752-3111.

Te k. ALFASUD TI, b... met LPG, APK, trek... nw. banden en u... ƒ 2500,-; Datsun Blu... bj. '81, diesel, i.nw.st., ... ƒ 5500,-. Tel. 04750-22...

Te k. HONDA Pr... autom., bj. 11-'80, AP... ƒ 3750,-, (lichte schad... ruil mog. Tel. 045-316...

Jurgen
Autocentrum
Mercedes specialist
Nissan-dealer
Alle types nieuwe M... dessen in onze show...

Mercedes gebruik...

230 E ...
260 E Aut. ...
230 Aut. ...
190 E Aut. ...
190 E Aut. ...
300 D Aut. ...
300 D ABS
200 D ...
190 D ...
190 D Aut. ...
190 D ...
240 TD
200 D ...
500 SEL ...
300 D Aut. ...
240 D ...
230 Aut. ...
Nissan Sunny 1.3 DX ... '8...
Nissan Cherry Trend ...
Nissan Cherry 1.3 GL ...
Nissan Cherry ...
Nissan Cherry ...
Nissan Micra ...
Audi 100 CC D ...
Citroën Pallas Aut. ...
Fiat Uno 45 S ...
Ford Fiesta 1100 L ...
Honda Civic 1300 . no...
Mitsubishi Colt Aut. ...
Rekord 2.0 Stat.car ...
Peugeot 205 GRD ...
2× Peugeot 205 GL ...
Renault 11 GTX ...
Renault R5 GTL ...
Seat Ibiza ...
Suzuki Alto GL ...
VW Golf CL 1.3, 5-drs ...
VW Golf C ...

Diverse goedkop... inruilers tegen **handelaars prijzen**

Langheckweg 36-40, terr. Dentgenbach, Ke... de. Tel. 045-452570. uw adres voor leasi... nanciering, schade, ... en reparatie, APK... ringsstation.

Uitlaat kapot?
dan snel naar snelservice Auto Sport, Schelsberg, Heerlen, 045-725507. Dealer van originele Romax... ten en alle topmerken schokbrekers. Ook 's zate... geopend van 10.00 tot 17.00 uur.
APK-keuringsstation

Limburgs Dagblad

sport

Zaterdag 8 augustus 1987 ● Pagina 13

LIMBURGS SUCCES IN RONDE VAN DENEMARKEN

Peter Harings solist



● *Peter Harings, niet te stuiten.*

AARHUS – Na een schitterende solo heeft Peter Harings uit Berg en Terblijt gisteren de vierde etappe van de Ronde van Denemarken voor profs gewonnen. De renner uit de Panasonicploeg finishte na 208 kilometer in Aarhus vóór zijn Belgische teamgenoot Eric Vanderaerden en SuperConfexrijder Michel Cornelisse. De Deen Kim Andersen bleef leider in de algemene rangschikking.

De overwinning van Peter Harings was de vijfde Nederlandse zege in evenveel dagen. Jelle Nijdam, Gert Jakobs, Frans Maassen en Jean-Paul van Poppel waren eerder succesvol. De vierde etappe werd in wind en regen verreden.

Uitslag vierde etappe: 1. Peter Harings 208½ km in 5.58.19; 2. Vanderaerden op 40 sec; 3. Cornelisse; 4. Rolf Sörensen; 5. Lauritzen; 6. Jacques van der Poel; 7. Lilholt; 8. Andersen; 9. Capiot; 10. Bafcop, allen z.t.
Algemeen klassement: 1. Kim Andersen 20.37.07; 2. Rolf Sörensen op 14 sec; 3. Sören Lilholt op 21 sec; **4. Frans Maassen** op 39 sec; 5. Dag-Otto Lauritzen op 47 sec; **6. Gert Jakobs** op 51 sec; 7. Jörgen Marcussen op 58 sec; 8. Eric Vanderaerden op 1.15; 9. Brian-holm Sörensen op 1.18; **10. Bert Oosterbosch** op 1.20. De Deen Jesper Skibby, die enkele dagen in de spits van het klassement stond, verdween eergisteren uit koers wegens een blessure.

● Peter Pieters uit Zwanenburg won in een massasprint de vierde etappe van de Profronde van Burgos in Spanje. Door deze overwinning werd de renner uit de Transvemijploeg van Jules de Wever leider in het puntenklassement. De Spanjaard Pello Ruiz-Cabestany behield in de vierde etappe de leiding in de algemene rangschikking. De Ronde van Burgos duurt tot en met zondag. In de vierde rit behaalde Eddy Schurér de achtste plaats en eindigde Martin Schalkers als veertiende.

● Jelle Nijdam heeft vrijdagavond tijdens de Nederlandse baankampioenschappen op de Alkmaarse wielerbaan ruimschoots voldaan aan de eis van kwalificatie voor de wereldkampioenschappen in Wenen. In een limietwedstrijd tegen de Belgische kampioen Jean-Luc Vandenbroucke maakte de sterke tijdrijder over de vijf kilometer achtervolging een tijd van 6 minuten 1.84 seconden. Als eis voor afvaardiging was gesteld 6 minuten 10 seconden.
● Michel le Grand, zoon van Panasonicmecanicien, werd Nederlands amateurkampioen achter de derny. Op de baan in Alkmaar verwees hij na 30 km Henk-Jan Buis en Tommy Post naar resp. de tweede en derde plaats.
● De sportcommissie van de KNWU heeft besloten zes Nederlandse profs af te vaardigen naar de wereldkampioenschappen op de baan, die op 25 augustus in Wenen beginnen. Voor een van het zestal, Bert Oosterbosch, is de aanwijzing als achtervolger afhankelijk van de kwalificatie-eis. Oosterbosch zal volgende week in Alkmaar, net als Nijdam vrijdagavond, een testwedstrijd rijden, waarin hij aan de voorwaarde van 6 minuten en 10 seconden moet voldoen.' De profs, die naar Wenen gaan, zijn Jelle Nijdam en Bert Oosterbosch voor de achtervolging; Theo Smit en Peter Pieters voor keirin en klassementswedstrijd; Erwin Nijboer (gangmaker Zijlaard) en Mathieu Hermans (Stakenburg) voor het stayersnummer. Peter Pieters zal in ieder geval ook als derde man voor de achtervolging worden ingeschreven. De kans dat hij op dat nummer zal starten, is groter indien Oosterbosch niet aan de limiettijd voldoet.

● Gerrie Knetemann won op de baan in Alkmaar het officieus kampioenschap 10 km klassementswedstrijd. Hij verzamelde 23 punten. Verdere uitslag: 2. Teun van Vliet 19; 3. Steven Rooks 15; 4. Maarten Ducrot 13; 5. Theo Smit 12; 6. Cees Priem; 7. Erwin Nijboer 7; 8. Wim Meijer 5; 9. Rene Kos 3; 10. Bob Rasenberg 2.

● Een profkoers in Booischot werd gewonnen door Etienne de Beule. 145 km in 3.32.00. Zesde werd Edwig van Hooydonck, 10de Kools, 12de Luyckx, 24ste Frits Pirard.

● De Italiaan Emanuele Bombini is naar de overwinning in de tweede etappe van de Coors Classic gesoleerd. De 28-jarige prof uit Pavia ontsnapte in de Amerikaanse etappewedstrijd twintig kilometer voor het eind uit een vluchtgroep van vijf renners. Bombini kwam na 190 kilometer met 29 seconden voorsprong aan in Wiamea op het eiland Hawaii. De Mexicaan Raoul Alcala, de winnaar van het jongerenklassement in de Tour, behield zonder problemen de leiderstrui. Alcala nam op de eerste dag, waarop hij de proloog en de eerste etappe won, al ruim afstand.

Etappe-uitslag: 1. Bombini 5.37.00; 2. Kiefel op 29 sec; 3. McCormack, 4. Smith op 3.58; 5. Hampsten op 4.37; 6. Pierce; 7. Alcala; 8. Phinney, allen z.t; 9. Knickman op 5.39; 10. Grewal z.t. **Algemeen klassement:** 1. Alcala 10.35.30; 2. Hampsten op 22 sec; 3. Pierce op 40 sec, 4. Knickman op 1.19; 5. Wahlqvist op 8.29; 6. Bombini op 9.45; 7. Kiefel op 9.45; 8. McCormack op 10.09; 9. Smith op 14.09; 10. Phinney op 14.12.

Twee leiders schaakstrijd

AMSTERDAM – Het is allerminst zeker dat Jan Timman het internationale schaaktoernooi in Amsterdam op zijn naam zal brengen. Halfweg heeft de onbetwiste favoriet een half punt achterstand op de nummer twee van Nederland, John van der Wiel. De Leidenaar strafte in de vijfde ronde van de kroongroep een dubieus pionoffer van Zapata genadeloos af.

De Engelsman Chandler won gisteren de afgebroken partij uit de vierde ronde tegen de Colombiaan Zapata. Door dit resultaat kwam hij naast Van der Wiel op de eerste plaats te staan met drieëneenhalf punt uit vijf partijen.

De stand na vijf volledige ronden: 1. Chandler en Van der Wiel, beiden 3½ punt; 3. Timman 3 p; 4. Tsjernin 2½ p; 5. Goelko 2 p; 6. Zapata 0 p.

AJAX IN ÉÉN HELFT VOORBIJ TORINO

Rijkaard in glansrol

AMSTERDAM – Eén swingende helft van Ajax en twee doelpunten van de voor Italiaanse ogen solliciterende Frank Rijkaard, de voetballer van het jaar, hebben Ajax langs het conditioneel zwakke Torino in het Amsterdam-toernooi gebracht. De Europa-Cupwinnaar uit Amsterdam was vijf dagen voor de vooruitgeschoven competitiestart bereid tot stevige inspanningen

Het zweet en de scherpte aan Ajax-kant, voor de dwingende ogen van het thuispubliek en de veeleisende coach Cruijff, was teveel voor het pas twee weken in training zijnde Torino. De Italianen kwamen slechts door een gelukkige start - een benutte strafschop van Polster in de zesde minuut - behoorlijk in de wedstrijd.
Die tegenslag overwon Ajax vooral door de inbreng van de in een nieuwe rol fungerende Rijkaard. De 24-jarige international is ontheven van zijn dubbele taak als centrale middenvelder en corrigerende centrumverdediger. Die functie is nu voor Jan Wouters. Rijkaard heeft de rechterkant van het middenveld tot zijn beschikking gekregen. Technisch directeur Cruijff wil meer stootkracht aan die kant. De schotloze Wouters kon daar in het vorige succesvolle seizoen niet voor zorgen. Rijkaard moet dat beter kunnen, vindt Cruijff.

De gemiddeld best presterende Nederlandse voetballer van de vorige competitie bewees dat ook tegen Torino, toen hij in de eerste helft redelijk veel vrijheid kreeg. De twee Amsterdamse treffers kwamen niet voor niets op zijn naam. Eerst maakte hij, in de 36e minuut, uit een strafschop, na een handsbal van de in het nauw gebrachte Rossi, de gelijkmaker. Op slag van rust schoot Rijkaard Ajax naar de winst na een doorloopbal van Wouters.

In de tweede helft posteerden de Italianen een nieuwe bewaker op de van zijn gastoptreden bij AC Milan bekende Rijkaard, die in zijn actieradius vervolgens danig beperkt werd. Bovendien bleek hij gemist te worden in het hart van de defensie, waarin Wouters en Spelbos elkaar wel eens onwennig aankeken. Doelman Menzo corrigeerde echter met zijn in Italië voor onmogelijk gehouden uitloopacties.
Dinamo Kiev won eerder op de avond met 1-0 van FC Porto. Doelpuntmaker in de 52ste minuut was Oleg Blochin. Morgen strijden Porto en Torino om de derde plaats. De finalisten zijn Ajax en Kiev.

In het Rotterdamtoernooi verloor gastheer Feyenoord voor 25.000 toeschouwers met 0-1 van AS Roma. Het doelpunt werd in de 28ste minuut gescoord door Giannini. Door de gewijzigde puntentelling deelt AS Roma de koppositie na de eerste dag met Standard Luik en Atletico Mineiro. Allen hebben 4 punten, Feyenoord heeft 2 punten. Atletico Mineiro en Standard Luik openden de tiende editie van het toernooi in Rotterdam met een gelijk spel. Voor 25.000 toeschouwers eindigde de wedstrijd in 2-2. Groots was het spel allerminst.

Na achttien minuten had Mineiro voor het eerst succes. Verdediger Luizinho (met een maandsalaris van 7000 gulden de best betaalde speler van de ploeg) tikte de bal na een scrimmage voor het Belgische doel tegen het net. Tien minuten later werd de voorsprong op kinderlijke wijze uit handen gegeven, toen de Standard-verdediger Luyckx vrij voor het doel van Joao opdook en scoorde.

Beide ploegen brachten na rust verse krachten in het veld. Het niveau werd er niet beter op. Een kwartier voor het einde leek Mineiro de winst naar zich toe te trekken via een doelpunt van Araujo, die tegen PSV ook al twee keer succesvol was. Een omhaal van Renquin leverde de Belgen vier minuten voor het slot de onverdiende gelijkmaker op.



● *Spelmoment uit de ontmoeting Dinamo Kiev-FC Porto in het Amsterdam-toernooi. Het schot van de Portugees Madjer belandt tegen de paal. Rechts de Kievspeler Gorili.*

Concours hippique

OIRSBEEK – Vandaag en morgen wordt op de terreinen aan de Groenhaagweg tussen Oirsbeek en Merkelbeek een concours hippique gehouden. De organisatie berust bij De Gele Rijders uit Oirsbeek. Beide dagen wordt om tien uur gestart. In Weert zijn vandaag (vanaf 10.00 uur) en morgen (vanaf 09.30 uur) nationale dressuurwedstrijden bij het hippisch centrum aan de IJzeren Man.

Hattrick op Schaesberg

SCHAESBERG – Het was een spannende avond op de draf- en renbaan in Schaesberg, want zowel Jan Wagenaar als Henny Grift wisten een hattrick te 'scoren' door met Bonny Marco, Ben Zuydhoeve, Yzella K en respectievelijke Zola Eik, Zamzam Fortuna en Ami Nora als eerste te finishen. De totalisatoromzet was gisteravond opnieuw een record en bedroeg f 219,661,–

Uitslagen:
...ana-Prijs: 1. Cetted Jacky (W. van Buyte...e) km.tijd 1.24.1; 2. Cilfaune; 3. Chianti de ...oot. Winn. 1,50; pl. 1,10, 1,00; koppel 1,20; ...io 23,50.
...rev-Off-Prijs: 1. Bonny Marco (J. Wagenaar) km.tijd 1.23.2; 2. Ben Bloemlust; 3. Barbara de Noot. Winn. 1,40; pl. 1,10, 1,20, ...00; koppel 5,30; trio 44,30.
...tty's Princess-Prijs: 1. Ben Zuydhoeve (J. Wagenaar) km.tijd 1.21.9; 2. Britta; 3. Bravo ...ora. Winn. 1,50; pl. 1,20, 1,40; koppel 2,40; ...io 7,60. Niet gestart: Astor.
...aucier-Prijs: 1. Zola Eik (H. Grift) km.tijd ...20.9; 2. Arabesk C; 3. Zanara. Winn. 9,50; ...l. 2,30, 2,30, 1,90; koppel 39,50; trio 527,60. Niet gestart: Asterix.
...t.Wendred-Prijs: 1. Yzella K (J. Wagenaar) km.tijd 1.21.5; 2. Alianne Lochties; 3. Yen R. Winn. 12,10; pl. 4,40, 1,70, 11,00; koppel ...7,40; trio 2100,60.
...schuna-Prijs: 1. Zamzam Fortuna (H. Grift) km.tijd 1.21.5; 2. Yiane Spencer; 3. ...mon Marco. Winn. 1,40; pl. 1,30, 2,30, 2,20; koppel 18,80; trio 73,70.
...ose of Moon-Prijs: 1. Zeester Ulandia (R. ...an Veen) km.tijd 1.18.9; 2. Ymir J; 3. Zinga...a du Bois. Winn. 8,10; pl. 4,60, 2,20, 3,00; koppel 60,30; trio 385,60.
...nowflake-Prijs: 1. Waaipalm du Bois (J. ...d. Pijl) km.tijd 1.18.3; 2. Veldbloem; 3. Ze...ith Nora. Winn. 3,80; pl. 1,80, 4,00; koppel ...1,40; trio 126,30.
...abara Raaphorst-Prijs: 1. Warhorse B (J. ...ekker) km.tijd 1.20.3; 2. Velino Majo; 3. ...antieme. Winn. 2,00; pl. 1,10, 1,10; koppel ...,20; trio 6,70.
...lated-Prijs: 1. Ami Nora (H. Grift) km.tijd ...21.4; 2. Zonnekind; 3. Zonnemaagd. Winn. ...,40; pl. 1,00, 1,00, 1,00; koppel 50,80; trio ...37,30.

Tsjechen: zeven keer raak in Maasbracht

MAASBRACHT – Het nationale voetbalteam van Tsjechoslowakije won met 7-1 van Maasbracht. De Tsjechen zijn momenteel op stage in Nederland als aanloop naar de twee wedstrijden in het kwalificatietoernooi voor de Europese titelstrijd.

Onder leiding van ex-Feyenoord-trainer Jezek bezetten zij in dit kwalificatietoernooi momenteel de tweede plaats, met één punt achterstand op Denemarken.
Jezek: „Wij zijn nog volledig in de race om de eerste plaats. Thuis spelen we nog tegen Wales en volgende maand gaan we op 3 september op bezoek in Finland. Pakken we de winst bij de Finnen dan zit het wel snor".
Maasbracht bood gisteravond eervolle tegenstand, maar pas nadat de Tsjechen al zeven keer (in de eerste helft!) de roos hadden getroffen, vooral door Hasek, konden de gastheren tegenscoren. Dat gebeurde vlak voor het einde. Het doelpunt kwam op naam van H. Cnoops. Er waren vijfhonderd toeschouwers.

VVV contra Real

VENLO – Real Madrid zal zondagavond om zes uur in de Venlose Koel tegen VVV aantreden in de sterkte formatie. Dat wil zeggen met de Joegoslaaf Jankovic, de Mexicaan Hugo Sanchez en de rest louter Spaanse internationals. Voor trainer Leo Beenhakker vormt dit duel de afsluiting van een tiendaagse trainingsstage in Noord-Limburg.

De ontmoeting met de 22-voudige Spaanse kampioen is voor VVV de eerste en ook enige presentatie aan het eigen publiek voor het nieuwe seizoen. „Een hele eer om tegen een club van wereldfaam te kunnen spelen. Zo'n kans krijg je misschien maar eens in de 25 jaar aldus", aldus trainer Jan Reker, die zijn ploeg als volgt heeft samengesteld: Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Burhenne, Rutten, Van Rosmalen, Reijnierse, Eijer, Lammers, Valckx, Berghuis. Er worden 10.000 kijkers verwacht. Ruim 4000 kaarten zijn reeds in de voorverkoop aan de man gebracht.

Gisteravond won Real Madrid met 12-0 van amateurclub Madese Boys in Made.

Directeur Van Eijden: 'Het feest voor Jaap van Praag is voorbij'

Mister Ajax dood

AMSTERDAM – In het Academisch Ziekenhuis van Amsterdam is vrijdag Jaap van Praag overleden. Hij werd 77 jaar. De erevoorzitter van Ajax liep woensdag zware verwondingen op tijdens een verkeersongeval op de snelweg A9 bij Badhoevedorp. Bij een inhaalmanoeuvre kwam Van Praag in botsing met een andere auto. Zijn wagen belandde in een sloot naast de weg. De brandweer moest eraan te pas komen om hem uit het wrak te bevrijden.



● *Jaap van Praag, in zijn leven al een legende.*

Jaap van Praag was vanaf 1928 lid van Ajax. In 1964 werd hij voorzitter. Hij bekleedde deze post veertien jaar. In die periode groeide Ajax naar de Europese top. De opmars begon toen Van Praag de Engelsman Vic Buckingham en later Rinus Michels als trainer aanstelde. In de periode van Van Praags voorzittersschap won Ajax driemaal de Europese beker voor landskampioenen en eenmaal de wereldbeker voor clubs. In 1978 droeg hij de voorzittershamer over aan Ton Harmsen. Van Praag bleef actief in het voetbal als lid van het bestuursraad van de sectie betaald voetbal en als commissielid en waarnemer Europa Cup voor de UEFA.

Ter nagedachtenis aan de overleden erevoorzitter speelde Ajax gisteravond tegen Torino in het Amsterdam-toernooi met rouwbanden. Het tweede duel van het Amsterdam 712-toernooi begon bovendien met een minuut stilte. Arie van Eijden, algemeen directeur van Ajax, typeerde de dood van Van Praag met de woorden: „Mister Ajax is van ons weggegaan. Van Praag repte bij Europa-Cupvoetbal altijd over het feest, dat over vijf minuten zou beginnen. Nu het feest is voor Van Praag voorbij."

Vanavond weer test Van der Linden in Geusselt

MVV na rust op schot

ROERMOND – Trainer Frans Körver van MVV heeft het oefenduel tegen de amateur eersteklasser RFC uit Roermond aangegrepen om Michael v.d. Linden (Roda JC) en Eric Klynck (Helmond Sport) te testen. Van deze nieuwelingen liet de 18-jarige Van der Linden een uitstekende indruk achter.

Hij was op het middenveld in verdedigend als in aanvallend opzicht een van de betere spelers. De Helmondenaar Klynck daarentegen, door de MVV-coach na 45 minuten uit de ploeg gehaald, viel niet op en werd door Körver te licht bevonden. In de eerste helft kon MVV maar een keer het RFC-doel vinden. Na de pauze kwamen de Maastrichtenaren beter op dreef en brachten zodoende de eindstand op 0–6.

RFC-MVV 0–6 (0–1): Score: 23. Braeke 0–1; 65. Van der Broeck 0–2; 75. Schuman 0–3; 75. Loontjens 0–4; 81. Schuman 0–5; 82. Linders 0–6. Toeschouwers: 600. Scheidsrechter: Van der Linden (Swalmen).
Opstelling MVV: Thewissen, Quaden (46. Linders), Maas (46. R. de Lahaye), Thal, Schuman, Arts, Van der Linden (V.d. Booren), Vincent, Klynck (46. De Groen), V.d. Broek, Braeke (46. Loontjens). MVV vanavond tegen FC Luik

Vanavond, aanvang 19.30 uur, zal de Maastrichtse ploeg de Belgische Uefa-cup-deelnemer FC Luik in de Geusselt ontvangen. Dit oefenduel is voor Frans Körver een uitstekende gelegenheid om te bekijken of zijn team klaar is voor het grote competitiewerk, dat komende zaterdag met de thuiswedstrijd tegen Helmond Sport van start zal gaan.

MVV zal vanavond met de nieuwe aanwinst Michael van der Linden (Roda JC) die voor een jaar van de Kerkraadse club gehuurd is, binnen de lijnen verschijnen. Met de VVV-er Frank Verbeek hoopt de MVV-leiding na het weekeinde de puntjes op de i te zetten. Struikelblok is hier de door VVV gevraagde transfersom. Over een huurovereenkomst, in eerste instantie afgesproken, viel met het VVV-bestuur niet meer te onderhandelen.

● **UTRECHT – Drie weken voor de wereldtitelstrijd atletiek in Rome vertrekt Rob Druppers voor de eerste hoogtestage in zijn atletiekcarrière naar Sankt Moritz. Druppers zal het verblijf op 19 augustus onderbreken voor deelneming aan de sterk bezette internationale wedstrijden in Zürich. Naast Druppers start daar ook de Robin van Helden op de 800 meter.**

● BANHOLT – VV Banholtia houdt zondag de jaarlijkse seriewedstrijden. Deelnemende ploegen zijn: White Star, De Heeg, Daalhof, Rapid, Scharn en RKASV. Het toernooi begint om 10.00 uur.

● **SCHAESBERG – Martin Damen werd de nieuwe clubkampioen van Biljartvereniging Schaesberg. De verdere uitslag: 2. Rietveld 9 punten; 3. Handels 7; 4. Offermans 6; 5. Weijden 4; 5. Thomas 3; 6. Vankan 2.**

● UTRECHT – Edine van Heezik krijgt nog drie kansen te voldoen aan de limiet voor het WK atletiek in Rome. De atlete van ADA uit Amsterdam springt zaterdag in het Belgisch Limburgse Hechtel, zondag 16 augustus in Keulen en is drie dagen later ingeschreven voor de ontmoeting in Zürich, de duurste wedstrijd uit het Grand-Prixcircuit. Edine van Heezik moet 6,65 meter springen om zich te verzekeren van uitzending naar voor het toernooi, dat van 29 augustus tot 6 september wordt gehouden.

● **SITTARD – De handballers van Sittardia komen dit weekeinde in actie in het Groothertogdom Luxemburg. Het team van Bert Bouwer speelt in Schifflange tegen Union Beynoise (België) en de Duitse topploeg Gross Waldstadt. Sittardia opent de zaalhandbalcompetitie zaterdag 26 september met een thuiswedstrijd tegen Tachos. 's Anderendaags moeten Herschi/V en L naar Aalsmeer en het nog steeds zonder nieuwe sponsor zittende Blauw-Wit naar Attila.**

● ROME – De Italiaanse sprinter Pietro Mennea, met 19,72 seconden wereldrecordhouder op de 200 meter, voelt zich op zijn 35e nog niet afgeschreven voor atletiek. Mennea, die sinds bijna drie jaar niet meer in topwedstrijden is uitgekomen, zal maandag starten op de 200 meter in Grosseto.

● **BRIGHTON – Het Nederlands heren-bridgeteam heeft bij de Europese titelstrijd in Brighton opnieuw een nederlaag geleden. De ploeg verloor in de tiende ronde met 10-20 van Denemarken en zakte daardoor in de algemene rangschikking van de twaalfde naar de dertiende plaats. De Nederlandse dames werden verslagen door Groot-Brittannië met 24-6. Zij nemen in de algemene rangschikking na vijf ronden de zeventiende positie in. Bij de dames leidt Frankrijk; bij de heren staat Zweden eerste.**

● BOEDAPEST – Het Nederlands waterpoloteam heeft ook de tweede officiële interlandwedstrijd van deze week tegen Hongarije net verloren: 9-10. De periodestanden waren 2-1, 2-3, 2-3, 3-3.

'Beckenbauer heeft gaatje in z'n hoofd'

MUNCHEN – Manager Dieter Hoeness van Bayern München vindt dat bondscoach Franz Beckenbauer „een gaatje in zijn hoofd heeft" door in december met de Westduitse voetbalselectie een twaalfdaagse oefentrip naar Zuid-Amerika te willen maken. Hoeness hekelde het plan door te zeggen dat het een slechte EK-voorbereiding zou zijn door de winterstop te gebruiken voor wedstrijden tegen Argentinië, Brazilië of Mexico.

„Door de eindeloze vluchten, het klimaat, het tijdsverschil en het ontbreken van de buitenlandse internationals is zo'n toernee zinloos", meent Hoeness, die ook bang is dat de lucratieve zaaltoernooien (Bayern verdiende vorig jaar bijna 3,5 ton) de mist in gaan.

● Piet Schrijvers treedt vrijwel zeker op korte termijn in dienst bij FC Twente als keeperstrainer. De ex-doelverdediger van DWS, FC Twente, Ajax, PEC Zwolle en het Nederlandse elftal is dit seizoen voor het eerst actief als hoofdtrainer bij Wageningen. Schrijvers kan beide taken combineren, doordat de trainingen van de eerste divisionist pas in de namiddag plaatsvinden.

● **General Motors wordt voor een periode van drie jaar sponsor van de KNVB. Naast hoofdsponsor Philips zal de autofabrikant eveneens geldschieter zijn van het Nederlands elftal, Jong Oranje en het Olympisch elftal. Het contract met de KNVB wordt vanavond in het sportcentrum Zeist ondertekend. GM heeft het exclusieve sponsorrecht bedongen van het Olympisch elftal. Met de overeenkomst is een totaalbedrag van driekwart miljoen gulden gemoeid.**

● Aan het toernooi om de KNVB-beker, waarvoor woensdag in Scherpenzeel de loting voor de eerste ronde plaats vindt, doen 26 vertegenwoordigers van het amateurvoetbal en één reserve-elftal (Ajax 2) mee. De tweede keus van de Europacupwinnaar plaatste zich door de districtsbeker van het district West I te winnen.
De eerste ronde wordt in het weekeinde van 10 en 11 oktober afgewerkt. De amateurs spelen in de eerste ronde, evenals de nummers vijftien tot en met negentien van de eerste divisie, thuis. Tot de geplaatste amateurclubs behoren Venray en het Weerter Wilhelmina'08.

Wielerdrukte op Limburgse weg

Meute is morgen i Ronde van Ransdaa

RANSDAAL – Morgen vindt voor de 22ste keer de Ronde van Ransdaal plaats onder auspicien van de KNWU. Het parcours, inclusief helling van de Delkesweg, heeft een lengte van 2200 meter. Start en finish Ransdalerstraat.

Bijna veertig nieuwelingen krijgen vanaf 12.45 uur een afstand van 40 kilometer voor de wielen. De meer dan zeventig junioren (14.00 uur) moeten 60 kilometer afleggen, alvorens om kwart voor vier een imposant peloton van ongeveer honderd amateurs aan de hoofdkoers over 100 km begint. Tot de favorieten behoren o.a. Raymond Meijs, Math Dohmen, Wim Jennen en Berrie Thoolen.

In Bingelrade koersen vandaag de niet-licentiehouders om het Nederlands kampioenschap. Het parcours, met start en finish in de Dorpstraat, heeft een lengte van 3300 meter.

Vandaag rijden vanaf 13.00 uur de 45-jarigen (en ouderen). Zij moeten 46,2 km afleggen. Aansluitend vindt een ploegentijdrit plaats over 13,2 km. Het programma zondag ziet als volgt uit: 10.00 uur: prominenten 49,5 km; 12.00 uur 15-24 jarigen 59,4 km; 13.45 uur 35-44 jarigen 52,8 km; 15.30 uur 25-34 jarigen 82,5 km. Inlichtingen telefoon 04490-12774.
TWC Rens Janssen uit Heerlerheide organiseert de tiende Avondvierdaagse aldaar. Het evenement vindt plaats 11-14 augustus. Deelnemers c.q. deelneemsters kunnen kiezen uit twee afstanden: 25 of 50 km. Inschrijfkosten acht en vier gulden, respectievelijk voor volwassenen en kinderen. Start tussen 18.00 en 19.00 uur aan de Ganzeweide in He heide. Voorinschrijving is va nog mogelijk bij secretaris P Mgr. Hanssenlaan 15 in H broek, telefoon 045-218587.

Voor de KNWU-ronde van He die zondag 23 augustus in Eikenderveld wordt ver kunnen nog amateurs, junior nieuwelingen inschrijven. He de geldt voor de interclub strijd in Welten/Heerlen o augustus. Aanmeldingen bi Smith, Oudeheilust 24 in Ke de. Telefoon 045-416197.

Voor de licentiehouders va NWB zijn morgenmiddag we den in Hegelsom/Horst en K l/Eik.

Winst FC Kö

KEULEN – Met 2-1 won FC gisteravond de competitie strijd in de Bundesliga tege Kaiserslautern. Daarentegen loor het thuisspelende Eintr Frankfurt met 0-1 van VfL chum.

Stand aan kop: FC Köln 2-3; H burger SV, Bayern München, Nürnberg, Borussia Mönchen bach, VfB Stuttgart, Leverkuse Bremen, allen 1-2.
Vandaag (15.30 uur) zijn de vo de wedstrijden: Schalke-Hann Borussia Mönchengladbach-B Uerdingen, Nürnberg-Stutt Homburg-Leverkusen, Ba München-HSV, Werder Bre Karlsruher SC.

EVELINE HAMERS MORGEN TEGEN CARIN BAKKUM

Finales NK tennis Limburgs getint

Van onze tennismedewerker

SON – Het was een Limburgse dag op de nationale kampioenschappen in Son. Allereerst bereikte Eveline Hamers uit Meerssen de finale van het damesenkelspel. Vervolgens zorgde Tom Nijssen uit Sittard er voor, dat hij in de halve finale van het herenenkelspel kwam. Voor de volgende verrassing in Limburgs opzicht zorgden Mara Eijkenboom en Stefan Koch. Het lukte hen de finale van het gemengddubbelspel te bereiken.

Mara Eijkenboom en Stefan Koch versloegen Carin Bakkum en Vincent van Gelderen met 6-4, 6-4. Op de buitenbaan mochten daarna Armand Custers en Frans Grimbergen aan de halve finale heren-dubbel beginnen. Zij verloren deze wedstrijd met 1-6, 4-6 van Kok/Koevermans. Meteen na afloop stapte Custers in het vliegtuig met vakantiebestemming Aruba. In de finale komen Eijkenboom/Koch uit tegen Simone Schilder/Johan Vekemans, die met 6-0 en 6-4 wonnen van Manon Beltgens/Theo Hoek.

Eveline Hamers begon haar wedstrijd tegen Marielle Rooimans heel geconcentreerd. In de eerste game kreeg zij weliswaar een break tegen, maar dit maakte zij direct ongedaan. In het begin van de tweede set kwam zij met 3–2 achter, maar daarover maakte zij zich geen zorgen. Uiteindelijk werd haar gretigheid beloon met volle winst: 6-3, 6-3.

De tegenstandster van Eveline Hamers voor de finale zondag om elf uur in Son is Carin Bakkum. Zij won met 6–2; 7–6 (7–5) van het jeugdtalent Brenda Schultz. Over de finale laten beide speelsters zich niet uit. Carin Bakkum: „Wij hebben beide niets te verliezen. Ik zal mijn best doen. We zien wel wat het wordt". Ook Eveline Hamers zegt weinig over haar tegenstandster. „Ik ga gewoon spelen en zie wel wat het wordt".

In het herenenkelspel voldeed Tom Nijssen aan de verwachtingen. Hij plaatste zich bij de laatste vier. In de ontmoeting tegen Ralph Kok uit Poortugaal hield hij zich gemakkelijker staande dan in de vorige wedstrijden. In de eerste set kwam hij met 5–3 achter maar hij won deze set toch nog: 7-5. Andere uitslagen: 3-6, 7-6 (7-3), 6-4.
Menno Oosting is de tegenstander van Nijssen in de halve finale. Oosting versloeg Nijssen's dubbelspelpartner Vekemans met 7–6 (8–6); 2–6; 6–4; 7–6 (7–5).
De indeling van de halve finales is Oosting-Nijssen en Haarhuis-Van Boeckel.

Theo Cloodt uit Heerlen slaagde er als eerste speler in de halve finales van het Panta Rhei-toernooi in Limbricht te bereiken. In de kwart-eindstrijd versloeg hij met 6–1, 6–1 de Roermondenaar Rob le Haen. In deze halve finale ontmoet hij de winnaar van de partij tussen Peter Snippe en René Doomen.

Bij de dames blijft Belinda ter Haar in de winning mood. Na haar toernooizege van afgelopen week won zij nu van Joke Davids uit Meerssen met 6–2; 6–2. Uitslagen in de B-II-klasse: Ruud Dorenbos–Joost Bos: 6–2; 2–6; 6–2; Ferdy Mulder–Roger Houtvast: 6–1; 6–1; Arjen Timmers–Ruud van Tol: 6–2; 6–4.

In het Badgastentoernooi in Domburg hebben Eveline Dullens uit Sittard en Janou Savelkoul uit St. Odilienberg de kwartfinale bereikt. Dullens won met 7–5; 6–2 van de West-Duitse Anja Fritz. Savelkoul was met 6–1; 6–1 de meerdere over Caroline van Dijk.

OEFENVOETBAL

Almania-Minor	5-1
DVO-EHC	0-7
VANDAAG:	
Miranda-Roda JC	14.30
RKSVB-IASON	18.30
Lindenheuvel-SVN	17.00
Sittard-Viktoria Goch	18.00
Caesar-Voorshoven (B)	19.00
Born-Fortuna (jeugd)	14.30
SV Heerlen-Heerlen Sp.	18.30
ZONDAG:	
Egge-Nieuw Einde	14.30
Voerendaal-Kolonia	14.30
Heksenberg-Treebeek	14.30
Obbicht-EVV	14.30
Abdissenbosch-Kolonia 2	14.30
Limburgia-RKONS	14.30
OVCS-Spaubeek	14.30
Linne-Sittard	15.30
Schuttersveld-EHC	17.00
Armada-Stevensweert	14.30
GSV Gouda-Roda JC	14.30

Roda JC oefent tegen amateurs

**KERKRADE – Roda JC rondt dit weekeinde de voorbereiding op de competitiestart af met oefenwedstrijden tegen amateurclubs. Vandaag is er een wedstrijd tegen Miranda op het veld van laatstgenoemde. Morgen speelt Roda in Gouda tegen GSV. Beide wedstrijden beginnen om 14.30 uur.
De seizoenkaarten van Roda JC zijn in de voorverkoop niet verkrijgbaar bij de administratie in het stadion, maar op de kantoren van de Nederlandse Middenstands Bank in Kerkrade-West (Akerstraat 67), in Kerkrade-Centrum (Hoofdstraat 50), in Heerlen (Bongerd 13) en bij Hendriks, Schelsberg 88 Heerlen.**

Schoonewille niet klein te krijgen



● *Martin Schoonewille (rechts) geeft aanwijzingen.*
Foto: DRIES LINSSEN

Van onze medewerker
PIERRE FRAMBACH

HEERLEN – Geheel in tegen ling met de toekomstverwach gen van de Heerlense topjud Martin Schoonewille, blijkt da nog helemaal niet verloren is de judosport. Toch zit hij mo teel nog in een crisissituatie zichzelf. Doorgaan? Stoppen? meningen wisselen bijna voor rend. Hij probeert een „nieu lijn voor zichzelf uit te zetten weet nog niet de juiste koers. zegt: „De bondstrainer heeft m gevraagd om weer in het natio team mee te doen". Even l volgt evenwel de opmerk „Sinds mijn blessure heb ik merkt dat er nog iets anders in leven is dan topjudo"!

Vandaag (woensdag) zal hij een k ring op Papendal ondergaan in dracht van het NSF. „Ik weet dat keuring goed zal uitpakken", is overtuigende mening. „Maar dat tekent dan niet dat ik direct w twee of drie maal per dag ga train

Ik ben via de sportschool van B van Drunen in Kerkrade bezig krachttraining. Dan proef je w dat lekkere sfeertje en dan denk ja, ik ga ermee door. Maar an zijds moet ik wel bedenken dat ik wil terugkomen voor de Ned landse kampioenschappen, die maart worden gehouden, dat ik nog niet op peil ben. Het betek dat ik pas in 1989 weer helemaal de top kan komen. Op een mom dat de Olympische Spelen en de lijke geweest zijn. Wat loont dat die moeite? In het judo is nu ten male geen enkele stuiver te ver nen en als ik terugkom op de m wat heeft het dan nog voor zin voor de vijftiende of zestiende k Limburgs kampioen te worden? zal de zaken nog op een rijtje m ten zetten. Ik denk onder meer, het goed is om mijn naamsbeker heid te gaan gebruiken.

Met ondere andere Arie Grams en oud-Europese Jiu-Jitsu-ka pioen Klaas Hofstede vormt hij sportschool Bart van Drunen groepje dat spontaan aangebo heeft om bij die school junioren oudere aspiranten uit geheel Li burg, zonder enige verplichting kosten, voor te bereiden op de september plaatshebbende Ned landse titelstrijd.

„Veel scholen hebben moment vakantie en dan traint men niet", vertelt Schoonewille. hebben deze lacune willen opv len, zodat de Limburgse judojeu straks goed voor de dag komt. E veel belangstelling uit de geh provincie, maar een aantal spo schoolhouders heeft hun junior verboden om bij mij te komen tr nen. Dat begrijp ik niet. Juist h pupillen kunnen er beter van w den. Wat heeft Limburg nu nog bieden in de seniorencategorie? weet, dat dit een gewaagde spraak van mij is, maar ik kom vo mijn mening uit. Waarom zou Li burg op nationaal niveau niet ku nen meedoen? Talent is overal lijkmatig verdeeld. Maar het zijn Limburgse sportschoolhouders geen kampioenen kunnen afle ren. Dat is hun tekortkoming!"

Volgende week start viering van gouden bestaan

Vriendschap en inzet fundament van VV Passart

Van onze medewerker
BAIR VERHEESEN

HOENSBROEK – De voetbalvereniging Passart viert volgende week het gouden bestaan. Het feest begint op dinsdag 11 augustus. Om 19.00 uur staat die dag een jubileumwedstrijd tegen het C-elftal van Roda JC op het programma. De verdere festiviteiten vinden plaats op 14, 15 en 16 augustus.

Hoogtepunt van de feestviering wordt ongetwijfeld de receptie, die op zaterdag 15 augustus om zeven uur 's avonds begint in de sporthal, Terwijerweg 29, Passart. Voorafgaande aan deze receptie wordt een achttal jubilarissen gehuldigd: L. Hulsman (50 jaar lid), secretaris A. Brands (40 dienstjaren), P. Broeders, R. Curvers, P. Dibbets (voorzitter), H. Zanders, F.G. Zoetbrood (allen 25 jaar aan de club verbonden).
De entree naar het sportcomplex van VV Passart roept nostalgische herinneringen op. Boven de toegangspoort staat het opschrift Emmastadion. Hier vierde in lang vervlogen jaren de Sportclub Emma grote triomfen.

Terug naar de realiteit van vandaag de dag. VV Passart is springlevend. Men merkt het onmiddelijk bij binnenkomst in het nieuwe domein van de club. Een clubhuis met daarnaast nog een apart jeugdhome zijn de resultaten van een grote zelfwerkzaamheid. „Zonder de inbreng uit eigen gelederen", aldus voorzitter Peter Dibbets, „hadden we dit alles nooit kunnen verwezenlijken". Na vele omzwervingen in de voorbije jaren kwam de club in ieder geval 'thuis', dichter bij de gelijknamige wijk.

Een en ander leidde meteen tot een uitbreiding van het aantal jeugdleden. VV Passart (momenteel 138 leden en een halve eeuw onafgebroken acterend in de afdeling Limburg van de KNVB, beschikt momenteel over drie senioren- en vier jeugdelftallen, alsmede een veteranen- en een damesteam.

„Passart heeft óók spelers geleverd aan het betaalde voetbal", merkt secretaris Brands een beetje trots op. „Chris Broeders, ooit ook voetballend bij Limburgia, alsmede de huidige MVV-doelman Nico Hanssen komen uit de Passartschool".



● *Aan de vooravond van het vijftigjarig bestaan. Bestuursleden van VV Passart. V.l.n.r. F. Krijnen, P. Dibbels, L. Hulsman (mede-oprichter) en A. Brands.*
Foto: DRIES LINSSEN

Voetbal 1937, voetbal 1987. Vijftig jaren geschiedenis. Alleen de naam bleef ongewijzigd. Een van de oprichters is de thans 67-jarige Lei Hulsman. „Er werd in onze wijk ook al eerder dan in 1937 gevoetbald, maar het duurde niet lang. Op een gegeven moment hadden wij moeite om een elftal op de been te brengen. In 1937 echter besloten enkele bestuursleden en voetballers uit die eerste periode, vooral onder de bezielende leiding van de toenmalige kapelaan Haesen, opnieuw te beginnen. Nu met succes".

Vice-voorzitter Lei Hulsman woont al sinds 1953 in Sittard, maar hij slaat ook thans nog bijna geen wedstrijd van Passart over. „En bijna altijd kom ik per fiets", vult hij aan.

„In de eerste jaren van onze club was het volkshuis – nu trouwens nog steeds clublokaal – de kleedruimte voor de tegenstander. Vandaar ging het per fiets naar de wei van boer Creusen, waar nu het nieuwe EHC-complex verrezen is. Vervolgens moesten eerst de koeien op afstand gehouden worden en daarna kon aan de wedstrijd begonnen worden."
Aan deze accommodatie van tientallen jaren geleden heeft hij ook nog een andere herinnering overgehouden. „Het was in 1943", zegt hij. „Ons tweede elftal kwam in die periode niet bepaald gemakkelijk tot scoren. Na een vergadering werd afgesproken, dat de spelers een vat bier zouden krijgen als er tegen Adveo vijf doelpunten zouden worden gemaakt. Jawel, de vijfde goal kwam tot stand. Gejuich en geschreeuw, dat kun je wel begrijpen. Op hetzelfde marcheert echter een kolonne NSB-ers voorbij. De commandant, die ons geschreeuw hoorde, dirigeerde zijn groep meteen in onze richting. Er werd zelfs geschoten. Voetballers en supporters vluchtten in Creuserböschke".

Lachend voegt Lei Hulsman aan deze oorlogsherinnering toe: „Nee, het vat bier is echt niet blijven staan. Er zijn nog veel andere dingen, die ik niet vergeet, bijvoorbeeld een overwinning met liefst 26-0 op Schinnen. Evenmin een visite aan Nieuwenhagen. Wij waren toen, geloof ik, koploper. Verschillende nachten vóór deze wedstrijd kon ik amper slapen."

Lei Hulsman, die nog steeds een stuwende kracht binnen de vereniging is, kijkt tevreden terug op vijftig jaar Passart. Of zoals voorzitter Peter Dibbets in de feestgids schrijft: „De oprichters van VV Passart heeft steeds voor ogen gestaan om voetbalsport in de wijk mogelijk te maken. Door vriendschap en samenwerking konden vele successen worden behaald, maar ook moeilijkheden worden overwonnen."

'Onderwijs moet toch gericht zijn op het krijgen van een baan?'



● *Professor Dreesmann: 'Zo'n medische markt is natuurlijk gigantisch. Dan praat je in Nederland over 35 of 42 miljard gulden. Als je daar bij wijze van spreken een half procent van hebt... En wat is nou een half procent? Dat zie je niet eens'.*

Prof. dr. drs. Anton Dreesmann over de schaduwkanten aan de Hollandse samenleving

MSTERDAM – Slechts twee verdiepingen telt het gebouw van waaruit Anton Dreesmann zijn imperium van *Vendex International* bestuurt. Zeer bescheiden, naast het voor Amsterdamse begrippen hoge Novotel als directe buurman. Aan de wand van de gang die leidt naar de werkkamer van prof. dr. drs. A.C.R. Dreesmann kan op meterslange borden de opbouw van het imperium worden bewonderd. In 1986 goed voor een omzet van bijna 16 miljard gulden en een winst van 302 miljoen. Terwijl vele mentholsigaretten in rook opgaan legt Dreesmann, voorzitter van de hoofddirectie en groot-aandeelhouder van Vendex uit hoe hij de zaken bij elkaar houdt, welke ontwikkelingen hij verwacht in de detailhandel en de dienstverlening en hoe hij zijn opvolger heeft uitgezocht. Hoewel, uitleggen is eigenlijk het goede woord niet. Als Anton Dreesmann aan het woord is - ,,ik ben net een kraan die je maar open hoeft te zetten'' - houdt dat het midden tussen een college aan de universiteit en een one-man-show.

„De warenhuizen van Vroom & Dreesmann zijn het fundament waarop dit hele concern is gebouwd. Het is daaruit gevoed en daardoor mogelijk geworden. Ik kom er uit voort. Ben dan wel niet boven de winkel geboren, maar wel bijna. Thuis werd alleen gesproken over zaken en over kunst, 's morgens, 's middags, 's avonds. Ik ben helemaal in die detailhandel opgegroeid en het kost ook wel moeite om zo'n mentale ombuiging te maken. Want inmiddels is het warenhuisbedrijf nog maar een achtste van al onze activiteiten".

„Als je een beetje heldere kijk hebt op wat er in de wereld gebeurt, dan moet je daar gewoon in meegaan. Anders zouden we nog alleen een warenhuisbedrijf zijn. En hoe dat gegaan zou zijn... daar heb ik zo mijn twijfels over". De grote groei zit volgens Dreesmann niet in de detailhandel, maar in de dienstverlening. Diensten aan de consument, maar in nog sterkere mate in de zakelijke dienstverlening: „Begin van de jaren zestig liep 60 tot 65 procent van de consumptieve bestedingen via de detailhandel. Maar het stijgen van de levensstandaard betekent een sneller stijgen van het aandeel van de dienstverlening. De verkoop van goederen stijgt nog wel, maar niet zo hard als de rest. Het relatieve aandeel neemt dus af en ligt nu in de buurt van de 35 tot 38 procent. Het is als het ware een naar beneden gaande roltrap".

Het beeldend taalgebruik van Dreesmann begint nu een hoge vlucht te nemen en hij spreekt in snel tempo van de detailhandel als dienstverlening in goederen. „De detaillist zit daarmee als het ware schrijlings te paard, de detailhandel die relatief daalt en relatief ook weer niet zo erg, maar die in ieder geval *een naar beneden gaande roltrap op loopt.* En als je dat nu maar elegant en snel en slim doet, dan kom je een heel eind..."

Anton Dreesmann behoort inmiddels tot de derde generatie van de uit Duitsland afkomstige familie, die dit jaar precies honderd jaar geleden, samen met *Vroom*, het eerste warenhuisje in de Amsterdamse Jordaan begon. In het begin van de jaren zeventig waren er bijna overal in Nederland V & D warenhuizen, met vrijwel altijd een familielid van Vroom of Dreesmann aan het hoofd.

Anton, die eigenlijk meer een wetenschappelijke carrière ambieerde, ontpopte zich in het begin van de jaren zeventig echter als ras-ondernemer, die binnen de kortste tijd de vele, half-autonome vestigingen, in één concern bijeen bracht. Op dat moment begint ook de enorme expansie in de richting van de dienstensector en in het buitenland, met name in Europa en op het Amerikaanse continent. Waar ligt de grens?

„Tja, als je daar over gaat filosoferen dan reik je wel wat ver". Er volgt een college over „wat dan deftig heet de successieve expansie der produktiesectoren: Kijk, in het begin van de vorige eeuw werkte 90 tot 95 procent van de Amerikanen in de landbouw, bij de laatste eeuwwende werkte meer dan 50 procent in de industrie en nu werkt meer dan 50 procent in de diensten. Het belang van de fysieke handelingen, die vroeger alle aandacht hadden, slijt een beetje. Je zult in toenemende mate het verschijnsel zien van de 'hollow corporation'. Dat klinkt een beetje negatief, maar het betekent dat het ontwerp en de ontwikkeling van produkten hier, dicht bij de markt, plaatsvinden evenals de marketing. De feitelijke produktie kan dan overal ter wereld plaatsvinden, waar het zo goedkoop mogelijk kan. Dat is bij de textiel al lang gebeurd en nu zie je het ook bij een bedrijf als IBM. Het wezenlijke van bijvoorbeeld de confectie is niet het in elkaar naaien van die kleding, wezenlijk zijn de ideeën en de marketing. En daarmee hangt ook de groei van de dienstensector samen". Een groei die volgens Dreesmann nog wel dertig, veertig jaar kan duren.

Dreesmann denkt dat hij deze ontwikkeling bij zijn aantreden als leider van het concern wel voorzien heeft, „maar niet in die *Ausmass*". Inmiddels lijkt de tijd rijp om ook nieuwe sectoren van dienstverlening commercieel aan te gaan boren: de medische wereld, het onderwijs.

„Zo'n medische markt is natuurlijk gigantisch. Dan praat je over 35 of 42 miljard gulden. Als je daar bij wijze van spreken een half procent van hebt - en wat is nou een half procent, dat kun je niet eens zien - dan heb je al een loei van een bedrijf. Ik denk ook dat het die richting uitgaat, zij het wat traag. In Holland gaat alles wat trager. Maar we hebben de 'Ausdauer', de mogelijkheden en de kennis. We zitten op het hele terrein van de hulpstukken van de gezondheidszorg met zo'n twintig activiteiten, van uitzendwerk tot schoonmaken tot catering tot noem maar op".

„Het werkt allemaal heel traag. Dat geldt ook voor de onderwijswereld, de beslissingscircuits zijn verburocratiseerd. Dat kan ook bijna niet anders, dat zie je meestal samen gaan met vertraging van de groei. En dan willen ze nog bezuinigen ook en dan zie je - in het algemeen gesproken - dat er bezuinigd wordt aan de onderkant".

Dreesmann fluistert nu bijna, of hij het eigenlijk niet gezegd wil hebben. „Er wordt bezuinigd onder verpleegsters en op kleine dingen waar juist de patienten mee in aanraking komen. Terwijl patienten juist vragen om een beetje vriendelijke, zorgzame behandeling". Zijn stemvolume zwelt weer aan. „Maar de burocratie daar boven blijft wel in stand". Dreesmann maakt een vergelijking met een leger, waar de soldaten naar huis worden gestuurd en de generaals blijven zitten. „Nee, ik denk dat ze in die situatie met de verkeerde dingen bezig zijn".

„Ik zeg niet dat de geneeskunst moet worden geprivatiseerd, maar bepaalde delen ervan zouden er beter aan toe zijn met een grotere mate van bedrijfs-economisch professionalisme. En dat is er niet. Het bezielend opkweken van organisaties ontbreekt, omdat er zoveel belangen mee zijn gemoeid en zoveel beslissingscentra zijn. Daar heb je een hele lange adem voor nodig".

„We hebben trouwens niet het idee dat we eventjes de gezondsheidszorg gaan optuigen, maar we kunnen enkele dingen doen die echte grote groeipotentie hebben. Wat de gezondheidszorg betreft: in de eerstelijns-zorg en in het hulp bieden bij de bedrijfs-organisatorische aanpak in ziekenhuizen. Het gaat toch gauw om middelgrote bedrijven en het spot soms met de zakelijkheid hoe dat geleid wordt. Het spot met de regels van een gezonde bedrijfsvoering door het gebrek aan organisatiekunst en bezielend leiderschap".

Evenals het heilige huisje van de gezondheidszorg mag ook het onderwijs zich in een groeiende belangstelling van Dreesmann verheugen. „Onderwijs moet toch gericht zijn op het krijgen van een baan? Wat je nu ziet is in grote mate een kwestie van introspectie en een introverte aanpak. Het is niet alleen een liefde voor het vak, het is ook nog eens zo dat je burgers moet afleveren die in hun eigen levensbehoeften kunnen voorzien. Er moet meer gedacht worden van: wat vraagt het bedrijfsleven nou en wat mankeert er aan de mensen die van school afkomen. En als je ziet van: ze kunnen dat niet en dat niet, dan moet je daar meer aandacht aan geven".

Het Vendex-concern heeft contacten met de onderwijsactiviteiten van ITT in de VS en heeft zelf tientallen particuliere scholen in de Bondsrepubliek en een combinatie van wat in beide landen geleerd is – „een perfecte combinatie" - wil Dreesmann ook in Nederland toe gaan passen. „Zodanig dat de mensen na die school meteen een job kunnen krijgen. Dus niet de 'theorie van de hoepeldepoep', maar wel aan draaibanken zitten en met de meest moderne, numeriek bestuurde, apparatuur aan de slag".

Die aansluiting tussen onderwijs en bedrijfsleven is er volgens Dreesmann in Amerika bijvoorbeeld wel. „Daar heb je complete, locale, organisaties van bezorgde ondernemers die (Dreesmann buldert nu door zijn kamer) dan ook 's avonds de tijd nemen om te vergaderen en mensen te interviewen die op die scholen willen. En die dus niet zeggen van: *daar is wel ergens een organisatie voor, die zit ergens aan een arbeidsbureau vast of zo en daar gaan wij niet over.* Amerikanen gaan er allemaal zelf over. En dat is eigenlijk ook wel heel begrijpelijk in zo'n groot land. Ons land is daarvoor misschien te klein, we zitten allemaal veel te dicht bij Den Haag.

Er zitten meer schaduwkanten aan de Hollandse samenleving, zo blijkt later in het gesprek. Het stagneren van de export heeft natuurlijk in de eerste plaats te maken met de relatief duur geworden gulden, maar „we zijn natuurlijk ook nooit zo sterk geweest in kwaliteits-produkten - al mag je dat eigenlijk niet hardop zeggen. Een bedrijf als Philips uitgezonderd overigens, dat technologisch perfect is maar dat wel eens problemen heeft met zijn marketing. Na de Tweede Wereldoorlog hebben we de mensen pas van de landbouw naar de industrie gebracht en missen daardoor een grote historie van 'kwaliteit'. Een historie zoals de Zwitsers die hebben en sommige Duitsers. Wij waren altijd 'onder-de-koe-zitters' en 'haringvangers' en zijn dat eigenlijk nog een beetje".

,,We hebben ook geen hoven gehad, zoals in Duitsland, Frankrijk en Engeland, waar de fijnere kunsten werden ontwikkeld van de kleermakerij, van muziek schrijven en al die andere dingen. En het heeft ook wel te maken met onze religieuze instelling, vooral het calvinisme, dat 'opvallende consumptie' veroordeelt. Wat in Spanje of Italië gebeurt, dat de mensen ook laten zien wat ze te besteden hebben, gebeurt in Holland niet. Hier wordt binnen geconsumeerd, niet buiten. Kijk maar naar *De Staalmeesters*, die hebben allemaal dezelfde pakken aan".

Zelfs de cultuur waarover we volgens Dreesmann dan nog wèl beschikken is eigenlijk een beetje aan het verloederen. „Ik sta op als mijn vrouw binnenkomt", roept hij pardoes. En over het tumult rond de terugkeer van het uniform in de V&D-warenhuizen staat hij perplexed. „Je moet toch kunnen zien wie bij de winkel hoort en wie niet. Je kunt ook wel zonder shirt gaan voetballen, maar waar ben je dan mee bezig".

Een hekel aan de Hollanders heeft de bereisde en belezen Dreesmann echter zeker niet. Zijn beschouwingen over de voor- en nadelen van andere volkeren hebben eigenlijk maar één doel: „Het gaat uiteindelijk allemaal om de Hollanders. Die moeizame export is daarbij eigenlijk maar een hulpmiddel". Bijna traditioneel uit Dreesmann in het gesprek dan ook zijn zorg over de forse bezuinigingen, het uitblijven van het stimuleren van de Nederlandse economie. „Samen met de Grieken zitten we hier met de laagste groeicijfers in de EG en dat is eng. We moeten oppassen dat we straks niet hoeven te zeggen: *Operation gelungen, Patient tod.* Het moet uiteindelijk van die patient komen", benadrukt hij ditmaal in een ander verband.

Naast de eerdere lofzang op de meer zelfbewuste Amerikaanse samenleving komt Dreesmann toch ook op negatieve aspecten, wanneer de toekomstige introductie van aandelen Vendex op de beurzen van Amsterdam en Londen of New York ter sprake komt.

Als er aan een aantal voorwaarden is voldaan, waaronder voldoende winst en een juiste verdeling van die winsten over de bedrijfsonderdelen, zal het aloude familiebedrijf door beursintroducties een meer open karakter gaan krijgen. Dreesmann denkt daarbij nog altijd aan 1989 of 1990, ongeveer tegelijkertijd met de geplande overdracht van zijn voorzittershamer aan de huidige directeur van de Nationale Investerings Bank, dr. A. van der Zwan. Die lange-termijn-planning voor een beursemissie heeft volgens Dreesmann niets te maken met plannen voor overnames, eerder met een kat uit de boom kijken of de Amerikaanse wetgever op het punt van de wilde overname-golf in de VS paal en perk gaat stellen. „In New York zie je nu overnames waar je koud van wordt. Gisteren, overmorgen, eergisteren, hatsjiekiedee. Ik verwacht wel dat er een beweging aan de gang is om aan de grote onordelijkheid die daar aan de gang is een halt toe te roepen. Waar hele clubs in de gevangenis zitten wegens misbruik van voorkennis. Dat is toch een beetje een onsmakelijke, cocainesnuivende, hele snelle, snelle club. Daar moet je toch een halt aan toeroepen, dat is *the ugly face of capitalism*".

Er zitten meer adders onder het Amerikaanse gras. Reden waarom Vendex zich op dit continent voornamelijk heeft bepaald tot de detailhandel (waaronder het bekendste Amerikaanse warenhuisbedrijf Dillard's en de recente overname van 'de grootste boekwinkel ter wereld' - „schrijf es even op" - met duizend verkooppunten, van Hawai tot Puerto Rico. „En, als er iets geks langs komt zullen we daar opnieuw naar kijken. Maar op het gebied van de dienstverlening hebben we ons tot nu toe wat terughoudend opgesteld, omdat er, met name aan de Oostkust van de VS, wat maffieuze praktijken voorkomen en we ervaringen hebben opgedaan waardoor we daar maar liever even uitblijven. Tot we de zaken wat duidelijker voor ogen hebben".

Over drie jaar gaat Dreesmann met pensioen en zal de voormalige nieuwlinkse Arie van der Zwan het roer overnemen, zo heeft hij bepaald. Van een politieke tegenstelling is volgens hem geen sprake. „Ik ben van rechts naar het midden geëvolueerd (Dreesmann was 'in zijn jonge jaren' een van de spraakmakers van de behoudende katholieke groepering KNP) en Van der Zwan van links naar het midden". Wel wil Anton Dreesmann lid blijven van de Raad van Commissarissen, maar niet als voorzitter. Daarmee zou hij de nieuwe leiding teveel in de weg kunnen zitten, zegt hij.

„Tja, waarom Van der Zwan? We kennen elkaar natuurlijk al heel lang uit de universitaire wereld. Hij heeft een zeer hoge mate van intelligentie, is creatief en heeft ondernemerschap gebracht in de Nationale Investerings Bank. Dat heeft hij heel goed gedaan. Normaal ontstaat het gevecht om de troon om kwart voor twaalf, maar zo'n overname doe je niet even". De leerperiode voor de opvolger duurt drie jaar, zo blijkt uit de opmerkingen van Dreesmann. „Managers in de detailhandel missen toch vaak de intellectuele spankracht, de ruimheid van blik, de open geest, die voor het leiden van zo'n concern nodig zijn. Waarbij de nodige ruimte gelaten moet worden voor de mensen die het uitvoeren".

Dreesmann noemt zich zelf vooral een *inspiratiebron* of *een zendstation* voor nieuwe ideeën en strategieën tot *iemand die er voor zorgt dat het hele orkest een symfonie teweeg brengt, van de bassen tot de piccolo's, van de drums tot de violen.*

Waarbij we terug zijn bij de culturele aspecten van de economie en het management van een internationaal concern. Een hobby van Dreesmann, waarvan hij niet uitsluit dat er na zijn pensionering ruimte komt om daar over te publiceren.

marien van den bos

Vendex International kom je overal tegen

Onder de leiding van de huidige topman van Vendex International, prof. dr. drs. A.C.R. Dreesmann, is het warenhuisconcern geworden tot een forse multi-nationale onderneming. In omzet acht keer groter dan die van de 60 warenhuizen 'alleen'. Vanuit de detailhandel is de nadruk steeds meer gaan liggen op dienstverlenende bedrijven in binnen- en buitenland. Een schematisch overzicht van het concern vertoont acht groepen (vroeger divisies genoemd) op het terrein van de detailhandel en zes op het gebied van de dienstverlening.

In de detailhandel vinden we natuurlijk de Groep Warenhuizen (V&D, V&D projectinrichting, In de Lanscroon, Intervendex en International Distributors). De Groep Wonen omvat ook woonwarenhuizen (Mobell, Mondileder, Van Reeuwijk, Stoutenbeek en Super-Doe). In de Mode Groep opnieuw een aantal bekende namen: Kreymborg, Hunkemöller, Nieuw Engeland, Claudia Sträter, Kien, Perry Sport en de confectiefabriek Bracona.

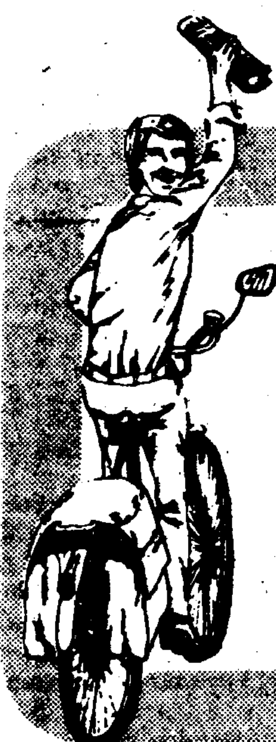
Kijkshop, Dixons, een groep winkels in electrische huishoudelijke apparaten (Rovato, Guco, Heijmans, Electro-Jacobs en Valkenberg), Siebel en Lucardie juweliers, Rinck brillen en de groothandel Techno Holland vallen onder de Groep Hardwaren. In de Groep levensmiddelen vinden we een aantal, elkaar hevig beconcurrerende, supermarkten. Edah, Torro, Basismarkt, Dagmarkt, Autorama, Edi en Konmar. Dreesmann tijdens het interview: „Natuurlijk wist ik van die broodprijzen van Edah, maar dat ga ik niet tegen de Konmar zeggen".

In de Groep Postorder van Vendex: Keurkoop, Concordia Mail (België), Inter-Sélection (Frankrijk), Kurfürst Warenversand (Oostenrijk en Zwitserland), Compleet Comfort, Lekturama, Ter Meulen Post en Bakker Continental. Vendex is bovendien mede-eigenaar van de Bijenkorf, P&C en De Vleeschmeesters, die zijn ondergebracht in de Groep Deelnemingen. Daarnaast opereert de Groep voor Buitenlandse Deelnemingen, met in de VS: Dillard's warenhuizen, Mr. Goodbuys, boekwinkels van BDB en Barnes & Noble, MBS Textbook Exchange en de cadeau- en vrije tijdswinkels Ingenuities. In Brazilië deelnemingen in Sears do Brazil warenhuizen, Ultralar (leer), Ultracred (bank), een reclamebureau en Bob's fast food restaurants. In Engeland alleen het postorderbedrijf Empire Stores.

De Dienstengroepen zijn zeker zo uitgebreid en bovenal nogal verschillend van aard. Neem Staal Bankiers, de schoonmaakactiviteiten van Cemsto of het Nederlands Talen Instituut. De Groep Informatie varieert van incassobureaus tot een filmparticipatiemaatschappij, terwijl de Groep Onderhoudsdiensten een enorme lijst werkmaatschappijen bundelt (Cemsto, De Zon, Tecso, de Ziekenhuisdienstengroep, petit restaurants, afvaltransport Omega, Nedlin tot beveiligingsactiviteiten van Nedsafe TS en vele anderen.

Bij de uitzendbureaus: ASB, Dactylo, Vedior, Vedior Compuhelp en enkele bureaus in België. De Groep financiële diensten telt Staal Bankiers en assurantiebemiddelaar Vendopolis. Vendorado beheert bungalowparken en Publi-Golf doet dat met golfbanen in de Leisure Groep. De Groep Overige Diensten tenslotte heeft opleidingscentra in Duitsland (F.A.A.), NTI, InterCollege Nederland, Esdex milieudiensten, internationale onderhoudsdiensten, olie- en gasbelangen, XP sneltransport en tenslotte de omstreden medische diensten van het Multi Medical Institute, waarover Dreesmann in bijgaand interview zijn zienswijze geeft.

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGID



Voor Spekholzerheide/Bocholtz vragen wij:

bezorgers m/v

voor werkzaamheden tussen 6.00 en 7.00 uur.
Melden L.D. Kerkrade, tel. 045-452932.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant



Jaap van Rennes Kerkrade B.V.
Heerlenersteenweg 113
6466 KS Kerkrade
Telefoon: 045-413387

Jaap van Rennes Exploitatiemij. B.V.
Beekstraat 13
6301 HV Valkenburg
Telefoon: 04406-40642
Telex: 56742

HORECA GROOTHANDEL CENTRUM JAAP VAN RENNES BV

vraagt voor direct vestiging Valkenburg:

Medewerker snackafdeling
vanaf 18 jaar

Medewerker versafdeling
vanaf 18 jaar

Magazijnbediende/ heftruckchauffeur
liefst in bezit van groot rijbewijs, full-time

L.L. cassières
20-40 jr. part-time

Klusjesman
voor algemeen onderhoud, part-time

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk t.a.v. dhr. J. v. Rennes, onder vermelding van gewenste functie.



Eurest Nederland is een jong en succesvol bedrijf, dat het beheer verzorgt van commerciële restaurants, personeelsrestaurants en voedingsdiensten van instellingen. Verspreid over een tweehonderdtal exploitaties werken alle medewerkers aan een zo hoog mogelijke kwaliteit en service.
Daarom manifesteert Eurest zich als een succesvolle cateringorganisatie op de Nederlandse markt.

Voor één van onze personeelsrestaurants in de regio Valkenburg, willen wij in contact komen met een

Kok-Manager

Als kok-manager bent u verantwoordelijk voor:
- een goede service- en dienstverlening in het personeelsrestaurant
- de operationele- en administratieve gang van zaken.

Een goede omgang met de opdrachtgever en de gasten ziet u als een eerste vereiste. U geeft leiding aan een team van een drietal medewerk(st)ers en u weet ook zelf de handen uit de mouwen te steken.

Uiteraard verwachten wij van u een volledige inzet en een uitstekende motivatie.

U heeft administratieve vaardigheden en ervaring.
Liefde voor het koksvak en praktijkervaring in de keuken van een klassiek bedrijf is een pré.

De verstrekkingen in dit personeelsrestaurant vinden plaats tussen 12.00 uur en 24.00 uur, ook op zaterdagen, zon- en feestdagen.

Voor deze functie denken wij aan iemand met een voltooide M.H.S.-opleiding of vergelijkbaar niveau.

Ook wanneer u een aantal jaren hebt gewerkt als sous-chef verzoeken wij u te solliciteren.

De juiste persoon voor deze functie bieden wij:
- een goed salaris
- prettige werksfeer
- promotiekansen bij een jonge maatschappij
- reiskostenvergoeding
- een 40-urige werkweek.

Heeft u belangstelling voor bovengenoemde functie, zend dan uw sollicitatiebrief aan de afdeling personeelsbeheer van:

EUREST NEDERLAND B.V.
Diemermere 1
1112 TA Diemen



Remigiushoeve Schimmert

vraagt

zelfstandig werkende kok

Ervaring opgedaan in gerenommeerde bedrijven is gewenst. Leeftijd 20-25 jaar.

Sollicitaties na tel. afspraak, 04404-2057.

Een goed in ontwikkeling zijnd isolatiebedrijf vraagt met spoed enige bekwame mensen

Er is plaats voor:

- 2 monteurs plaatwerkers (met ervaring);
- 1 plaatwerker werkplaats (met ervaring).

(Gelieve zonder ervaring niet te solliciteren.)

Bel eerst voor een afspraak en kom dan met ons praten.

G. Pel Isolatie Techniek
Elmpterweg 41, Roermond. Tel. 04750-28341



OPLEIDINGSINSTITUUT „DE THERMEN"

In september starten de volgende cursussen:
- praktijkdiploma boekhouden
- MBA
- middenstand
- computerboekhouden
- basiskennis boekhouden (voor beginners)

Informatie en aanmelding:
Raadhuisplein 15, Heerlen. Tel. 045-713717

DE STICHTING SOCIAAL PEDAGOGISCHE ZORG WESTELIJKE MIJNSTREEK

behartigt de belangen van de geestelijk gehandicapten en hun milieu in de Westelijke Mijnstreek.

Wij roepen sollicitanten op t.b.v. ons gezinsvervangend tehuis te Sittard voor de functie van:

groepsleider m/v

Gelet op de samenstelling van het team gaat de voorkeur uit naar een man.
Van de kandidaten wordt verwacht dat zij:

- teambewust en kreatief zijn;
- goede kontaktuele eigenschappen bezitten;
- een goed inlevingsvermogen hebben;
- goed struktuur kunnen bieden;
- initiatief kunnen en durven nemen;
- de minimum leeftijd van 21 jaar hebben bereikt;
- in het bezit zijn van het rijbewijs B-E.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van een van de navolgende diploma's:

- akte van bekwaamheid als leidster bij het kleuteronderwijs;
- akte van bekwaamheid als onderwijzer;
- diploma K en O;
- diploma opleiding Pedagogisch Medewerker;
- getuigschrift/diploma kinderbescherming A en B;
- diploma MBO-SA II (inrichtingswerk, kinderverz., jeugdverz.);
- diploma MBO-IW;
- diploma KV/JV met doelstellingen van OPM;
- diploma zwakzinnigenzorg;
- diploma MBO-verpleegkunde + 1 jr. erv. in zwakz.zorg;
- MBO-arbeidstherapie;
- diploma HBO-Jeugdwelzijnswerk;
- één van de diploma's of akten vereist voor de aanstelling als hoofd of plaatsvervangend hoofd.

Informatie kan worden ingewonnen bij mevr. Beurskens, hoofd, of dhr. Maessen, plaatsvervangend hoofd van het GTV te Sittard. Tel. 04490-20817.

Schriftelijke sollicitaties met nauwkeurige gegevens inzake opleiding, ervaring en bekwaamheid in dit werk en met in de linker bovenhoek duidelijk vermelding "sollicitatie GTV-Sittard" dienen uiterlijk 22 augustus 1987 gericht te zijn aan:
Stichting Sociaal Pedagogische Zorg Westelijke Mijnstreek, Wilhelminastraat 9, 6131 KK Sittard (tel. 04490-18744), t.a.v. drs. J.L. van Houtem, direkteur.

Wij zijn u graag van dienst al moeten we ervoor verhuizen!

"Wij zijn u graag van dienst" is het motto van het Abp. En dat is geen loze kreet: het Abp is een dienstverlenende organisatie en al onze "klanten" mogen rekenen op onze volle aandacht en inzet.

Naast de afdeling Voorlichting en Marktkontakt van de Bedrijfseenheid Pensioenen (iedere werkdag spreekuur van 9.00-12.00 uur en 14.00-16.00 uur), is nu ook de Bedrijfseenheid Arbeidsongeschiktheidsverzekering (AOV) gevestigd in het districtskantoor aan de Kruisstraat in Heerlen. Deze verhuizing hebben wij er graag voor over om onze dienstverlening nog beter te maken.

Het adres van ons districtskantoor te Heerlen:
Kruisstraat 1
6411 BP Heerlen

De Bedrijfseenheid Arbeidsongeschiktheidsverzekering kan keuringen laten verrichten om vast te stellen in welke mate iemand arbeidsongeschikt is. Bij gedeeltelijke arbeidsongeschiktheid proberen wij passend werk in een andere functie te vinden. Ook helpen wij de mensen die bij ons fonds zijn aangesloten met voorzieningen die kunnen leiden tot behoud, herstel of bevordering van de arbeidsgeschiktheid en tot verbetering van de levensomstandigheden.
Een van onze wets-technisch beoordelaars, adviserend geneeskundigen of arbeidsdeskundigen zal u hierover graag uitgebreid informeren wanneer het nodig mocht zijn.

Mocht u een afspraak willen maken voor een persoonlijk gesprek (op kantoor of, indien dit niet mogelijk is, bij u thuis), dan kunt u vanaf aanstaande maandag telefonisch terecht onder de nummers:
045-793269 (wets-technisch beoordelaars)
045-792378 (adviserend geneeskundigen)
045-793618 (arbeidsdeskundigen)



ABP wij zijn u graag van dienst

Wie leiding geeft aan een supermarkt van Jan Linders mag zich met recht

SUPERMARKT-MANAGER

noemen. Of eigenlijk zouden we moeten spreken van 'super-vers-markt-manager'. Want in de 37 winkels van Jan Linders vindt de consument:
- niet alleen een groot pakket verpakte levensmiddelen van prima kwaliteit voor scherpe prijzen
- maar ook een heel uitgebreide keuze aan dagverse produkten, waarbij topkwaliteit tegen een sterk concurrerend prijspeil verkocht wordt.
- bovendien 'n uitgekiend assortiment gebruiksartikelen.

Versheid, vakmanschap, service èn lage prijzen vormen de basis van het vertrouwen dat Jan Linders bij de consument heeft verworven.
Van onze supermarkt-managers verwachten we dat ze:
- leiding geven aan een groep vakmensen
- zich de nodige vaardigheden hebben eigengemaakt om medewerkers met verschillende taken en verantwoordelijkheden optimaal te kunnen laten functioneren
- de verantwoording kunnen en durven dragen over 'n bedrijf met meer dan 30 medewerkers en een jaaromzet van tenminste 7,5 miljoen gulden
- over kennis, inzicht en creativiteit beschikken om gestelde omzetdoelen te halen, de variabele kosten te beheersen en het voorraadbeheer en de presentatie te optimaliseren.

Bij enkele bestaande en nieuwe filialen is binnen afzienbare termijn plaats voor hele goede supermarkt-managers.

Wie kunnen solliciteren?

Mannen en vrouwen met een flinke ervaring in een leidinggevende functie, die bovendien beschikken over de kwaliteiten om aan bovenstaande hoge verwachtingen te beantwoorden.
Ze zijn tenminste 25 jaar oud en ze wonen in Zuid-Oost Nederland of zijn bereid zich daar spoedig te vestigen.
Hun ambities reiken verder dan alleen maar 'op de winkel passen'. Ze weten van zichzelf dat hun mogelijkheden op dit moment nog niet uitgeput zijn.
Voldoet u aan dit profiel, dan zien we uw brief vergezeld van een curriculum vitae graag tegemoet.
Uw schrijven wordt vóór 29 augustus a.s. verwacht bij:



jan linders b.v.

Hoofd Personeelszaken, Postbus 72, 5854 ZH Bergen.

Bureau past alleen op naleving wetten

HEERLEN – Het Bureau Handhaving valt onder de nieuwe Hoofdgroep Verkeer, Waterstaat en Milieu van de provincie. Op 1 mei van dit jaar werd het Bureau, dat onder leiding staat van mr. Ype Brouwer, in het leven geroepen nadat al sinds 1 februari 1985 twee milieu-inspecteurs belast waren met de controle op industriële bedrijven.

In oktober 1986 werd het Bureau bovendien uitgebreid met nog eens twee milieu-inspecteurs, die de stortplaatsen en de ontgrondingen onder hun hoede hebben. Het Bureau waakt alleen over de naleving van de milieuwetten, provinciale verordeningen en door Gedeputeerde Staten van Limburg verleende vergunningen en verleent zelf geen vergunningen aan bedrijven. Die scheiding van taken, waartoe GS al bij de start van de werkzaamheden van de milieu-inspecteurs in 1985 besloten, komt volgens Brouwer bij geen enkele andere provincie in Nederland op deze manier voor. Die scheiding is volgens hem ook absoluut noodzakelijk om echt onafhankelijk controles uit te kunnen voeren bij bedrijven.

HEERLEN/MAASTRICHT – Bij de meeste industriële bedrijven die ze controleren, constateren de milieu-inspecteurs van de provincie Limburg overtredingen. Die overtredingen kunnen variëren van het ontbreken van goede filterapparatuur tot geluidoverlast. De 'aanbevelingen' van de milieu-inspecteurs om de geconstateerde gebreken op te heffen kunnen voor de betreffende bedrijven soms erg duur zijn en investeringen van honderdduizenden guldens vergen. Sinds tweeëneenhalf jaar nu zijn de milieu-inspecteurs werkzaam, sinds kort in een apart *Bureau Handhaving*. Zij verkeren in een onafhankelijke positie tegenover hun directe baas, Gedeputeerde Staten van Limburg, een in Nederland unieke situatie. In sommige gevallen kunnen de milieu-inspecteurs zelfs voorbij gaan aan wensen van GS. Zij zijn ook 'onbezoldigd ambtenaar van het korps rijkspolitie' en kunnen derhalve verbaliserend optreden tegen bedrijven die de milieu-wetten aan hun laars lappen. Reden om over de werkwijze en resultaten van dat werk van de milieu-inspecteurs te gaan praten.


● *De milieu-inspecteurs Guus Pelzer (links) en Bert Derks bezig met hun controlerende werkzaamheden bij een Limburgs bedrijf.* Foto PAUL KUIT

MET DE BILLEN BLOOT VOOR DE MILIEU-INSPECTEURS

'Bureau Handhaving' kan bedrijven stilleggen

door **THEO SNIEKERS**

Drie dagen per week is milieu-inspecteur ing. Guus Pelzer op pad, de andere twee zit hij achter zijn bureau in het nieuwe provinciehuis in Maastricht of voert hij overleg met andere instanties. Hij en zijn collega Bert Derks werden in 1985 de eerste milieu-inspecteurs van de provincie en zij vallen momenteel onder het Bureau Handhaving. Samen controleren zij momenteel zo'n vijftig à zestig bedrijven per jaar grondig op de naleving van de milieuwetten. Hierbij kunnen zij zelfs de boekhouding van een onderneming doorlichten. Worden misstanden of overtredingen geconstateerd, dan zeggen zij bedrijven aan die binnen een bepaalde termijn op te heffen, wat de kosten ook mogen zijn. Zij kunnen in overleg met GS of de officier van justitie zelfs verbaliserend optreden en in het uiterste geval een bedrijf stilleggen.

„Maar ook onbezoldigd ambtenaar van het korps rijkspolitie", licht Pelzer zijn ruime bevoegdheden toe. Hij heeft daartoe een speciale opleiding gehad en heeft algemene opsporingsbevoegdheid. Op eigen gezag of in opdracht van de officier van justitie kan hij verbaliserend optreden tegenover bedrijven. Deze dubbele funktie verschaft de milieu-inspecteurs ook de vereiste onafhankelijkheid tegenover Gedeputeerde Staten van Limburg.

Bonnen zijn volgens de jonge Landgraver echter nog niet uitgedeeld, al worden bij de meeste gecontroleerde bedrijven wel overtredingen geconstateerd. Samen met zijn collega Derks heeft hij het toezicht over zo'n vierhonderd, merendeels grote bedrijven waarvoor de provincie de vergunning afgeeft. Dat zijn bedrijven die onder bepaalde milieuwetten vallen, zoals de afvalstoffenwet, de wet geluidhinder, de wet inzake de luchtverontreiniging en de hinderwet.

Inspectie

De controle bevindt zich eigenlijk nog steeds in de 'schoon schip-fase': per jaar worden zo'n vijftig à zestig bedrijven gescreend en lang niet alle zijn dus al aan de beurt geweest. Er zijn twee soorten van controle: die naar aanleiding van klachten van burgers (per jaar komen zo'n duizend telefoontjes binnen bij de speciale klachtenlijn van de provincie) en, belangrijker, de planmatige.

Jaarlijks stellen Pelzer en zijn collega een inspectieplan op van bedrijven die in dat jaar gecontroleerd worden. GS keuren dat plan goed, maar bij incidenten of opsporingsonderzoeken mogen de milieu-inspecteurs op eigen gezag en zonder instemming van GS hiervan afwijken. De te controleren bedrijven worden gekozen aan de hand van een aantal criteria. Dat zijn o.a.:

de kans dat er iets mis kan gaan en wat dan de gevolgen voor de (woon) omgeving zijn, de vraag of een bedrijf het milieu al belast (luchtverontreiniging) en, heel belangrijk, het klachtenpatroon van burgers. Pelzer: „De milieuwetgeving is immers juist gericht op het voorkomen en beperken van gevaar, schade, hinder en luchtverontreiniging buiten de bedrijven".

Als eenmaal tot een (eerste) controle van een bedrijf besloten is, vindt eerst een voorinspectie ter plekke plaats, waarbij de directie ook over de bevoegdheden van de inspecteurs ingelicht wordt. „Na de voorinspectie verzamelen we nog gegevens over het bedrijf bij allerlei instanties, waaronder de politie. We weten dan hoe het bedrijf eruit ziet en waar we bij de echte controle op moeten letten", aldus Pelzer.

In overleg met het bedrijf worden dan de data voor de inspectie vastgelegd; onverwachts controleren zou bij een dergelijk uitgebreide controle weinig zin hebben omdat gebreken toch niet op korte termijn te verhelpen zijn. Met een 'aanvalsplan' en een 'gezond wantrouwen' trekken de milieu-inspecteurs vervolgens op de vastgestelde tijdstippen ten strijde. De inspectie neemt afhankelijk van de grootte van het bedrijf twee tot vijftien dagen in beslag en moet volgens Pelzer zeer grondig zijn. Eventuele verdere bestuurs- of strafrechtelijke stappen tegen een bedrijf moeten immers op waterdichte onderzoeksresultaten steunen.

Pelzer: „Veel bedrijven beseffen niet dat we ook de boekhouding en de produktiestaten kunnen inzien. Op die manier kunnen we bij voorbeeld bepalen of het bedrijf illegaal afvalstoffen afgevoerd of verwerkt heeft of werkzaamheden heeft uitgevoerd die niet stroken met de verleende vergunning". De milieu-inspecteurs moeten dan ook niet alleen op technisch, maar ook op juridisch en financieel-administratief gebied onderlegd zijn.

Wat de technische controle betreft wordt onder andere de bedrijfsinstallatie doorgelicht, gelet op vervuilende aktiviteiten, en ook wordt nagegaan of alle werkzaamheden volgens de verleende vergunning wel mogen plaatsvinden. Ook wordt gelet op onderhoud van de installatie, brandpreventie en de instructies van het personeel. De opslag van chemische stoffen mag geen gevaarlijke situaties opleveren. Wanneer het vermoeden bestaat dat er sprake is van bodemverontreiniging, geluidoverlast of luchtverontreiniging (waarbij vergunningvoorschriften overtreden worden), laat de milieu-inspecteur een zeer specialistisch onderzoek uitvoeren. Dit wordt uitgevoerd door het 'Bureau Onderzoek' van de provincie, dat naast een laboratorium over drie meetwagens voor het bepalen van geluidoverlast en luchtverontreiniging beschikt.

Verder worden mensen die regelmatig klagen over een bedrijf gehoord. Pelzer: „De burger heeft een soort oog-, oor- en neusfunktie voor ons en daarom zijn die klachten ook zeer belangrijk. De klachtenlijn bij de provincie (☎043-617070) is dan ook 24 uur per dag bereikbaar".

Aanwijzingen

Na de inspectiedagen worden op het provinciehuis de onderzoeksresultaten geëvalueerd en in een inspectierapport worden de geconstateerde gebreken en overtredingen vastgelegd.

Met het inspectie-rapport in de hand gaan de milieu-inspecteurs weer naar het gecontroleerde bedrijf, dat te horen krijgt welke gebreken en overtredingen ongedaan gemaakt moeten worden. Die moeten dan binnen een termijn van twee tot negen maanden gerealiseerd worden, waarbij tussentijds onverwachts de voortgang bekeken wordt.

Die wijzigingen kunnen volgens Pelzer soms zelfs inhouden dat een bedrijf zijn produktieproces ingrijpend moet veranderen of dure apparatuur moet aanschaffen. „De benodigde investeringen belopen soms zelfs wel een paar honderdduizend gulden".

Toch zouden de bedrijven de verlangde veranderingen doorvoeren. Pelzer: „De bedrijven maken de zaak in orde, in tegenstelling tot wat de publieke opinie wel eens denkt. Negentig procent van de bedrijven heeft na de gestelde termijn de opdrachten vervuld, de andere tien procent vaak alleen door omstandigheden niet".

Sancties

Zouden bedrijven opgelegde veranderingen niet willen doorvoeren, dan hebben de milieu-inspecteurs voldoende sancties achter de hand, sancties die door GS ook echt toegepast zouden worden als dat nodig is. Bestuurlijk kan daarbij gedacht worden aan stillegging als een bedrijf geen vergunning voor de uitgevoerde werkzaamheden heeft, al zal dit in de praktijk hoogst zelden voorkomen. Als echter ernstige milieuvervuiling door bij voorbeeld lozingen geconstateerd wordt, kan onmiddellijk opgetreden worden. Een belangrijker middel is het opleggen van een dwangsom. Die kan oplopen tot een bedrag van 10.000 gulden per dag zolang een bedrijf de geconstateerde overtredingen niet opheft. GS beslissen overigens over bestuurlijk optreden.

Strafrechtelijk kan een zaak aan de officier van justitie gemeld worden, die dan opdracht kan geven tot het verbaliseren van een bedrijf en dan zelf tot vervolging over kan gaan.

Tot verbaliserend optreden is het volgens Pelzer bij planmatige controles echter nog niet gekomen. „Dan zouden we ook getaald hebben, van onze werkwijze moet een preventieve werking uitgaan". Hij denkt ook met collega Derks na tweeëneenhalf jaar voldoende deskundigheid en ervaring in huis te hebben om de grote jongens als DSM en Akzo goed partij te kunnen bieden, „al proberen ze je wel eens te overbluffen".

De meeste overtredingen worden volgens Pelzer ook niet door de grote jongens begaan, maar door kleine en middelgrote bedrijven. En dan vaak niet uit 'kwade wil', maar door onwetendheid, gebrek aan kennis over de wetgeving of bedrijfsblindheid. Grotere bedrijven zouden het zich bovendien uit publicitaire overwegingen niet goed kunnen veroorloven een slechte naam te krijgen.

In de toekomst acht het Bureau Handhaving hard optreden echter zeker niet uitgesloten. Als bedrijven immers een tweede keer gecontroleerd worden, kunnen ze zich niet meer op onwetendheid beroepen. De bedrijven zullen ook in categorieën van zwaarte ingedeeld worden en dan één of zelfs twee keer per jaar gescreend gaan worden.

Netwerk

Volgens het hoofd van het Bureau, Brouwer, is het ook de bedoeling dat in de nabije toekomst meer milieu-inspecteurs aangesteld worden en dat het werkveld breder wordt. Het controle-netwerk moet daarbij steeds verfijnder worden, waarbij informatieverschaffing wezenlijk is. Hiertoe moet (nog) nauwer samengewerkt gaan worden met allerlei instanties die ook steeds meer met de naleving van milieu-wetten bezig zijn, zoals rijks- en gemeentepolitie, gemeenten, Rijkswaterstaat en de Regionale Inspectie Milieuhygiene. Het Bureau Handhaving wil hierbij een coordinerende rol gaan spelen, omdat de provincie het hele milieu-gebied bestrijkt en veel deskundigheid in huis heeft

Geconstateerde gebreken zijn velerlei

Slecht onderhoud oorzaak branden en explosies

HEERLEN – Een slecht onderhoud van de installaties en onvoldoende arbeidsdiscipline van het personeel behoren tot de overtredingen die door de milieu-inspecteurs geconstateerd worden. Zo op het eerste gezicht geen sensationele zaken, maar volgens Pelzer zijn hij en zijn collega door deze overtredingen regelmatig met branden en explosies bij bedrijven (die hiervoor overigens een meldingsplicht hebben) geconfronteerd, die makkelijk voorkomen hadden kunnen worden. Dat geldt ook voor lekkages van pakkingen die voor verontreiniging van de omgeving zorgden.

Bodemverontreiniging door het lekken van ondergrondse tanks voor de opslag van olieprodukten heeft ook al meerdere malen plaatsgevonden bij bedrijven (namen mag en wil Pelzer overigens niet noemen). Deze tanks moeten regelmatig op dichtheid gecontroleerd worden, maar vaak gebeurt dit niet waardoor bodemverontreiniging – het opruimen hiervan kost veel geld – nogal eens optreedt.

Een andere nogal eens voorkomende overtreding is dat bepaalde 'reactieve' stoffen met onvoldoende scheiding opgeslagen zijn. Als die stoffen met elkaar in aanraking komen kan dat tot brand, stankoverlast of de vorming van giftige gassen leiden. Een keer is het voorgekomen dat bij een bedrijf, dat op last van de milieu-inspecteurs reactieve stoffen gescheiden had, naderhand brand uitbrak, wat in de oude situatie tot rampzalige gevolgen had kunnen leiden.

ILLEGAAL

De geconstateerde gebreken en misstanden variëren verder sterk. Genoemd kunnen nog worden illegale (uitbreiding van) werkzaamheden, luchtverontreiniging, lozingen/lekkages, geluidoverlast, de afwezigheid van apparatuur die milieuvervuiling kan voorkomen (zoals filters), slechte brandpreventie en ga zo maar door.

m/v
DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Deze Stichting, met ruim 2600 medewerkers, beheert:
- Eén ziekenhuis op twee lokaties, Sittard en Geleen (957 bedden)
- Verpleeghuis St. Janegeleen, Geleen (209 bedden)
- Verpleeghuis St. Odilia, Geleen (148 bedden)
- Verpleeghuizen Sittard, (193 bedden)

Voor de afdeling Radiologie van de lokatie Sittard zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

leidinggevend administratief medewerkster
vakaturenr. AS 178

Funktie-informatie:
- koördinatie en dagelijkse leiding van de administratie van de afdeling;
- het verrichten van loketwerkzaamheden;
- het verwerken van aanvraagbriefjes;
- telefoonbediening;
- het verrichten van diverse administratieve werkzaamheden van algemene aard;
- instruktie van (nieuwe) medewerkers.

Het betreft een full-time funktie die in eerste instantie van tijdelijke aard is tot februari-maart 1988.
Afhankelijk van interne omstandigheden bestaat daarna de mogelijkheid tot een vaste aanstelling.
Ingangsdatum zo spoedig mogelijk.

Funktie-eisen:
- diploma H.A.V.O. of V.W.O., aangevuld met een sekretaresse-opleiding;
- leidinggevende kapaciteiten;
- goede kontaktuele vaardigheden;
- minimaal enige jaren administratieve werkervaring, bij voorkeur in de gezondheidszorg.

Inlichtingen:
Mw J. Mentink, hoofd Radiologie, lokatie Sittard, tel. 04490-18666, sein 1150.

Voor de afdeling Inkoop, standplaats Sittard zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

inkoper
vakaturenr. AS 179

Funktie-informatie:
De afdeling Inkoop ressorteert onder de afdeling Materieel- en Dienstenbeheer; deze is belast met de verwerking van goederen, diensten alsmede voorraadbeheer en is een belangrijke schakel bij alle commerciële aktiviteiten.
Men wordt binnen een bepaald aandachtsgebied o.a. belast met de volgende taken:
- het verstrekken van informatie aan gebruikers/aanvragers;
- het exact definiëren van de inkoopvraag in overleg met de betrokkenen;
- het verrichten van gericht marktonderzoek;
- het onderhouden van kontakten met leveranciers;
- het bewaken van abonnementen, afroeporders en kontrakten;
- het mede up-to-date houden van het dokumentatiesysteem;
- het leveren van een bijdrage in het meedenken en uitstippelen van het inkoopbeleid;

Het betreft een full-time funktie die op korte termijn vakant komt.

Funktie-eisen:
- ofwel een opleiding op H.B.O-niveau, kommerciële richting, met enige gerichte werkervaring, ofwel een opleiding op M.B.O-niveau, kommerciële richting, met ruime gerichte werkervaring;
- goed in teamverband kunnen werken;
- over goede kontaktuele eigenschappen beschikken;
- over een ruime mate van zelfstandigheid, initiatief, betrouwbaarheid en flexibiliteit beschikken.

Inlichtingen:
De heer F. Jacobs, hoofd Materieel- en Dienstenbeheer, of de heer J. Slijpen, hoofd Inkoop, telefoon 04490-27600.

Voor de Verplegingsdienst Verpleeghuizen Sittard zoeken wij kontakt met belangstellenden voor de funktie van

waarnemend hoofdverpleegkundige
vakaturenr. LS 111

Funktie-informatie:
- deze organiseert en koördineert de werkzaamheden binnen een verpleegafdeling voor psycho-geriatrische bewoners (verpleeghuis St. Agnetenberg);
- draagt zorg voor de instruktie en begeleiding van leerling-ziekenverzorgenden;
- vervangt het afdelingshoofd bij diens afwezigheid;
- werkt mee in het verzorgend en basisverpleegkundig gebeuren binnen de afdeling.

Funktie-eisen:
- diploma verpleegkundige A + B of HBO-V;
- enige jaren ervaring als verpleegkundige;
- gerichte belangstelling hebben voor het werken in een verpleeghuis;
- leidinggevende kapaciteiten.

Arbeidsvoorwaarden:
Kandidaten voor deze funktie dienen rekening te houden met het feit dat de werkzaamheden plaats vinden binnen een onregelmatig dienstenpatroon.

Alle funkties staan in principe open voor zowel mannen als vrouwen.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen richten aan: Dienst Personeel en Organisatie 'Samenwerkende Ziekenhuizen en Verpleeghuizen Westelijke Mijnstreek', Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

In de linker-bovenhoek van brief én enveloppe het vakaturenummer vermelden.

Onze bedrijven, welke twee zeer gerenommeerde merken voeren, te weten SAAB en LANCIA, zoeken voor onze werkplaats een idem

AUTOMONTEUR M/V

Wij denken aan een goed gemotiveerde monteur, welke goede service niet vreemd is. Mensen van het vak dus!
Zij die menen dit inzicht te hebben gelieven telefonisch een afspraak te maken voor een sollicitatiegesprek met dhr. Kompier, 045-717755



KOMPIER
AUTOMOBIELBEDRIJVEN BV
Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755
Galjoenweg 45, Maastricht, tel. 043-632547

52230

Van Eerd Groothandel b.v. te Veghel

levert een uitgebreid assortiment food en non-food aan zelfstandige supermarkten, die naast inkoop intensief begeleid en ondersteund worden met marketing en bedrijfseconomische adviezen. Naast dit groothandelsaspect worden nog in eigen beheer geëxploiteerd de s-marktketens Jumbo, Attent, Pryma en Super-10.

Het werkterrein bestrijkt Brabant en Limburg. De jaaromzet ligt rond de 300 miljoen gulden. Het personeelsbestand omvat ruim 600 medewerkers.

Voor onze supermarkten te Zuid-Limburg zoeken wij:

bedrijfsleider supermarkten m/v

die in staat moeten zijn een filiaal zelfstandig te leiden. Hierbij geeft u leiding aan zo'n 20-35 medewerkers en rapporteert rechtstreeks aan de rayonleider.

U bent verantwoordelijk voor een goede werkplanning, een adequate personeelsbezetting en een efficiënte kostenbeheersing. Op uw gevoel voor service zal een groot beroep worden gedaan, gezien de steeds groter wordende klantenkring.

Wij achten ervaring in een soortgelijke functie noodzakelijker dan het stellen van een leeftijdsgrens.

Naast een goed commercieel en economisch inzicht is taktvolle omgang met mensen onontbeerlijk.

Wij stellen daar tegenover een uitstekend jaarinkomen met daarnaast moderne secundaire arbeidsvoorwaarden. Het spreekt vanzelf dat wij uw sollicitatie vertrouwelijk behandelen.

De heer A. Emonds, hoofd personeelszaken, is gaarne bereid telefonisch informatie te verstrekken onder tel.nr. 04130-43600.

Indien u belangstelling hebt en meent te voldoen aan de hierboven genoemde profielschets, richt dan uw sollicitatie aan ons adres:

Rijksweg 15, postbus 8, 5460 AA Veghel.

52752



U kent ons van Entre Deux en 't Loon

Wij gaan opnieuw een kaasspeciaalzaak openen op de Promenade in Heerlen; in combinatie met 7 versspecialisten.

Wij zoeken daarvoor:

'n filiaalchef + part-timer

Ervaring is vereist. Uw kans!!!
Brieven met foto naar:

De Kaasbaas

Postbus 7036 — 6050 AA Maasbracht

52744



Euro-installation b.v.
6217 BX Maastricht,
☎ 043-438052.
Cantecleerstraat 110 A,
zoekt op korte termijn:
- argon elektr. lassers in bezit van certificaat;
- pijpfitters;
- bankwerkers.

Zonder ervaring onnodig te solliciteren.

51982

OPPAS voor 2 kl. kind. gevr. 3x6 u. per schoolw. 045-226179.

Gevr. BLOEMENBINDER(STER) moet zelfst. kunnen werken. Bloemisterij J. Stoelinga b.v., Oude Landgraaf 14, Nieuwenhagen. soll. tussen 18 en 19 uur.

Hydraflex B.V. te Nuth vraagt:

A. een technisch medewerker
voor de reparatie- en servicedienst, bij voorkeur met MTS elektrotechniek of gelijkwaardige opleiding.

B. een technisch medewerker
voor de verkoop binnendienst, bij voorkeur met MTS werktuigbouwkunde of elektrotechniek, danwel gelijkwaardige opleiding.

Voor beide funkties wordt gedacht aan een leeftijd tot ca. 25 jaar. Rijbewijs B-E wordt op prijs gesteld. Uitsluitend schriftelijke sollicitaties onder postbus 22001 6360 AA Nuth.

Woningvereniging Stein

Voor de functie van

Huismeester

in de bejaarden-serviceflat (84 woningen) aan de Heerstraat-Centrum te Stein, zoeken wij een

ouder echtpaar

Zonder thuiswonende kinderen, dat wordt belast met werkzaamheden betreffende toezicht en beheer in die flat. Tot die taak behoort in hoofdzaak het handhaven van orde en rust in het gebouw en het toezicht houden op het functioneren van technische installaties.

Kandidaten moeten bereid zijn te zijner tijd de daarvoor aangewezen woning in die flat te bewonen. Vergoedingsregeling en verdere arbeidsvoorwaarden nader overeen te komen.

Kandidaten voor deze functie gelieven zich vóór 25 augustus as. met een uitvoerige sollicitatiebrief te wenden tot het dagelijks bestuur, postbus 18, 6170 AA Stein, onder vermelding van „huismeester" in de linkerbovenhoek van de enveloppe.

Zij die al eerder solliciteerden behoeven zich niet opnieuw kandidaat te stellen.

52196

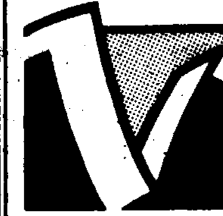


Vogelzang, dé specialist in HiFi/video-apparatuur, TV's, com ters en elektronika, heeft de diverse afdelingen bemand met v bekwame mensen. Deskundige mensen, die feilloos aanvoel wat de wensen van onze klanten zijn. Vakmensen, die elke kl naar volle tevredenheid weten te adviseren. Vogelzang Heer heeft op de afdeling Computers plaats voor een



COMPUTER VERKOPE

Wij denken aan iemand met middelbare schoolopleiding (M.D. M.E.A.O., M.T.S. of Informatica-opleiding) die beschikt o commercieel inzicht en een behoorlijke kennis op het gebied v home- en personal computers, randapparatuur en software.



Wij bieden een prettige werksfeer, goede sekundaire arbei voorwaarden en een salariëring afhankelijk van leeftijd en er ring.

Interesse? Bel of schrijf naar de heer Haagmans, Akerstraat 6411 GV Heerlen, tel. 045-716055.



Eindhoven · Heerlen · Maastri

VOGELZANG
Daar kun je niet omhee

Een middelgrote bouwonderneming, met een jaaromzet van circa f miljoen en een vaste kern van 150 personeelsleden, zoekt in verban met het vertrek van de huidige functionaris op korte termijn een

Assistent-controller (m/v)

De assistent-controller zal worden belast met:
★ het opstellen van financiële en bedrijfseconomische analyses
★ het coördineren van budgettering en kostenbewaking
★ het verstrekken van periodieke management-informatie

De functie-eisen zijn:
★ opleiding op HEAO BE-niveau
★ ervaring met automatisering (bij voorkeur IBM 36)
★ goede contactuele eigenschappen
★ leeftijd ca. 30 jaar.
Ervaring in de bouwwereld strekt tot aanbeveling.

Het salaris en de secundaire arbeidsvoorwaarden zijn geheel in overeenstemming met het belang van deze verantwoordelijke en veeleisende functie.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige gegevens over persoon, opleiding en ervaring, kunnen worden gericht aan:
R.C. Plass, registeraccountant, postbus 175, 6430 AD Hoensbroek.

Het spreekt vanzelf dat uw sollicitatie zorgvuldig en vertrouwelijk worden behandeld.



Provincie Limburg

In het bureau interne dienst van de Centrale afdeling Interne Zaken is de functie vacant een

chauffeur (m/v)
vac. no. G.87.10

taak:
- het vervoeren van leden van het College van Gedeputeerde Staten naar bestemmingen in binnen- en soms buitenland;
- het verrichten van andere in het bureau voorkomende werkzaamheden.

functie-eisen:
- tenminste in het bezit zijn van een diploma LTS of MAVO en het rijbewijs BE;
- een goede dienstverlenende instelling, representativiteit en de bereidheid tot het werken op onregelmatige tijden;
- ervaring met soortgelijke werkzaamheden strekt tot aanbeveling;
- leeftijd niet jonger dan 25 jaar.

salaris:
afhankelijk van leeftijd en ervaring wordt een salaris geboden van maximaal f 2567,– per maand, welk salaris wordt aangevuld met een toelage.

sollicitaties en inlichtingen:
schriftelijke sollicitaties binnen 8 dagen richten aan het College van Gedeputeer Staten en in te zenden aan de direkteur v de Stafgroep Personeel en Organisatie, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, ond vermelding van het vac.no. op brief en e loppe.

Nadere inlichtingen kunnen eventueel t fonisch worden ingewonnen bij de heer J.A.H. van Wunnik, hoofd van het bure interne dienst, tel. 043-897550.

Vrouwelijke candidaten, die aan de func eisen voldoen, worden nadrukkelijk ver te solliciteren.

V 20/32-87

DE LIMBURGSE PERSONEELS GIDS

Wir suchen für unsere Montage und Fertigung im Großraum Köln/Aachen ab sofort

Maschinenschlosser
Betriebsschlosser
Obermonteure-Schweisser nach DIN 8560

(mit Wiederholungsprüfung).
Vorstellung erbeten nach vorheriger telefonischer Terminabsprache montags bis freitags von 8.00 Uhr bis 16.30 Uhr.

GEBE Stahlbau GmbH
Max. Planck-Str. 11-13, D-5014 Kerpen - Industriegebiet
Tel.: 0949.2237.3023 44702

Moutfabriek Jos Hendrickx-Crijns B.V.
te Swalmen,

is een onderdeel van het Amerikaanse Cargill-concern. et bedrijf legt zich toe op de produktie van diverse soorten kwaliteitsmout t.b.v. de brouwerijindustrie.

Voor ons produktiebedrijf te Swalmen vragen we, ten gevolge van uitbreiding produktie, voor spoedige indiensttreding:

PRODUKTIEMEDEWERKERS

Funktie-informatie:
- het bedienen van apparatuur t.b.v. de produktie van mout en de diverse graanbehandelingsmachines;
- het controleren van het produktieproces volgens de geldende maatstaven;
- het verrichten van de dagelijks voorkomende werkzaamheden in de produktieafdelingen.

Funktie-eisen:
- bij voorkeur een opleiding op LAS/MAS-niveau;
- zelfstandig kunnen werken;
- ervaring in de verwerking van agrarische grondstoffen strekt tot aanbeveling.

De werkzaamheden worden in ploegendienst verricht.
Mogelijkheden tot promotie zijn aanwezig.
De beloning geschiedt volgens de geldende CAO-regelingen.
Inlichtingen omtrent de funktie kunnen worden ingewonnen bij de heer J.E.J.M. Peters, telefonisch bereikbaar onder nummer 04740-1180.
Sollicitaties schriftelijk aan:
Moutfabriek Jos Hendrickx-Crijns B.V., postbus 9003, 6070 AA Swalmen. 52709

Voor ons verkooppunt in winkelcentrum 't Loon in Heerlen, zoeken wij een

commercieel medewerker m/v

Werkzaamheden:
- algemene leiding;
- verkoop;
- zelfstandige inkoop.

Eisen:
- goede contactuele eigenschappen;
- moet zelfstandig kunnen werken en inventief zijn;
- enige ervaring in verkoop, ervaring in de tijdschriftenbranche strekt tot aanbeveling;
- leeftijd tussen 25 en 35 jaar.

Sollicitaties spoedig richten aan:
DIRECTIE APOLLO LECTUUR
postbus 125, 6400 AC Heerlen

OPLEIDINGSINSTITUUT „DE THERMEN"
Raadhuisplein 15 Heerlen
Telefoon: 045-713717

In september starten de volgende cursussen:
- **Directie secretaresse**
- **Medisch secretaresse**
- **Juridisch secretaresse**
- **Afdelings secretaresse**
- **Informatrice/receptioniste**
- **Medewerkster uitgaand reisverkeer en toerisme**
- **Receptioniste**

Informatie en aanmelding: Raadhuisplein 15, Heerlen. Telefoon: 045-713717
188540

Restaurant 'ANSTELVALLEI'
zoekt op korte termijn
ZELFSTANDIG WERKEND KOK
representatieve, enthousiaste
PART-TIME MEDEWERKERS (m/v)
voor bediening. Ervaring niet vereist, doch gewenst.
Voor informatie, bel tussen 15.00 en 18.00 uur: 045-456079.
Restaurant Anstelvallei. Brughofweg 31, Kerkrade

BLOM BEROEPSOPLEIDING RIJ-INSTRUCTEUR
De vraag naar rijbewijzen is groot.
De vraag naar beroepsmatige-kwalitatief geschoolde instructeurs eveneens.
Dag-, avond- en zaterdagcursussen.
Aanvang nieuwe cursus 29 AUGUSTUS.
Geschiktheidstest vooraf om teleurstelling te voorkomen.
Bel of schrijf om informatie of kom zelf eens kijken en praten.
Heuvelstraat 1B, 4901 KD Oosterhout.
27608 **Tel.: 01620-55748 of 01608-15535.**

INDUSTRIEEL
PERSONEEL M/V

vorkheftruck-chauffeurs vergroten hun kans op tijdelijk werk als ze bereid zijn hun ervaring aan te vullen met de

'2-daagse opleiding vorkheftruck-chauffeur'.

Deze cursus wordt georganiseerd door ASB uitzendbureau in samenwerking met de Stichting E.V.O.

Vereisten: leeftijd minimaal 18 jaar, rijbewijs B, ervaring op een vorkheftruck.
Wij bieden een E.V.O.-certificaat, goede kans op werk, passende salariëring, goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Voor meer informatie omtrent deze opleiding en cursus-data, kunt u bellen met mevr. Hanneke Wolff van onze vestiging.

ASB uitzendbureau
Dr. Poelsstraat 15, 6411 HG Heerlen
045 - 719600

BELALSUAANDESLAGWILT

In de technische sector

Automonteurs

Voor verschillende bedrijven in de omgeving van Heerlen, Kerkrade en Sittard zijn wij op zoek naar goedgemotiveerde krachten in het bezit van het diploma L.T.S. motorvoertuigen; bij voorkeur met ervaring in een garage en in het bezit van een rijbewijs. Eigen vervoer is noodzakelijk. De opdrachten zijn full-time.
Heerlen: 045-718722.

Monteurs

Voor een bedrijf in Nuth zoeken we handige, gemotiveerde monteurs voor het plaatsen van kunststof kozijnen. Men moet bereid zijn enige dagen van huis te zijn. De opdracht is full-time en kan langere tijd gaan duren.
Heerlen: 045-718722.

In de gezondheidszorg

Gediplomeerde bejaarden-verzorgers m/v
Gediplomeerde ziekenverzorgers m/v

Voor diverse instellingen in Heerlen en omgeving zijn wij regelmatig op zoek naar gediplomeerde bejaarden- en ziekenverzorgers die op afroep beschikbaar willen zijn. Ook indien u maar enkele diensten per week zou kunnen werken, bent u welkom om u aan te melden. Eigen vervoer is vaker gewenst.
Heerlen: 045-740040.

Op kantoor

MEAO-kandidaten m/v

Wij hebben regelmatig werk voor administratief medewerk(st)ers die in het bezit zijn van het MEAO-diploma.

Kun je nog niet meteen aan de slag maar bijv. pas na je vakantie of na een eventueel ander baantje, dan kun je je toch al bij ons aanmelden. Wij kunnen dan alvast aan de slag om plaatsingsmogelijkheden voor je te zoeken.

Heerlen: 045-740040.
Kerkrade: 045-451500.
Brunssum: 045-259191.

Ook voor een cursus tekstverwerking kan Randstad u van dienst zijn. In één week leiden wij u op op Wang-apparatuur.
Heerlen: 045-713100.

In de industrie

Produktie-medewerkers

Voor een bedrijf in Nuth zijn wij op zoek naar stevige, goedgemotiveerde produktiemedewerkers. Het betreft werk in de vleesverwerkende industrie, met name inpakwerk. Een goede motivatie is een vereiste. Het werk gaat langere tijd duren.
Brunssum: 045-259191.

Dit is een kleine greep uit de banen die nu beschikbaar zijn. Elke dag komen er weer tientallen nieuwe vacatures bij. In alle beroepen. Bel meteen als u aan de slag wilt. Of kom langs en laat u inschrijven. Dat kost u niets.

Randstad Uitzendbureau bv
Rumpenerstraat 79, Brunssum
045-25 91 91
Akerstraat 26, Heerlen
045-71 85 15
Hoofdstraat 35a, Kerkrade
045-45 15 00

randstad uitzendbureau

Van Eerd
Groothandel b.v.
te Veghel

levert goederen en diensten aan bij haar aangesloten supermarkten en dochterondernemingen. Daarbij behoort ook de invulling van de personele bezetting voor slagerijen.

Voor enkele slagerijen in Zuid-Limburg, met omzetten tussen de ƒ 15.000,- en ƒ 30.000,- per week, vragen wij

chef-slagers

met een S.V.O.-opleiding en ervaring in een supermarkt.
Hebt u interesse? 52736

Schrijf ons dan. Ons adres is
Rijksweg 15, postbus 8, 5460 AA Veghel
t.a.v. afd. personeelszaken of bel voor een afspraak 04130-43600, toestel 26

COMMODORE 64 + floppy + speeddos + 50 schijven. Vp. ƒ 750,-. 045-318654.

Wegens plaatsgebrek te koop 5-deurs KAST, met vol eiken deuren, voorzien van jachttafereel, prijs ƒ 1750,-. Tel. 045-441503, na 18.00 uur.

1 TOOGKAST, a.n., 1 barok bankstel, moet gestoff. worden, verchroomde eethoek, trimfiets 10 versn. Tel. 04404-1425.

Te huur aangeboden

In centrum Schaesberg te h. APPARTEMENT met c.v. en berging, ruime woonk., eetk. en keuken, 2 slpk. en doucheruimte. Prijs ƒ 615,- per mnd. excl. servicekosten. Jacobs Makelaardij Kerkrade 045-453121.

Te huur gevraagd

WONING gezocht best. uit grote wk., 2 slpk., keuken, w.c., bad, tot kale huur ƒ 650,–; Voor alleenst. man. Tel. 045-310549.

Startend manager bij DSM zoekt WOONRUIMTE, per direct. Tel. 070-275865.

Echtpaar 60 jaar zoekt WONING met 2 slaapkamers te Heerlen-Zuid. Huur incl. ƒ 800,-. DM 500,- beloning voor diegene die ons helpt. Tacitusstr. 92 Heerlen 6417 TZ.

Te h. gevr. WOONH. omg. Kerkrade-Landgraaf, m. 2 slpks. Huur max. ƒ 800,-. Br. o. nr. SB 732 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

Te huur gevraagd 1-pers. VRIJGEZELLENFLAT te Nieuwenhagen of Ubach o. Worms. Tel. 045-311833.

Te huur gevr. vrijst. WOONHUIS of boerderijtje, voor privé-doeleinden. Br.ond.nr. GE 521 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Arts, werkzaam in ziekenhuis Annadal, zoekt per 1 sept., zelfstandige WOONRUIMTE, ongemeubileerd, in Maastricht of omgeving. Tel. 05908-17512.

Jong stel beiden met vast inkomen zoekt mooie ruime beneden- of BOVENWONING omg. Brunssum. Henri Dunantstr. 835, 6441 XZ Brunssum.

ƒ 100,– BELONING voor diegene die voor mij een kamer in Maastricht weet tot ± ƒ 350,–; vragen naar René, tel. 043-631826.

Te h. gevr. vrijst. of halfvrijst. WOONHUIS omg. Hrl.-V'burg-M'tricht voor ± 2 jr. met ing. v. okt. '87, min. 3 slpk., liefst oprit, compl. keuken en app. (wasmach.+droger). Tel. 045-437878 van 9.00 tot 16.30 u.

Juffr. zkt. WONING tot ƒ 600,-. Tel. 045-251274.

Te huur gevr. WONING, voor echtpaar 60+, zonder kinderen en huisdieren. Tel. 045-462293.

Te h. WOONRUIMTE voor 1 pers., woonkamer, keuken, hal, douche, toilet; geen huisdieren. Tel. 04490-16386.

Te h. gevr. omg. Born ATELIERRUIMTE ±40 m2 voor kunstschilder. Tel. 04498-56511.

HUIS te h. gevr. in Maastricht 3 slpk. + zolder. Tel. 04454-5430.

1e-jaars HTS-student zoekt KAMER in Heerlen. Tel. 043-478409.

Nette MAN, lft. 48 jr. i.b.v. auto zkt. kosthuis bij alleenst. vrouw. Br. o. nr. GE 524 LD, Markt 3, 6161 GE, Geleen.

KAMER m. logies en ontbijt. Gez. voor de periode sept., okt + nov.-'87. Tel. 05437-71296. Omg. K'rade.

Ruilen

Heb ruime hoekflat, EINDHOVEN wil ruilen met woning of ruime flat Simpelveld of directe omgeving. Br.o.nr. HK 364 Limburgs Dagblad, postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Wie wil WONING ruilen vanuit het dorp Wijlre naar Tuinstraat te Etenaken. Inl. Holegracht 9, Wijlre.

"AUTOLAND", Spoorbijkstr. 14 Hoensbroek. Tel. 045-225124. Zomermaand - vakantiemaand - aktiemaand! Deze week in onze zomeraktie: volvo 244 GL '79, LPG, wit, zeer mooi, met trekhaak, nu voor ƒ 8250,–. Bovendien: 12 mnd. alle onderhoudsbeurten gratis. Verder bieden wij aan: Volvo 244 DL mod. '81 LPG geel van ƒ 10.950,– voor ƒ ?; Opel Kadett 5-drs. '83 goudmet. van ƒ 13.950,– voor ƒ ?; Ford Escort 1.3 '81 goudmet. van ƒ 10.950,– voor ƒ ?; Peugeot 505 '80 LPG bruin van ƒ 7250,– voor ƒ ?; Ford Taunus 1.6 GL '81 groenmet. van ƒ 7250,– voor ƒ ?; Ford Taunus Combi '80 wit van ƒ 6500,– voor ƒ ?; Datsun Cherry Coupé '80 bruin van ƒ 5250,– voor ƒ ?; Renault 5 GTL '80 zilv.met. van ƒ 5950,– voor ƒ ?; Honda Civic 3-drs. '81 zilv.met. van ƒ 7950,– voor ƒ ?; Opel Commodore 2.5 S autom. van ƒ 7450,– voor ƒ ?; Opel Commodore 2.5 mod. '80 gr.met. van ƒ 7450,– voor ƒ ?; Audi 100 5 S '79 LPG groenmet. van ƒ 6450,– voor ƒ ?; Honda Accord 3-drs. '79 groenmet. van ƒ 4250,– voor ƒ ?; Ford Granada 2.8 autom. '78 LPG van ƒ 4950,– voor ƒ ?; Citroen Visa '81 5 versn. wit van ƒ 5250,– voor ƒ ?; Opel Rekord 2.0 '78 zilv.met. van ƒ 4950,– voor ƒ ?; Renault 5 GTL '80 m. sportvelgen van ƒ 6450,– voor ƒ ?; Opel Ascona diesel '79 blauw van ƒ 4250,– voor ƒ ?; Opel Ascona 1.9 '78 geel van ƒ 3250,– voor ƒ ?; Honda Civic '77 autom. geel van ƒ 3250,– voor ƒ ?; Honda Accord 3-drs. '77 van ƒ 2450,– voor ƒ ?; Mazda 121 Coupé '77 bruin van ƒ 2450,– voor ƒ ?; Alfasud Combi '79 groen van ƒ 3500,– voor ƒ ?; Volvo 343 DL '77 blauw (voor onderdelen) van ƒ 1750,– voor ƒ ?; Honda Civic '76 geel van ƒ 1950,– voor ƒ ?; Citroen GSX '78 LPG van ƒ 2250,– voor ƒ ?; Citroen GSA '79 ... voor ƒ ?; Citroen ... '80 (motor defekt) van ƒ 1950,– voor ƒ ?; Speedboot met Mercury motor van ƒ 4250,– voor ƒ ?; BMW 520 '77 bl.met. van ƒ 5250,– voor ƒ ?; Saab 99 Combi '78 geel van ƒ 2850,– voor ƒ ?. "Autoland" voor vertrouwen! Inkoop-verkoop. Erkend APK-keuringsstation voor al uw reparaties. Geopend maandag t/m zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

VOLVO 340 DL Sedan '85, rood, weinig gel., volvomedew. Inr. mog. Tel. 04495-4411.

Te k. VOLVO 66 DL bwj. '77 autom., APK-gek. 6-88 radio. ƒ 1930/258003.

RENAULT 4 Zijruiten GTL, met zijruiten, geel, nov. '79, APK nov. ƒ 650,–. Tel. 04494-46185.

VW Golf diesel, bj. 11-11-'81, rood, km.st. 14.728. Tel. 04495-1543.

Auto Limburg
Ook tijdens de verbouwing op ons terrein zijn wij geopend. Auto Limburg, Mauritsweg 126, Stein. Tel. 04495-8474/8413

Voor
uitlaten - schokbrekers - banden
is het voor u beslist de moeite waard om bij ons naar de all-in prijs te informeren. Autocentrum Keulartz b.v., Locht 42B3, Kerkrade-West. Tel. 045-419905. Ook voor APK-keuringen uw adres.

FORD Fiesta bwj. '78 zuinig, APK t.m. 27-5-88 ± ƒ 1875,–; Tel. 045-322849.

Opel MANTA 2.0 L bwj. '80. Vraagpr. ƒ 4450,–; Bergplein 9 Hoensbroek.

TOYOTA Corolla DX bwj. '81. Vraagpr. ƒ 5750,–; Bergplein 18 Hoensbroek.

OPEL WELLING biedt aan: Corsa 2-drs., 3-drs. div. uitv. vanaf '83; Kadett div. uitv. 3-drs., 4-drs., 5-drs. vanaf '79; Kadett e 3-drs., 5-drs. vanaf '85; Ascona 1600 diesel '83; Ascona 16S '85; Manta 2.0S '80; Ford Escort Laser '85; Ford Escort 1.3 L '83; BMW 316 aut. '82; Honda Accord Sedan '85; Honda Quintet '81; Honda Jazz 1.2 Luxe '84; suzuki Alto '82. Welling autobedrijf Haefland 2 Brunssum. Tel. 045-257700.

Ford FIESTA bwj. '78 APK tot 7-88 1e eig. ƒ 2400,–; Heerenweg 97 Heksenberg-Heerlen.

Te k. FORD Granada GLS 6 cil., APK tot juli 88, sportv., schuifd., stuurbekr., nw. uitl. ƒ 1500,–; J. Tullemans, Dr. Schaepmanstr. 43a Vaals.

VRACHTAUTO, Iveco Daily 35 10 turbo schottenbak, 5 m, kiepbak, 13.000 km, nieuw, '86. Tel. 045-750531.

Citroën BX 19 TRD, blauwmet., schuifdak, '85; Citroën BX 16 TRS, zwart, automaat, aircond., getint glas, nov. '85; Citroën BX 19 GT, blauwmet., '85; Citroën BX 19 TRI, schuifdak, catalisator, bruinmet., '87; Citroën CX 2400 GTI, wit, schuifdak, leer, '82; Citroën 2 CV6, wit, '84, rood '86, groen '79; Citroën GSA, met gas, '81; Volkswagen Golf Cabriolet 1800 GLi, blauwmet., striping, type '85; Audi 80 CD, 4-drs, bruinmet., '82; Peugeot 305 SRD, blauwmet., schuifdak, '84; Peugeot 504 Break diesel, rood, '79; Volkswagen Golf diesel, grijsmet., '86; Talbot Horizon 1500, grijsmet., '81; Austin Metro, blauwmet., '82; Austin Mini, groenmet., '83; Citroën C 35 bestel, benzine, '83; Mercedes 508 bestel, verhoogd dak, '81. Bovag garage May CRUTZEN, Hunsstraat 33, Ubachsberg, tel. 045-752121.

Te k. TOYOTA Cressida, '80, kl. blauw, voor onderdelen of herstel; motor Yamaha 50 cc, i.z.g.st. Tel. 04454-4044.

Te k. MAZDA 323 aut., bj. 6-'78, APK tot 6-'88. Tel. 04454-2092.

VW Golf Cabriolet 1800 GL, blauwmet., striping, sportwielen, type '85. May Crutzen, Ubachsberg, tel. 045-752121.

GOLF GTI bwj. '77, zeer snel, veel acc., iets werk. Na 14.00 u. Nautiluserf 4 Rennemig-Heerlen.

Opel REKORD '79 2.0 S autom., electr. schuifdak. Pr. Lorenzstr. 42, Hoensbroek.

Te k. 4 nw. BBS-VELGEN mt. 15x7 J, Uniroyal banden mt. 195x50 VR. samen ƒ 2400,–; Inl. 045-210719.

TOYOTA Celica Liftback bwj. '78 APK. Pr. n.o.t.k. Evtl. inr. mog. Tel. 419006.

Te k. FORD Taunus 1600 autom. bwj. '78 type '79, APK '88, zeer mooi, ƒ 2500,–; Tel. 045-325910.

Garage
Fons Arets
biedt te koop aan

Skoda 130 GLS demo	1987
Citroën BX 16 TRS	1983
Citroën 2 CV6 Transat	1984
Citroën BX 16 TRS	1983
Opel Kadett 12 S	1982
Citroën GSA Service	1985
Citroën GSA Service	1982
Citroën HY	1976
Renault R4 F6	1982
Fiat 242 camper	1976
ARO 243 3100 cc diesel 4x4	1983

Enkele goedkope inruilers: Mazda 323, Audi 100, Citroën GS, Citroën 2 CV6, Acadiane, Renault R4 F6. Alle Skoda-modellen uit voorraad leverbaar. Profiteer t/m 31-8-1987 van de ƒ 500,- extra inruilpremie bij aankoop van uw nieuwe Skoda. Inruil en financiering mogelijk.
Randweg - Hoensbroek
045-216262/216287

Ford Escort 1100, '83 en '81; Ford Escort 1300 GL, 5-drs., '82; Ford Escort 1300 Sport, '80; Opel Kadett 1300 Sport, '80; Opel Kadett 1200 S '78; Opel Kadett 1200 N, '79; Opel Kadett coupé Rally 1600 S, '78; Peugeot 104 GL, 5-drs., '83; Nissan 300 ZX 2+2 T Bar, '84; Citroën Visa 1400 S, '85, nieuwstaat; Citroën 2CV6, '85, alle extra's, 17.000 km, '85, nieuwstaat; Fiat Ritmo 105 TC '80, zeer snel, '84; Datsun Cherry 1300 L, '82 en '80; Alfa Romeo 1600 Guilietta, '84; Mitsubishi Sapporo, '82, nieuwstaat; Range Rover Van V-8, LPG enz., '87; Opel Ascona 1600 SR, '78 en '76; VW Golf diesel GL, '80 en '79; Peugeot 305 L, '78; Ford Capri 1600 L, '76. Iedere keuring toegestaan, garantie 10.000 km. Inruil en financiering mogelijk. Auto John VERMEEREN, Heerlerweg 7, Voerendaal (naast Burotronic), tel. 045-750531.

Opel REKORD 2.0, bj. '78, blauwmet., 3-drs., met APK. R. Fischerstraat 13, Molenberg. Tel. 045-425145.

HONDA Accord, met 3e dr., APK-gekeurd tot 8-'88, bj. '78, koopje. Vinkenstraat 4, Heerlen-Heksenberg, vrijdag na 16.30 uur en zaterdag.

Te k., onder garantie en service, auto's, boven ƒ 5000,–, met 12 mnd. garantie: VW Golf GTI Cabriolet, '81; VW Golf 1300 CL, '85; VW Golf diesel, '81; Ford Escort 1100, 4-drs., '81; Ford Escort, LPG, '82; Ford Escort 1300 GL, '84; Opel Kadett, 4-drs., '83; Opel Kadett diesel, '83; Mitsubishi Galant, '81; Mazda 323, '81; Fiat Ritmo, '82; Opel Corsa 13 S, '86; Opel Corsa 13 S, '84. Inruil, financiering, garantie. Autohandel P. FRANKEN, Ganzeweide 59, Heerlen, tel. 045-216475.

Te k. diverse ONDERDELEN van recente schadeauto's. Te bevr. Ganzeweide 49, Heerlen, tel. 045-216475; Kapelweg 55, Heerlen, tel. 045-727711.

Te k. OPEL Rekord 20 S, bj. '83, LPG; Opel Rekord 2.2 i station, '85. Belgiëlaan 204, Heerlen.

Te k. HONDA Civic, bj. '79, vr.pr. ƒ 1950,–. Kampstraat 5, Kerkrade-West.

Te koop TOYOTA Carina 1.6, bj. '79, 4-drs., met trekhaak, i.z.g.st. Hoofdstraat 214, Hoensbroek.

Range ROVER Van 3500 '77, LPG enz., 13.000 km, wit, nieuw, '87. Tel. 045-750531.

NISSAN 300 ZX sportcoupé 2+2 T BAR, rood, nieuw, '87. Tel. 045-750531.

CITROËN CX 20, alle extra's, 17.000 km, in nieuwstaat, '85. Tel. 045-750531.

AUTOTRANSPORTER Iveco Daily 35-10 turbo, 13.000 km, nieuw, '86. Tel. 045-750531.

Uw Mazda-dealer **AUTO LEYMBORGH b.v.** biedt aan: Mazda 929 1 Coupé nw.st. 10-85; Mazda 626 2.0 GLX SEdan '85; Mazda 626 2.0 LX Sedan 2x '84 (diesel); Mazda 626 1.6 LX Sedan '83, '85; Mazda 626 2.0 LX diesel HB '85; Mazda 626 1.6 DX 2x '80; Mazda 323 1.6 I GTX HB '86; Mazda 323 1.3 DX HB '83; Mazda 323 1.3 DX HB '81; Mazda 323 1.3 Sedan LX + GLX '85; Mazda 323 1.3 Sedan DX '85; Opel Kadett 1.3 S GT + LS '85; Ford Escort 1.3 Laser LPG 12-83; Mitsubishi Lancer 1.4 GL LPG '81; Mitsubishi Sapporo 2.0 GL '82; Mitsubishi Galant 2.3 TD '81; Renault 5 TL '83; Peugeot 305 GR 1.5 '83; Zastava 1100 5-drs. 30.000 km '83; Lancia 1500 Beta 5-drs. '81; Hyundai TRD Pony 60.000 km '80. Auto Leymborgh b.v. Bornerweg 2-8 Limbricht. Tel. 04490-15838.

Opel REKORD 2.0 E dec. '83, 1e eig. kl. met.grijs, 5 takt ƒ 12.500,–; 04492-3234.

CITROEN CX Pallas dies. '82 grijs, i.z.g.st. ƒ 7750,–; 04492-3234.

Te k. FORD Fiesta bwj. '84 nieuw model tbv. Dr. Schaepmanstr. 21 Landgraaf.

BMW

316	'84, '85, '86
318I (ook aut.)	'83, '84
320I/4	'85
320I Baur TC	'86
518	'84
520I	'84
525I	'83
628CsiA	'83, '84
635CSiA	'84
732IA	'83
728I	'85

Kera
Autobedrijf
Kera B.V.
Kerkradersteenweg 5
6466 PA Kerkrade
tel. 045-452121

Te k. parlemoer witte BMW 316 v. acc., sportv., achterspoiler enz., APK '88. Vraagpr. ƒ 3250,–; Erensteinerstr. 5 Kerkrade.

FORD Fiesta de luxe type '80 sunroof, radio en APK, bijz. mooi. Vraagpr. ƒ 3650,–; Tel. 045-462293.

Autocentrum KEULARTZ biedt aan: Citroen Visa 1400S '85 wit; Fiat ritmo 105TC '84 antracietmet.; VW Scirocco GTI heel speciale uitv. '81 wit; Peugeot 104 GL '83; Ford Escort 1100 L '81 rood; Ford Taunus 2.0 GL met gas '80 beige; Renault 14TL '80 beige; Lada 1200 met gas '81 rood; div. Lada's 1200 '79; div. Lada's 2105 '81 '82; div. Lada's combi's '80-'81. Inruil en financiering. Alle auto's met compl. afleveringsbeurt en APK. Garantiemogelijkheden, 3 mnd. Bovag of 6-12 mnd. eigen garantie. Locht 42B3, Kerkrade-West. Tel. 045-419905.

CITROEN Visa Super II bwj. '83 met veel extra's ƒ 6250,–; 04490-10999.

Toyota LANDCRUISER 4 WD, nw. mod., LX Hardtop diesel bwj. '85 ƒ 27.500,–; incl. BTW. Tel. 04490-11087.

Ford ESCORT 1600 diesel 3-drs. bwj. '84 ƒ 12.500,–; Tel. 04490-11087.

TOYOTA Corolla Hatchback 3-drs. bwj. '85 ƒ 13.750,–; Tel. 04754-5019.

Opel KADETT 5-drs. diesel, bwj. '85 ƒ 15.750,–; Tel. 04754-5019.

Te k. zeer mooie RENAULT 5 TL bwj. '80. Vraagpr. ƒ 3150,–; Beukstr. 10 Passart-Heerlen.

Te k. OPEL Ascona autom. 4-drs. '78 met APK, keurige auto, ƒ 2950,–; 045-458319.

te k. HONDA Accord 4-drs. APK tot 31-7-88. Vraagpr. ƒ 1650,–; Past. v.d. Heydenlaan 44 kerkrade.

AUTOMATIC Honda Accord 3-drs. met APK bwj. '79 i.z.g.st. Tel. 045-225036.

Toyota Corolla Liftback SE '81 zeer mooi
Mengelers Oirsbeek
Provinciale weg zuid 91

Te k. HONDA Civic, '80, speed, APK tot juli '88, vr.pr. ƒ 4200,-. Jhr. v.d. Maessenstraat 32, Hulsberg, tel. 04405-2735.

Auto Lucar Kerkrade. Zomeraanbiedingen! Wij ruimen op! Eerte keus occasions. Weggeefprijzen. Honda Accord '86 zilver laatste nw. model; Honda Prelude '81 wit ; Matra Murina goudkl. nw. type; Renault Furgo GTB zilver alle acc.; Porsche 924 zilver '82, 5 versn. in nw.st.; BMW 320i '84 roodbr.; BMW 316 rood type '85 gas; Golf 1600 '86 wit 5-drs.; Golf GTI '81 zwart GTI '85, rood; Audi 100 CS goudkl. alle access. type 200 '85 ƒ 22.500,–; Audi Coupé type Quatro nw. type; Escort 600 '84 wit; Escort zilver 5-drs. '82; Renault R11 5-drs. '84 rood 5 versn., 1400 cc; Ford Sierra 3x '84 zilver rood 5-drs.; Toyota Corolla '84 wit 5-drs.; Nissan Sunny zilver '85 diesel koopje; Toyota Conroy wit '85; Nissan bluebird autom. '85 4-drs.; BMW 520i '84 blauw-wit autom.; Mini Metro '84 rood 25.000 w.km. gel.; Fiat Panda zilver '85 ƒ 7750,–; Lada '84 duurste uitv. wit ƒ 4750,–; Ascona 4-drs. zilver '84; VW Kever '84 rood; Golf Polo GT Sport '82 rood, koopje; Jeep Rancho '81 groen; Renault R4 GTL '85 rood; R5 Alpine '82 rood; R5 '85 groenmet.; Opel Manta '82 GTE wit uitgeb. ƒ 11.750,–; Mazda 323 '81 bruin; Opel Kadett '86 zilver 5-drs.; Opel Record 2x '80 goudkl. ƒ 3750,–; Toyota Crown super saloon '81 autom., gas, koopje. Div. inr.auto's, APK-gek. Inkoop, inruil, bijbetaling, volle garantie. Lukassen Automob. Holzstr. 67 Kerkrade. Tel. 045-456963.

Gebrs. DOMINIKOWSKI autobedrijf Kantstr. 48 Ubach o. Worms Landgraaf 045-326016: Opel Senator 3.0E div. extra's, goudmet. '81; Opel Kadett 1.6 diesel 3-drs. bruinmet. '83; Opel Kadett 1.3 Berlina 5-drs. blauwmet. '82; Opel Kadett 1.3 3-drs. zwart alu. wielen '82; Opel Kadett 1.3 s 3-drs. groenmet. .81; Opel Ascona 1.6 diesel 4-drs. bruinmet. '83; Opel Ascona 2.0 aut. i.st.v.nw. 58.000 km ƒ 3750,–; Ford Escort 1.6 L div. extra's wit '82; Ford Escort 1.3 GL 3-drs. rood '81; Ford Fiesta 1.1 L 3-drs. zilvermet. div. extra's '82; VW Golf diesel GL 3-drs. zwart 92.000 km '81; BMW 316 blauwmet. 58.000 km '82; Fiat Ritmo 130 TC Abarth zwart '84; Toyota Corolla 1.3 DX Liftback blauwmet. '80; Mitsubishi Galant 2000 GLX blauwmet. APK ƒ 2250,–; Gar. Inr. Financ. mog. Alle auto's worden afgeleverd met APK en 10.000 km beurt.

te k. BMW 323i bwj. '79, pr. ƒ 7600,–; Tel. 04492-1924.

DATSUN 120 AFII autom. bwj. '79 i.z.g.st. + APK ƒ 1900,–; Tel. 045-424748.

Te k. BMW 323i bwj. '79. Vraagpr. ƒ 9500,–; Tel. 045-456364.

Renault 4 TL, '84

Audi 80 CC Diesel	'85
Audi 80 L	'81
VW Santana Royal	'84
VW Jetta Elan, 4-drs.	'83
VW Jetta Export	'81
VW Jetta, 4-drs.	'84
VW Jetta 1300 C, 2-drs.	'84
VW Jetta 1300 L, lpg	'86
VW Derby	'79
VW Polo CL	'82
VW Polo Oxford	'84
VW Polo Pointer	'85
VW Polo Coupé	'85
VW Passat L	'80
VW Passat Diesel	'81
VW Golf CL	'84
VW Golf CL	'85
VW Golf	'78 t/m '85
VW Golf GTS 1800	'85
VW Golf 1300 CL, 5-drs., demo, met kat.	'87
VW Golf 1800 CL Aut., demo, schuifd., m. kat.	'87
VW Golf Stayer Diesel	'83
VW Polo 1300 Coupé	'85
Seat Ibiza	'85
Opel Kadett 1300 LS	'85
BMW 320	'79, '82
BMW 518	'83
BMW 520 I	'82
Ford Sierra L	'83
Ford Escort Laser	'83
Opel Ascona Diesel GL, div. extra's, 4-drs.	'85
Opel Corsa, 3-drs.	'84
Opel Kadett	'81, '82, '84
Peugeot 205 XR	'84
Peugeot 205 XL	'84
Peugeot 305 GLD	'83
Renault 4 TL	'84
Renault 9 GTL	'83
Volvo 343 DL	'84
Volvo 360	'84

Diverse goedkope inruilauto's. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, za. van 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum
Vencken

Voor liefhebber te k. VW Kever air blose gespoten, verlaagd en brede velgen, APK-gekeurd. Tel. 045-411219.

VW GOLF S typ 79 met uitb. set en APK ƒ 3250,-. Tel. 045-459462.

Ford Sierra 1600 L 1984 blauwmet., grandioze showkorting

Mengelers Oirsbeek
Provinciale weg zuid 91.

Te k. CITROEN D Super 5 bwj. '74, in red. st., techn. 100%, 112.000 km gel., 5 versn. Vraagpr. ƒ 4000,–; Tel. 045-317533.

Te k. DATSUN Cherry (3-drs.) bwj. '80, APK tot juli '88 ƒ 3250,–; i.z.g.st. Hoofdstr. 36 Amstenrade, tel. 04492-2601.

RENAULT 25 TS '84 1e eig. kl. wit, LPG, i.st.v.nw. ƒ 14.950,–; 04492-3234.

Te k. FORD Taunus 20 ghia bwj. '77, APK 4-88. Vraagpr. ƒ 1100,–; Tel. 045-459889.

Te k. SCIROCCO TS v. acc., sportv. bwj. '76, APK 88. Vraagpr. ƒ 1950,–; Vloedgraafstr. 23 Kerkrade.

Te k. VOLVO 244 DL '78. Tel. 045-444290.

TOYOTA Corolla liftback '82 6950,–; Mitsubishi lancer aut. '81 4950,–; Mitsubishi Galant aut. '80 2250,–; Mitsubishi Galant '81 4950,–; Volvo 343 GL '79-'80 3750,–; Volvo 343 DL aut. '78 1950,–; Honda Accord '78 750,–; Toyota Carina aut. m. '81 3250,–; Fiat Ritmo 65 cl '80 3750,–; Talbot Solara GLS '81 3950,–; Datsun Cherry '79 2500,–; Renault 14 GTL '82 3950,–; Opel Ascona '78 2750,–; Opel Kadett City m. '79 3500,–; Alfa Sud 1.5 '80 1000,–; Citroen GS '80 750,–; Lada 1200 '81 1250,–; Oirsbekerweg 27, Oirsbeek, 04492-3582.

Autobedrijf PIET PLOUM biedt te koop aan: 50 auto's met APK-keuring en gratis afleveringsbeurt. Ford Sierra XR 4i apart mooi grijsmet. '83; Opel Senator 2.0 E met vele extra's, nieuw model groenmet. '83; Opel Kadett 1.3 GLS 5-drs. weinig km, groenmet. '86; Opel Corsa 1,5 LS wit '84; Opel Kadett 1.2 S 5-drs. groen '83; Opel Kadett 1.3 S Berlina beige '82; Opel Ascona 1.6 S 4-drs. groenmet. '82; Opel Rekord 2.0s 4-drs. goudmet. '81; Honda Accord 1.8 EX luxe uitv., electr. schuifd., stuurbekr., apart mooi 4-drs. grijsmet. '84; Volvo 340 GL diesel 4-drs. blauwmet. '85; Volvo 343 GLS 2.0 ltr. 5-drs. zeer luxe blauwmet. '82; Ford Sierra 1.6 L 5-drs. goudmet. '84; Ford Escort XR 3 wit '82; Ford Granada 2.0 blauwmet. '81; Ford Escort 1.3 L goudmet. '80; Ford Taunus 1.6 L 5-drs. stat.car goudmet. '80; Ford Taunus 1.6 L 4-drs. beige T80; Mitsubishi Galant Turbo diesel groenmet. deC. '83; Mitsubishi Galant 2.0 GLX grijsmet. '83; Mitsubishi Galant 1.6 GLX blauwmet. 2x '82; Lada 2105 wit '83; Lada 1600 GL beige '82; Toyota Celica 1600 ST grijsmet. '80; Toyota Celica 2000 rood '79; BMW 728 groenmet. '79; audi 80 groenmet. '80; Mercedes 280 apart mooie grijsmet.; Peugeot 305 beige '81; Hyundai Pony grijsmet. '81; Renault 15 geel '80; Audi 100 diesel 5 cyl. groenmet. '80; Datsun Cherry blauwmet. '80; div. inruilers vanaf ƒ 500,–; Hoge inruilprijzen en snelle discrete financiering. Ook voor service- en onderhoudsbeurt in eigen werkplaats. Garantie boven ƒ 6000,–; Geopend van 9.00 tot 19.00 uur. Autobedrijf Piet Ploum, Pr. Hendriklaan 32, Brussum. Tel. 045-270270.

Te k. Ford TAUNUS 16 L, pas APK-gekeurd, ƒ 1750,-. Inruil bromfiets mog. Suttnerstraat 11, Stein.

Te k. OPEL Kadett, 1978, APK 4e mnd. '88, radio-cass., ƒ 3500,-. Tel. 04402-73138.

TE k. FIAT 131 S Mirafiori bj. '77, APK 4/88. Deze auto is in topconditie. 1e lak, weinig km, 1e eig. ƒ 1650,-. 045-458319.

Te k. FORD Escort 1300 laser, bj. eind 85 org. schuifd., 5-bak. Vr.pr. ƒ 15.700,- en Landrover type 88 diesel bj.'75, dak afhaalbaar, grijskent. vr.pr. ƒ 6800,-. 045-257268.

Te k. PEUGEOT 104 bj.'78, met APK, vr.pr. ƒ 1200,-. 045-257723.

Te k. VOLKSWAGEN bestelbus grijskent. bj.'81. Tel. 045-321894.

Te k. OPEL Kadett 16-7-87, m. APK tot 7-7-88, vr.pr. ƒ 2.600,-. Fr. Halsstr. 14, Brunssum.

KEVER 82, zilver mat + trekh. + APK gek. Mercedes 200 D wagen, z.g. onderh. stuurbekr. Houbierstr. 39 Simpelveld.

VOLVO 244 GL '81, LPG, kl. met.blauw, bijz. mooi ƒ 9500,-. 04492-3234.

Te k. GASINSTALLATIE v. Fiat 127 of Fiat bestel. Pr. ƒ 150,-. Tel. 045-424981.

Te k. van 1e eig. BMW 728 i, APK gek. gas inst., stereo, sportv., schade vrij. Vr.pr. ƒ 8950,-. Inr. mog. Tel. 045-426110.

TOYOTA 30 DL autom. bj.'77, i.z.g.cond., rad. get. ruiten. APK 6-88, Hubertusstraat 9 Brunssum, 045-253305 pr. ƒ 1400,-.

Te koop aangeboden

Weg. verh. klassiek BANKSTEL, kast, 2 slaapkamers en keukenameubelement. Tel. 045-459088.

Te k. eiken staande KLOK, 2.20 m hoog, 57 cm breed en 34 cm diep, prijs ƒ 1600,-. Tel. 045-459591.

Te k. 9 m hoge, vrijdragende TV-MAST, incl. versterker en elementen, prijs n.o.t.k. Tel. 045-413332, bellen na 18.00 uur.

KLEUREN TV, Philips, surfplank. 045-727178.

Te k. i.g.st. BANKSTEL ±1900, riet matting. Tel. 045-456745 na 18 uur.

Kanten BRUIDSJURK te k., mt. 38, ƒ 250,-. Tel. 045-222655.

AANHANGWAGEN, 2.00x1.00 m, met overdekte opbouw, ƒ 550,-. Tel. 04490-26979.

Te k. piano SCHIEDMAYER, ƒ 1750,-; gashaard DRU, ƒ 600,-. Tel. 045-717864 of 716456.

GASFORNUIS, ƒ 95,-; ijskast, ƒ 95,-; diepvries, ƒ 250,-; afwasautomaat, ƒ 200,-. Tel. 045-725595.

Te k. motor HONDA 125 cc, bj.'79, ƒ 600,-. Hilti boormachine TE 22 ƒ 500,-. Renfiets 10 versn. ƒ 175,-. Tel. 045-413773.

Te k. zeer mooie koperen BAR, met hemel en krukken, kast met belichting. Tel. 04490-25658.

DIEPZEEDUIKERS trainen in Limburgse mijnschacht

door

EGBERT HANSSEN

Aan de Meinweg, luttele kilometers voorbij Recreatiecentrum Elfenmeer in het Midden-limburgse Herkenbosch, zijn 's werelds grootste gaten in de aardbol. Het zijn twee schachten van elk 708 meter diep en zes meter breed van de nooit in exploitatie genomen Beatrix-mijn. Op die plek is nu een opleidingsinstituut voor diepzeeduikers.

Het bedrijf *VROS Deepwater Research and Trainingscentre* heeft de betonnen deksel gelicht waarmee de schachten bij de sluiting in '62 waren gedicht. Nu biedt één van die schachten een unieke kans om op het land diepzeeduiken te leren. Bovendien kunnen er materialen en apparatuur getest worden.

In augustus 1962 maakte de toenmalige minister De Pous van Economische Zaken bekend dat er geen cent meer uitgegeven zou worden voor de bouw van de Beatrixmijn. Toen was al 70 miljoen gulden uitgegeven voor het project. De mijn zou goed zijn voor een steenkoolproduktie van twee miljoen ton per dag. Maar olie bleek al snel een goedkopere energiebron. De geldkraan ging dicht. De in aanbouw zijnde schachten ook.

Boven de voormalige mijnschacht staat nu een PVC-luchthal van 23 bij 26 meter en 10 meter hoog. Er heerst een overdruk van 25 millibar in deze verwarmde ruimte. Met een kraan (max. 100 ton) kan apparatuur worden neergelaten. Bijvoorbeeld een duikbel. In de schacht bevindt zich permanent een werkvloer, die tot elke gewenste diepte kan worden neergelaten.

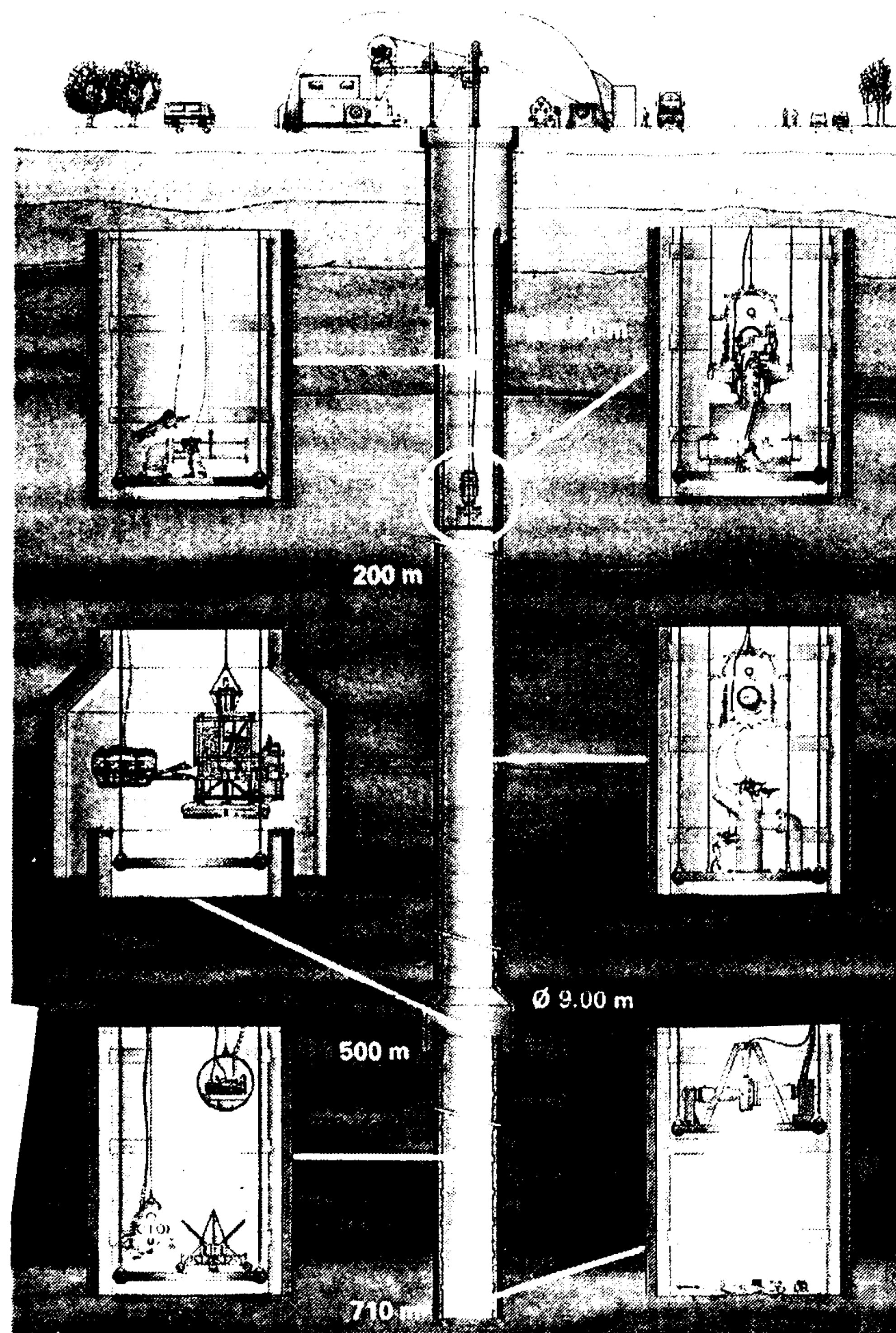
VROS beschikt over een duikbel met een inhoud van tien kubieke meter. Daar kunnen maximaal drie mensen in. Daarnaast is er een zogenoemde inspectiekogel. Die gaat meestal onbemand naar beneden. Maar er kan iemand in. Verder heeft VROS een natte bel voor het duiken tot vijftig meter.

Fjorden

VROS geeft duikcursussen. Er zijn cursussen luchtduiken tot vijftig meter diep. Dat is een veiligheidsgrens. In samenwerking met het Engelse bedrijf Interdive worden ook cursussen diepduiken (tot 200 meter) verzorgd. Deze duren tussen de viereneenhalf en zes weken. Naast het trainen en opleiden van beroepsduikers wordt de schacht ook gebruikt voor beproeven van onderwaterapparatuur en sterkteproeven van materialen. Vroeger moesten die testen op volle zee of in de Noorse fjorden gebeuren.

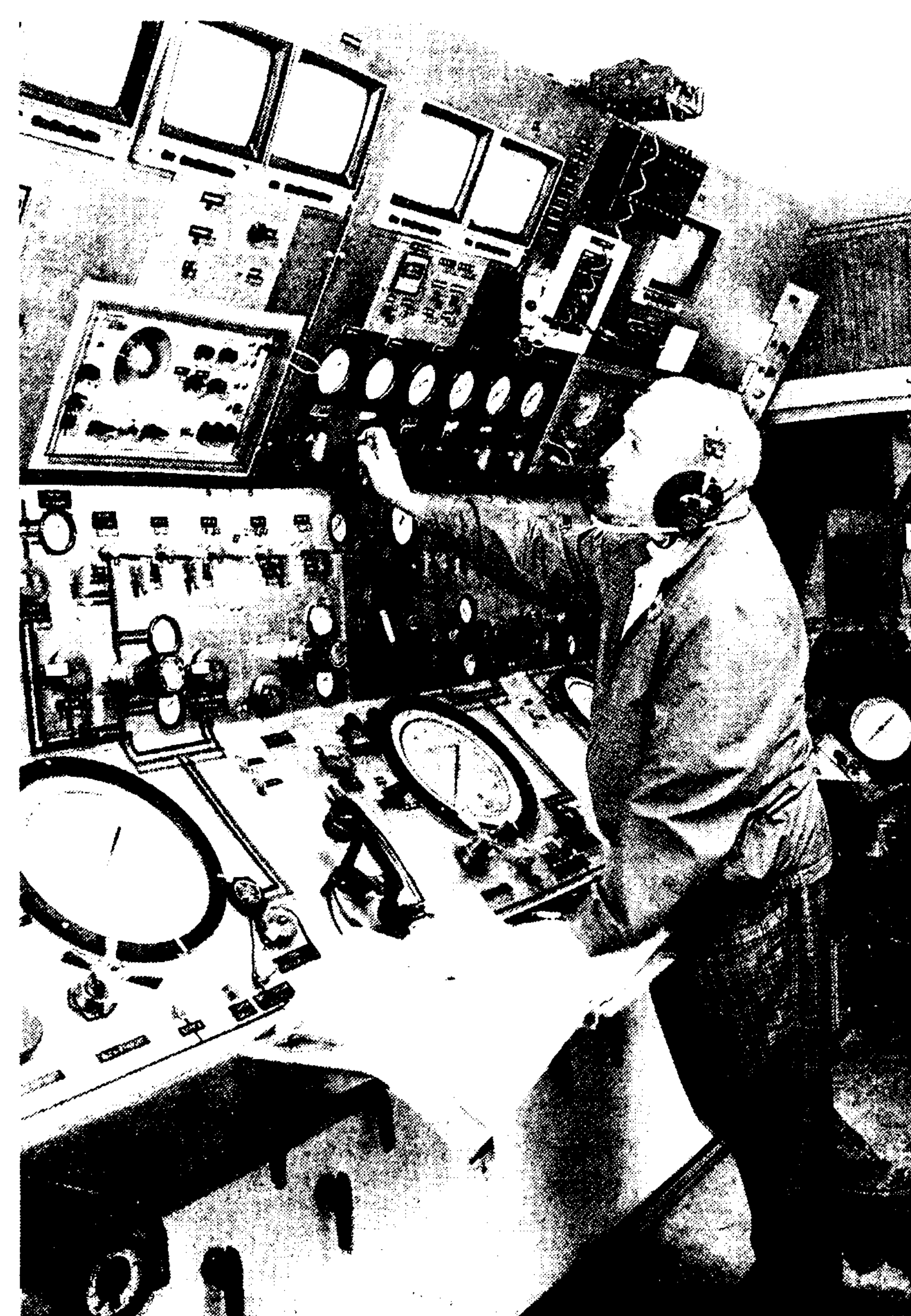
Een tijdrovend en duur karwei. Dat kan nu sneller en goedkoper bij VROS.

Het bedrijf is opgericht door Vriens Diving, een internationaal werkend duikbedrijf in Bergen op Zoom en Slebos Engineering Consultancy in Den Helder. Vriens Diving beschikt over een op afstand bedienbare onderwaterrobot. Ook deze kan in de schacht worden neergelaten.



● Een dwarsdoorsnede van de mijnschacht, die nu in gebruik is al diepzee-trainingscentrum te Herkenbosch.
A: training dieper dan 110 meter;
B. op 500 meter is een plaatselijke diameter van negen meter geschikt voor het oefenen met kleine onderzeeboten;
C. testen van een duikklok onder hoge druk;
D. werken in een zogenoemde habitat. Er is dan geen water op de werkplek maar wel de met de diepte overeenkomstige waterdruk;
E. de werkvloer draagt een offshore-constructie, waarmee duikers kunnen oefenen;
F. apparatuur kan worden getest op grote diepte.

's Werelds grootste gaten in de aardbol bevinden zich in Herkenbosch



● VROS-medewerker J. Huijskens in de contrôlekamer van het duikcentrum. Hier wordt de druk in de duikbellen geregeld. Via een tv-circuit worden de duikers in de gaten gehouden. Ook wordt hier het zuurstof/helium-gehalte geregeld. Bij een duik tot 200 meter diepte wordt een mengsel gebruikt dat voor 98% uit helium en voor 2% uit zuurstof bestaat.
Foto: PAUL KUIT

Decompressie

De trots van VROS is een diepduiksysteem dat bestaat uit een aantal containers met geavanceerde apparatuur. Hierin kunnen duikers onder condities van grote diepten gehouden worden waardoor langdurige decompressies na elke duik worden vermeden. Een duik tot 200 meter bijvoorbeeld vergt een decompressietijd van zeven dagen. Door het systeem met de containers is dat slechts één keer nodig na weken werken op grote diepten. De containers bestaan uit twee woon- en werkruimten voor de duikers. Via een tv-circuit wordt de bemanning in de gaten gehouden.

Ondanks de gevaren die er aan ven blijven duikers onmisbaar. name voor reparatie en inspectie boorplatforms in de Noordzee. duikers moeten opgeleid worden nu toe was het niet mogelijk in derland een erkende duikopleiding volgen. Maar VROS heeft er ver wen in wereldwijde erkenning te gen.

VROS-direkteur W. Vriens pleit ook voor een spoedige vastste van een Duikbesluit door de over waardoor Nederlandse duikers i nationale bevoegdheden krijgen. name de Britten maken moeilij den over de erkenning van Ne landse duikbrevetten. „Er is op gebied van duiken een een en know-how in Nederland. We he dan ook een groot aantal gekw ceerde duikers. Het probleem is ze niet altijd in het buitenland in baar zijn omdat ze geen erkende vetten hebben. Het is tijd dat wat aan gedaan wordt".

Het Duikbesluit is nu in een ve vorderd stadium van voorbereid Het is in concept gereed gem door de ministeries van Economi en Sociale Zaken en wordt naar wachting begin volgend jaar doo Arbo-raad behandeld.

Genie

VROS-medewerker J. Huijsk (66) over de duikcursussen: „Vol de week start hier een experim met twaalf geïnteresseerde werkl die al op de een of andere manier sportduiken in aanraking zijn weest. Die krijgen hier straks een leiding voor diepzeeduiken. De sus wordt samen met de Genie zorgd".

Verder krijgt VROS ook cursisten het Centrale Arbeidsbureau voor Scheepvaart (CAS) in Rotterd De CAS coördineert alle offshore tiviteiten. Nederland telt slechts beroepsduikers. Daarvan zijn er werkzaam in de offshore.

„Diepzeeduikers gaan maar een jaar mee", zegt Huijskens. „De tijd van offshore-duikers ligt tusse 20 en 25 jaar. Maar praktijk is dat maar vijf tot acht jaar aktief zijn duiker".

Vrouwen in Peru zijn geboren om te lijden

JAAR VAN DE DAKLOZEN

AFLEVERING 2

1987. Door de Verenigde Naties uitgeroepen tot het Jaar van de Daklozen. Het jaar echter is al acht maanden oud en veel hebben de media er nog niet over gemeld (laat staan dat er daadwerkelijk al iets is gebeurd). De ontwikkelingswerkster Jeannette Claessen – geboren in Heerlen – is op dit moment in Peru. Voor het Limburgs Dagblad brengt zij via een drieluik de situatie in dit land onder de aandacht.

In mijn eerste reisbrief, verleden week zaterdag in deze krant, bleek met welke problemen inwoners van sloppenwijken in Peru geconfronteerd worden. Het zal duidelijk zijn dat dit land enorm in de misère zit: slechte situatie op het platteland, waar de grond uitgemergeld is en nauwelijks voldoende opbrengt voor de bevolking. Daaruit voortvloeiend migratie naar de steden, die weer niet zijn toegerust voor de eindeloze stroom zoekenden. Er is nauwelijks industrie, de werkloosheid is groot (er zijn schattingen van 50-75%) – zeker als de 'verborgen' werkloosheid erbij geteld wordt. Het land kampt met een enorme schuldenlast en is daardoor met handen en voeten gebonden aan de grote wereldmachten.

De internationale economische crisis is in Peru, evenals in andere Derde Wereld-landen, extreem voelbaar. Grote delen van de bevolking leven in slechte omstandigheden (ter vergelijking: 10% van de bevolking bezit 70% van alle rijkdom; 70% moet genoegen nemen met 15 %).

Maar binnen deze grote groep 'armen' bestaan ook nog verschillen en wel tussen mannen en vrouwen. Zoals Yolanda Lopez al zei: 'Voor vrouwen is het gebrek aan water en licht veel duidelijker voelbaar dan voor mannen, aangezien zij veel meer aan huis gebonden zijn'. En aangezien zij vaak degenen zijn die alléén de verantwoordelijkheid voor de kinderen dragen, voelen zij het direct in hun beurs als de prijzen weer stijgen.

De vraag is: hoe komt het dat vrouwen nog meer de dupe zijn van de situatie waarin ze zich bevinden dan mannen. We moeten – om een antwoord te vinden – terug in de geschiedenis.

Vanaf het ontstaan van leefgemeenschappen en stamverbanden heeft er een verdeling van arbeid bestaan, die gebaseerd is op de verschillen tussen de sexen. Vrouwen kunnen kinderen baren en zogen en zijn daardoor gebonden aan huis en haard. Zij worden geacht de verzorging van de kinderen op zich te nemen en in het verlengde daarvan liggen de verzorging van de echtgenoot, het bereiden van voedsel, het verzorgen van de dieren etc. Het leven van vrouwen speelt zich dus af in en rondom het huis, in de domestieke sfeer. Mannen daarentegen worden geacht zich in de openbare sfeer te bewegen. Traditioneel gezien zijn zij degenen die jagen, vissen, politiek bedrijven en oorlog voeren.

Alhoewel er op diverse plaatsen in de wereld samenlevingen zijn waar vrouwen in het openbare leven wèl een belangrijke rol spelen.

In het Peru van de Inca's (± 1200-1530 na Christus) bestond er een economisch en sociaal systeem dat gebaseerd was op 'ayllu's', zelfvoorzienende dorpsgemeenschappen. Iedere dorpeling had zijn of haar verplichtingen, had mede-verantwoordelijkheid voor het welzijn van de gemeenschap en werd op grond daarvan gewaardeerd. Er was sprake van gelijkwaardigheid van mannen en vrouwen.

Deze situatie veranderde toen de Spanjaarden in 1531 voet aan wal zetten. Zij brachten het katholicisme mee én het machisme. De combinatie van deze twee beïnvloedde de samenleving van Peru en daarmee de positie van de vrouw diepgaand.

Het katholicisme bracht het beeld van de vrouw als de 'madre dolorosa', als Maria, de moeder die lijdt om wat haar is aangedaan door kruisiging van haar Zoon Jezus. Maria personificeert de opofferende vrouw, die in stilte alle pijn accepteert die het leven haar brengt. Dit heeft de vrouwen geleerd alles als vanzelfsprekend te ondergaan.

Als je met Peruaanse vrouwen praat, blijkt dat ze precies kunnen aangeven hoé hun leven eruit ziet en welke oorzaken dat heeft. Er komt echter steevast achteraan: „Ja, maar dat is nu eenmaal het leven van vrouwen, wij zijn geboren om te lijden".



● Bakkerij 'La Esperanza' (De Hoop!) in Trujillo, een stad aan de kust van Peru. Op dit gebouw zijn de vrouwen aldaar maar wat trots!

Uit het voorgaande kunnen we afleiden dat vrouwen te kampen hebben met een aantal specifieke problemen. In de eerste plaats hebben ze lichamelijk gezien een zeer zwaar leven, alleen al door de vele zwangerschappen. Vijf tot acht kinderen zijn eerder regel dan uitzondering. Daar komt bij dat veel vrouwen lichamelijk inspannend werk doen: wassen, waarbij ze uren achter elkaar gebogen staan, tot hun knieën in het koude water. Werk als dienstmeisje, met een wettelijk geregelde werktijd van 16 uur per dag.

Een tweede specifiek probleem voor vrouwen is hun dubbele dagtaak. Vrouwen zijn verantwoordelijk voor huis, haard en kinderen. Aangezien er vele monden te voeden zijn en de voedselbereiding zonder veel hulpmiddelen gaat, kost dat per dag zeker 4-5 uur. Veel vrouwen werken daarnaast ook nog buitenshuis, ófwel omdat het inkomen van hun echtgenoot onvoldoende is, ófwel omdat zij door hun echtgenoot verlaten zijn en alléén het inkomen moeten verdienen.

Alles bij elkaar opgeteld werken vrouwen gemiddeld 16 uur per dag. Met al deze arbeid wordt weinig geld verdiend, aangezien het werk van vrouwen slechter betaald wordt dan het werk van mannen. Vrouwen 'horen' bovendien eigenlijk thuis te zijn. Gaat een vrouw toch buitenshuis werken dan wordt dat gezien als bijverdienste - en dat betekent dat het ook als bijverdienste betaald wordt. Door werkgevers wordt hier op grote schaal gebruik - of liever misbruik - van gemaakt.

Een derde specifiek probleem is het schuldgevoel dat vrouwen hebben omdat de officiële moraal voortdurend botst met de feitelijke situatie. Vrouwen horen thuis te zijn bij man en kinderen, maar in de praktijk hebben ze vaak geen andere keus dan buitenshuis te gaan werken om in ieder geval eten op tafel te krijgen.

Gelukkig geven steeds meer vrouwen zich rekenschap van deze uitzichtsloze situatie en wordt op vele manieren – via projekten – geprobeerd hieraan iets te veranderen. Een voorbeeld van zo'n projekt is een bakkerij in de sloppenwijk 'La Esperanza' (De Hoop!) in de stad Trujillo aan de kust van Peru. Een aantal jaren geleden is 'De beweging naar een nieuwe vrouw' (MHUN, Movimiento Hacia Una Nueva Mujer) in La Esperanza begonnen met een vrouwengroep. Chela Vasquez vertelt hoe dit projekt ontstaan is. „In eerste instantie zijn we aan deze groep voorlichting gaan geven over gezondheid, voeding, hygiëne en seksualiteit. De vrouwen leerden beetje bij beetje praten over hun leven en hun problemen en op een gegeven moment vond de groep dat er iets gedaan moest worden aan de steeds verergerende economische problemen.'

Men besloot een bakkerij te beginnen. Via allerlei activiteiten werd geld bij elkaar gekregen en in 1984 werden de eerste bakstenen gekocht. Op zaterdagen en zondagen werd er door de vrouwen gebouwd. Nu, drie jaar later, staat het gebouwtje er in z'n ruwe vorm. Het is de bedoeling dat de bakkerij over een aantal ma den geopend zal worden. Zes vr wen zullen het brood en de zoeti den gaan bakken, vier vrouwen z len in de winkel én in het bijbehor de koffie-huis werken en een aan vrouwen zal het brood op straat ga verkopen.

Een heel andere oplossing hebben vrouwen van Porcon-bajo, een kl dorpje gelegen in het Andesgeberg gevonden. Alle indiaanse vrouwen de bergen leren van kindsaf aan spinnen, te weven, te breien. In Po con-bajo hebben de vrouwen de vaardigheden als uitgangspunt ge men.

De initiatiefneemster, Felicita Sal do Queva, is 31 jaar en heeft vier ki deren. Op mijn vraag hoe de gr ontstaan is, antwoordt ze: „Ik heb renlang gewerkt binnen Caritas (k tholieke organisatie die met z 'moederclubs' werkt op het geb van gezondheid en voeding, J.C.) heb er allerlei cursussen gevolgd onder andere geleerd hoe je groep moet begeleiden. Hier in Porco bajo is de economische situa slecht, de grond brengt weinig op een aantal maanden per jaar trekke onze mannen weg om als dagloner als seizoensarbeider in de kuststede te gaan werken. Voor ons vrouwen er geen werk - geen betaald werk te minste. Ik ben met de vrouwen u het dorp en uit de rondomligge gehuchten gaan praten en uiteind lijk waren 80 vrouwen bereid ee groep te starten. We komen tw keer per week bij elkaar. We spinne schapewol en verven deze met pla ten die we hier in de omgeving vi den. Daarna weven we kleden, po cho's en zadeltassen. Eén keer p drie maanden reizen we naar Lim om de spullen daar te verkopen.'

Zo zijn er nog vele voorbeelden te noe men. Sinds ± 1980 proberen de vrou wen van Peru zich te organiseren. D organisaties zochten contact met vrouwen uit de sloppenwijken. E langzamerhand werden er steeds meer initiatieven geboren, zowel aa de kust als in de bergen en het oe woud. Steeds meer vrouwen kome tot de conclusie dat ze niet de enige zijn die zich voor problemen gestel zien en ze proberen samen oplossinge te bedenken. De strijd is echter no niet gestreden, er zijn nog te veel mis standen om tevreden te zijn. Maar d bal is aan het rollen gebracht en dat i hoopgevend.

jeannette claessen

Familie Loijens en 'de ark van Noach'

'Dierenzorg bespaart ons psychiaterkosten'

EYSERHEIDE — Eyserheide 25: een anker van de schokker 'Les trois Frères' van de grootouders van mevrouw Maria Loijens-Bastings, afkomstig uit Itteren, in het voortuintje doet vermoeden, dat de huisgenoten definitief vaste voet aan wal hebben gezet.

[illegible] betreden... 'De ark van Noach', was de eerste gedachte die me te binnen schoot, toen ik de uitgebreide veestapel zag en bij mijn entree in huize Loijens twee langbehaarde Angora-konijnen met [illegible] jonge exemplaren voor de deur [illegible]. Ondanks de [illegible] hygiënische waakzaamheid van Maria [illegible] een [illegible] donkere [illegible] en een sloot [illegible] onder de tafel [illegible]. De woonkamer draagt meer blijvende sporen van gastvrijheid voor dieren van allerlei soort en pluimage. Het behang is tot op 40 cm hoogte door het vrije toegang hebbende huisdierenvolkje afgekloven en ook de vloerbedekking zal binnen kort vernieuwd moeten worden. Woonwon, het grootste [illegible] Blini! [illegible] rust en [illegible] [illegible] een koppie te kunnen ver[illegible] waarna de rest doodgemoedereerd door zoon Etienne wordt opgedronken. „Er is nog nooit iemand ziek van geworden", stelt Maria ons gerust. De ex-secretaresse van mr. Duynstee [illegible] vocaat van Van Zon, die in de geïsoleerde buurtschap Eyserheide haar draai heeft gevonden, meldt dat 's winters de tropische dieren binnen worden gehaald. Wollewo krupt dan wel eens bij de kinderen in bed. De kanaries staan in kooitjes op de verwarmde slaapkamers en ook eenden, wintertaling[illegible] en andere bedreigde dieren vinden er welkome beschutting. Zelfs kijkt men er niet van op, wanneer een enkele keer de [illegible] pony binnen een 'draai[illegible]' komt maken.

Veilig klimmen

[illegible]

Psychiater

Bij het verdelen van de huishoudbeurs in het W.A.O.-gezin maakt men van de kosten van dierenvoer geen enkel probleem. „Dat hoort eenvoudigweg bij ons huishouden en de dieren besparen ons de kosten van een psychiater! We kunnen zodoende stoom afblazen en tot rust komen. Iedere 14 dagen wordt de boel hier in schuur en stal door het hele gezin uitgemest. Alleen als het per se moet, wordt er een hoogst enkele keer een dier geslacht. Maanden van te voren wordt daarover geredekaveld en u begrijpt, dat we het niet over ons hart kunnen krijgen om iets daarvan op te eten", aldus Maria Loijens. Zieke dieren worden binnen verzorgd en vertroeteld. Er is steeds jodium en pepermunt-thee (voor zieke konijnen) binnen handbereik.

Tal van dieren [illegible] Flap [illegible] Joep [illegible] Reinie, Thomas en Vicky. Het assortiment 'Ark van Noach'-representanten [illegible] Mevrouw Loijens [illegible] reeks, wat konijnen betreft vinden we angora, [illegible] wild konijn, chinchilla, havanna, poolkonijn, Hollanders, dwerg [illegible] Chinese [illegible] Rock, Sultan met gevederde poten en [illegible] Hollandse witkuiven, baardkuifhoen[illegible]



● [illegible]

[illegible]

„Als ik lees over hoog water in Itteren krijg ik heimwee, maar onze veestapel helpt me er telkens weer over heen..." zo bekent Maria Loijens. En voordat ik afscheid neem, maakt zoon Patrick op zijn crossfiets nog even een demonstratieronde over het erf, met de zwarte baardkuifkriel 'Duivel' als vaste passagier en gedresseerd model, behendig fladderend en naar balans zoekend voor op het stuur.

jef bonten

Onderhoud van glaskeramische kookplaten

De vlakke glaskeramische [illegible] plaat is momenteel erg populair vanwege zijn fraaie uiterlijk [illegible] kookcomfort. Een glaskeramische kookplaat warmt snel op en [illegible] ook snel weer af. Zware [illegible] kunnen gemakkelijk van de [illegible] zone op een koud gedeelte van [illegible] plaat worden geplaatst.

Hypotheekrente 4 augustus 1987

[illegible]

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	met gem. garantie opgave	met gem. garantie werkel.	zonder gem. garantie opgave	zonder gem. garantie werkel.
[illegible]	var	1,5	6,4	6,75	6,6	6,96
	1 jaar	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
	3 jaar	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	10 jaar	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	15 jaar	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
Abp	2 jaar	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	5 jaar	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	10 jaar	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	15 jaar	1	7,4	7,77	7,6	7,98
Amrobank	var	1,5	6,4	6,75	6,6	6,96
	2 jaar	1,5	6,8	7,17	7,0	7,39
	5 jaar	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar	1,5	6,7	7,17	6,7	7,17
	7 jaar	1,5	7,0	7,49	7,0	7,49
	30 jaar	1,5	7,6	8,14	7,6	8,14
	renterust	1,5	6,9	7,38	6,9	7,38
Centrale Volksbank	2 jaar	1	6,2	6,48	6,4	6,69
	5 jaar	1	6,7	7,01	6,9	7,23
Direktbank NCB bank	1 jaar	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	3 jaar	1	6,8	7,12	7,0	7,34
	5 jaar	1	7,0	7,34	7,2	7,55
Grens Wisselkant. CDK	1 jaar	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	1 jaar	1	6,7	6,91	6,9	7,12
	5 jaar	1	7,2	7,43	7,4	7,64
Ned. Midd. Bank	1 jaar	1,5	6,6	6,96	6,8	7,17
keuzehypotheek	3 jaar	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	5 jaar	1,5	7,2	7,61	7,4	7,82
	7 jaar	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
Pancratiusbank	var 5 jr.	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	ideaalrente	1	6,7	7,01	6,9	7,23
Postbank	2 jaar	1	6,5	6,80	6,7	7,01
	5 jaar	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	7 jaar	1	7,3	7,66	7,5	7,87
Rabo (adviesrente)	var	1,25	6,5	6,83	6,7	7,04
	2-3 jaar	1,25	6,9	7,26	7,1	7,47
	4-5 jaar	1,25	7,1	7,47	7,3	7,69
	stabiel	1,25	7,4	7,80	7,6	8,01
	var	1,25	xxxx	xxxxx	6,9	7,15
	2-3 jaar	1,25	xxxx	xxxxx	7,3	7,57
	4-5 jaar	1,25	xxxx	xxxxx	7,5	7,77
	stabiel	1,25	xxxx	xxxxx	7,8	8,09
Rabo Hypotheekbank	3 jaar	1,5	6,9	7,28	7,1	7,50
	5 jaar	1,5	7,1	7,50	7,3	7,71
	3 jaar	1,5	xxxx	xxxxx	7,3	7,59
	5 jaar	1,5	xxxx	xxxxx	7,5	7,80
Spaarbank Limburg	1 jaar	1	5,9	6,16	6,1	6,37
	3 jaar	1	6,4	6,69	6,6	6,91
	5 jaar	1	6,7	7,01	6,9	7,23
	7 jaar	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	stabiel	1,25	7,1	7,47	7,3	7,68
Westland Utrecht stand. standaard	1 jaar	1,5	5,9	6,37	6,1	6,58
standaard	5 jaar	1,5	6,9	7,45	7,1	7,66
standaard	7 jaar	1,5	6,9	7,45	7,1	7,66
standaard	10 jaar	1,5	7,3	7,88	7,5	8,10
lage lasten	15 jaar	1,5	7,8	8,43	8,0	8,65
interim	7 jaar	1,5	xx	xxx	7,3	7,68
3e kw. 1987 budget	1 jaar	1,5	xx	xxx	6,1	6,58
	var.	1,5	6,8	7,13	6,8	7,34
LEVENSHYPOTHEKEN						
Leven verz. aangesl. bij N.V.L.	5-10 jaar	-	7,2	7,41	7,2	7,41
	15-20 jaar		7,6	7,87	7,6	7,87

1 Maandbetaling achteraf
2 Maandbetaling vooraf
3 Halfjaarbetaling achteraf
4 Kwartaalbetaling achteraf

De kerk in het midden



Groeten uit... Elsloo. Deze 7500 inwoners tellende gemeente maakt sinds de herindeling deel uit van de gemeente Stein. Als een van de weinige Limburgse parochies is Elsloo 'gezegend' met twee religieuze bouwwerken. Het oudste is de Sint Augustinuskerk, die in 1849 naar een ontwerp van de Maastrichtse architect Dumoulin gebouwd werd. De Sint Augustinuskerk, gelegen aan het kanaal, verving een oudere, door blikseminslag verwoeste kerk. Niet alles ging in die flits verloren; enkele waardevolle beelden, nu te bewonderen in de 'nieuwe' kerk, bleven gespaard. Van recentere afkomst is de uit 1958 daterende Mariakerk. Weliswaar mag de bouwstijl van de kerk als 'klassiek' betiteld worden, een kerktoren en dus ook klokken ontbreken, dit tot grote spijt van enkele plaatselijke parochianen. Eveneens aan het kanaal, vlak bij de Sint Augustinuskerk, ligt het 'Kasteel', dat trots de 'tand des tijds' doorstaan heeft. Ondanks overstromingen door de Maas (15e eeuw) en branden in 1635 en 1665 heeft 'Kasteel Elsloo' zich door de eeuwen heen staande weten te houden.

BRUNSSUM: hoekwoning met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a. ruime woonkamer, moderne keuken met apparatuur, twee slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en dubbele vaste wastafel. Koopprijs ƒ 98.000,– k.k.

BRUNSSUM: woning met gas-c.v., tuintje, zonneterras, berging. Ind. o.a. ruime woonkamer, moderne keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, douche, badkamer met o.a. ligbad. Koopprijs ƒ 89.000,– k.k.

BRUNSSUM: Goed gelegen vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a. 4 kelderruimten, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad. Vraagprijs ƒ 195.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Dak is geïsoleerd. Ind. o.a. kelder, woonkamer met houten vloer, keuken, bijkeuken, berging, 2 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

HEERLEN - Nabij centrum - Bekkerweg. Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en mooie tuin. Ged. dubb. beglazing, rolluiken. Ind. o.a. kelder, royale living met uitgebouwde erker (totale opp. ca. 75 m2), 2 open haarden, keuken met compl. installatie. 1e verd. grote ouderslaapkamer, 2e slaapk., badkamer. 2e verd. 2 slaapkamers (mogelijkheid voor 3e). Koopprijs ƒ 225.000,– k.k.

HEERLEN - Heksenberg: Goed gelegen hoekwoning met garage en tuin. Ind. o.a. 3 kelderruimten, entree met toilet, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, vliering. Vraagprijs ƒ 122.000,– k.k.

HEERLEN - De Stack: geschakeld woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin, gedeeltelijk geïsoleerd. Ind. o.a. woonkamer, eetkeuken met een complete luxe keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 109.000,– k.k.

HEERLEN: Uitstekend onderhouden tussenwoning met gas-c.v., tuin en 2 garages. Ind. o.a. woonkamer met open haard, keuken met install. met apparatuur, badkamer met douche, berging, overdekt terras. 1e verd. 3 slaapkamers en doucheruimte. Vraagprijs ƒ 110.000,– k.k.

HEERLEN -Heerlerheide: ruim woonhuis met gas-c.v. en mooie tuin. Uitstekend onderhouden. Kunststof ramen met dubbele beglazing. Achterom bereikbaar. Ind. o.a. kelder, royale hal met marmervloer, woonkamer met open haard, keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, overdekt terras, vier slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer en zolder (vaste trap). Koopprijs: ƒ 140.000,— k.k.

HEERLEN-Welten: keurig onderhouden en goed gesitueerde drive-in-woning. Ind. o.a. parterre garage, tuinkamer met tuincontact, ruime woonkamer met plavuizenvloer, dichte keuken met normale inrichting, drie slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Vraagprijs ƒ 116.500,– k.k.

HOENSBROEK: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., inpandige garage, wasruimte en tuin. Uitstekend onderhouden. Muren en dak geheel geïsoleerd. Ind. o.a. L-vormige woonkamer, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, luxe badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 155.000,–

KERKRADE: semivrijstaand landhuis met gas-c.v., mooie tuin en garage. Uitgevoerd in luxe en duurzaam materiaal, met maximale isolatie in dak, glas en wanden. Ind. o.a. mooie entree overlopend naar de woonkamer (ca. 55 m2) met turbohaard en leisteenvloer, zeer luxe keuken met alle apparatuur. Bijkeuken, mooi trappenhuis, drie ruime slaapkamers, mooie badkamer met o.a. ligbad, douche, toilet, dubbele vaste wastafel, div. balkons. In een zeer goede staat van onderhoud. Prijs ƒ 400.000,– k.k.

KERKRADE-West: halfvrijstaand - ouder - woonhuis met gas-c.v., berging en grote tuin. Gedeeltelijk dubb. beglazing. Ind. o.a. kelder, royale woonkamer, eetkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

KERKRADE: in goede woonwijk gelegen, prima onderhouden tussenwoning met gas-c.v., kelder en grote tuin. Ind. o.a. ruime woonkamer, keuken, bijkeuken, doucheruimte. 1e verd. drie slaapkamers. 2e verd. bereikbaar via vaste trap 2 slaapkamers, en zolder. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

KERKRADE-Centrum: TE HUUR. Appartement met gas-c.v., berging en eigen parkeerplaats. Ind. o.a. woonkamer, keuken met apparatuur, twee slaapkamers, badkamer. Huurprijs ƒ 735,– per maand excl. service- en stookkosten.

KERKRADE: tussengelegen woonhuis met c.v. en tuin. Achteringang. Indeling: kelder, entree, woonkamer, eenvoudige keuken, berging (provisorische doucheruimte), drie slaapkamers, vaste trap naar de zolder met slaapkamer. Geheel beschoten dak. Enige achterstand in onderhoud. Nieuwe elektrische bedrading. Vraagprijs ƒ 77.500,– k.k.

KERKRADE: karaktervol vooroorlogs halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., dubbele garage, hobbyruimte, kelder en ruime tuin. Ind. o.a.: woonkamer, dichte keuken, drie slaapkamers, luxe badkamer (compleet ingericht), vaste trap naar de zolder. Mansardekamer. Voorzien van dubbele beglazing in hardhouten kozijnen. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 168.000,– k.k.

KERKRADE-West: halfvrijstaand, ruim en degelijk woonhuis met gas-c.v. en berging. Mogelijkheid voor kamerverhuur. Ind. o.a.: 3 kelders. Parterre: grote living, eetkamer, keuken, 2 slaapkamers, douche, toiletgroep. 1e verd.: 4 kamers, badkamer. 2e verd.: 2 kamers. Koopprijs ƒ 78.000,– k.k.

KERKRADE: vrijstaand rustiek verbouwd woonhuis, met gas-c.v., inpandige garage en tuin. Ind. o.a. L-vormige woonkamer met plavuizenvloer, dichte moderne keuken met apparatuur. Waskeuken. Twee ruime slaapkamers. Badkamer met ligbad en 2e toilet. Zolder met 3e slaapkamer. Geïsoleerd dak. Goed uitvoeringsniveau. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k. **Dit pand moet u van binnen zien.**

SCHAESBERG: op goede woonstand gelegen halfvrijstaand woonhuis met tuin, souterrain garage en gas-c.v. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, overloop met toilet, drie slaapkamers, badkamer met douche en 2e toilet. Vliezotrap naar beplankte en beschoten zolder. Dak en spouw zijn geïsoleerd, op de woonverdieping is dubbele beglazing. Koopprijs ƒ 132.500,– k.k.

SCHAESBERG: tussenwoning met inpandige garage, ruime tuin, gas-c.v., aparte zijingang. Ind. o.a. kelder, woonkamer, keuken. 1e verd.: twee slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. 2e verd. bereikbaar via vaste trap, slaapkamer, zolder en c.v.-ruimte. Het pand is ged. voorzien van rolluiken. Koopprijs ƒ 99.000,– k.k.

SCHAESBERG: uitstekend gelegen en goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Ind. o.a.: entree, toilet, woonkamer met parketvloer, keuken met moderne installatie met app., 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap) 4e slaapkamer. Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.

SCHAESBERG: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, berging en mooie tuin (totaal ca. 440 m2). Ind. o.a. kelder, woonkamer, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, serre, 4 slaapkamers, badkamer, mogelijkheid voor zolder. Rolluiken. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: goed onderhouden drive-in-woning met gas-c.v. en tuin. Ind. o.a. ruime garage, L-vormige woonkamer met plavuizenvloer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 106.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: provisiekelder, entree, woonkamer met parketvloer. Aparte keuken met eenvoudige installatie, badkamer met douche en toilet, waskeuken, drie slaapkamers. Vaste trap naar de geheel beplankte en beschoten zolder. Vraagprijs ƒ 103.000,– k.k.

VOERENDAAL: rustig en goed gelegen tussenwoning met gas-c.v. en tuin. Ind. o.a.: provisiekelder en tuinberging. Ruime woonkamer met parket en balkjesplafond, moderne dichte keuken met apparatuur. Vier slaapkamers. Badkamer met douche. Vliezotrap naar beschoten en beplankte zolder. Goede staat van onderhoud. Voorzien van kunststof kozijnen. Koopprijs ƒ 117.000,– k.k.

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

Pickée makelaardij bv 045-414819

van Itersonstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Landgraaf
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

---

ruber Makelaar & Taxateur O.G.

BIEDT TE KOOP AAN:

HOENSBROEK, (Schuureik), Slot Hillenradelaan 13.
Vrijstaande bungalow. Entree hal, garderobenis. Woonkamer met achterdeur met trappartij naar tuin. Open keuken (aanbouwkeuken). Op 94+-peil: 3 slaapkamers en badkamer (ligbad). Op 150-peil: garage (2 auto's), studeerkamer en kantoor. Op 225-peil: provisiekelder, hobbyruimte ca. 44 m2. Zeer mooie achtertuin. Vraagprijs: ƒ 295.000,– k.k.

Makelaar-Taxateur o.g.

ruber Makelaar & Taxateur O.G.

Staal 15
6127 AB Grevenbicht
Postbus 37
6127 ZG Grevenbicht
Telefoon 04497-1900
Ons kantoor is geopend van maandag t/m vrijdag van 09.00 tot 19.00 uur. Zaterdag van 09.30 tot 12.30 uur.

TE KOOP TE KOOP

VALKENBURG BROEKHEM
Rustig gelegen modern woonhuis met gas-c.v., afzonderlijke garage en tuin (grondopp. 218 m²). Bouwjaar 1975. Prima staat van onderhoud en leeg te aanvaarden in overleg. ƒ 152.000,– k.k.

SITTARD
Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en grote tuin op het zuiden. Ruime indeling met o.a. living in L-vorm, luxe eiken inbouwkeuken, 4 slaapk., en badk. met ligbad en 2e w.c. ƒ 195.000,– k.k.

GULPEN
Uitstekend nabij centrum gelegen vrijstaand monumentenpand, thans in 2 woningen verdeeld, met gas-c.v. en tuin. Mogelijkheid voor garage. ƒ 215.000,– k.k.

MARGRATEN
Gunstig gelegen bouwterrein van ca. 1200 m² voor vrijstaand pand of 2-blok. Geen verplichting m.b.t. aannemer architect. Uitbreiding perceelsopp. mogelijk tot 1 hectare!

BERG EN TERBLIJT
Uniek gelegen vrijstaand landhuis met c.v., garage en 1875 m² grond met blijvend vrij uitzicht. Ind.: kelder, hal, keuken + bijkeuken, eetkamer kantoor, woonkamer van 40 m² met open haard, 2 zeer ruime slaapk. (mog. voor 3 of 4), mod. badkamer, zolder. ƒ 245.000,– k.k.

MHEER
Gedeelte van monumentale vakwerkboerderij met c.v. en prachtige tuin. Totale perceelsopp. ca. 1100 m². Zeer ruime indeling en sfeervolle afwerking. Geheel gerestaureerd in 1980. Prijs en aanv. in overleg.

nicolai makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

HEERLEN
● Vrijst. won. m. tuin ... bouwgr. Ind.: keld., entree, gang, doorzonkam., keuken, bijkeuken, douche, toil., schuur m. zold., 3 slaapk., zold. Koopprijs: ƒ 115.000,– k.k.

UBACHSBERG
● Vrijst. bungalow m. gar. ... ruime tuin. Ind.: waskeuken, kantoor, wijkeld., entree, ... living m. open haard, toil., c.v.-ruimte, keuk., badk., slaapk. Gel. op mooi punt ... panoramisch uitz. Inh. ... m3. Zeer goed afgew. en onderh. Vraagprijs: op aanvraag.

HOENSBROEK
● Gemeente Heerlen. Ha... vrijst. villa met gar. en ... tuin. Ind.: wijnkeld., entree, hal, keuk., toil., bijkeuk., ... woonk. ca. 54 m2, badk., ... slaapk.; de gar. heeft een ... zold., ged. geïsol., woonk. m. open haard en parket, ... goed onderh., mooi aangelegde tuin. Vraagprijs n.o.t.k.

Wegens de enorme aanvraag
HUIZEN TER BEMIDDELING TOT
VERKOOP IN:
HEERLEN OF DIRECTE OMGEVING
Prijsklasse: ƒ 200.000,- tot ƒ 400.000,-
Vraag vrijblijvend inlichtingen.

Taxaties
Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering; hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.

HEERLEN
● Winkelwoonhuis met 2 garages. Ind.: keld., winkel kantoorruimte ca. 75 m2 m. ... berg., achterkam., serre, aparte deur v. bovenwon. ... woonk., badk., m. mod. keuken, ligb., 4 slaapk., zold. Vraagprijs: ƒ 148.000,– k.k.

Inlichtingen:
Onroerend Goed Makelaardij LEENAERS b.v.
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

Nette KAMERS centr. Heerlen, va. ƒ 150,- tot ƒ 500,– p. mnd. All-in, tel. 045-713769.

Te h., EENGEZINSWONING te Landgraaf met garage. Tel. 09-4924541240 of 045-322896.

Heerlen-C. KAMER in studentenhuis. 045-740317.

KAMER voor student in centrum Heerlen. 045-713796.

Te huur te Spekholzerheide, ruime BOVENETAGE voor net. jong stel of ouder echtpaar. Te bevr. va. dinsdag t/m zaterdag, van 9.00 tot 18.00 uur. Akerstraat 3, Kerkrade-West.

Te h. BEDRIJFSRUIMTEN of opslag 800 m2 tel. 04490-15196.

ETAGE te huur voor studenten in winkelcentrum Hoensbroek. ƒ 825,- incl. kosten. Inl. 045-228487.

Te h. te HEERLEN aan het Bekkerveld, zeer nette woonbuurt, een ruime woning. ƒ 1000,-. Inl. 04494-48180.

Te Kerkrade-Bleijerheide te h. een nette rustige ETAGEWONING gesch. v. echtpaar of alleenst. ƒ 780,- incl. service- en stookkosten. Inl. 04494-48180.

Eenpersoons APP. all-in ƒ 500,-. Tel. 04406-15961 tussen 16.00 en 18.00 u.

Gem. ZIT-SLAAPKAMER, voorzien van douche, c.v., eigen ingang. Pannesheiderstraat 1 + 19, Kerkrade.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER. Schandelerstraat 49, Heerlen, tel. 045-720350.

Te huur ETAGE. Keuk. + douche, w.c., 3 kam. ƒ 620,- all-in. Pietersstr. 7, Schaesberg, per 1-9. Tel. 045-324495 of 326125. Na 19 uur.

T.h. KAMER in Sittard, van alle gemakken voorz., gemeub. 4×4,5 mtr. Tel. 04490-28367.

Kerkrade Chevremont. KANTOORPAND ca. 200m2. Te k. of te h. Ook geschikt voor andere praktijkruimte. Tel. 045-453519.

VOERENDAAL te h. tot 1 juni '88, gemeub. vak.won. vanaf ƒ 850,– per mnd. Tel. 04451-1644.

Ruim woonhuis
met gar., goed onderh. en gunstige ligging.
Pey-Echt
Inl. Peters Pey
(04754-2826)

Gem. APPARTEMENT voor 1 pers. te Nuth. Tel. 045-241266.

Te h. zeer mooi gel. WOONHUIS van boerderij met tuin Reemersdaal, Voorstraak Belgie. Tel. 09-32-87686510.

Te h. APPARTEMENT, bev: 2 krs., keuken en zolder, te Heerlen-Nrd. Tel. 045-211705.

T.O.A. en of COMPAGNON gezocht, voor een zeer goed lopend restaurant, omg. Sittard. Br.ond.nr. GE 522 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te huur MAGAZIJNRUIMTE, 160 m², te Nieuwenhagen. Tel. 045-316116.

HEERLEN-C. gr. studentenkamers met gez. douche, keuken. 711386.

Gem. zit.slp.kamer te KERKRADE m. kookgel. douche + wc. V. betrouwb. besch. pers. Tel. 045-453846.

Te huur in Heerlerheide: 1-pers., gestoff. ZIT-SLAAPKAMER, ondergebracht in bungalow, met gebruik van keuken, douche, eigen opgang; ƒ 95,- per week all-in. Tel. 045-223482, na 19.00 uur.

Te huur KAMER in studentenhuis. Tel. 045-720667.

GEZINSW. te h. in Hoensbroek best. voor- en achtertuin, gr. garage, woonk., keuken, 3 sl.kamers, badk. Br.o.nr. KE 668, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, met gebruik van keuken, douche, wc, eigen ingang. Tel. 045-458329.

Gem. APPARTEMENT in Nieuwenhagen all-in ƒ 650,-; excl. electr. Vrouenraetslaan 24. Tel. 045-315096.

2 KAMERAPP. met kitchenette voor serieuze huurder(ster) ƒ 395,- per mnd. Tel. na 13 u. 045-219205.

CAFE-ZAAL in Valkenburg, met div. verenigingen en woning. Tot. opp. 200 m². Huur ƒ 1585,- p.mnd. Koopprijs inventaris ƒ 40.000,-. Horecabureau Frits van Dijck, tel. 043-630127.

Ter overname aangeb. CAFE te Opglabbeek centrum, Belgie; lage overname. Vrij per 1 oktober. Tel. 09-3211857017.

FRITURE in omg. Brunssum, zonder woning, goed lopend bedrijf. Huur ƒ 875,- p.mnd. Koopprijs inventaris ƒ 42.500,-. Horecabureau Limburg, tel. 043-630127.

CAFE KEGELBANEN in Schaesberg-C., met woning, goedl. zaak met div. verenigingen. Kooppprijs inv. ƒ 37.500,-. Horecabureau Limburg, tel. 043-630127.

STEIN, rust. geleg. comf. huisje voor 1 pers. ƒ 650,- p.m. excl. Geen huursubsidie. Br. o. nr. GE 525 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te h. voor max. 1 jr., eenvoudige 3-SLPK.-WONING met tuin te Meerssen. Inl. Radermacher ass. Meerssen. 043-647742.

Gemeub. KAMER te h. met gebr. van gezam. keuken en bad in Hartje Hoensbroek. tel. 045-228509.

Te huur Hoensbroek. Wie wil er een BAKKERSZAAK beginnen. Goede voorwaarden. Papieren aanwezig. Tel. 045-219609.

Te huur. In een gerestaureerde VAKWERKBOERDERIJ, fraai en rustig gel. in de omgeving van Epen, komt per 1 oktober as. een comfortabel appartement met een vloeroppervlak van ongeveer 60 m2 voor permanente verhuur beschikbaar. De huurprijs per maand (exclusief kosten van verwarming en nutsvoorzieningen) bedraagt ƒ 575,-. Als gegadigden komen 1- en 2-persoons huishoudens in aanmerking, die 'buiten wonen' op prijs stellen. Br. o. no. HK 373 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. VW LT pick-up met chauff. voor vele doeleinden gesch. o.a. verh. tuin opruimingen. Tel. 045-456462.

2 gemeub. KAMERS voor nette en rust. pers. Drievogelstr. 139 Kerkrade.

Brunssum
Keurig onderhouden tussenwoning (bouwjaar 1978), met tuin en berging. Ind. b.gr.: gang, toilet, woonkamer met open keuken; verd.: 3 slaapkamers en badkamer, vaste trap naar zolder, alwaar 4e slaapkamer; gedeeltelijk gestoffeerd. Huurprijs ƒ 800,- p.mnd.
Livac b.v.
04490-10855

Te koop gevraagd

Cont. bet. vrijbl. tax. GOUD, zilv., munten, enz. ... Groenstr. 109, Geleen.

T.k. gevr. WINKELRESTANTEN en restpartijen. 043-210830. 13.00-18.00 uur.

Hoogste prijs MUNTEN, goud, postzegels, ansichtkaarten. Akerstr. 208, Hoensbroek. Di.-vrijd. 4-6 u. Zat. 10-5 uur.

Defecte KLEUREN TV's ... bouwjaar 1978 ... typenummer vermelden. 045-723712.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-723021.

Te k. gevr. LEKTURAMA BOEKEN ƒ 3,50 tot ƒ 6,- p.st. Tel. 045-228082.

T.k. gevr. RESTANTEN en faillissementspartijen, grote en kleine, tev. enkel stuks, zowel kleding als boeken, tijdschriften enz. Aanbiedingen tel. 04490-26524.

KINDERFIETS, leeftijd ± 4 jr., tevens poppenwagen. Tel. 045-321953.

KLEUREN TV'S te k. gevr. klein def. geen bezw. Dir. cont. geld. Tel. 04494-48721 b.g.g. 04490-23993.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit b.v., beedigd taxateur. Nobelstr. 41 Hrln. 045-710571.

Te koop gevr. i.g.st. verkerende DAMESFIETS met versn. Tel. 045-315033.

Gevr. RESTANTPARTIJEN enz. Groningenstr. 9 Hrl. Tel. 045-721051.

Te koop gevr. KLEURENTELEVISIE, 12 kan. of meer, defect geen bezwaar, wordt tegen contant geld afgehaald. Tel. 04406-12875.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

AUTO TRUCK-VERHUUR. Bastiaans InterRent. Ruime keuze in pers.-auto's, 9 pers. busjes, campers, bestel en vrachtwagens; ook met hydr. laadlift. Heerlen, Spoorsingel 50 t.o. busstation. Tel. 045-724141.

VERHUIZEN? Auto- en truckverhuur. Kleine en grote bestelauto's. Ook met hydr. laadlift. Ruime keuze in pers.auto's, 9-pers.busjes en campers. Bastiaans InterRent autoverhuur. Spoorsingel 50 Heerlen. Tel. 045-724141.

Maasniel, ruime WON., 4 slpkrs., kel., tuin + garage 750,- p. mnd. Br.o.nr. RO 418 L.D. Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te koop

BINGELRADE, Geerstraat. S
Onder archit. geheel gerenov. Limburgse carre-boerderij met oorspronkelijke hoogstam-boomgaard en prachtige tuin. Ind. o.a.: living met parketvl., open haard, eetkr. met parketvl., aparte zitkr. met tegelvl., luxe keuken met app., bijkeuken, 5 slaapkrs., mod. bet. badkr. met ligbad, douche, v.w., toilet, 2e badkr. met douche, v.w. en toilet. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 495.000,– k.k.

BRUNSSUM, Schepenstraat H
Rustig gelegen hoekw. met cv, garage en tuin. Ind.: hal, toilet, woonkr., serre, keuken, kelder, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., zolder. Aanv.: sept. '87. Vraagpr. ƒ 115.000,– k.k.

EYGELSHOVEN, Veldhofstraat H
In centrum (Markt) uitst. gel. appartement. Ind.: hal, keuken, woonkr., badkr., 2 slaapkrs. Tot. opp. 90 m². Dakterras. Aanv.: i.o. Koopprijs ƒ 90.000,– k.k.

EIJS-WITTEM, Op de Kamp H
Uitstekend gelegen vrijstaand landhuis met c.v., praktijkkantoorruimte, tuin, 2 terrassen, wei met paardenstal. Ind. o.a.: hal, ruime woon- eetkamer met vide, open haard, gezellige keuken met open haard, slk., grote kelder. 1e verd.: vide, 2 slks., badk. met ligbad, 2e toilet en bidet. 2e verd.: grote zolder. Praktijkruimte: aparte ingang, hal, spreekkamer en een toilet met fonteintje. Aanv.: direct. Prijs: ƒ 425.000,– k.k.

GELEEN S
Rustig gel., halfvrijst. woonh. met c.v., berging, garage en tuin met opt. privacy. Ind. o.a.: living met open haard, luxe keuken met app., 4 slaapkrs., mod. bet. badkr. met ligb., douche, v.w., 2e toilet. Zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 159.000,– k.k.

GELEEN, Pr. de Lignestraat S
In het centrum gel. hoekwon. met c.v., kelders, aanbouw, magazijnruimte, 4 garages en tuin. Perc.opp. ca. 1.550 m². Het pand is voor velerlei doeleinden geschikt. Ind. o.a.: woonkr., keuken, badkr. met ligb., ap. doucheruimte, 5 slaapkrs., zolder. Aanv.: spoedig. Koopprijs: ƒ 350.000,– k.k.

HEERLEN, Unolaan H
Vrijstaande bungalow met garage en prachtige tuin met veel privacy. Het pand is voorzien van hetelucht verwarming, rolluiken, zonwering en ged. dub. beglazing. Ind. o.a.: entree, toilet, hal, eetkamer, woonkamer, keuken, 3 slks., badk., wasruimte, aparte ingang naar hobbyruimte. Aanv.: i.o. Prijs: n.o.t.k.

HEERLEN, Gouverneurstraat H
Goed gelegen woonh. met inpand. garage, cv en mooi aangelegde tuin. Ind.: ruime hal, garage (2 auto's), berging, hobby- of studieruimte (evt. aparte unit), L-vorm woonkr., balkon, open keuken, 3 slaapkrs., mod. badkr. Pand is geheel geïsol. en verkeert in goede staat van onderh. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

HEERLEN, Schandelerboord H
Goed gelegen woonh. met cv en bedrijfsruimte. Ind.: kelder. Beg.gr.: bedrijfsr., keuken. 1e Verd.: woonkr., keuken, badkr. met ligb. 2e Verd.: 3 slaapkrs. Vliezotrap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 70.000,– k.k.

KERKRADE-Chèvremont H
Ruim hoekhuis met cv, inpand. garage, bedr.ruimte (± 100 m²), opslagruimte, berging en tuin. Pand is v.v. rolluiken en is geschikt voor div. doeleinden. Ind. o.a.: hal, toilet, kelder, woonkr. met open haard, open keuken, badkr. met ligb. en douche, 2e toilet en schuur. 1e Verd.: 2e keuken, 4 slaapkrs. 2e Verd.: zolder met 2 zolderkamers. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 224.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN, St. Jansminnestraat S
Rustig gel., halfvrijst. woonh. met c.v., grote garage en tuin met veel privacy. Ind. o.a.: woonkr., luxe inbouwkeuken, 3 slaapkrs., bet. badkr. met ligbad en v.w., zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 152.000,– k.k.

NUTH, Vaesrade H
Goed gelegen vrijstaand woonhuis met c.v., garage en grote tuin. Tot. perc. opp.: ca. 1200 m². Ind. o.a.: kelder. Beg. grond: hal, woonkamer met erker, keuken, slk. met v.w. 1e verd.: 3 slks. met v.w., badkamer met ligbad, v.w. en toilet. 2e verd.: 2 slks en zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 175.000,– k.k.

NUTH, Valkenburgerweg H
Riant gelegen vrijstaande bungalow met c.v., garage, carport en zwembad. Ind. souterrain: berging, badkr. met ligbad, v.w. garage, c.v.-ruimte. Beg. gr.: entree met leisteenvloer, woonkr. met open haard, keuken, veranda. 1e Verd.: 4 slaapkrs., douche. Aanv.: i.o. Vraagprijs ƒ 259.000,– k.k.

SITTARD, Walramstr. S
Op goede stand nabij centrum en ziekenhuis gel. halfvr. herenh. met c.v., garage, kelder en tuin, living, luxe keuken, 4 slaapkrs. Aanv.: spoedig. Huurprijs: ƒ 1.200,– per maand.

SWEIKHUIZEN, Bergstraat S
Schitt. gel., vrijst. landh. met c.v., kelders, garage en zeer grote tuin met opt. privacy. Perc.opp. 1.460 m². Ind. o.a.: L-vorm. living met open haard, keuken, serre, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad en v.w. Aanv.: i.o. Prijs: n.o.t.k.

VAALS, Bosstraat H
Gunstig gelegen halfvr. woonhuis met c.v., garage, tuin en berging. Ind. o.a.: kelder, hal, woonk., keuken, 4 slks., badk. Aanv.: direct. Vraagprijs: ƒ 132.000,– k.k.

VOERENDAAL, Grachtstraat H
Goed gelegen halfvr. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: hal, toilet, l-vormige woonk. (ca. 42 m²), keuken met app., 3 slks., badkr. met ligb., douche, v.w. en grote zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 197.500,– k.k.

VOERENDAAL-KUNRADE H
Uitstekend gelegen halfvr. herenhuis met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: entree, toilet, grote woonkamer, luxe keuken. 1e verd.: 3 slks., moderne badkr. met ligbad, douche, v.w. en toilet. Vaste trap naar grote zolder. Het pand verkeert in een uitstekende staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 215.000,– k.k.

S – Inlichtingen Kantoor Sittard
H – Inlichtingen Kantoor Heerlen

Taxaties Verzekeringen
Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard · rijksweg zd 35 · tel 04490-11611
6411 AT heerlen · van grunsvenplein 12 · tel 045-713746

Openingstijden: werkdagen 9-17.30 uur, zaterdag 10-12 uur.

HYPOTHEEK

RENTE VANAF 5,9%
Rente 30 jaar vast 7,6% (Annuiteitsbasis)
Rente 15 jaar vast 7,1% "
Rente 10 jaar vast 6,9% "

Rente 30 jaar vast 7,2% (Levensverz.basis)
Rente 20 jaar vast 7,0% "
Rente 10 jaar vast 6,95% "

Kostenloos "hypotheek" advies, ook als u niet bij Stienstra koopt.

Ik ontvang gaarne vrijblijvende informatie: **BON**
Naam ....
Adres ....
Postcode/plaats ....
Telefoon ....
Ik ben wel/niet in het bezit van een eigen woning.
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan Stienstra Heerlen Assurantiën BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.

SPECIALISTEN IN HYPOTHEKEN
stienstra
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, tel. 045-712255*

Wees het gangbare aanbod een paar passen voor

IN AANBOUW

Villa's met ouderwets grote tuinen
Wonen met een grote tuin gaat in plan Waubacherveld in vervulling: villa's met percelen tot 1000 m2, riant gelegen nabij het Burg. Boyensbos.

EYGELSHOVEN WAUBACHERVELD

Indeling:
Een opmerkelijke woonkamer in L-vorm (9.45 m. lang, max. 6.40 m. breed, oppervlakte 53 m2 met inbegrip van keuken). Via de keuken is toegang tot de bijkeuken van waaruit de garage te bereiken is. De verdieping telt 3 slaapkamers (tot ca. 19 m2) en een luxueus uitgevoerde badkamer. Extra is een funktionele kamer, 7.85 m. x 3.00 m. welke ook als 4e slaapkamer te gebruiken is.

Prijzen van f 272.269,- tot f 287.395,- v.o.n. (excl. renteverlies).
Persoonlijke wensen in de uitvoering zijn nu nog bespreekbaar.

Moderne villa's in Hulsberg aan de Mesweg.
Het woonplan ligt ten oosten van het centrum Hulsberg, in een landelijke omgeving. Vooral de nabijheid van het natuurreservaat "Ravensbos" met zijn boeiende flora en fauna, verhoogt de aantrekkelijkheid van dit plan.

MET EEN VAN DE VILLA'S WORDT BINNENKORT EEN AANVANG GEMAAKT

HULSBERG MESWEG

HEEFT U EEN EIGEN HUIS EN WENST VERBETERING?
Informeer naar de mogelijkheid om risicoloos een ander huis te kopen.

Puur woonplezier
begint met royale vertrekken met voldoende verkeersruimte. Illustratief hiervoor is de L-vorm. woonkamer van ca. 40 m2. De verdieping telt naast 3 ruime slaapkamers het gemak van een 4e kamer, groot 14 m2. De garage is inpandig bereikbaar.

Prijs f 262.185,- v.o.n. (excl. renteverlies).

Luxe materialen
geven een extra dimensie aan de villa's; o.a. toepassing van marmer, hardhout en onderhoudsvrije materialen.

Eigen bouwplannen?
In het woonplan worden ook een aantal bouwterreinen aangeboden; percelen tot 400 m2.
Prijs f 65.000,-- v.o.n.

Kwalitatieve huizen in Oirsbeek voor ca. f 620,-- netto per maand
Het woonplan OPPEVEN is gelegen aan de zuidrand van Oirsbeek. Een charmant plan met veel variatie in bebouwing, verkeersvrije wegen en veel openbaar groen.

OIRSBEEK OPPEVEN

Een ruime indeling:
- Royale L-vormige woonkamer (ca. 31 m2)
- Een verscholen gelegen keuken welke aansluit op de eethoek
- 3 Flinke slaapkamers
- Badkamer met ligbad en vaste wastafel
- Grote zolder bereikbaar via een vaste trap ideaal voor een 4e slaapkamer, hobby of studiedoeleinden
- Garage-berging
- Opmerkelijk hoog afwerkingsniveau en isolatievoorzieningen

DIREKT TE BETREKKEN

Prijs f 149.500,--V.O.N.
Nog door de koper te ontvangen rijksbijdrage ineens f 6.500,- (belastingvrij).
Wonen is reeds mogelijk voor ca.
f 620,-- netto per maand.

Makelaardij onroerend goed Hypotheken Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de woningen te ....
Naam: ....
Adres: ....
Postcode/Plaats: ....
Telefoon: ....
In ongefrankeerde envelop zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Te koop aangeboden

Te k. door inr. div. ORGELS vanaf ƒ 500,-. Heerlerweg 10, V'daal, 045-751092.

Nieuwe AARDAPPELEN (klei), bloemkool elke dag vers. Geschikt voor de diepvries, v.a. ƒ 0,50 p.st. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

KACHELS, grote zomerkortingen, nu honderden guldens voordeliger (De Kachelsmid) Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

STOOKHOUT v.a. ƒ 385,- per 10m3. Minder ook mogelijk. Bellen 10-19.00 uur 045-318518.

Te k. eiken, leren BANKSTEL, i.g.st., prijs n.o.t.k. Tel. 045-712468.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 100,-; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 498,-. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

Notehouten WANDMEUBEL, 3 m breed, i.z.g.st. Tel. 045-420951.

PIANO'S, in de maand augustus 25% korting op diverse nieuwe piano's. Somers, Akerstraat 82, Heerlen, tel. 713757.

Gedurende de bouwvakvakantie zijn wij

normaal geopend

Volledig programma bouwmaterialen
groot assortiment wand- en vloertegels
alle soorten sierbestrating
kachels en open haarden

Bezoek onze showroom
Fa. Rutters & Smits

Pleistr. 11, Simpelveld, tel. 045-441354 of 444141

Heden
grote kinderrommel- en ruilmarkt
in Makado-Beek

Haute Coifure dameskleding!
zeer modieus, nauwelijks gedragen, topmerken o.a. Valentino, Iceberg, Krizia, Versace en vele andere. Tel. 045-454231.

Belangrijke verkoop
inzake
kantoormeubelen en kantoormachines afkomstig van Hewlett Packard en diverse anderen.

Faillissementen
Grote partij van Blerk bureaus, roldeurkasten, stoelen, eiken bureaus, eiken kasten, systeemwanden, magazijnrekken, Olivetti en IBM schrijfmachines en rekenmachines (met garantie), printers, kluizen, halkisten, Artifort banken, Ahrends bureaus en tafels etc. Alle prijzen incl. BTW. Geen verdere kosten. Bezorging mogelijk. Vrijdag, zaterdag en maandag tussen 13.00 en 17.00 uur, Emly handelsonderneming, Handelsstraat 34B, Sittard, tel. 04490-23738 of 04498-54510.

Pracht zwaar eik. BANKSTEL, iets moois, v.p. ƒ 1250,-. 045-323830 na 16 u.

In- en verkoop gebruikte diepvriezers, koelkasten, ijsblokmachines, airconditioning enz., alles met 1 jaar volle garantie. Tevens alle reparaties binnen 24 uur. FRIMAX, Bokstr. 57, Heerlerheide. 045-224225.

Te k. eiken BANKSTEL, 3-1-1-zits, wandmeubel, salontafel, mimiset, i.z.g.st.; bruidsjurk, mt. 38, Sissy-model, met toebeh. Tel. 045-457599.

T.k. DUIVENHOK 4-2,5 m. Tel. 04450-2529.

T.k. aang. wegens verh. wit inbouw Etna GASFORN. met elekt. oven, 2 jr. oud, nieuww. ƒ 1600,-, vr.pr. ƒ 700,-. Tel. 04450-2638.

Te k. COMPRESSOR Atlas copco 2 xyl., 600 l. min. 7 bar m. Bernhard benzinemotor. Tel. 045-452423.

Te k. ANT. KAST ƒ 2250,-, evt. te ruil teg. auto + bruidsjurk mt. 36 ƒ 500,-; ant. kast opknapper ƒ 250,-. Tel. 045-323746. Burg. Coonenln. 56, Nieuwenhagen.

Te k. zeer mooie 4-delige antieke SLPKM. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-226641.

Te k. VELDBRAND stenen en oude eiken balken van vakwerk huis. 045-257723.

T.k. KINDERWANDELWAGEN, incl. zak, bruin ƒ 175,-; Ness wasemkap ƒ 60,-; 2 barkrukken ƒ 50,-. Tel. 04450-2762.

TE k. HERENMOTORPAK mt. 48-50, damesmotorpak, mt. 36 en 2 orig. JEBS-helmen, aquarium 150×50×50 + eiken ombouw, compl. Tel. 045-241925.

Zoekt u een complete keuken? Wat dacht u hiervan: geen 30 of 40 maar 50 tot 60% korting!
(en soms zelfs meer!) Spiksplinternieuwe keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken.
Horn keukenmagazijn
Loperweg 8, Echt
Tel. 04754-6188.

BRUIDSJURK, mt. 38, met hoofddeksel, ƒ 450,-. Tel. 045-718440.

Stalmeier Music
Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253
Voordelige aanbiedingen
en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Een zonnehemel koop je bij de
zonnevakspeciaalzaak
Diverse modellen, uitvoeringen en prijzen. Reeds va. 695,- met Dr. Wolff-buizen. Eigen technische dienst. Van Erp B.V., Sittard, 04490-13531. Heerlen 045-711300. Kerkrade 045-456999.

Tomzon Keukens Sanitair
In onze showroom keuze uit 40 modellen
* zeer exclusieve modellen * vakkundig en gratis advies * eigen montage * inruil- en showroomkeukens tegen sterk verlaagde prijzen. Tijdens de bouwvakvakantie iedere dag geopend van 10.00 tot 17.00 uur.
Hofdwarsweg 69 Geleen
Handelster. Krawinkel, nabij autobaan Geleen-Beek. Tel. 04494-54015.

Te k. KANNONRADEREN uit 17e eeuw en koperen siroopketel 600 l. Tel. 04459-1360.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, kippen- en hondehokken, vele afm., reeds v.a. ƒ 230,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. 045-460252.

Antieke POTKACHEL (tulp). Rect. Meussenstr. 6, Schaesberg-Landgraaf.

Te k. Perzisch TAPIJT 193×290 ƒ 900,- + Erres diepvrieskist, 320 ltr. ƒ 125,- + opklapbed m. ombouw, matras, 120×190 ƒ 350,-. Spoordijkstr. 56 Hoensbroek.

Exclusief wit leren BANKSTEL modern 11 mnd. oud, zeer apart ƒ 1950,-; beslist nieuw, 045-223304.

Te k. STRIJKMACHINE ƒ 100,-; handgem. zware eiken tv-kast h. 127, d. 68, br. 109, ƒ 500,-; kamer sauna ƒ 300,-; 04454-3503.

Pracht BANKSTEL echt rundleer m. eik., kuipmodel. Vraagpr. ƒ 1525,-; 045-323830.

Te k. Lodewijk BANKSTEL + salontafel noten; noten eethoek en Biedermeier fauteuil. Tel. 045-724995.

Te k. ROOKSTOEL + antiek tafeltje ƒ 160,-; Tel. 045-215570.

1 IMPERIAL v. R14, fruitpers + 3 mandflessen v. 25 l. Tel. 045-718516.

TUINDERSPLATGLAS incl. houten lijst te k. ideaal geschikt voor kweekbakken of zelfbouw hobbykastje afm. 150x80 cm. Tel. werkd. 08.00 tot 16.30 u. 045-325048.

Te k. eiken WOONKAMER tafel + 6 stoelen, salonk., bank + 2 clubs + tafel. Tel. 045-452112.

Te k. antieke POTKACHEL ƒ 50,-; 4-pits gasstel ƒ 50,-; Tel. 04742-1501.

Te k. allerlei 2e hands MEUBILAIR. Heistr. 14 Sittard na 18 uur.

te k. T-SHIRTS, polo's, joggingpakken enz. Gronningenstr. 9 Hrl.

te k. BONTDEKEN, Indiaanse wildkat, nieuw zeer mooi, afm. 2.10 x 2.25. 045-219175.

Weg. verh. te k. WASMACHINE i.g.st., diepvries i.g.st., Dagobert zitje 3 st. + tafel, i. salont. (noten) + andere meubels. t.i.a.b., Kruisstr. 58 Kerkrade.

WASMACHINE volautomaat en dubb.deurs koelkast. Tel. 045-463936.

Klassiek BANKSTEL te k. aang. (Lodewijk XV). Tel. 04492-2038.

KLEURENTEEVEE i.z.g.st. Tel. 045-230027.

Te k. 23-delige Oosthoek ENCYCLOPEDIE 2 jr. oud, prijs ƒ 1750,-; Te bevr. Rietraestr. 31 Hoensbroek.

Te k. prima GASHAARD en koelkast koopjes. Tel. 045-325949.

Te k. pracht BONTJAS als nieuw, koopje. Tel. 045-325949.

HOMECOMPUTER Philips P2000 + Smith Corona printer. Incl. Viditel-kabel + -progr.; ± 30 cassett. met progr.; handleiding; veel andere documentatie. Pr. ƒ 1.200,-. Renatusstr. 1, Brunssum Tel. 045-254995.

Te k. HOUTDRAAIBANK. Tel. 045-751853.

SCHOENEN aan fabrieksprijzen, daniken 50, Geleen. Tel. 04494-42264 52845.

Te k. OOSTERWIJKKAST 115×75×50 met klep en laden. 04498-54749.

T.k. mooi gelegen BUNGALOW te Meerssen, grondopp. 960 m². Tel. 043-643247.

LINTZAAG, freesbank, vandiktebank. Alles 380 volt. Hulsbergerweg 6, Hulsberg. Tel. 04405-2614.

Te k. BAROK-MEUBELEN, prijs ƒ 5000,-. Tel. 04490-18078.

Te k. eiken EETH. + zw. eiken toogkast. Tel. 04490-28367.

BBC-B computer + disk drive + software + boeken ƒ 850,-. Te bevr. 045-414013.

Attentie! Attentie! Voor alle 2e-hands MEUBELS naar Kouvenderstraat 208, Hoensbroek, af 11 uur.

Te k. WOONKAMERKAST, ± 3 m, hoekbank en eethoek met 4 stoelen, samen ƒ 1500,-; tevens 2 aquariums, met alle accessoires, voor ƒ 150,-. Tel. 04454-4360.

Te k. weg. omst. div. MEUBELS, huish. art., babybed, box, camp.bed, e.d., 27-MC-ant. Zat. 13.00-18.00 u. Op fergeldstr. 9, Wijnandsrade. Tel. 04498-53608.

Te k. LASAPPARAAT, 160 amp., 220 plus 380, slechts 2× gebr., nieuwprijs ƒ 565,-, weg voor ƒ 300,-. Tel. 045-312354.

Te k. COMPUTER Philips P 3500 Printer P 2933 vr.pr. ƒ 8500,-. Olivetti M20 + Printer PR 1450 incl. boekh. pr. ƒ 2000,-. Frankeerm. + teller ƒ 500,-. Tel. 045-453519.

Te k. TROUWJAPON mt. 36, incl. toebehoren. Tel. 045-258330.

Te k. oerdegelijke VERHUISKIST, 2,5 m. Tel. 045-410348.

Te k. TERRARIUM, visbakken, radiator (100×20 cm), leren schooltas, ƒ 25,-. Dir. Cortenstraat 2, Kerkrade.

Complete BABY-UITZET te koop. Tel. 045-323491.

Te k. opblaasbare RUBBERBOOT, geschikt voor lichte buitenb.motor. Te bevr. Bovenderstraat 20, Merkelbeek.

Te k. antieke KAST Mechels + eethoek, 6 stoelen + tafel. Tel. 045-462202.

Te k. GEBAKSVITRINE en broodsnijmachine, tevens compl. koelcelinstall.: motor, verdamper, schakelkast + deur. Tel. 045-315890.

Motobecane RACEFIETS ± ƒ 550,-, div. acc., evt. met schoenen. 04406-40790.

Te k. SONY MSX incl fl.disk + printer + mon. Pr.n.o.t.k. Tel. 04498-52419.

Te k. PEDICURE APPARAAT pr. ƒ 350,-. Tel. 045-426118.

Het Witte Huis! Voor klassiek en modern!!! Laatste week!!! Fauteuils, 2 zits en 2½-zits aan spotprijzen. Fauteuils va. ƒ 245,-, 2-zits va. ƒ 595,- en prachtige 2½-zits ƒ 995,-, BANKSTEL, lederlook, ƒ 995,-; echt leren bankstel, va. ƒ 2495,-; eenmalig: echt leren, klassiek bankstel, van ƒ 6995, voor ƒ 4995,-; zilver- en toogkasten va. ƒ 595,-; eethoeken va. ƒ 495,-; grote keuze kleinmeubels! Salontafels: rond, lang of ovaal, in wit, warmer, noten of eiken, va. ƒ 195,-. En wij ruilen ook uw gebruikte meubels in! Het Witte Huis, Rijksweg Centrum 86-88, Geleen (vlakbij Alb. Heyn).

Te koop 10.000 MULDENPANNEN, 20.000 metsel stenen, ijzeren balken. Tel. 043-632433.

Te k. licht mass. eik. EETK., tafel + 4 st., dressoir, salontaf. + sch lamp, V. Govenstr. 26 Brs. Tel. 045-255724.

Mooie SLAAPBANK te koop, als nieuw. Tel. 045-213065.

2 P.A. ZANGBOXEN, 150 watt, nu voor ƒ 950,-. Tel 04405-1797, na 18.00 uur.

'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

AMSTENRADE
Riant verbouwd woonhuis, living 52 m2 goed afgewerkt, grote eetkeuken met complete aanbouwunit. Badk. met ligbad en douche, 3 grote slaapk., 2e badk. Groot dakterras 50 m2, voliéres. Pand rustiek afgewerkt. Dit moet u van binnen zien.
Prijs f 125.000,-- k.k. 1472

BINGELRADE
"Kasteel Raath", goed onderhouden landh. met dienstgeb. Grondopp. ca. 1539 m2. Het landh. kan dienen als woonh. doch biedt ook mogelijkh. als kantoorp., conferentiecentr. e.d., 4 keld., vestibule, ontvangstk., salon, jachtk., eetkeuk. met compl. inst., 5 slpk., badk., 2 mansardek., 3 zolders.
Prijs N.O.T.K. 0729

BOCHOLTZ
Halfvr. whs. met tuin, div. keld., woonk. ca. 30 m2, 4 slpk., 2 badk., 5 mansardek., bedrijfsruimte ca. 52 m2 met keld., doucheruimte, 2 kamers. Perc.opp. ca. 1.000 m2.
Prijs f 125.000,– k.k. 0006

BOCHOLTZ
Zeer goed onderh. halfvr. woonh. met keld., woonk. ca. 33 m2, keuk. met compl. inst., 3 slpk., badk. met ligb., bergzolder, tuin met groot zwembad, berg. (evt. gesch. als gar.), bwjr. 1976, opp. 180 m2.
Prijs f 142.000,-- k.k. 1359

BOCHOLTZ
Uitstekend onderh. drive-in woning gelegen aan speelweide in kindervriendelijke buurt. Provisie ruimte, grote berging (eventueel 4e slaapk.), garage, woonk., open keuken tot. ca. 41 m2, 3 slaapk., badk. met ligbad, zonnige tuin ca. 14 m diep. Opp 140 m2. Bouwjaar 1977.
Prijs f 122.500,– k.k. 1434

BRUNSSUM
Noord, goed onderhouden woonhuis met inpandige garage en tuin, keuken met moderne aanrechtcombinatie, doorzonkamer met plavuizenvloer, schoonmetselwerk, 3 slaapk., badk. met ligbad, zolder.
Prijs f 105.000,– k.k. 1433

EYGELSHOVEN
Tussengel. woonh. met gar., woonk. met plav.vl., keuk. met div. app., 4 slpk., luxe badk. met douche, pand ged. voorz. van rolluiken.
Prijs f 119.000,-- k.k. 1200

EYGELSHOVEN
Waubacherveld. Ruim halfvrijst. woonhuis met tuin, dubbele garage en 2 kelders, uitstekend gelegen. Woonk., aparte keuken. met installatie, 4 slaapk., Pand is voorzien van zonneschermen en rolluiken.
Prijs f 149.000,-- k.k. 1439

HEERLEN
Een winkel/woonhuis. Winkel 42 m2, diverse magazijnruimten 75 m2, hof, tuin met schuur, woonk. 33 m2, aparte keuken, eetk., 4 royale slaapk., fraaie badk.
Prijs f 135.000,– k.k. 1463

HEERLEN
Centrum. Luxe appartement. Royale woonk., keuken met luxe install., 2 slpk., fraaie badk., berging, zonnigbalkon, lift. Inpandige gar. eventueel beschikbaar.
Prijs f 124.000,– v.o.n. 0478

HEERLEN
Woonhuis met c.v., berging en tuin. L-vormige woonk., halfopen keuken met aanrechtcombinatie, betegelde badk., 3 slaapk., zolder.
Prijs f 119.000,-- k.k. 1465

HEERLEN
Douve Weien. Vrijst. semi-bungalow met garage en tuin. Royale woonk., keuken met installatie, 4 ruime slaapk., hobby-/studeerk., 2 luxe badkamers, kelder.
Prijs f 450.000,– k.k. 1467

HEERLEN
Aan de rand van Heerlen rustiek boerenwoonhuis met paardestal en huisweide. Woonk. met parketvloer, eetkeuken met aanrechtcombinatie, badk., 3 ruime slaapk., bergzolder, terras en tuin.
Prijs f 185.000,-- k.k. 1469

HEERLEN
Heksenberg, halfvrijst. woonhuis met garage en tuin, grote hal, woonk. ca. 35 m2, luxe nieuwe aanbouwkeuken, 4 slaapk., badk. met ligbad, zolder.
Prijs f 159.000,– k.k. 1485

HOENSBROEK
Halfvrijst. woonhuis met garage, goed gelegen nabij centrum 2 grote kelders, woonk., dichte keuken, tuink., 5 slaapk., badk. en vliering. Ideaal voor mensen die ruimte zoeken.
Prijs f 109.000,-- k.k. 1428

HOENSBROEK
Royale eengezinswoning nabij centrum. Veel ruimte en alle faciliteiten. Kelder, T-vormige woonk., schuifpui naar terras en tuin. Keuken, 4 slaapk., badk. en zolder.
Prijs f 110.000,-- k.k. 1460

HOENSBROEK
Mariarade. Halfvrijst. woonhuis. Kelder, woonk., dichte keuken met eiken aanbouwunit met alle apparatuur, tuin met tuinberging, 3 slaapk. en badk., vliering. Bouwjaar '55.
Prijs f 85.000,– k.k. 1473

KERKRADE
Tussenwoning met div. keld., garage, tuin, woonk., keuken, eiken install., 4 slpk., zolder.
Prijs f 99.000,-- k.k. 0295

KERKRADE
Ruim ouder woonh. met gar., keld., winkelruimte 45 m2 met bureauruimte, keuk. met inst., riante woonk., 3 slpk., badk. met douche, zolder.
Prijs f 109.000,-- k.k. 1060

KERKRADE
Zeer luxe landh. op goede lokatie gel. met woonk. 46 m2, luxe keuk. met alle app., 4 slpk., 2 badk., separate bar 30 m2 en kantoor/werkk., gar., onder architektuur aangel. tuin, rolluiken.
Prijs f 389.000,-- k.k. 1017

KERKRADE
Woonh. met berg., woonk. ca. 35 m2 met tuindeuren naar terras en tuin, keuk. met kunst. inst., 4 ruime slpk., div. bergkasten, badk. met douche. Pand gel. in jonge buurt.
Prijs f 99.000,-- k.k. 1113

KERKRADE
Groot halfvr. woonh. met tuin en dubb. gar., keld., ruime woonk., keuk. met kunst. inst. 3 slpk., luxe badk. met ligb. en douche, zolder. Pand voorzien van nieuw dak.
Prijs f 134.000,– k.k. 1412

KERKRADE
Chevremont, uitst. onderh. halfvr. woonh. met grote tuin en mog.h. voor gar., woonk. ca. 40 m2, keuk., bijkeuk., keld., 4 slpk., luxe badk. met o.a. ligb., pand voorz. van roll., dak is recentelijk vernieuwd.
Prijs f 139.000,– k.k. 1421

KERKRADE
Nulland, halfvr. woonh. met 3 keld., woonk., eetkeuk., bijkeuk., badk. met ligb., 5 slpk., zolder. Ruime tuin met ged. overd. terras.
Prijs f 114.000,-- k.k. 1422

KERKRADE
Uitstekend gelegen bungalow met patio, tuin en garage, grote woonk., woonkeuken, bijkeuken, 4 slaapk., badk. met douche. Pand is recentelijk voorzien van nieuw dak.
Prijs f 179.000,-- k.k. 1438

KERKRADE
Bleijerheide. Uitstekend onderhouden halfvrijst. woonhuis met kelder en garage. Dichte keuken, woonk. met mogelijkh. voor open haard 3 grote slaapk., geheel betegelde badk. met ligbad. Ruime bergzolder. Gedeeltelijk rolluiken. Tuin met optimale privacy.
Prijs f 165.000,-- k.k. 1458

KLIMMEN
Ransdaal, comf. gesch. bung. met gar., tuin, grote hobbyr., 3 slpk., 2 badk., voorraadkeld., fraaie woonk., luxe keuk.
Prijs f 269.000,-- k.k. 1289

NIEUWENHAGEN
Halfvr. woonh. met tuin, gar., carport, opp. 383 m2, woonk. 38 m2 met open keuk. voorz. van eik. inst., grote hobbyr., mooie binnenpl., 3 slpk., badk. met ligb. en douche, mog.h. voor 4e slpk.
Prijs f 129.500,-- k.k. 1335

NIEUWENHAGEN
Nabij Brunssummerheide ruim vrijst. woonh., deg. gebouwd, goed onderh. met woonk. ca. 37 m2, luxe dichte keuk. met alle app., gar., tuin 22 m. diep, badk., 2 slpk., mogelijkh. voor 3e slpk., pand grotend. voorz. van kunst. koz., dubb. begl. en roll.
Prijs f 145.000,-- k.k. 1166

SCHAESBERG
Ruime woning met tuin, berg. woonk. 38 m2, open keuk. met inst., 3 slpk., badk. met ligb., zolder, pand goed geisol. Bwjr. 1981.
Prijs f 119.500,-- k.k. 1092

SCHAESBERG
Uitst. gel. halfvr. woonh. met gar., tuin, woonk. met o.h., balk.plaf., keuk. met app., 3 slpk., badk. met ligb., 4e slpk. bwjr. 1972, opp. 250 m2.
Prijs f 155.000,-- k.k. 1319

SCHAESBERG
De Baan. In jonge wijk gelegen uitstekend onderhouden eengezinswoning met tuin, woonk. ca. 28,5 m2 met parketvloer, keuken en goed gelegen tuin, 3 slaapk., badk. met ligbad, vaste trap naar zolder. Gedeeltelijk voorzien van dubbele beglazing, eventueel overdraagbare rijkssubsidie.
Prijs f 109.500,– k.k. 1444

SCHAESBERG
Uitstekend en rustig gelegen geschakeld woonhuis, tuin, garage, Z-vormige woonk. ca. 32 m2, keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad. Zonnige tuin 18 m diep. Goede privacy
Prijs f 147.000,-- k.k. 1457

SCHINVELD
Nostalgisch woonh. met gar., grote tuin en div. opslagr., tot. opp. 595 m2, keld, winkel/kantoorr., woonk. met open keuk., 4 ruime slpk., badk. met ligb., zolder. Pand is voor div. doeleinden gesch.
Prijs f 169.500,-- k.k. 1365

SCHINVELD
Woonhuis met garage en tuin, kelder, L-vormige woonk., eetkeuken met aanrechtcombinatie, bijkeuken en terras, 3 slaapk., badk. met ligbad, zolder.
Prijs f 95.000,– k.k. 1480

UBACH OVER WORMS
Ruim ouder halfvr. woonh. met diepe gar., L-vorm. woonk. ca. 55 m2, o.h., dichte eetkeuk. met compl. eik. inst., badk., toilet, terras, tuin ca. 30 m. diep op zuiden gel., 3 slpk., vaste trap naar zolder. Pand voorz. van roll.
Prijs f 144.000,– k.k. 1302

UBACH OVER WORMS
In jonge wijk gel. moderne hoekwoning met tuin, berg., evt. mog.h. voor gar., woonk. ca. 30 m2, keuk. met kunst. blok, 3 slpk., badk., mog.h. voor 4e slpk./hobbyruimte.
Prijs f 106.000,-- k.k. 1377

UBACH OVER WORMS
Drive-in woning met bet. terras, grote L-vorm. gar., L-vorm. woonk. ca. 40 m2 met open keuk., balkon, 3 slpk., badk. met ligb.
Prijs f 119.000,-- k.k. 1338

UBACH OVER WORMS
Nabij centrum, hoekwoning met keld., tuin, gar., woonk., mooie keuk. compl. met app., tuin ca. 12 m. diep, div. berg., moderne badk., 3 slpk., waarvan één met nivo-verschil, zolderberg.
Prijs f 119.000,-- k.k. 1380

UBACH OVER WORMS
Abdissenbosch, nabij Brunssummerheide. Ruim vrijst. woonhuis met 4 slaapk. en garage. Woonk. ca. 27 m2, grote keuken, serre, waskeuken, tuin ca. 33 m diep met diverse fruitbomen. Badk. Pand gedeeltelijk voorzien van kunststof kozijnen en dubb. beglazing. Spouw en dak geïsoleerd.
Prijs f 159.500,-- k.k. 1456

VAALS
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met garage. Woonk. ca. 35 m2, gedeeltelijke open keuken met complete eiken installatie, aanbouw ca. 23 m2 3 slaapk., badk. met douche.
Prijs f 159.000,-- k.k. 1436

VAALS
Camilluspark. Vrijst. landhuis met garage en tuin, hobbykelder, provisieruimte, grote U-vormige woonk. ca 50 m2 met open haard, luxe keuken met apparatuur, 3 slaapk. en luxe badk. met o.a. ligbad en douche.
Prijs f 285.000,– k.k. 1449

VAALS
Goed onderhouden tussengelegen woonhuis met centrale verwarming. Woonk. ca. 39 m2, gesloten keuken, 4 slaapk., badk. met douche en 2e toilet. Gedeeltelijk nieuwe kozijnen en thermopane beglazing. Voor- en achtertuin met berging.
Prijs f 138.000,– k.k. 1453

VOERENDAAL
Ubachsberg, goed onderh. halfvr. verb. geren. boerenwoonh. met keld., zitk., keuk., t.v.-, eet- en studeerk., slpk. met douche en toilet, badk. met ligb., waskeuk., atelier, hobbyr., 3-tal gesch. kamers (slp.vertrekken), 3 zolders. Hof ca. 350 m2.
Prijs f 260.000,-- k.k. 1336

VIJLEN
Melleschet. Halfvrijst. boerenwoning (vakwerk) met garage en schitterende ligging, dubb. woonk. ca. 44m2, keuken 13 m2, douche, berging, 4 slaapkam. Bouwjaar ca. 1850. Opp. 750 m2.
Prijs f 159.000,– k.k. 1431

MEER WETEN?

Vraag dan het **HUIZENMAGAZINE** aan, boordevol informatie over onze bestaande en nieuwbouwwoningen in heel Zuid-Limburg. **VOOR GRATIS TOEZENDING** even de bon invullen of 045-712255 bellen!

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*
Geopend: maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 21.00 uur, zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.

BON Stuur mij informatie over het pand: ....

o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. Mijn wensen zijn:
Plaats: ....
Type: ....
Aantal slpk: ....
Prijsklasse: ....

o Stuur mij gratis en vrijblijvend het "HUIZENMAGAZINE" nr. 171
o Ik wens ook informatie over hypotheken (ik ben wel/niet in het bezit van een eigen huis)
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Tel: ....
In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

EYGELSHOVEN
ƒ 110.000,– k.k.
Drive-in-woning met c.v. en tuin. Ind. beg. gr.: entree, garage + berging 10.60 × 5.50 × 3.60. 1e verd.: woonkamer 10.60 × 5.50 × 3.60 met parketvloer en open keuken. Terras + tuin. 2e verd.: 4 slaapkamers + badkamer.

GELEEN
ƒ 97.000,– k.k.
Halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage. Ind.: kelder, beg. gr.: hal, L-kamer ca. 31 m², eenvoudige keuken, terras + tuin. 1e verd.: 4 slaapkamers + douche. Aanvaarding direct.

HEERLEN-NOORD
ƒ 97.500,– k.k.
Drive-in-woning met c.v. Ind.: entree, garage + tuinkamer. 1e verd.: woonkamer met halfopen keuken ca. 40 m². 2e verd.: 3 slaapkamers + badkamer. Aanvaarding direct.

HEERLEN
ƒ 155.000,– k.k.
Winkel-woonhuis. Ind.: 2 kelders, beg. gr. winkel incl. etalage 46.5 m², 2 ruimtes resp. 18 en 14 m². 1e verd.: woonkamer + keuken met balkon, badkamer en 2 slaapkamers. 2e verd.: 3 slaapkamers + zolder. N.B. dak en elektra nieuw. Aanvaarding vrijwel direct.

HEERLEN (Douve Weien)
ƒ 225.000,– k.k.
Halfvrijstaand woonhuis met c.v. Ind.: hal, woonkamer met open haard en parketvloer ca. 45 m², moderne keuken, fraaie tuin en garage 9.06 × 2.92. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en toilet. 2e verd.: diverse bergruimtes + hobby- c.q. 4e slaapruimte. Aanvaarding nov. '87.

KERKRADE (W)
ƒ 170.000,– k.k.
Woonhuis met tuin, c.v. en dubbele garage. Ind.: kelder, beg. gr.: woonkamer 68 m², goed geout. keuken, bijkeuken, complete badkamer. 1e verd.: 3 slaapkamers. 2e verd.: 3 slaapkamers. Aanvaarding vrijwel direct.

Woning of bedrijfspand verkopen? Makelaar Ernens kan u van dienst zijn. Geen verkoop - geen kosten. Maak vrijblijvend een afspraak.

MEER DAN 17 JAAR ERVARING
• Makelaar o.g. • Taxaties
• Bedrijfsobjecten • Hypotheken
• Woningen • Verzekeringen

makelaardij **ERNENS**
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel. 045-752142

Vrijblijvende informatie over huis verkopen

Graag informeren wij u geheel vrijblijvend over de mogelijkheden m.b.t. de verkoop van uw woning. Wij vertellen u dan welke verkoopkansen u heeft, waar u allemaal rekening mee dient te houden en hoe wij een eventuele verkoop geheel voor u kunnen begeleiden. Bel meteen voor een gesprek, of stuur de bon in, dan bellen wij u voor een afspraak.

BON
Naam: ....
Straat: ....
Plaats postcode: ....
Telefoon: ....

In portvrije envelop zenden aan.
Aquina Makelaardij bv
Antwoordnr. 5016, 6400 WC Heerlen

BRUNSSUM - ƒ 139.000,–
De Vos. Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin (op z.o.). Aanv. begin 1988. Ind. hal, woonk., open keuken m. fraaie eiken install. met apparatuur. 1e verd. 3 slaapk. en badkamer. 2e verd. royale bergzolder via vlizotrap. Perceelsopp. 245 m2. Bwjr. 1971.

BRUNSSUM - ƒ 158.000,–
Nabij ziekenhuis. Zeer goed onderhouden halfvrijst. woonhuis m. garage, c.v. en flinke tuin. Ind. kelder, beg. gr. hal, woonk., keuken, berging, garage, mooi terras. 1e verd. overloop, 3 slaapk., badk. Div. extra's (rolluiken, aluminium kozijnen, dubb. begl.). Perc.opp. 352 m2. Bwjr. 1963. Aanv. in overleg.

EYGELSHOVEN - ƒ 85.000,–
Centrum. Woonhuis met c.v. en tuin. Ind. o.a. kelder. Beg. gr. royale hal, woonk., keuken, berging en tuin via pad vanuit achterlig. straat bereikbaar. 1e verd. overloop, 2 slaapk. (mogelijk 3) en doucheruimte, zolder via vaste trap bereikbaar m. 2 zolderkamers en ruime zolderberging. Bwjr. ca. 1926. Aanv. in overleg.

HEERLEN - ƒ 79.000,–
Schaesbergerweg. Woonhuis m. tuin achterom via brandgang bereikbaar. Ind. o.a. kelder. Beg. gr. hal, woonkamer, keuken, wasruimte en douche, tuinberging. 1e verd. 4 slaapk. en badk. m. ligb. en v.w. 2e verd. via vaste trap bereikb. zolderruimte, geschikt als slaapkamer. Bwjr. ca. 1930. Aanv. direkt.

HOENSBROEK - ƒ 129.000,–
Heisterberg. Bedrijfspand (zaal) met bovenwoningen. Ind. o.a. 2 kelders. Beg. gr. hal, zeer grote zaal, wachtkamer, 2 toiletgroepen, oprit en garage. 1e verd. overloop, 3 kamers, badruimte. 2e verd. overloop, 4 kamers en badruimte. Bwjr. ca. 1935. Perc.opp. 420 m2. Pand is voor div. doeleinden geschikt (kamerverhuur, zaal, horeca e.d.). Aanv. direkt.

HOENSBROEK - ƒ 149.000,–
Zeer rustig gelegen halfvr. woonhuis m. c.v. en grote zij- en achtertuin. Ind. o.a. hal, woonk. (ca. 45 m2), keuken, bijkeuken, 2 kamers m. gezamenlijke douche/toilet (voor diverse doeleinden geschikt). 1e verd. 3 slaapk. en badk. m. ligbad, 2 v. wastafels en toilet. 2e verd. bergzolder (via vaste trap). Perc.opp. 895 m2.

KERKRADE - ƒ 95.000,–
Holz. Woonhuis m. tuin. Ind. geheel onderkelderd. Beg. gr. hal, woonk., keuken, wasruimte en serre. 1e verd. 3 slaapk. 2e verd. zolderkamer en geh. beplankte en beschoten bergzolder. Deels rolluiken aanwezig en dak is in 1985 vernieuwd. Direkt te aanvaarden. Bwjr. ca. 1930.

KERKRADE - ƒ 98.000,–
West. Ruim woonhuis met c.v., berging en tuin. Ind. o.a. grote leefruimte (woonk. en keuken) ca. 50 m2. 1e verd. 3 slaapk., badk. en 2 bergkasten. 2e verd. via vaste trap ruime 4e slaapk. en bergkast. Ged. voorzien van dubb. beglazing en rolluiken. Bwjr. ca. 1974. Aanv. 3 mnd na koop.

KERKRADE - ƒ 139.000,–
Bleijerheide. Woon/bedrijfspand voor div. doeleinden geschikt, voorz. v. c.v. en garage. Ind. o.a. geh. onderkelderd (4 kelders). Beg. gr. grote voorkamer (evt. winkelruimte), dubbele achterkamer, keuken. 1e verd. keuken, badk., slaapk. en woonk. 2e verd. 2 slaapk. en zolderruimte. Bedrijfsruimte bereikb. via achterzijde m. grote garage, werkplaats en zolder. Aanv. spoedig.

KERKRADE - ƒ 165.000,–
Haanraderstraat. Fraai halfvrijst. woonh. m. c.v., garage, terras. 1e verd. 3 slaapk., fraai bet. badk. m. ligb., douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd. 3 zolderruimten (vaste trap). Perc.opp. 723 m2. Bwjr. 1980. Aanv. in overleg.

KERKRADE - ƒ 325.000,–
Terwinselen. Vrijstaande bungalow m. dubb. garage op 910 m2. Ind. o.a. sout. dubb. garage, was/provisie, c.v.-kelder. Beg. gr. hal m. plavuizen, toilet, woonk. 48 m2 m. open haard. Keuken m. comp. install., terras, gang, bet. badk. m. ligbad, 2 v.w., douche, toilet, 4 slaapk. (5e mogelijk). Bwjr. 1975. Hardhouten ramen en kozijnen. Deels dubb. beglaz. Aanv. in overleg.

OUD VALKENBURG - ƒ 275.000,–
In goede staat verkerende boerderijwoning met c.v., garage, schuur, stal en tuin. Perc.opp. 3375 m2, grenzend a.d. Geul. Ind. woonh. o.a. 3 kelders, ruime hal, woonk., eetk., keuken, bijkeuken. 1e verd. 5 slaapk. en badk. Inhoud ca. 1000 m3. Schuur en stal eveneens ca. 1000 m3. Het object is voor div. doeleinden geschikt en er is een mogelijkheid om ca. 3300 m2 grond bij te kopen. Aanv. spoedig.

aquina
Makelaardij o.g., taxaties, hypotheken en verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 ook 's zaterdags van 10.00-13.00 uur

Onroerend goed

Bouwterrein

gel. te Nuth. gunstig gel. met blijv. uitzicht, opp. ± 1700 m2. pr f 105.000.– k.k.
L.M.H. Smeets, beëdigd taxateur o.g. Tel. 045-242118 of 352324.

Ubach over Worms

Nieuwenhagerstr. 90 vrijst. woonh. met aanb., gar., berging, 5 slpk., zolder en kelder, perc.opp. 829 m2, c.v.-gas. aanv. dir. Kooppr. f 129.000.- k.k.
Tax en bemidd.bur. Laura b.v., Rimburgerweg 2 Eygelshoven. Tel. 045-352324 of tel. 242118.

Schaesberg

goed onderh. en op goede stand gel. hoekwon. met c.v., gar. en tuin. Ind.: hal met toilet, ruime woonk. en keuken met compl. insl.; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en toilet. bwjr. 1973. Aanv. direct. Vraagpr. f 125.000,- k.k.

Appartement

op goede woonstand centrum Schaesberg met c.v., berging. Ind.: woonk. van 33 m2, eetk., kamer en keuken, 2 slpk. en doucheruimte. Aanv. direct. Pr. f 75.000,- k.k.

Kerkrade-Bleijerheide

zeer goed onderh. vrijst. woonh. met c.v., 2 kelders en 4 garages. Ind.: ruime hal met toilet, mooie L-vormige woonk. met open haard, ruime keuken en overdekt terras; 1e verd.: 3 slpk. en badruimte, bwj. 1970, aanv. 6 mnd. na koop. Vraagpr. f 175.000,- k.k.
Informatie Jacobs Makelaardij, Haghenstr. 57 Kerkrade 045-453121. Ook voor hypotheken, o.n. nieuwbouw hypotheek 7 jaar vast 5.9%.

Te k. in **CENTRUM BRUNSSUM:** appartementm. keuk., grote woonk., 3 slpk., douche, toil., 2 bergingen, lift f 95.000.– k.k. Te bevr. Op de Vaart 9, Brunssum. Tel. 045-252797

AMSTENRADE, Dr. Poelsstr. 36 te k. mooi gel. middenwoning, eigen achtrom, grote voor- en achtertuin, woonk., keuken, 3 slpk., badk., zolder. Vraagpr. f 85.000.– k.k. Aanv. dir. Inl. 04492-2025 of 04116-74989

Hoensbroek - Kastanjelaan

(Premie A)



Op een prachtige ligging aan de Kastanjelaan, wordt binnenkort gestart met de bouw van fraaie halfvrijstaande woningen, met garage en flinke tuinen (ca. 22 meter diep). Door de uitstekende premieregeling bedragen uw maandlasten slechts ca. f 580.– p. mnd. netto. Vraag meteen de uitgebreide folder!

Aquina Makelaardij B.V.

045-715566

Ouder echtpaar z.k. zoekt te k. aardig **HUISJE** met kleine tuin. Vereiste: goed onderh., bad of douche + 2e toilet bij slpk., c.v. + gar. Pr. f 90.000.–; omg. Heerlen-Brunssum. Tel. 045-271042.

Gezellig, degelijk huis te koop in **WIJNANDSRADE** halfvrijst., grote woonk. (38 m2), open haard, mod. eiken keuken met alle toebeh., kelder, 3 slpk., werkkamer, badk. m. douche, bidet en 2e toilet, zolder, gar. met vliering, schuurtje, c.v., tuin voor en achter. Per 1 sept. of 1 okt. f 156.000,– k.k. Stephanusstr. 18 tel. 045-244761.

Vakkundig verkopen

van uw eigen huis begint met een vrijblijvend gesprek met een van onze onroerend goed adviseurs.
Kies voor zekerheid en dus voor
Stienstra Heerlen Makelaardij b.v. Tel. 045-712255.

Bouwperceel in Brunssum

op een fijne ligging nabij het centrum en de vijver met een opp. van ca. 420 m2, uitermate geschikt voor een vrijst. woonhuis. Kooppr. f 58.000.– v.o.n.
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v., tel. 045-712255.

Groenplan Hoensbroek-West

Nog een fraaie eengezinswoning met gar., zonnige tuin, 3 slpk., vaste trap naar de zolder, royale z-vormige woonk. Nu reeds inaanbouw. Dankzij de hoge rijksbijdrage is wonen reeds mogelijk voor f 530.– netto per maand.
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v., tel. 045-712255.

AMSTENRADE, Nieuwstr. 14 halfvrijst. woonh., 2 keld., keuk., woonk. m. tegelvl., terras, 3 slpk., badk. m. ligb. + toilet + 2 v.w., kunstst. koz. + isol. glas, zold. m. vst. trap. Vraagpr. f 105.000.– k.k. Van Oppen b.v., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543. Vraag de Infofolder.

HOENSBROEK, Klingstr. 9, tussenwon. m. gr. achtert., keld., L-vorm. woonk., keuk., zitk. m. tegelvl. + open hrd., berg., 3 slpk., douche. Vraagpr. f 96.000.– k.k. Van Oppen b.v., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543. Vraag de Infofolder.

BOCHOLTZ, Min. Ruijsstr. 70, halfvrijst. woonh., hal, keuk. met compl. install., gr. woonk., gr. veranda, waskeuk., berg., gr. tuin, 4 slpk., badk. m. ligb., zold. m. vst. trap. opp. 341 m2. Vraagpr. f 132.000.– k.k. Van Oppen b.v., Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543. Vraag de Infofolder.

Appartement met garage

Te koop van partikulier luxe appartement in Hoensbroek. Door de ligging, vlakbij het winkelcentrum en inpandige voordeur bij de lift, zeer geschikt voor bewoning door ouder echtpaar of alleenstaande. Ind.: woonkamer met open keuken, balkon, 2 slaapkamers, geheel betegelde luxe badkamer met ligbad en vaste wastafel, geheel betegeld toilet en berging. Eigen garage. Lage servicekosten. Het geheel verkeert in nieuwstaat. Aanvaarding in overleg. Prijs f 90.000.– k.k. Te bevr. tel. 045-222281

Te koop

hoekpatiobungalow

te Hoensbroek - Monesveld

met garage, c.v. en rolluiken. Ind.: hal, gr. living, keuken, badkamer met ligbad en douche, 2 à 3 slaapkamers, berging c.v.-ruimte. Prima staat van onderhoud. Direkt te aanvaarden. Tel. 045-219175.

Te k. te **BERG EN TERBLIJT** ruime, vrijstaande, verb. woning met garage en tuin. Tel. 04406-41101.

SCHINVELD: vrijst. woonhuis met doorrijpoort garage, binnenpl., kelder, c.v. en gr. tuin. Perc.opp. 360 m². Ind.: hal, eet- woonkamer, keuken en berging met zolder; 1e verd. 5 slaapkamers, gr. zolder met vaste trap; geheel nw. kozijnen met dubbel glas. Vr.pr. f 140.000,-. Vrij te aanvaarden. Bouwjaar 1933. Tel. 045-252503, b.g.g. 250909

Te k. aangeb. **BOUWPLAATS** 1186 m2. Zeer mooie ligging met prachtig uitzicht omg. Skicentrum Chôdes-Malmedy België. 500 B.Fr. per m2, te bevr. tel van 08.00-18.00 uur. Heerlen 045-714717.

Haanrade halfvrijst. **BUNGALOW.** Ind.: gar., kelder, c.v., r.hal, gr. woonk. m. open haard, luxe eiken keuk. m. app., badk., ligb., 2 slpk. m. zon.tuin + terras v. privacy, i.z.g.st. van onderh. Kooppr. f 159.000,- k.k. BOG, Kerkrade 045-455432.

SCHIMMERT, Rooseveldstr. Mooi inger. woonh. m. 4 slpk., woonk., eetk., 50 m² ged. plav. en compl. keuk., inr. lux. sanit., gar., v.- + a.-tuin. Kooppr. f 140.000,– k.k. Inl. tijdens kant.uren Datak adv. gr. Tel. 04756-5757.

KERKRADE-W. en Terwinselen te k. meerdere huizen. Pr. van f 100.000,- en f 130.000,-. Inl. Onroerend Goed-bemiddeling Enava b.v. Tel. 045-463686.

BEEK. Te k. groot sfeervol herenhuis. Woonkmr. 40 m², keuk., eetk., grote hal en serre, 4 slpk. en badk. Verder grote zolder, twee kelders en gar., grond 600 m². Geleg. in centrum, ook gesch. voor praktijk of kantoor aan huis. Kooppr. f 290.000,-. Tel. 04402-71819.

U wilt een huis kopen?
U wilt uw huis verkopen?
Vraag vrijblijvend info.

Onroerend Goed Maatschappij Jac Stel

Verzekeringen, financieringen, hypotheken.
Schelsberg 132 Heerlen
Tel. 045-721866

f 42.000,-
Vrijst. te renoveren 2 slpk.won., zold., keld., 167 m2. Sippenaeken (B.)

f 92.000,-
Tussenh. inp. gar., kl. tuin, 3 slpk., c.v.-gas, prima st. Bocholtz

f 98.000,-
Halfvrijst., gr. gar., beneden, bovenhuis met 2 slpk. Valkenburg

f 117.000,-
Tussenh., tuin met gar. en achterom, 3 slpk., zold., c.v.-gas. Roosteen

f 139.000,-
Vrijst. 3 slpk. Onderk., c.v.-gas. 335 m2. Wittem.

f 142.500,-
Vrijst. 4 slpk., kelder, c.v.-gas, 215 m2. Wittem.

f 149.000,-
Vrijst. 3 slpk., kelder, gar., c.v.-olie. Wittem.

f 149.000,-
Tussenh., tuin met gar. en achterom, 3 slpk., zolder, c.v.-gas. Wijlre.

MAKKO

taxatiebur.-makelaardij(W. Timmermans, mak.-tax. og. lid NVM) Rijksw. 67 Gulpen, tel. 04450-2182.

Hypotheek adviesburo H. Lacroix

Rente vanaf 5,9%
30 jr. vast 7,2%
Tel. 04402-70050.

Schaesberg

f 95.000,- k.k.
woonhuis
Putstraat 42.

Geleen

f 30.000,- k.k.
Pand met schade
Ringovenstr. 18
Tel. 045-717976.

Nieuwenhagen

f 60.000,- k.k.
tussenwoning
Heigang 39

Heerlen

f 70.000,- k.k.
tussenwoning
Benzenraderweg 2A

Rimburg

f 110.000,- k.k.
vrijst. woonhuis met c.v., gar. en grote tuin.
Info:

Troost Onr.Goed Heerlen

tel. 045-717976.

Gevraagd:

(half)vrijst. herenhuis in prijsklasse van f 350.000,–
Aanbiedingen:

Troost Onr. Goed Heerlen, tel. 045-717976.

Heerlen-Aarveld

Enniusstr. 9, te k. gunstig gel. eengezinswon. met inpandige gar. Tuin op zuiden. Inl. 045-416966.

Nabij centrum **HEERLEN** te k. woning i.g.st. v. onderh. Pr. n.o.t.k. 045-722045.

Te k. goed onderh. halfvrijst. **WOONH.** met gar. en grote tuin. Bez. vlg. afspr. Tel. 045-310656.

Te k. **BELEGGINGSPAND** 3 etages + friture en opslagruimte. Huuropbrengst ± f 2100,- per mnd. Vraagpr. f 148.000,-. Tel. 045-721081.

Te k. kl. woonhuis op Sittardse **STADSWAL** Vraagpr. f 68.000,- k.k. Tel. 04490-12100.

Gevr. **VRIJSTAAND HUIS** omg. Vaals-Valkenburg. Tel. 02963-1108.

Te k. royaal vrijst. **WOONHUIS** inh. 950 m³, perc.opp. 1500 m². Inl. 045-243172.

Te koop fijn **WOONHUIS**, gelegen te Brunssum (Treebeek), Marebosjesweg 23; prijs f 95.000,-. Tel. 045-224600.

Te k. eengez.woning met gar. en c.v. te **GELEEN** (Lindenheuvel). Vr.pr. f 95.000,- k.k. Inl. tel. 04494-45020.

WIJLRE, t.k. halfvrijstaand woonhuis, c.v. garage, geh. onderkelderd, eiken keuken, parketvloer. Inh. 400 m³. Tel. 04450-3061.

EYGELSHOVEN, Merodestr. 22 te k. ruim halfvr. woonh. v. handig iemand. Pr. f 60.000,-!!! Tel. 045-352222.

Te koop **HEERLEN** Schaesbergerweg 7



halfvrijst. woonhuis. Ind.: kelder, beg.gr.: hal, toilet, woonk. m. open haard en open keuken m. mod. app.; 1e verd.: 2 slpk., luxe badk. m. ligb., douche, toilet en dubb. wast., extra garderobekam.; 2e verd.: ruime stud. slpk., overl. en zolder bereikb. via vaste trap, prachtig aangel. vor- en achtertuin (m. vijver en berging). Het geheel is uitst. onderh., ged. dubb. glas en rolluiken. Pr. f 139.500,– k.k. Bez. na tel. afspr. na 18.00 uur en za. en zo. hele dag. Tel. 045-724639.

Kerkrade-West

Landelijk gelegen, ouder, halfvrijstaand woonhuis met oprit en grote tuin. Prijs f 75.000,- k.k.

Livac B.V.

Brugstraat 19, Sittard
Tel. 04490-10855

Halfvr. woonh. te **SCHAESBERG**, vr.pr. f 95.000,-. Noord-Ooststr. 20. 045-323025.

Te k. **BOUWGROND**, te Kerkrade. Tel. 045-458352.

Te k. te Schimmert: vooroorlogse **BOERENWONING**. Ind.: woonkamer, keuken, bijkeuken, douche, bergruimte, 3 slaapkamers, grote zolder, kelder, grote binnenplaats, schuur, garage en weide; tuin op zuiden, veel privacy. Tot. opp. 1890 m². Prijs op aanvraag. Tel. 045-242119.

HUIS te koop, te Kerkrade; prijs f 120.000,-. Tel. 045-458352.

HOENSBROEK-W. halfvrijst. geïsol. woonh., bwj. '78. Vraagpr. f 135.000,– k.k. Tel. 045-222038.

te k. gevr. land. en rustig gel. ouder **BOERDERIJTJE** of boerenwoonh. m. grote tuin, omg. Wittem. Opknappen geen bezw. Prijs tot f 75.000,–; Tel. 045-313913.

Te koop

vrijst. woonhuis

ruime ind.: zeer gunstige ligging

Stationsweg Echt

Vr.pr. f 195.000. Inl. Peters Echt (04754-2826)

Te h. of te k. te **OPGLABBEEK** (Belgisch Limburg): mooi en volledig inger. burgershuis (living, volledig inger. keuken, bureel, 4 spk., badk., kelder en zolder) gel. op 29 are grond, met achterliggende ruime werkplaats, hogere prijsklasse. Te bezichtigen na tel. afspr. Tel. 011-855893.

Te k. **WOONBOERDERIJ** hoog rendement te Heerlen. Inl. 045-720350.

SCHIN OP GEUL te k. groot vrijst. huis, rondom tuin 1200 m2 met gar., gemak. om te bouwen tot 2 grote of 3 kleine woningen. Tel. 04459-1537.

Te k. in het centrum van **VALKENBURG,** voorheen pension, 10 slpk., conversatiez. 50 m2, grote keuken, 4 wc, douche, grote garagae, 2 kelders, achterbouw met 4 k. C.V. Voor alle doeleinden geschikt, vrij te aanv. Tel. 04406-12366.

KAMERS te huur voor studenten in winkelcentr. Hoensbroek. Inl. 045-228487.

Exclusieve life-style in keukens en badkamers
STEVENS SELECT HOME
Bel voor gratis Home-magazine!
„Stevens Select Home"
Dr. Nolenslaan 122 Sittard
Tel. 04490-25700

Te huur winkelpand Beek, Elsstraat

Nabij centrum gelegen winkelruimte, geschikt voor diverse doeleinden. Goede parkeervoorzieningen aanwezig. Totale opp. ± 80 m2. Huurprijs per maand f 1185.00 excl. btw. Service-kosten f 31.50 excl. btw.



Inlichtingen:
Nedu b.v.
Valkenburgerweg 25A
6411 BM Heerlen
tel. 045-710909

MAKELAARDIJ ONROEREND GOED
BEËDIGD TAXATEUR

BIERMANS

Doktersweg 14, 6101 EB Echt
Postbus 115 - 6100 AC Echt
Telefoon 04754-5006

ECHT
Royaal halfvrijstaand woonhuis met garage. Ind.: hal, prov. ruimte, toilet, woonkamer, keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. 2e verd.: vaste trap naar 4e slaapk.
Vraagprijs f 142.000,- k.k.

KONINGSBOSCH
Vrijstaand woonhuis met garage. Ind.: hal, woonkamer, keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Het pand is inwendig voor 70% afgebouwd.
Prijs op aanvraag.

BERG AAN DE MAAS
Groot halfvrijstaand woonhuis met garage. Ind.: Hal, L-woonkamer, luxe keuken, overdekt terras, garage, c.v.-ruimte, studeerkamer. 1e verd.: 3 slaapkamers, luxe badkamer. 2e verd.: vaste trap naar slaapkamer, zolder-berging.
Prijs op aanvraag.

GELEEN - Rijksweg Zuid
Woonhuis met grote berging, entree gang, wonkamer, keuken met eiken aanbouw, kelder. 1e verd.: 3 slpks., badk. met douche, toilet en v.w. 2e verd.: zolder.
Vraagprijs f 119.000,- k.k.

BUCHTEN - Kerkvonderen
Halfvrijst. woonhuis met garage, met besloten erf, entreehal, toilet, kelder, keuken met luxe aanbouw, L-woonkamer met open haard, bijkeuken. 1e verd.: overloop, 3 sl. kamers, badkamer met ligbad, toilet en vaste wastafel. 2e verd.: via vlizotrap naar zolder. Voortreffelijke afwerking.
Vraagprijs f 139.000,- k.k.

BROEKSITTARD
Winkel-woonhuis met bedrijfsruimte. Ind.: winkel ca. 75 m2, keuken, toilet. 1e verd.: woonkamer, 3 slaapkamers. 2e verd.: vaste trap naar zolderberging. Bedrijfsruimte 100-60 m2.
Prijs op aanvraag.

SLEK-ECHT
Vrijstaand woonhuis met bedrijfsruimte. Perc. oppervlakte 2150 m2. Ind.: woonhuis: entree hal, L-woonkamer, zitkamer, keuken, badkamer, toilet, kantoor. 1e verd.: 4 slaapkamers.
Bedrijfsruimte: 1600 m3.
Prijs op aanvraag.

ECHT - (Echterbosch)
Vrijstaand woonhuis met garage. Perc.-oppervlakte 1600 m2. Ind.: hal, L-woonkamer, aanbouwkeuken, hal, badkamer met ligbad, toilet, bijkeuken, garage-berging met zolder. 1e verd.: 4 slaapkamers. 2e verd.: vaste trap naar zolder-berging.
Vraagprijs f 198.000,- k.k.

Géén verkoop géén kosten

**Geopend ma. t/m vr. 9-17.30 uur.
Zat. 10-12 uur.**

PARKET

UITGEBREIDE COLLECTIE
DE KORTSTE LEVERTIJD
ÉN DE LAAGSTE PRIJS
REGTOP PARKET

GELEEN,
Rijksweg-Zuid 1F ('t Kummenaol)
tel 04494-50343

Showroom geopend
ma 13.00-18.00 uur
di t/m zat 10-18 uur
donderdag koopavond

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Te k. stalen RAMEN 5×2 m. f 100,- per stuk. Tel. 04490-15196.

STRATENMAKER kan nog opdrachten aanvaarden. Inritten, terrassen, ook natuursteen. Th. te Braak, Vaals. 04454-4467.

Dieren

HONDENREN-materialen van topkwaliteit bij Kennelbouw Limburg Hekwerk, Schelsberg 82 tel. 727045.

Te k. div. FAZANTEN, koning, bos, groene bos, goud, grote canada gans. Tel. 045-270575.

T.k. D.H.-PUPS met stamb. Tevens hondeaanhanger v. 2 honden. Tel. 045-444742 443973.

DW.POEDELS, teckels, foxterriers en rottweilers, alle pups. Walem 11a, Schin op Geul. 04459-1237.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, kaketoes en ara's. Inruil baby mog. Tel. 04402-75359.

Te k. DWERGTECKEL, 4 mnd., ingeent. Tel. 04490-27625.

PAPEGAAIEN, baby's uit kweek, windkuifkakatoes, geel en blauwvoorhoofdamazones en duskylories, jonge amazonepap. va. f 350,- met kooi f 475, goffinkakatoes f 350,-, geeljuifkakatoes f 750, en beo's f 175,-. Div. pratende groene en grijze pap. Tevens ink. en inr. v. kweek. Handels, Pr. Mauritsln. 2, Beek. Tel. 04402-75359.

Grootste collectie VOGELS, papegaai en knaagdierkooien tegen de laagste prijzen, va. f 14.50. Handels, Pr. Mauritsln. 2, Beek.

Bij aankoop van KOOI gratis hamster of gerbil. Verder jonge ind. gerbils, dwerghamsters, dwergkonijnen en gestreepte eekhoorns. Handels. Pr. Mauritsln. 2, Beek.

DWERGBOKJES, 4 mnd. Neerhem 45, Valkenburg. Tel. 04406-12874.

Te k. SIERDUIVEN sak s.eksterkroppers pauwst. O.H. tuimelaars. Tel. 045-352477.

Te k. luxe 4-wielig WAGENTJE z.g.a.n. Tel. 045-256142.

Gez. goed tehuis voor COCKER-SPANIEL ± 1,5 j. Kouvenderstr. 214 Hoensbroek.

Te k. mooie blonde BOUVIERPUPS, 9 weken oud, met stamboom, eerste en enige worp, geheel verzorgd. Ernst Casimirstraat 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. GROENENDAELERPUPS m. stamb. Vader Ned. kampioen, res. wereldkampioen. Tel. 045-312189.

Te k. jong hondje, PEKINGEES, reu, 6 mnd. oud, kl. beige met paspoort en tatoeage, ingeent en ontwormd. Tel. 045-223533.

Te k., weg. omst., BOUVIER, 2 jr., zeer geschikt voor sport en bew., goed tehuis is vereist. Tel. 04494-52879.

TE KOOP

gebruikt, maar met garantie en in goede staat:
- Toro cirkelmaaiers, zelfr. werkbreedte 150 cm;
- cirkelmaaiers, zelfr. werkbreedte 180 cm;
- Toro kooimaaier, zelfr. 3-delig, werkbreedte 180 cm;
- zelfrijdende Sabo kooimaaier, driedelig, werkbreedte 210 cm;
- Atco kooimaaier, zelfr. 70 cm werkbreedte;
- Gravely 2-wielige trekker met cirkelmaaier;
- cirkelmaaier 3-punts, 180 cm, voor trekker;
- dieseltrekker 25 pk met onderbouwcirkelmaaier;
- kniktrekker 4-wielig, 32 pk;
- landbouwtrekker 50 pk;
- landbouwtrekker 70 pk;
- tuintrekker 19 pk diesel, 4-wielig;
- tuintrekker 8 pk diesel, 2-wielig;
- hogedrukreinigers 380 V;
- landbouwkraan hydraulisch;
- diverse bosmaaiers, cirkelmaaiers, kooimaaiers, rugvernevelaars, sproeimachines, veegmachines.

J.J. Dabekausen BV, Maasbracht
Stationsweg 78
Tel. 04746-3100

Exclusieve life-style in keukens en badkamers
STEVENS SELECT
Bel voor gratis Home-magazine!
„Stevens Select Home"
Dr. Nolenslaan 122 Sittard
Tel. 04490-25700

Te k. RIJPAARD vos merrie, hoogte 1.71 m. Tel. 045-221283.

AM. COCKERPUPS, geent, ontwormd, getat., 8 wk. oud met stamb. f 600,-. Stinsstraat 27, Zeswegen. Tel. 045-721442.

Prachtige GROENENDAELER pups te koop. Thull 30 A Schinnen.

TECKELTJES, ruw- + langh., zeer mooi. Thull 30 A Schinnen.

Te k. MANDARIJNEENDJES, geleeuwik. Kerkstraat 11, Munstergeleen.

Te k. gelewiekte BOSFAZANTEN 10 wk. 04754-1549.

GOLDENRETRIEVER pups met stamb. en garantie. Tel. 04135-1931.

Te k. BOUVIER pups 2-2 peper zout en zwart, reu 78 cm schofthoogte aanw. Tel. 045-416961.

Weggelopen van logeeradres in Amby witte KAT met dr.gr. vlek op kop en z.g. derde ooglod. 043-632640 of 045-720127.

Te k. Perzische KATJES ingeent en ontwormd. Tel. 045-714529.

Te k. jonge TOY-POEDELTJES, apricot; koopje. Kerkstraat 33, Ubach over Worms.

Te k. zw.donkerbr. HERDERS, zeer mooi. Tel. 045-253189.

BOUVIERKENNEL Van de Bronsheimerhof heeft nog een mooie grijsgestroomde pup reu, 9 weken. Tel. 045-257036.

Te k. CAIRN TERRIERS, 9 wkn., teven, m. stamb. Tel. 04752-4136.

Te k. COLLIES, ingeent + ontwormd. Tel. 04755-1696.

Te k. jonge Duitse HERDERS m. stamb., geënt, uit vertrouwde kennel, „Wilcorshof", Eiermarkt 15, Maasniel. Tel. 04750-21621.

FRANSE-BULLDOG TEEFJE te koop, 5 maanden. Tel. 043-434064.

Houten zestiendelige BROEDKOOI en 13 inzetkooien p.st. f 10,-. Lizzards en glosterkanaries mannen en poppen p.st. f 15,-. Past. Steinbuschstr. 21, Wylre. Tel. 04450-2486.

Te k. 5 handtamme (m. de hand opgevoed) PENNANT-PARKIETACHTIGEN, 35 cm gr., 6 wkn. oud. Tev. te k. div. j. eenden + koppels siereenden. Crombacherstr. 7, Kerkrade.

Jonge ST. BERNARD te k. Tel. 045-226053 na 16.00 u.

DWERGSCHNAUTZERS te k. kl. zwart-zilver. Pr. stamb. Kerkstr. 30 C Born.

RASHONDJES, jonge labradors, rottweilers, mechelse herders, bobtails, golden retrievers, chow chows, collies, foxterriers, beagles, keeshondjes, tekkels, div. kleuren poedels, pekineesjes, malthesers, spaniels, cairnterriers, tshih-tzu's en yorkshireterriers. Gedipl. kennel, alle hondenartikelen. Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert). Tel. 04958-1851. Ook 's zondags open.

Te k. HONDJES, Spoordijkstraat 78, Hoensbroek.

HONDE- kippen- en konijnenhokken v.a. f 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht, Kerkrade-Vink, tel. 045-460252.

Te k. blonde BOUVIERPUPS met stamb., ingeent en ontwormd. Tel. 04104-74102.

Gehoorzaamheidscursus

De kynologenclub Limburg start 31 aug. weer met haar bekende gehoorzaamheidscursus, 16 lessen op maandagavond in overdekte manege te Heerlen door ervaren en gediplomeerde instructeurs. Inl. B. Donners, 045-419020.

Te k. KIPPEN, ancona.s en brakels. Tel. 045-318480.

te k. weg. omst. zwarte en witte LABRADOR reu 11 mnd. m. stamb., lieve aanhankelijke huisdieren. Tel. 045-751906.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren. Kennel v. Klein Nulland, Graverstr. 24 Kerkrade(W.). Tel. 045-421767.

Te k. DWERGPOEDELPUPS, bruin, ontw. en geënt. Tel. 04754-3753.

Wij ruimen op! TT-fronten 2.75, plastik voorfront TT-kooien 2.75; front 40x30, 50x30, 60x50, uitzoeken per stuk f 5,–; grote maten ook met forse kortigen o.a. 80x30 f 7.95. Oswald, O.L. Vrouwestr. 63 Kerkrade.

ROTWEILERPUPS m. stamb., HD-vrij. Kasperenstr., 25 Kerkrade 045-419477.

Te k. i.v.m. verhuizing 30 srt. grote en kl. PARKIETEN. Tel. 045-243172.

Te k. M.HERDER reu, 9 mnd. oud. Prijs n.o.t.k. Markgravenstr. 35 Hoensbroek.

Engelse COCKER-SPANIELPUPS m. stamb. Honigmanstr. 48 Schaesberg.

Lieve POESJES gratis af te halen. Strolenberg Gravenweg 19 Abdissenbosch.

Goed tehuis gezocht voor zeer mooi YORKSHIRETERRIERTJE en dobbermanpups, met stamboom. Suttnerstraat 11, Stein.

Te koop HD-vrij BOUVIER, reu, met stamboom, gesch. v. bewaking. Antoniusstraat 61, Geleen, tel. 04494-41775.

Stichting Dier in Nood zoekt goed TEHUIS voor golden retriever, 1 jr., kr. zwart langh., middelslag hondje, 2 jr. Tel. 043-617082 216051.

Te k. Schotse COLLIE, teef, 3 jr., lief voor kinderen. Tel. 04490-18077.

Te k. i.v.m. 18 jr., lieve D-PONY, 10 jr. Tel. 04498-51190.

Motoren

Te k. HONDA Shopper motor, bj. '84. Vr.pr. f 8000,-. Tel. 045-242767.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. BMW R60-5, i.z.g.st. Tel. 04455-2204.

Te k. SUZUKI GS 1100 L. Custon bj. 7-'85. Tel. 04495-7836 na 16 u.

Te k. YAMAHA XV 750 SE Custom luchtgek., 2-cil. blok, bj. 10-'84, slechts 400 km gel., roodmet., werk. als nieuw! Schadevrij. Vr.pr. f 6750,-. Tel. 045-324023.

KAWASAKI Z 650 def. pr. f 1500,-. 045-311060.

HARLEY DAVIDSON FLH electra-glide 1200 cc 1980. Veel access. + chroom topcond. vaste prijs f 22.000,-. 045-324454.

Te k. zeer mooie Chopper merk HONDA bwj. '82 i.z.g.st., iets aparts. Vraagpr. f 3000,–; Bergstr. 109 Sweikhuizen.

Te k. SUZUKI 550 GS, met koffers en kuip, vr.pr. f 2500,-. Tel. 045-316890.

SUZUKI GS1000G Cardan-Tourkuip z.m. bj. okt'82. Km.st. 41200. Vr.pr. f 5250,-. Tel. 045-270335.

Te k. RACESKELTER 100 cc, 100% in orde. Vaste pr. f 500,-; Honda 750 Four F I, bj.'77. Pr. f 1750,-. Tel. 04750-23416.

Te k. HONDA SHOPPER, 750 VF, bj. 1986. Als nieuw. Tel. 04704-2834.

HONDA CB 650 custom, zwart '81, f 2850. Kantstr. 9 Ubach o. Worms.

Te k. AANHANGWAGEN voor het vervoer van crossmotor. Tel. 04490-25658.

Te k. Yamaha YZ 250 '87 cross van f 8815,- nu voor f 6900,-. Nog enkele stuks. XR 500 viertakt YZ 80 en cr 500 crossers. CYCLE SERVICE, Grote Straat 56, Berg en Terblijt. 04406-40180.

Te k. SUZUKI GSX 750 spec. uitv., silver lazie 16 kleppen bwj. '82 i.z.g.st. Pr. f 4750,–; Tel. 045-722382.

De perfekte motor bestaat niet... Met een OCCASION van ons komt u er wel dichtbij! Kawasaki Z650 vanaf 2950,–; GPZ550 '85 6500,-; Z1100 Inj. 7990,–; GPZ1000RX '86, Z1000 MK2 4500,–; Suzuki 550 Katana 4750,–; GS850 vanaf 3950,–; GSX1100e m. kuip, GSX400e '85 4500,–; GSX 400F, GS550e 2750,–; Yamaha RD350LC 3250,–; RD500LC '86 2400 km; Honda FT500 3250,–; CX500 3250,–; GL1000K3 4500,–; CB650 3750,–; CB650C 4750,-; CB450S '86 6100,–; XL600R vanaf 5400,–; GL1100 m. orig. koffers en veel chroom access. '80. Motorhuis Geleen 04494-43666 (maand. gesloten).

Te k. HARLEY DAVIDSON Lowrider f 15.900,–; Tel. 045-723906.

T.k. CROSSMOTOR Montesa 400 i.z.g.st. bj. '82, geen wedstrijden f 1250,-. Stationsstraat 3, Klimmen. Tel. 04459-1903.

Fietsen/bromfietsen

Dames- + HERENFIETS + omafiets + bromfiets te k. Tel. 045-222096.

Gebr. RIJWIELEN gr. en kl. Akerstraat-Nrd. 52, Hoensbroek, tel. 045-216818.

Te k. gebr. PUCH MAXI, Vespa, Kreidler en vele andere. Tevens gebr. bromfietsonderdelen in- en verkoop. Maasstr. 3 Beersdal. Tel. 045-725309.

2e-hands FIETSEN, keuze uit meer dan 30 stuks. Tweewielerspecialist Math Salden, Limbricht.

Te k. YAMAHA RD. Bj.'83, i.z.g.st. f 1000,-. Tel. 045-457935.

Te k. KREIDLER. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-317484.

Te k. aangeb. SPORTFIETS, merk Gazelle Tour Italia, f 400,-. Putbergstraat 14, Schinveld, na 18.00 uur.

Te k. HONDA CR 125 R. Vr.pr. f 500,-. Suzuki RM 125 Vr.pr. f 800,-. Nachtegaalstr. 7 K'rade. tel. 045-353428.

Te k. HONDA Bol D'or 900 Bj.'81 f 5760,-. Compl. motorpak f 375,-. Tel. 045-416035.

Te k. HONDA MT 5, Paris-Dakar, met verz. f 1400,-. Tel. 045-217487.

Te k. MT 5 bwj. '86. Veldgaard 43 Amstenrade tel. 04492-4667.

Puch MAXI met sterwielen z.g.a.n. Tel. 045-272382.

Te k. Maxi PUCH, bj. ... goed onderh., f 800,- 045-316940.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Bel blijvend 04490-13942. B... wersstr. 5 Munstergeleen

Lessen/onderwijs

Staatsexamen

ISH verzorgt eenja... mondelinge opleiding... zaterdag. In Eindhoven, Zwolle en Utrecht. (H... VWO en MEAO). geeft ISH informatie-o... dingen. (MEAO en A... Modules). Schrijf of ... voor brochure. Intersc... Holland, postbus ... 6660 AC Elst - Gelderl... tel. 08819-72862.

Opleiding chauffeursdi... ma CCV-B startdatum ... sept. as. A.N.W.B. auto... motorrijschool LEO C... MERS. Vrachtauto ri... sen in de nieuwste Sc... 92 M turbo, ook aanh... wagen en bus-rijlessen. ... 312558-319474 en 31... Reeweg 82 + 139 Ubach ... Worms, gem. Landgraaf

ANWB auto- + motor... school Wischmann & ... Europaweg Zuid ... Ubach over Worms, tel. ... 351721 voor alle rijbew... A.B.C.D.E. Chauffeurs... leiding goed.vervoer, p... vervoer, bederfelijke go... gevaarlijke stoffen, vra... autolessen Mercedes ... of Daf 2800 Space C... Start cursus goederen... voer voor het chauffeurs... ploma op 5 september.

Dansinstituut Rien en Betty Decker

F.D.O.-gediplomeerd

De exclusieve N.B.D.-dansschool

van het zuiden, met opleidingen (ook beroeps) in ... dansvormen, start met cursussen voor alle leeftijden
Hubertusstraat 77, Beek. Tel. 04402-73273

Erkende relatiebemiddelingsbureau

PARTNER? Landel... comput.syst. 1 jr. f 1... (bijstand f 75,–). Gratis in... St. Kommunika, P.b. 82... 3009 AE Rotterdam. ... kend Raad van Toezicht

Stichting Mens en Relatie

Postbus 8040, 6401 ... Heerlen

Marianne 38 jr.
Zeer representatieve, in... ligente vrouw, houdt ... dansen, toneel, e... etentje, hft. 1 dochter ... z.s.k.m. sympathiek ... goed ont. man die sam... met haar wil genieten v... de mooie dingen van h... leven. 045-740088

Johan 58 jr.
Open, spontane m... jeugdige en sportief typ... houdt v. muziek (speelt ... gel) en is veel op reis m... z'n eigen boot, hij zkt. ... leuke, goed geklede sla... vrouw die ook van va... houdt, bvk. een Limburgse ... 045-740088

Huub 27 jr.
Leuke, vlotte jongen, la... en slank, vrijgezel, he... zeilboot en houdt v. klu... sen, muziek, dansen en ... natuur, z.s.k.m. serieu... vrouw voor goede relat... 045-740088

Dini 53 jr.
Vrolijke, gezellige vrou... weduwe, 1 zoon, houdt v... dieren en natuur, winkele... schouwburg en handw... ken, z.s.k.m. sportie... man met fijn karakter, ... niet-roker. 045-740088

Deze en vele andere ing... schrevenen zoeken ... partner voor een duurza... relatie. Bel voor vrijbl. in...

045-740088

(mevr. Schiks) of tel. 04... 620886 (mevr. Dautze... berg) of vraag de

gratis brochure

aan op Postbus 520, 59... AM Venlo.
Voor een partner voor ee... fijne relatie. Erkend do... de Raad van Toezicht ... goed en betrouwbaar.

Geluk moet je zelf zoeken!

Stichting Kontaktring helpt u daarbij. Vraag vrijblijvend informatie voor een serieuze en discr. kennismaking m... zeer persoonlijke aanpak. Zeer acceptabele prijzen.

Stichting Kontaktring

H. v. Zwol Erkend R.T.V.

Tel. 077-871551

Een erkend bureau geeft vertrouwen

Stichting Inter/Relatie

Geef die ander de kans u te ontmoeten... Vele duizenden ingeschrevenen; persoonlijke bemiddeling, 70 consulenten in het land, gratis brochure. Bel een consulent voor een kosteloos gesprek bij u thuis

Brunssum (omg.): mevr. Paffen .... 04492-19...
Geleen: mevr. Hoogdalem .... 04494-540...
Heerlen: mevr. Kleynen .... 045-7531...
Kerkrade: mevr. Diederen .... 045-4234...
Maastricht: mevr. Van Vliet .... 043-6247...
Roermond: mevr. Slabbers .... 04750-345...
Venlo (omg): mevr. Vaessen .... 04759-23...
Venray: mevr. Van den Heuvel .... 04780-112...
Weert: mevr. Moerkerken .... 04950-202...

Regiokantoor Limburg, Heerlerbaan 52a, 6418 ... Heerlen, tel. 045-411501 (met 10 consulentes in Limburg). Meer dan 60 afdelingen in het gehele land. Erkend door de Raad van Toezicht. Ingesteld door het ministerie van WVC.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 24 juli 1987, gewezen onder rep.nr. 1046/87, is onder curatele gesteld **Thijs Gerrit Schaling**, geboren te Rotterdam op 1 mei 1927, wonende te Maastricht aan de President Rooseveltlaan no. 191 C, doch verblijvende te Maastricht in het ziekenhuis Sint-Annadal, afd. PAAZ. Tot curator is benoemd Stephanus Hendricus Schaling, wonende te Breda aan de Teteringsedijk no. 259, en tot toeziend curator Jan Schaling, wonende te Veenendaal aan 't Kofschip 131. Mr. R.J.W. Lennartz, advocaat en procureur, Alexander Battalaan 40, 6221 CE Maastricht.

In het huwelijksgoederenregister bij de arrondissementsrechtbank te Maastricht, werd op 29 juli 1987 onder nummer 11665 ingeschreven de akte houdende de huwelijksvoorwaarden van de echtelieden **Ambrosius Maria Jozef Dritty** en **Marie-Josée Albertine Bastings**, wonende te Eijsden, Kennedylaan 19, verleden voor mr. H.Ch.M. Van Slijpe, notaris te Eijsden, op 27 juli 1987.

Op 29 juli zijn onder nummmer 11666 in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht ingeschreven de huwelijksvoorwaarden staande huwelijk gemaakt door de heer en mevrouw Robben-Bartels, wonende te Nyswiller, Kersenweide 14.

M.J.G.H. Stassen, notaris te Valkenburg aan de Geul.

Fietsen/bromfietsen

Te k. YAMAHA FS 1, bj. '80, en RD, bj. '83, wegens aanschaf motor. Tel. 045-424042.

Te k. BROMFIETS met verz. en helm, t.e.a.b. Tel. 461235.

Te k. HONDA MT 5, ƒ 1.450,-. + Vespa Ciao ƒ 200,-. Stationsstr. 59 Schinnen.

Te k. PUCH MAXI veel access. Vr.pr. ƒ 700,-. Tel. 045-352120.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, i.z.g.st., bj.'80, pas gespoten, kl. zwart-goud, zr. apart. Pr. ƒ 900,-. Tel. 045-216352.

Te k. HONDA MT, Bwj. '83, kl. wit rood, pr. ƒ 900,-; Tel. 045-257885.

Te k. PUCH Maxi als nieuw. Akkerweide 184, Akerstr.-Noord, flat Hoensbroek.

Te k. VESPA met sterwielen met verz. Tel. 045-218485.

ZÜNDAPP KS 50 m. verz. + acc. ƒ 1650,-; Tel. 045-215088.

Te k. HONDA MT 5 bwj. '85, met verz. Vraagpr. ƒ 1800,-; Klingstr. 9 H'broek.

Te k. Puch MAXI i.z.g.st., oud model ƒ 400,-; Tel. 045-215570.

Te k. YAMAHA FS 1 i.z.g.st. Pr. ƒ 400,-; Achter 't Klooster 37 Nieuwenhagen.

Te k. SUZUKI ZR 50 bwj. '84 ƒ 975,-; Tel. 045-225514.

Te k. RACEFIETS Rossin mt. 61. Tev. Kreidler met sterwielen + Van Veen kuip. Vespa Ciao frame. Puch Maxi sterw. Tel. 045-413306.

VESPA Ciao 1.5 j., weinig gebr. met verz. + helm. Sittarderweg 6 Jabeek.

Huwelijk/kennismaking

Zaterdag 8 augustus om 20.30 uur ONTMOETINGSAVOND voor alleenstaanden in café de Sport Sittarderweg 126 Heerlen. Bewijs verplicht. Het bestuur.

34 jr. ong. DAME. Leuk besch. serieus type. Soc. voelend, gd. gespr.partner. Liefh. orgelsp., natuur, dieren, zonvakantie z.k.m. nette eerl. hr. knd welkom. Br. D 5707, rel.bur. I.P.A. p.b. 577 Valkenswaard.

Relatiebureau PATRICIA. Info tel. 045-461235.

MAN 32 j., sl., 1.72m zkt. sl. vriendin 18/35 j. Postbus 307, 6430 AH Hoensbroek.

Jongeman, 29 jaar, met vast werk en veelzijdige interesse, vooral natuur en dieren zoekt KENNISMAKING met een jonge vrouw. Br.ond.nr. HO 290 aan Limb. Dagblad, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Alleenst. mod. vrouw, 32 jr., zkt. leuke, vlotte VRIENDIN, liefst ook met kind, om samen te winkelen, af en toe uitgaan en bodybuilding (niet lesbisch). Br.ond.nr. HO 289 Limburgs Dagblad, Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

Leuke jongeman, 26 jr., i.b.v. auto, goed milieu, zoekt sport. MEISJE tot 28 jr., houdt van natuur, dieren en af en toe eens uitgaan. Br.ond.nr. GE 520 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

J.man ongeh. 36 jr. (stier) z.s.k.m. m. J.VROUW t/m 36 jr. voor goede vaste relatie en toekomst met elkaar samen. Ser. br. m.f. w. ret. beantw. o.nr. MA 299 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Vrouw 72 jr. z.k.m. nette HEER m. zacht kar. om sam. de eenzaamh. op te lossen. Br. lfst. met tel.nr. naar br. o.no. 730 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

Vlotte alleenst. wed. midden 50 zkt. nette MAN, hobby's: muziek, huishouden en af en toe eens uit. br. o. no. RO 423 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Representatieve vrouw, 54 jr., zoekt nette MAN v. ± dezelfde lft. om samen nog iets v.h. leven te maken. Br. o. no. RO 422 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

ALLEENSTAANDEN! Iedere zondag de gezellige ontmoetingsavond vanaf 20.30 u. in de Rumpenerlinde Brunssum. Tevens attraktie! Enkele plaatsen vrij voor dagtocht Brugge 15 aug. Pr. ƒ 40,– p.p. incl. diner, boottocht enz. Vr. uitn. Het Bestuur. Bewijs v. alleenst. verplicht. Tel. 045-716208.

Welke VROUW wil met mij, man 41 jr. in het weekend dingen ondernemen? Br. o. no. 372 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeheer 34 jr., ongeh., zelfstandig beroep wenst kennism. met serieus RK MEISJE tot 30 jr. om samen een mooie toekomst op te bouwen. Br. o. nr. HK 368 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 5401 DP Heerlen.

Nette sportieve man 40 jr. met een zacht karakter wil met een lieve VROUW een nieuw leven beginnen. Br. o. no. HK 362 Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Weduwnaar, 71 jaar, goede gezondh., bez. v. eig. huis en auto zkt. km. m. eerl. nette DAME en evtl. huw. Br.o.no. 371 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Heden DANSEN voor ouderen en alleenstaanden met D.J. Wim in het Wapen v. Hoensbroek. Hoofdstr. 432. Tel. 045-228850.

Heden dansen voor ALLEENSTAANDEN, 's maandags: 10 consumptiebonnen voor ƒ 14,-. Bardancing De Fontein, Schandelerboord 7, Heerlen, tel. 045-723100.

WEDUWNAAR 73 jr. zkt. langs deze weg een lieve vrouw lft. 60-70 jr. Br.o.nr. GE 523, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

JONGEMAN, 27 jr., m. vaste baan, zkt. kennis met leuke jongedame voor 'n vaste relatie om samen door 't leven te gaan. Br.o.no. SB 733 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Landgraaf.

Jongeman, 29 jr., ongeh., z.k.m. MEISJE c.q. j.vrouw, voor een vaste relatie. Br.ond.nr. MA 300 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Welk eenz., sl., intell. VROUW van ca. 35 jr., wil warmte en tederheid delen met sympat., sport. zakenman, slank, 1.76 m, universit. opl. Innerl. waarden belangrijker dan uiterlijk. Br.ond.nr. MA 301 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Ga in september 2 à 3 weken naar Zuid-Frankrijk. Welke eenz., intell., sl. VROUW va. ca. 35 jr., wil mij vergezellen. Ben 1.76 m, slank, zie er accept. uit en heb een vrij beroep met academ. opl. Wie weet, daarna ... Br.ond.nr. MA 302 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Weduwe, 64 jr., met goed karakter, zkt. WEDUWNAAR, 62-65 jr., om eenzaamheid op te lossen. Br.ond.nr. BR 126 LD, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

ALLEENSTAAND? Werkgroep 't Sieske, Rijksweg-Zuid 103, Sittard, houdt iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verplicht. Inl. 04494-47962 of 42064.

VROUW, 35 jr., positieve instelling en reislustig zkt. vriend of vriendin voor uitgaan etc. en misschien voor overwinteringsvak. op Tenerife. Br.o.nr. VA 482, LD Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg a/d Geul.

Net r.k. meisje 25 jr. uit goed milieu en vaste baan z.k.m. r.k. JONGEMAN met vaste baan ca. 25 jr. Reacties liefst met foto o. no. HK 374 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Alleenst. vrouw gesch. 49 jr. z.k.m. nette MAN ± 55 jr. (geen bartype). Br. o. no. SI 429 LD 6136 ER Sittard, Baandert 16 Sittard.

Wed. 47 jr. zoekt serieuze KENNISMAKING met nette man. br. o. no. HO 292 aan Limb. Dagbl. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Vrouw 41 jr. zkt. ser. kennism. m. MAN tot 46 jr. br. o. no. KE 669 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Iedere maandag gezellig uit in Limburgs mooiste bardancing met orkest of d.j. voor jong en oud. Bar-dancing **ELDORADO**, Bongerd 5, Spaubeek.

Iedere dinsdagavond DANSEN, muziek uit de 60-70'er jaren. Van harte welkom in de Oriënt Express, Stationsstraat 116, Hoensbroek.

Zoekt u een PARTNER? Wij bemiddelen diskreet. Bel de relatielijn: 03200-40854.

Aktieve, gezonde en vlotte 60+, 1.70m, wil graag kennismaken met gezellig VROUWTJE, aarzel niet, neem de pen en schrijf een briefje. Br.o.nr. HK 365 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette JONGEMAN (25 jr.) zoekt leuke vriendin voor serieuze vriendschap. Gaarne brief met foto, o.erewrd. ret., Br.o.nr. BR 125, L.D., Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum.

Onbemidd. jongeman 30 jr. zoekt VROUW voor relatie of huwelijk. br. o. no. HK 358 van Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette MAN, lft. 48 jr. i.b.v. auto zkt. kosthuis bij alleenst. vrouw. Br. o. nr. GE 524 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Eigenlijk ben ik best wel tevreden. Nette sportieve jongeman, aardige baan, huis, auto en veelz. inter. Wat ik mis is een leuke PARTNER om een fijne relatie mee op te bouwen. Ben jij een jongedame 30-40 jr. jong, dan is jouw brief van harte welkom. Br. o. no. HO 291 aan Limb. Dagbl. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

RTV/muziek

Te k. Duitse PIANO, 3 j. oud, i.z.g.st., ƒ 3000,-, tel. 045-455693.

Te k. gebruikte en nieuwe PIANO'S en vleugels, stem. rep. en verh. Fort Willemweg 28. Tel. 043-217700.

PIANO'S nieuw en gebruikt. Warps, Raadhuisstr. 5 Heer-Mstr. 043-626504.

Te k. 2 P.A. box J.B.L. K140 pr. ƒ 850,-; Tel. 04494-54193.

UNIEK aanbod: El. gitaar Peavy T60; Lim. Ed. in luxe koffer, versterker 15 W, Yamaha synthesizer, Casio Keyboard incl. acc. samen ƒ 1000,-. Tel. 04490-17898.

Te k. 2 ELECTROSTATEN boxen ƒ 550,–; merk B. + W. 045-723905.

Te k. zeer uitgebreide monof. SYNTHESIZER. Tel. 045-418988.

RAGGEA-CONCERT op 14 aug. in bojeagels in Lemiers, Rijksweg 66, aanvang 20.00 uur.

Landbouw

GALLAGHER schrikdraad. Onderdelenbank, tel. 04493-2715.

Agra-Bouw Kallen B.V. voor BOUWEN, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Agra-Bouw Kallen b.v. voor Eckart MESTPOMPEN en toebeh. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Agra-Bouw Kallen b.v. voor stalen volbad verzinkte AB-MESTSILO'S met 3-dubbele kunststof coating. Kerkrade. Tel. 045-464545.

MORELLEN te k. Tel. 04408-2229.

Een goede stoppelbewerking is het fundament voor uw oogst 1988. U gebruikt toch ook een RABEWERK cultivator? H. Neven b.v., Bunde, tel. 043-641234.

EMERGO mosterdzaad uit voorraad leverbaar. Zo ook Italiaans raaigras en Hollands Glorie graszaad. Van Oppen b.v., Schimmert, tel. 04404-1258.

Te k. twee j. zwartbles RUIN, prachtig koetspaard, gevr. goed bereden D-pony ruin. Tel. 04748-1818.

Rabe STOPPELWERKTUIGEN zijn doorlopend te bezichtigen bij ons bedrijf. Frissen BV, Valkenburg. Tel. 04406-40338.

Te k. Belgische blauwe KALVEREN, 8 weken oud. Ransdalerstraat 131, Ransdaal.

Weg. beeindiging v. aardappelteelt t.k. SORTEERMACH. met lees- en opvoerband m. Amazone BK3. Aardappel transp g.m.l. Mach. Verkeren i.z.g.st. Tel. 04459-1360.

Te k. 7 jr. st. MERRIE v. President V.v. Apalatin L1 dress. B.spr. Pijnsweg 75 Heerlen.

Te k. SCHAPENBOKKEN. Onderstestr. 2 Heerlen. Tel. 045-723378.

Ruime keuze uit meer aan 50 gebr. TRACTOREN van 15 tot 150 pk. Tevens nog een nieuwe Zetor trekker van 60 pk voor de oude prijs. Collé Nusterweg 90 Sittard. Tel. 04490-19980.

Vakantie/recreatie

Prachtig gelegen VAKANTIEWONINGEN te h. te Luxemburg omg. Clervaux. Inl. ma. t/m vr. tel. 045-410071.

OOSTENRIJK te huur appartement te Kaprun voor 4 à 5 pers., zomer en winter, skigebied. Ben er snel bij, bel nu: 04402-79120 of 04493-2829.

VAKANTIEHUIS 2-5 pers., mooie ligging Mönchau-Mützenich, tel. 02472-2869.

LICHTGEWICHTTENTEN Biwak, Hut, Iglo, Minitent ƒ 49,-. Caravan centrum Beckers, Handelstr. 24 Sittard. Tel. 04490-20608.

Te h. 6 pers. CARAVAN Meer van Anneci. v.a. 12/8 t/m 23/8. Tel. 04754-4081.

OOSTENRIJK, te Aurach, nabij Kitzbuhel, recreatief gebied: mooi hotel met goede keuken. Kinderen tot 12 jaar gratis - tot half geld. Voor nadere informatie of prospectus, bel: 04492-1762.

Vakantie in TIROL, bij fam. Gasthof Sonnhof, fam. Huber. Tel. 09-4353373953. Folder op aanvraag: tel. 045-228726.

AANBIEDING Moraire te h. bungalow aug./sept. ƒ 350,–; p.w. Tel. 01820-30812.

ZOMERHUISJE te huur, 4-pers., bossen, water, disco. Van 8 tot 15 augustus, Opgrimbie, tel. 043-474233.

FERIENWOHNUNG aan de Mosel, frei. Tel. 09-4965313820.

Nieuw bij Brouwers B.V.

Beatrixhaven Maastricht, tel. 043-635555

luchtkussens

met een diameter van 8.5 m, voor ƒ 175,- per dag.

Costa Brava

vertrek 14/8 en 21/8 Nieuw: hotel Florida Park in Malgrat de Mar, 10 dg. ƒ 525,–; 17 dg. ƒ 875,–; ook andere hotels in Lloret, Blanes, Tossa de Mar vanaf ƒ 335,– p.p. Inl. Reisburo Eurosun, Berg en Terblijt, 04406-40117.

Caravans/tenten/boten

Te k. Esterel VOUWWAGEN m. vaste wanden, koelkast en voort. Cluysenaerstr. 31 Schaesberg.

Te koop VAKANTIEBUSJE Leyland diesel, i.g.st. Bj.'77 ƒ 1650,-. 045-725595.

SNIJDERS Recreatie: kano's, rubberboten, Zodiac, Bombard, Meastral, Camping, Coleman, Sherpa, Campri, Mariner buitenboordmotoren. Alles voor uw boot en caravan. Markt 36A, Maastricht, 043-214652.

Te k. CARAVAN Knaus, 4-à 5-pers., m. voort., 1986. Bovenderstr. 20, Merkelbeek.

CARAVAN-import Feijts. Vouww-wagens: Alpen-Kreuzer: nu met korting tot ƒ 625,–; tourcaravans: Burstner-Hobby-Knaus. Diverse modellen met extra korting. Voortenten: Brandt, Gerjak, Isabella, Mehler, Trio, Walker. Grote keuze in gebr. caravans. Hoofdstraat 84, Amstenrade. 04492-1860.

Te k. FIAT 242 15 D camper, geh. compl., met acc. Tel. 04493-2381.

Te k. CARAVAN C I Sport, 4-pers., met ijskast en kachel. Tunnelweg 68, Kerkrade.

Te k. ALPENKREUZER Super 1981, 4-6 pers. i.z.g.st. ƒ 2500,-. Tel. 045-420385.

Te k. VOUWWAGEN, 4-6-pers., i.z.g.st., merk Holiday camper. Dr. M.L. Kinglaan 52, Hoensbroek.

Te k. SPEEDBOOT merk Picton 55 pk. yamaha, veel toebeh. 045-312134 na 18 u.

Te k. L.T. 28 WOONMOBIL Westfalia bj.'80, km. 74.000 3-4 pers. Tel. 045-459033.

Te k. SPEEDBOOT, met veel toebehoren, vr.pr. ƒ 4100,-. Tel. 04495-6574.

Te k. TOERCARAVAN, 3-à 4-pers., met voortent en ijskast, 3 jr. oud. Tel. 045-272170.

Te k. VOUWWAGEN Geh. compl. Pr. ƒ 1200,-. Tel. 045-254614.

Te k. CARAVAN, Adria 410 SLT, 4-pers., met toiletruimte, koelkast, v.w. en voortent. Tel. 04493-4284.

Te k. 6-pers. VOUWWAGEN, met vaste deksel, i.g.st., merk Travelsleeper, grote voortent, div. acc., prijs ƒ 750,-. Tel. 045-311506.

CARAVAN merk Sprite CI 500 gew.: 450 kg, met nieuwe voort., i.z.g.orig.st. Vraagpr. ƒ 2200,–; bwj. '80. Te bevr. Julianastr. 33 Bocholtz.

Te k. Walker VOUWWAGEN bwj. '87 incl. div. access. Te bez. zat. 13 tot 17 u. Nachtorchis 15 Kerkrade 045-417151.

Te k. 3 à 4 pers. CARAVAN Eifelland 300, met voort., kachel, ijsk., res.wiel i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Hamstr. 185 Kerkrade.

Te k. CARAVAN 3-4 pers. kleinz. 310 special 450-600 kg. Vraagpr. ƒ 2250,–; Tel. 045-461664.

Te huur 4- en 6-pers. CAMPERS. Tel. 04402-71925 of 74747.

Te k. 2-pers. pol. ZEILBOOT, zeer compl. en i.z.g.st., vervoerbaar op imperial. Tel. 04493-2556.

CARAVANSTALLING, in onze nieuwe, gesloten, electronisch beveiligde stallingshal, nabij tennishal te Gronsveld. Tel. 04408-1251.

T.k. BERGLAND 3,80 m, bj. '78, kachel, koelk., voort. Tel. 04404-2018.

Te k. CARAVAN Bergland 460, i.g.st. met ijskast, kachel en nw. voortent. Vr.pr. ƒ 4.500,–. Tel. 04494-54994.

JAARSTALLING (overdekt en afgesloten) voor caravans, boten e.d. te Sittard. Va. ƒ 200,–. Tel. 04492-2601.

CARAVAN Adria bj'79, heel mooi m. vele extra's. Pr. ƒ 4750,-. Tel. 045-316342.

Te k. TOERCARAVAN + voort. + inventaris. 5-pers. 3.90 m, chateau i.n.st. Tel. 045-351796.

Te k. Adria CARAVAN, 3-pers., met voortent. Tel. 045-713597.

SPEEDBOOT. Century 165 pk inboord, zeer snel en mooi, compleet met trailer enz. Tel. 045-750531.

Te k. STACARAVAN, vr.pr. ƒ 6500,-. Brommelen 58a, Geulle, tel. 043-645079.

Te k. weg. omst. TOURCARAVAN Hobby deluxe 430, bj. 15-5-87. M. appart. wasr. + douche. Cob. rolg. gasfl. resw. luifel. etc. 10 dgn gebr. ƒ 12.750,-. Tel. 045-459374.

Te k. I.T. 400 1976, 750 kg, compl. ƒ 5000,–; Tel. 045-216991.

Te k. **NEPTUNES 107,** (pol.) bwj. '78, 11,11x3.50x1.22 m; Volvo Penta MD.32-106 pk, hete luchtkachel, Marifoon, boegschroef. Pr. n.o.t.k. Tel. 01864-1538 na 18 u.

Grote stuntverkoop showcaravans

in de maand augustus

1987-er show-caravan-verkoop tegen supergunstige prijzen. Korting tot ƒ 3500,–.
Topmerken Lord Munsterland, Siësta, Weippert, Fendt, Digue, vanaf 395 kg vanaf ƒ 9195,–; Ook enkele gunstige occasions. Ook vouwwagens.
Nieuw: André Jamet tent-vouwwagens, binnen enkele minuten opgezet. Dit alles kan alleen bij de grootste caravanimporteur van Limburg. Stalling ƒ 125,– per jr.

Ubachs Kerkrade-Vink

van 10 tot 17 u. Eygelshovergracht 39, 045-460252

CARAVAN Kip cavalier, 5-pers. m.a.toeb. i.z.g.st. ƒ 3250,-. Iepenstr. 2 H'ln. Tel. 045-211411.

Te k. Rub. DUIKERSBOOT m. plank.bod. + 5pk buit.b.mot. 045-222654.

Kunst/antiek

Te k. KANNONRADEREN uit 17e eeuw en koperen siroopketel 600 l. Tel. 04459-1360.

Schilderijen

50% korting vanaf 25,–
romant. werk. 043-434815.

OPRUIMING: 120 antieke kachels met zomerkorting. Mooie geselekteerde keuze in strakke en bewerkte antieke meubels, buro's en klokken etc. Wijshoff Antiques. Amstenraderweg 9, Hoensbroek Centrum. Tel. 045-211976. Geopend: Dond vrij zaterd.

ANTIEKHANDEL Simons. De betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs + vakkennis + service + garantie. Dorpsstraat 45A, Nuth, t.o ingang kerk. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

Te k. prachtige antieke UITSCHUIFTAFEL. donk. kersenhout) 30×100 ov 238×100 cm. 1-ts aparts, vaste pr. ƒ 1150,-. Tel. 045-710563.

Kompl. ant. SLAAPK. oud Belg. st., plank. bod. bed. gesl. spiegels. Moet weg ƒ 1250,-. vaste pr. 045-726967.

An., eik. KASTJE 1-drs, ant. grenen kast 2-drs + 2 laden, ant. eik. slaapk. compleet. Tel. 045-414383.

Contacten/clubs

Bel nu de **LOVELINE:** 06-32032061.

2 **MEISJES** aanw., Kapelweg 4 Kaalheide-Kerkrade, tel. 045-425100.

De **JACHTHUT**, Haanrade Kerkrade, Grensstr. 23. Gabi, Regina, Lisa, Moni, Ria, Ellie. Ma.-za. 14-4 u., zo. 20-4 u. Tel. 045-463943.

Nieuw escortservice **045-321038**.

Escortservice Diana. Tel. **045-320905**. Dagelijks geopend va. 9 u. 's morgens. Ook zat. en zon.

Nieuw! **DOMINA.** Tel. 04750-31693.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

SAMIRA, privé en escortservice van 12.00 tot 5.00 u. 's nachts. 045-425303.

CLUB 2000, met Eva - Lily - Daniëlla - Diana - Monique - Bettina - Mireille en Dominique. Ma. t m vr. van 11.00 tot 24.00 uur, za. tot 18.00 uur. Rijksweg-Noord 22A, Geleen, tel. 04494-42315.

Hallo!! We zijn met vijf **MEISJES** v. 13-24 uur. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-218884.

NIEUW. privé + escort Kitty. Van ma. t m zon. 045-222356. Tev. meisjes gevr.

PRIVÉ in Weert. Sue, Nong, Pon, Angelina van 11 tot 24 uur, v. ma. t m vr. Suffolkweg 13, tel. 04950-42966. Meisjes gevraagd.

Privéclub **TAMARA** met nieuw Patricia-Elvita-Kim-Rosie-Marina-Sabrina-Inge-Belinda. 04494-42313. Geop. ma t m vr. 10-24 uur. Zat. tot 18 uur. Rijksweg zuid 131 Geleen.

SYLVIA privé en escort. Van 10 u. tot 22 u. ook weekends, 043-434679.

Hannie **PRIVÉ**. Merumheymstr. 10 6049 EK Herten. Tel. 04750-34093.

Nieuw! **MARISKA** dag van 10-24 u. Ook zat. en zon. Tel. 045-456375.

MARGO met Nathali, Brigitte, Patricia, Angelique, maria, Cristi. Ma. t m vr. v. 14-23 uur. Za. tot 18 uur. Rijksweg-Zuid 131B, Geleen. Tel. 04494-48448. Tev. ass. gevr.

ESCORTSERVICE Heerlen, bij u thuis of in hotel, dag en nacht: 045-711522.

ESCORT Astrid. 04756-1788. Ook in het weekend.

Nieuw! **ESCORTSERVICE**. Jongedame komt bij u thuis of in hotel, door geheel Zuid-Limburg. Bel dag en nacht: 045-230161.

BARBARELLA, vanaf 10.00 uur, ook za. en zo.; tevens meisje gevr. Tel. 045-721759.

TAPE O'PHONE. 06-32032208.

LINDA en Roos privé. Iedere dag. Ook zat. en zondag. Tel. 045-228431.

Privé bij **MARK** en Boy. Na 14.00 u. Tel. 045-223850. Tevens escort.

Nieuw in Spekholzerheide. **EUROCLUB 28,** met 6 leuke meisjes. Ma. t m vr. van 11.00 tot 24.00 uur, za. van 11.00-18.00 uur. V.d. Weyerstraat 28, Spekholzerheide, tel. 045-423540.

Club **DOLCE VITE** vraagt een meisje. Tel. 04750-30746. Rijksweg 1 Linne.

ECHTPAAR zoekt echtpaar voor moderne vriendschap. Br.o.nr. Si 428. LD. Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale ONTSPANNINGSMASSAGE met leuk gesprek en (fris)-drankje. 045-353489 351555.

Diepvries- en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04494-45230. 24-uurs service.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans. Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Hoonhout Akerstraat Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211.

Voor alle koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES: Vroko. 045-441566 of 461658.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Z.-Limburg. TV-service, tel. 045-314122.

Gevr. goede of slechte PIANO vleugel. tel. 080-558401, rond 18.00 uur.

VLOOIENMARKT zat. 8 aug. Terwinselen, Schaesbergerstr. 27, gemeenschapshuis 9.30-17.00 . ±1001 artikelen. Schilderijen boeken, kleren enz. Welkom!

Deutsche Finanz-Agentur vermittelt sichere KAPITALANLAGEN m. 12% per annum. (ab. 2000,-) Diskretion wird zugesichert. Tel. Kontaktaufnahme am 10.8.87 ab 19 Uhr. Tel. 09-49-2432-6531.

Te k. antieke (Belg.) Limburgse staande KLOK bwj. 1805. Tel. 045-312533.

Met spoed gevr. FÖHNSLAGLEG. wikkelmodellen. voor inl. dhr. Maasen Kappersacademie Heerlen.

Uw BANKSTEL, stoelen, kussens enz. binnen een week nieuw bekleed. Grote collectie meubelbekl. Stoff. Kloprogge, Akerstr. 70 Kerkrade-W. Tel. 045-412735.

Hoge beloning!!!

voor diegene die aanwijzingen en of inlichtingen verschaft, die tot opheldering leiden van de brand op 29 juli in de

Paradisobar

Landgraaf. Tel. 045-463616
Zeer vertrouwelijk.

Slechts een kleine greep uit onze complete collectie woninginrichting

BUROSTOEL „USCHI" of „ULLI"
Verstelbare zithoogte. Rughoogte zowel horizontaal als vertikaal verstelbaar. Anatomisch gevormde zit en rug. Kiep veilige vijfvoet met veiligheidstapijtwielen
VANAF ƒ 135,-

COMBIREK VOOR AL UW RUIMTES
Bijv. van babykamer tot studeerkamer, voor zolderkamer of woonkamer. Keis uw eigen stijl en kombineer naar hartelust.
Kom en vraag vrijblijvend naar folder en prijslijst.

LINNENKAST „TEMPO"
150/200/54 cm. In wit gelakt of grenen repro 3 draaideuren
NU ƒ 468,-
Afm. 100/200/54 cm. In wit gelakt of grenen repro 2 drs. + 3 laden
NU ƒ 358,-

BURO „ERIK"
135/60/75 cm. uitvoering, links een afsluitbare deur en rechts 3 laden.
In grenen en eiken repro.
NU ƒ 239,-

HIERO woonsuper

BURO „ROB"
120/75/50 cm. Uitvoering rechts ladenblok met 2 laden en handig aflegvak.
BUROSTOEL „STUDIO"
5-teens onderstel. Zithoogte en rugleuning verstelbaar
SAMEN VOOR DE PRIJS VAN ƒ 159,-

BURO „ANDRE"
degelijk buro met veel bergruimte, waaronder links twee laden (afwijkend van afbeelding) en rechts een deur. Bladmaat 50/120 cm. Leverbaar in de kleuren wit, eiken repro en grenen repro. Van ƒ 198,-
NU ƒ 144,80

BUROSTOEL „BOB"
In rood, wit of zwart. Leuke moderne stoel met verstelbare zit en rug uit voorgevormde kunststof. Met kiepveilige vijfvoet. Wielen zijn los leverbaar.
NU ƒ 98,-

BURO „ENGELAND" 145/75/60 cm. uitvoering links 3 laden waarvan 1 afsluitbaar en rechts een deur. In wit en grijs ƒ 198,-
BOEKENREK „ENGELAND" 140/75/30 cm. In wit en grijs ƒ 93,-
KOMMODE „ENGELAND" 80/75/40 cm. In wit en grijs ƒ 83,-

SCHUIFELDEURENKAST „BAZEL"
In 2-deurs 100/200/60 cm. of 3-deurs 150/200/60 cm. In de kleuren wit, grenen repro of eiken repro.
(3-deurs op bestelling)
NU VANAF ƒ 240,-

HIERO woonsuper
HEERLEN

HAMBEUKERBOORD BIJ HEERLERBAAN 101
TER HOOGTE VAN PRAXIS EN WICKES
AUTOBAANAFSLAG HEERLEN-ZUID

OPENINGSTIJDEN: MAANDAGS VAN 1 TOT 6
DINSDAG T/M VRIJDAG VAN 9 TOT 6
ZATERDAGS VAN 9 TOT 5
DONDERDAGS KOOPAVOND TOT 9 UUR

GEEN PASJES NODIG EN GRATIS KOFFIE

MEENEEMMEUBELEN EN WONINGTEXTIEL STEEDS IN RUIME MATE VOORRADIG

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.00 De zon tegemoet. Twaalfdelige Westduitse serie. Met: Erwin Steinhauer, Heinz Petters, Towje Kleiner, e.a. Afl. 10: Op zoek naar de schat. Schrijver Lüftl kampt nog steeds met concentratieproblemen. Joe arriveert om Dunja ten huwelijk te vragen en de vrienden vertrekken met de "Tohuwabohu".
15.50 Natuur in eigen land. Natuurserie. Deel 7: Strand en kustlijn.
16.15 100 jaar auto. (Automania). Documentaireserie over de auto. Dl. 7: De autoverkoper.
16.40 Candy, Candy. tekenfilmserie. Afl. 46: De zomer is voorbij.
17.00 En ik ben Christian Hahn. Dertiendelige Duitse jeugdserie. Met Hans-Jürgen Diedrich, Heinz Baumann, Jürgen Biesinger, e.a. Afl. 10: De brief. Christian kan nu lezen en schrijven. Wanneer hij een brief voor de graaf leest, komt hij te weten dat de graaf alle bomen uit het bos wil verkopen.
17.30 Journaal
17.35 ■ De terugkeer van Don Camillo. Speelfilm uit 1954 van Julien Duvivier. Met: Fernandel, Gino Cervi, Paola Stoppa, e.a. Don Camillo is verhuisd naar een andere parochie. Maar de burgemeester blijkt toch niet zonder hem te kunnen.
19.20 Cijfers en letters. Spelprogramma. Presentatie: Bob Bouma.
20.00 Journaal
20.28 Matlock. Amerikaanse serie met Andy Griffith, Linda Purl, Kene Holliday, e.a. Afl. 11: De smeris. Als een voortvluchtige gangster wordt vermoord verdenkt men de rechercheur die hem al jaren achtervolgd. Matlock gaat in de verdediging.
21.15 Brandpunt. Actualiteiten en achtergrondinformatie.
21.52 Daar heb je hem weer. (You again). Comedyserie met Jack Klugman, John Stamos, Elizabeth Bennett, e.a. Afl. 5: 2000 dollar. Matthew moet leren om met geld om te gaan. Zijn grootmoeder geeft hem daarom 2000 dollar.
22.17 Moeder voor altijd. (Mother again). Italiaanse serie met Virna Lisi, Mathilda May, Massimo Bonetti, e.a. Afl. 2. Wanneer filmster Livia Bandini ontdekt dat er drugs gespoten worden in het ziekenhuis waar Claudia ligt, besluit ze haar zelf te verzorgen.
23.20 Kunstschatten van het Vaticaan. Documentaire.
00.15 Journaal
00.20 -00.25 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Italianen
18.30 -18.45 Sesamstraat
19.00 Journaal
19.12 AVRO's Toppop Discolympics. Met een speciaal optreden van de Italiaanse discogroep Fun Fun.
19.50 Prijs je rijk
20.50 Guilty of innocence. (De Lenell Geter Story). Amerikaanse tv-film van Richard T. Heffron, met o.a. Dorian Harewood, Dabney Coleman, Debby Morgan. Een diep gelovig man wordt totaal overvallen door de politie die hem inrekent op verdenking van een zware roofoverval in Texas.
22.18 AVRO's Column. Door Mr. G.B.J. Hilterman.
22.30 Journaal
22.40 Studio Sport
23.10 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.15 -00.38 Modern Times Amerikaanse speelfilm uit 1936 van Charlie Chaplin. Satirische komedie waarin het tijdperk van de mechanisatie op de hak genomen wordt.

Duitsland 1

10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Die Sport-Reportage
10.55 Das waren Hits. (Herh.)
11.25 Gott gegen die Welt. Jesus statt Heroin. (Herh.)
12.10 Auslandjournal
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Tapetenwechsel. Neue Hauser für die Ferien, reportage.
14.30 Hallo Spencer. Kinderserie. Vandaag Max und Molly und das Spiegelratsel
15.00 Mutschmanns Reise. Tv-film van Hanno Lunin. Met Detlef Jacobsen, Christiane Pauli, Pascal Breuer e.a. (herh.)
16.30 Musikladen Eurotops. Muziekprogramma met Mai Tai, Silicon Dream en Trio Rio. Presentatie: Anke Genius en Ulli Harrass.
16.40 -17.30 Johannes. Eine Familiengeschichte vor hundert Jahren. Zevendelige serie met Michael Dlouhy, Herbert Stass, Brigitte Janner, e.a. Afl. 5. (herh.)
17.30 Hier und Heute unterwegs
18.00 Nieuws
18.05 ARD-Sport Met o.a. voetbal: Bundesliga, moderne vijfkamp.
19.00 Markt
19.25 Die Rückkehr zur Schatzinsel. Serie. Afl.: Die Grube der Verdammten.
20.00 Nieuws. (TT)
20.15 Landleben. Blijspel van Hans Henning Holm. Met Karl-Heinz Kreienbaum, Ursula Hinrichs, Rolf Bohnsack e.a. Regie: Hans Sommerfeld. Klas, een boer, heeft zijn bedrijf overgedragen en geniet nu van zijn pensioen. Zijn zoon Hein waant zich op weg naar het grote geld met zijn aktie 'Vakantie op de boerderij'.
21.50 ●● Lotto-trekking
21.55 Nieuws
22.05 Das Wort zum Sonntag. Meditatie van pastor Fritz Harriefeld uit Hamburg.
22.10 Der Rammbock (Le ruffian). Frans-Canadese speelfilm uit 1982 van Jose Giovannie. Met Lino Ventura, Bernard Gireaudeau, Claudia Cardinale e.a. De gewezen autocoureur Aldo heeft zijn vriend Gérard aangereden. Aldo werkt in een goudmijn om geld voor de operatie te verdienen. Gangsters overvallen de mijn en Aldo is een van de weinige overlevenden. Hij bemachtigt het goud, maar verliest dit als zijn kano omslaat, maar Gérard gelooft hem niet direct.
23.50 ■ Die Maske des Fu-Manchu. (The mask of Fu-Manchu). Amerikaanse speelfilm uit 1932 van Charles Brabin. Met Boris Karloff, Lewis Stone, Karen Morley e.a. Dr. Fu-Manchu is een arrogante boosaard, die strijdt om de wereldmacht. Daarvoor heeft hij het zwaard nodig dat in het graf van de Mongoolse heerser Fu Manchu ligt. De Britse archeologen die daar werken neemt hij gevangen in zijn folterkelder. Zijn keiharde dochter raakt geïnteresseerd in de Brit Charles. Er volgen bange uren.
00.55 Nieuws
01.00-01.05 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.





● *URSULA HINRICHS, ROLF BOHNSACK EN KARL-HEINZ KREIENBAUM in LANDLEBEN, komedie van Hans Henning Holm; Duitsland 1, 20.15 uur.*

Duitsland 2

10.00 Zie Duitsland 1
11.30 Programma-overzicht
12.00 Nachbarn in Europa. Programma voor buitenlanders. (12.00 Italië. 12.40 Griekenland. 13.20 Portugal).
14.00 Diese Woche. Weekoverzicht (met ondertiteling).
14.20 Damals. Vor vierzig Jahren. Vandaag: Jugend '47.
14.30 Eine Mumie packt aus. Nofretete am Niagara-Fall? Documentaire over de mummie van Nofretete.
15.00 ■ Der Vagabund (The Kid). Amerikaanse speelfilm uit 1920 met o.a. Charles Chaplin, Jackie Coogan en Edna Purviance. Boeven hebben een limousine gestolen, waarin een baby zich bevindt. De baby leggen ze bij een vuilnisbak neer, alwaar Charlie hem vindt. Ondanks zijn eigen geldgebrek, besluit hij hem toch zelf op te voeden.
15.50 Hamburg - Bilder einer grossen Stadt. Reportage over Hamburg.
17.10 Danke Schön. Bericht van de aktie Sorgenkind. Der grosse Preis: 10.000 Mark für Sie? en bekendmaking van de winnaars van deze week.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel
18.20 Locker vom Hocker. Amusementsprogramma met o.a. Walter Giller, Hilde Brüninghaus, Anita Kupsch.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Die Pyramide. Spelprogramma met Dieter Thomas Heck. Gasten: Wilfried Baasner en Biggi Lechtermann.
20.15 Sommerfestival im ZDF: Wunschfilm der Woche: **1. Old Shatterhand.** Duitse Italiaanse Franse-Joegoslavische speelfilm uit 1964 van Hugo Fregonese. Met: Lex Barker, Pierre Brice, Daliah Lavi, e.a. Generaal Taylor bereidt zich voor op een vredesverdrag met de indianen. Sommigen zijn daar echter op tegen, en overvallen een ranch, verkleed als indianen, waarbij ze alle bewoners doden. Old Shatterhand probeert nu achter de werkelijke daders te komen. **2. Der elektrische Reiter.** (The electric horseman). Amerikaanse speelfilm uit 1978 van Sydney Pollack. Met: Robert Redford, Jane Fonda, John Saxon. Sonny Steele steelt de hengst Rising Star. Hij merkt dat het paard dope krijgt toegediend. De journaliste Hallie Martin ziet er een goed verhaal in, en probeert hem op te zoeken. **3. Die vier Söhne der Katie Elder.** (The sons of Katie Elder). Amerikaanse speelfilm uit 1965 van Henry Hathaway. Met: John Wayne, Dean Martin, Michael Anderson jr. Wanneer John Elder naar huis komt om de begrafenis van zijn moeder bij te wonen, komt hij erachter dat zijn vader op geheimzinnige wijze verdwenen is, en de ranch overgenomen door Morgan Hastings. Samen met zijn drie broers probeert hij achter de ware toedracht te komen.
22.10 Heute
22.15 Das aktuelle Sport-Studio. Aansl.: Lottotrekking.
23.30 Khartoum - Der Aufstand am Nill (Khartoum). Engelse speelfilm uit 1966 van Basil Dearden. Met: Charlston Heston, Laurence Olivier, Richard Johnson, e.a. Soedan, eind 19e eeuw: Te laat erkent de Engelse regering, dat de Egyptenaren hun bezetting van Soedan niet kunnen volhouden. De fanatieke moslimleider Mahdi rukt al op naar Khartoum en dus besluit de Engelse premier Gladstone om de voormalige gouverneur, Generaal Gordon, in te schakelen.
01.35 Heute

Duitsland/WDF 3

13.55 -17.00 Sport im Westen extra. Met Motorsport WK om de Grote Prijs van Zweden te Anderstorp. Commentaar: H.G. Müller; Internationale golfkampioenschappen golf voor dames in Hamburg. Commentaar: Fritz Klein.
17.50 Teletekstoverzicht
18.15 Reisewege zur Kunst. Culturele serie. Vandaag: De streekt Castillië in Spanje (2).
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine.
20.00 Nieuws
20.15 Dingsda. Qwis. Presentatie: Fritz Egner.
20.45 ■ Die Raumpatrouille. Science-fictionserie. Met: Dietmar Schönherr, Eva Pflug, Wolfgang Völz e.a. Afl. 4: Deserteure. (herh.) Voor het eerst in de geschiedenis van de ruimtevaart heeft een commandant geprobeerd met zijn schip naar de buitenaardse vijand te vluchten. McLane en zijn mensen ontdekken dat de vijand gebruik maakt van z.g. telenose-stralen, die de controle over de menselijke geest overnemen.
21.45 750-Jahre Berlin. Trilogie Berliner Maler. Filmportret van de schilder Adolph von Menzel.
22.30 Max Frisch, Erzähler. Vijfdelige serie met de schrijver Max Frisch. Afl.: Schreiben als Vorgang.
23.45 Paradies der Gärten. Hugo von Hofmannsthal: Es werden Gärten sein.
23.50 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

13.55 Motorsport WK Tot 250cc om de Grote Prijs van Zweden vanuit Anderstorp. Commentaar: Helmut G. Müller.
15.00 Lady German Open. Internationale golfkampioenschappen, live.
17.00 Topfguckers Abenteuer. Niedersachsen.
17.30 Reden und reden lassen. Informatieve serie. Afl. 5: Lehren und Lernen. (herh.)
18.00 Der Automensch. Documentaire serie over de ontwikkeling van het vervoer. Afl. 2: Verkehrsmaschinerie.
18.30 Mutter Mirjam, Frauenkloster mit jüdischen Bräuchen. Reportage over joodse nonnen.
19.00 Schlagzeilen
19.02 Glaskasten
19.26 Het Zandmannetje
19.30 Länder Menschen Abenteuer. Die Araber und Europa. Vierdelige documentaire serie over de betrekkingen tussen Europa en de Arabieren. Afl. 3: Handel und Verkehr.
20.15 Carmen Opera in 4 bedrijven van Georges Bizet naar een novelle van Prosper Mérimee. Met: Maria Ewing, Barry McCauley, Marie McLaughlin e.a. Uitgevoerd door het London Philharmonic Orchestra en het koor van het Glyndebourne Festival Opera o.l.v. Bernard Haitink. (Duits ondertiteld) (21.15 Nieuws)
23.15 Elvis on tour. Reportage van Robert Abel over een tournee van Elvis Presley uit 1972, t.g.v. zijn overlijden 10 jaar geleden.
00.45 Laatste nieuws

België/TV 1

16.00 -17.50 ■ Goodbye Mr. Chips. Engelse speelfilm uit 1939 van Sam Wood. Met Robert Donat, Greer Garson, Paul von Herneid e.a. De jonge leraar Mr. Chipping begint met veel geestdrift zijn nieuwe baan, maar dit neemt af wanneer hij niet aanvaard wordt door zijn leerlingen.
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak. Kinderserie. Afl. 74. (herh.)
18.05 Plons, de gekke kikker. Kinderserie. Afl.: Plons bakt een taart.
18.10 De jonge Sherlock. (Young Sherlock). Negendelige Engelse jeugdserie van Nicholas Ferguson met Guy Henry. Afl. 6: De vrouw in het zwart.
18.35 Woesih. Chinese documentaire over de gelijknamige stad, het centrum van de Chinese elektronica-industrie.
18.55 Juke box
19.00 Joker-trekking
19.05 Boeketje Vlaanderen., Toeristisch magazine met toeristisch portret: Middelheim, kunst in de stad; dit leuke land; agenda. Presentatie: Gerty Christoffels vanuit Averbode.
19.35 Lotto-trekking. Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
20.20 Helter Skelter Amerikaanse tv-film uit 1976 van Tom Gries. Met George Di Cenzo, Steve Railsback, Nancy Wolfe e.a. Film over de gruwelijke moordpartij op de zwangere Sharon Tate door de Mansonfamilie, waardoor hun uiterst sinistere opvattingen en levenswijze op sensationele wijze in de openbaarheid kwamen.
21.55 Sport op zaterdag
22.10 Helter Skelter. Vervolg.
23.45 -00.05 Nieuws. Aansl.: Coda: 'Esquisse d'Espagne' van Gustave Samazeuilh door J. de Maeyer en G. Verstraelen.

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

17.45 Le coeur et l'esprit. Katholiek magazine.(herh.)
18.15 Noubanimé. Kinderprogramma met De Smurfen.
18.30 Tekenfilms met Laff à bits en Woody Woodpecker.
18.40 Joker
18.45 Télétourisme. Toeristisch magazine van Guy Lemaire.
19.21 Lotto
19.30 Journaal
20.00 La jardin extraordinaire., Natuurmagazine, vandaag o.a. het 'arboretum' van Kalmthout. Presentatie: Arlette Vincent en Paul Galand.
20.25 This is Elvis. Amerikaanse gedramatiseerde documentaire uit 1980 van Malcolm Leo en Andrew Solt. Met: Paul Boensch III, David Scortt, Johnny Harra e.a. Elvis verblijft veel in het zwarte ghetto en ontdekt daar de blues. Later wordt hij met zijn versie van de blues een topster.
21.50 Henri Guillemin. La trajectoire de Charles de Gaulle. Docum. serie over het leven van De Gaulle. Afl. 5: Le monarque en péril (1968). Aansl.: Lotto en joker-uitslagen
22.25 Laatste nieuws

België/RTBF 2

Geen uitzending

SSVC

13.05 Birthday time cartoon show
13.25 Arrows of Robin Hood. Film over de legendarische Robin Hood.
14.35 It's Lineker for Barcelona. Programma over de succesvolle voetballer Gary Lineker.
15.30 Football league centenary. Live voetbal vanuit het Wembley stadion.
18.00 Nieuws en weerbericht.
18.05 The fall guy. Amerikaanse serie met Lee Majors.
18.50 Summertime special. Variétéprogramma met Cliff Richard en Jessica Martin.
19.40 District Nurse. Serie. Aflevering: A little bit of comfort.
20.30 The rock 'n' roll years 1975.
21.00 L.A. Law.
21.45 Suspicion. Nieuwe versie van een klassieke Hitchcock-film. Met o.a. Anthony Andrews, Jane Curtin en Michael Hordern.
23.20 Monty Python's flying circus.
23.50 Eric Clapton and friends. Concert van Eric Clapton in Birmingham.
00.45 Closedown.

Sky Channel

08.00 Fun Factory. Gevarieerd programma voor jong en oud, met o.a. Emilie, Popeye, The Popples, Sinbad, en He-Man. aansl.: **The Cisco Kid.** Westernserie met Duncan Renaldo en Leo Carillo.
11.30 Bailey's bird. Avonturenserie voor de jeugd, met o.a. Hu Pryce en Mark Lee.e
12.05 Sky Trax met om:
12.05 The Pat Sharp Show
12.35 The Smash Great Video Race
13.05 American Show
14.05 First Run
14.35 NHL Ice Hockey. Vandaag: Toronto-Montreal.
15.35 Shell International Motorsports
16.45 ●● Sky Trax, met om:
16.45 Canada calling
17.15 The Nescafe UK Top 40 Show
18.20 Animated Classic Tales. Afl.: Robinson Crusoe.
19.10 The Land of the Giants. Sciencefictionserie. Afl.: The Marionetts.
20.15 Cash and Company. Aktieserie. Afl.: Three's company.
21.10 WWF Superstars of Wrestling
22.05 Journey to the Unknown. Serie buitengewoon vreemde verhalen.
23.05 ●● Sky Trax, met om:
23.05 The Nescafe UK Top 40 Show
00.05 The American Show
00.40 -01.10 The World Tomorrow

Super Channel

07.00 Boogie Box met Martin Buchanan.
08.00 Funbus. Kinderprogramma met o.a. Telebugs, Doris, Heathcliff, Emu's world, TBA, en Blake's 7.
11.30 Rockin' at the speed of Light
12.30 Chart Attack. Met Simon Potter.
13.30 Armchair Adventure. Documentaire over bergbeklimming.
14.30 High Chapparal. Westernserie.
15.25 The Goodyear Weather Forecast
15.30 Super Sport Met Paul McDowell.
17.30 The Rock of Europe
18.30 Super Train. Science-fiction serie.
19.25 The Goodyear Weather Forecast
19.30 Oil. Documentaire.
20.30 The Bolshoi Orchestra Live
22.00 Mona. Film met Frank Finlay en Deborah Stoke.
23.00 The Goodyear Weather Forecast
23.05 Late night movie
00.45 Montreux Rock Festival
01.00 Videopix
02.00 European Hot 100
03.00 The Smooch
04.00 The Music Box Special
05.00 The Rock of Europe
06.00 The Face



● *KHARTOUM - DER AUFSTAND AM NIL, film met CHARLTON HESTON (foto); Duitsland 2, 23.30 uur.*

TV5

15.00 Sports
16.00 Jeunes Solistes 1987. Philippe Fontaine.
16.55 Florilege neuf millions
18.00 Récréation. Jeugdprogramma
18.40 Des Chiffres et des Lettres
19.00 Jeunes Solistes 1987. Met J... los Beaucarne.(2)
20.00 Signes particulier. Mode (4)
20.45 Bouquins. Literair magazine
21.20 Cargo de nuit. Cultureel jong... ren programma.
22.00 Journaal
22.30 Jiri Kylian. Drie balletten.

FilmNet

07.00 Dad's army. Komedie met ... thur Lowe.
09.00 Robotech. Tekenfilm.
11.00 Lady Eve. Komedie met Bar... ra Stanwyck.
13.00 The river. Drama met Mel G... son en Sissy Spacek.
15.00 The flight of doves. Avon... renfilm met Ron Moody.
16.45 Smokey and the bandit 3. Ko... medie met Burt Reynolds.
18.15 The big chill. Drama met To... Berenger en Glenn Close.
20.00 The deer hunter. Avonture... film met Robert de Niro.
23.00 A Long ride from hell. We... tern met Steve Reeves.
01.00 Late-night special.
03.00 To hell and back. Oorlogsfil... met Audie Murphy.
05.00 Beast within. Horrorfilm m... Ronny Cox.

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn.
17.05 RTL-Miniplus. Gevarieerd programma, niet alleen voor kinderen. Vandaag: Tischlein Deck Dich. Du... se sprookjesfilm.
18.25 Mask. Amerikaanse tekenfilm serie, aflevering 7.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages Nieuws, weerbericht en sport.
19.22 RTL-Spiel.
19.25 Filmvorschau.
19.30 Monsieur Cognac. Amerikaanse speelfilm uit 1963 met o... Tony Curtis en Christine Kaufmann.
21.05 RTL-Spiel.
21.10 Frankensteins Spukschloss Duitse speelfilm met o.a. Omar Sh... en Karen Black.
22.48 Die 7-Minuten Nachrichten
22.55 Unglaubliche Geschichten Verhalen over bovennatuurlijke krachten. Vandaag: Im Kloster de... Schreckens.
23.40 Weerbericht
23.45 Horoskop
23.55 -00.00 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

7.03 TROS Nieuws Show. 7.10 Natuurrubriek; 7.20 Het weer door Jan Pelleboer; 7.25 Eigen nieuws. 7.33 Uitgaanstips; 7.50 Hengelsport-rubriek; 8.06 TROS Aktua; 8.25 Ontbijtgast van de week; 9.03 Prijzenslag; 9.08 Overz. ochtendkranten; 9.15 Kieskeurig; 9.30 Recept van de week; 9.45 Autorubriek; 9.55 Eigen nieuws. 10.07 Kunst-, curiosa- en entertainment. 10.20 Prijzenslag; 10.30 Op uw gezondheid; 10.50 Prijzenslag, finale; 11.04 TROS Sport; 11.12 Toerisme; 11.20 Studiogast; 11.35 Plantenrubriek; 11.50 Van boeken bezeten. 12.03 Oud plaatwerk met Herman Emmink. 12.56 Mededelingen voor de land- en tuinbouw. 13.06 TROS Aktua. 13.30 TROS Country. 14.30 TROS Sport. 16.03 TROS Aktua magazine18.06 Coulissen. 19.02 NOS Jazz Platform: North Sea Festival. 20.02 De muziek van Joop Stokkermans. 21.02 Randy Newman in concert. 22.02 Metro's Music. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2

7.03 De wind. 7.13 Hallo Hier Hilversum. 8.03 De rode draad. 9.03 Zomerkwartaal. 11.03 Spreekt u maar. 12.03 Wegens vakantie gesloten. 14.03 Muziek uit eigen huis. 15.03 Mooi Holland? De woelige jaren van de Ramblers. 15.50 Conference. 16.02 Zin in muziek. 17.03 Glas in lood. 18.03 Echo. 18.15 Levenslief en levensleed. 19.00-07.00 Zie Radio 1

Radio 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. 11.30 Het weer door Hans de Jong. 12.03 Lost Vast special. 14.03 Tussenuur. 15.03 Popstation. 16.03 NCRV-zaterdag-sport. 18.03 De vakantiespits. 19.02 Koploper. 20.03 Harro de Jonge met om 20.03 Elpee Pop Special; 21.02 Elpee pop; 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Jazztime

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Wakker worden met Haydn. 8.00 Affiche-4. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhaus Concert: Klassieke pianomuziek. 12.00 Strauss & Co. 13.00 Veronica Klassiek. 1. Het Gelders Orkest. 2. Klassieke pianomuziek. 3. Nieuwe grammofoon en compact-platen. 16.00 Lang leve de opera!18.00 Avondstemming. 20.00 Nieuws. 20.02-23.00 KRO-Klassiek op zaterdagavond met om: 20.02 18e eeuwse concerten; 21.00 Intern. Computermusic conference 1986; 22.00 orgelrubriek. 22.20 Laudate. 23.00 KRO-Literair: Spektakel (herh.)

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Hollandse nieuwe. 9.45 Dag dokter. (herh.) 10.00 Taal, tekens en regels. (herh.) 10.15 De muzikale fruitmand. 11.15 De beste van orkesten. 12.05 Hallo Nederland. 12.25 EO in de regio. 12.45 Vragen naar de weg. 13.10 Ronduit praise. 13.30 Opo doro (Open deur) 14.00 Euroburó. 15.00 Het spoor en de vakantie. 17.00 Licht en uitzicht. Overheidsvoorlichting: 17.46 Wetenschapsbeleid. 17.56 Mededelingen en Nws. 18.10 Arabisch programma. 18.30 Kayen Rasja. (Er is hoop) 18.45 Iyi Haberler. (Goed nieuws). 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers. (19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Programma voor Joegoslaven). 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.15 Reflector. 21.30-22.00 Gouden orgelklanken

Reg. Omr. Zuid

9.03-9.59 Trefpunt Venlo: Noord- en Midden-Limburg in het vizier. 10.03-10.59 Vrij spel. 11.03-11.59 Festival. 12.03-12.59 Het evenement. 17.06-17.15 ROZ-aktueel. 17.15 Plat eweg. 17.40-18.59 Programma voor Turken, Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

BRT 2

5.30 Welkom Weekend. Lichte muziek en de juiste tijd. 8.12 Wat doen we met het weekend? Gevarieerd programma over vakantie, toerisme en vrije tijd. 10.03 Buitenspel. Programma met veel aandacht voor sport. 11.30 De vlaamse Top Tien. 12.00 Top 30, de nationale hitparade. 14.00 Radio Rijswijck. Swingende eigentijdese popradio. 17.05 Vandamme's Beatbox. Zonnige muziek uit de jaren zestig. 20.00 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en kort kommentaar. (22.00 Lotto-uitslagen.) 23.30-02.00 Twee tot Twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofruhstuck. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Hit oder Niete. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.55 Im Brennpunkt 13.00 LP-Markt. 14.05 Hitparade met Guy Janssens. 16.05 Contra-Re. Jeugdmagazine Eurotops. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuel. 18.45 Evangelium in unserer Zeit. 19.00 Saturdaynight Rock Show. 21.00 Lottogetallen en sluiting.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Volkstumliche Hitparade, met Eddy Hildebrandt. 13.00 Gefragt - Gespielt. 15.00 Sportshop. 18.00 Samstagabend. 19.00 Nationale Hitparade. 21.00 Happy Sound. 22.00-01.00 Traumtanzer. Muzik zum Traumen.



Nederland 1

9.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
3.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
5.30 Appelmoes met taartjes. Kinderserie. Afl. 7: Een boef in de boom. (herh.)
5.45 De terugkeer van de antilope. (Return of the Antelope). Dertiendelige Engelse jeugdserie. Afl. 12: Maandag: wasdag. De drie grote vrienden mogen in de boodschappenmand van Gerald en Philippa mee.
6.10 Swiebertje. Kinderserie met Joop Doderer, Riek Schagen, Piet Ekel, e.a. Afl.: Saartje helpen. (herh.). Swiebertje vervangt de huishoudster van boer Diekema. Saar komt om kaas te kopen. Ze is heel moe van het lopen. Swiebertje weet daar wel wat op.(TT)
7.00 De bergwand als deco. (Paroi en Coulisse), filmverslag van een beklimming van een steile bergwand in Monaco.
7.30 Journaal
7.35 De gummiberen. (Gummibears), tekenfilmserie. Afl.: Voor eens en altijd een Gummie. Prinses Clara ruilt haar prinsessen-bestaan voor dat van een boerenmeisje.
7.55 De citadel. (The Citadel), tiendelige Engelse serie naar de doktersroman van A.J. Cronin. Met: Ben Cross, Clare Higgins, Michael Cochrane, e.a. Dl. 8. (herh.). Christine ziet met lede ogen aan hoe Andrew zich steeds meer vervreemd van zijn vroegere idealen en van haarzelf.
8.50 Meditatief moment. Thomas Sauer speelt op een Silbermanorgel in het Oostduitse Bad Lausik de Pastorale in F. gr.t., van Bach.
9.00 Journaal
9.05 De Carsons. (Carson's Law), Australische serie met Tony Alvarez, Louise Pajo, Ross Thompson, e.a. Carlos wordt het slachtoffer van discriminatie. Nu ziet hij het gebrek aan tolerantie van de Australische maatschappij.
9.45 Kerkepad. Kerktoeristische verkenning in Gelderland en Overijssel met ds. Jaap Zijlstra.(TT).
0.20 Sherlock Holmes in New York. Amerikaanse speelfilm uit 1976 van Boris Sagal. Met: Roger Moore, Patrick MacNee, John Huston, e.a. Speurneus Sherlock Holmes en Dr. Watson belanden in New York in verband met een ontvoeringszaak. De koning van de onderwereld zit achter de gijzeling. Aansl.: NCRV Info-clip.
2.05 Hier en nu. Actualiteitenrubriek.
2.35 Dertien persoonlijke ontmoetingen. Serie overdenkingen. Vanavond: Mevr. ds. M. Hegeman-Hubatka uit Utrecht over psalm 103.
2.45 St. Elsewhere. Amerikaanse serie rond de verwikkelingen in een ziekenhuis. Met: William Daniels, Nancy Stafford, David Morse, e.a. Afl.: Hello and goodbye. De eerste hulp wordt gesloten en Joan ziet af van haar huwelijk met Dr. Caldwell.
3.30 Journaal
3.35 Nieuws voor doven en slechthorenden.
3.40 -00.25 Studio Sport. Voetbal: Amsterdam 712-toernooi en Rotterdam AD-toernooi.

Nederland 2

3.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
8.25 -18.30 Nieuws voor doven en slechthorenden.
8.45 Sesamstraat
9.00 Studio Sport
9.55 Trekking van de Lottogetallen.
0.00 Journaal
0.10 Monty Python's flying circus. Humoristische sketches van en met John Clees, Michael Chapman, Eric Idle e.a.
0.42 Het interview. Rudi Carrell praat onder meer over entertainment, de handel in grappen en de 'affaire Khomeiny'.(TT).
1.32 De lach,de discussie. Een praatprogramma. Drie deskundigen wisselen met elkaar van gedachten over het fenomeen lachen.
2.20 60 Jaar Stan en Ollie. Reportage over het Stan Laurel en Oliver Hardy-museum in Ulversston en een interview met Stan's dochter Lois Laurel.
2.38 Laurel & Hardy. Swiss Miss, Amerikaanse speelfilm uit 1938 van John G. Blystone. Ollie en Stan besluiten muizenvallen te gaan verkopen in Zwitserland. In een land waar zoveel kaas is moeten toch ook veel muizen rondlopen?
3.49 -23.54 Journaal

Duitsland 1

09.30 Programma-weekoverzicht. (herh.)
0.00 Berlin gestern und heute. Unter den Flügeln des Pegasus, feiten en legendes over de schouwburg van Schinkel in de DDR
0.45 Het programma met de muis.
1.15 Nadia. Israëlische jeugdfilm van Amnon Rubinstein. Deel 2.
2.00 •• Der Internationale Frühschoppen. Internationaal journalistenforum. Gastheer: Werner Höfer.
2.45 Tagesschau Met Wochenspiegel.
3.15 Magazin der Woche. Regionaal overzicht.
3.50 Die geheime Welt der Polly Flint. Kinderserie naar het boek van Helen Cresswell. Afl. 4.
4.10 Hände - Werke - Künste. Film van Martha Komoravska.
4.40 ■ ARD-Sommerkomödie. Hier bin ich - hier bleib ich, Duitse speelfilm uit 1958 van Werner Jacobs. Met: Caterina Valente, Wolfgang Müller, Hans Holt e.a. Catherine is de vrolijke waardin van een Parijse bar. Ze is verloofd met Pierre. Als ze hun huwelijksaankondiging doen vertelt de beambte dat ze al getrouwd is, Baron Philip von Löwenherz is haar man. Catherine is verbluft, ze heeft nog nooi van hem gehoord en gaat met haar verloofde op zoek.
16.15 Souvenirs, souvenirs. Muziekprogramma met o.a. Heidi Brühl, Chris Andrews en Katja Ebstein. Presentatie: Chris Howland.
16.45 Bilder aus der Wissenschaft. Presentatie: Alexander von Cube.
17.15 Programma-weekoverzicht.
17.20 ARD-Ratgeber. Essen und Trinken
18.00 Tagesschau.
18.05 Wir über uns.
18.10 Sportschau.
18.40 (TT) Lindenstrasse. Serie met Günter Barton, Krista Stadler, Silke Wülfing, e.a. Afl. Die Vergangenheit kehrt zurück.
19.10 Weltspiegel. Berichten van buitenlandse correspondenten.
19.50 Sportschau-Telegramm.
19.57 Programma-overzicht.
20.00 Tagesschau. (TT).
20.15 Meine Heimat ist der Urwald. Documentaire over Jane Goodall en de chimpansees van Gombe.
21.00 Wechselbalg. Tv-film van Sohrab S. Saless. Met Friederike Brüheim, Henning Gissel, Katharina Bacarelli e.a. Louise en Herman zijn niet buitengewoon gelukkig getrouwd. Ze besluiten een pleegkind te nemen,de 8-jarige Gabi. Gabi kan het prima vinden met haar vader, maar Louise bevalt haar niet. Louise is jaloers, zeker na oma's bezoek, want Gabi is direct met oma bevriend.
23.15 13 Mal documenta. Documentaire-serie n.a.v. de kunsttentoonstelling te Kassel. Afl. 8: Endzeitliches.
23.25 Tagesschau.
23.30 Johannes Brahms. Serie rond het werk van Brahms. Vandaag: Pinchas Zukerman, viool en Marc Neikrug, piano. Vioolsonate nr. 1 opus 78 (Scherzo).
00.30 Tagesschau.
00.35 -00.40 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.



● *Peter van Ingen praat in HET INTERVIEUW met Rudi Carell (foto); Nederland 2, 20.42 uur.*

Duitsland 2

08.45 •• Programma-weekoverzicht.
09.15 Ein Schluck frisches Wasser. Protestants evangelische kerkdienst vanuit het Zwitserse bergdorp Schuders. Voorganger: Georg Kugler.
10.00 Brief aus der Provinz. Barock im Emsland — 250 Jahre Clemenswerth.
10.15 Ein Wiedersehen mit Margret Dünser. V.I.P.-Schaukel, Margret Dünser ontving in 1977 o.a. Arnold Schwarzenegger, bodybuilder, Robert David Lion Gardiner, een der rijkste mannen ter wereld en andere V.I.P.'s.
11.00 •• ZDF-Fernsehgarten. Muziekprogramma gepresenteerd door Ilona Christen. Met: Adam en de Mickey's, e.a.
12.45 Heute.
12.47 Sonntagsgespräch. Gast: Herta Müller, een Roemeens schrijfster in ballingschap. Gastvrouw: Ingeborg Wurster.
13.15 Psychologie der Hoffnung. 6-delige informatieve serie over zelfontplooiing en therapieën. Afl. 3: Spiele und Rituale. Aansl.: Sonntags Nach-Tisch.
13.45 Heidi. Tekenfilmserie naar de roman van Johanna Spyri. Afl.: Die kleinen Katzen.
14.10 Angst vorm Wasser. Jeugdfilm uit de reeks Morgenschon. Met: Corinna Schulze, Benjamin Gross, Reyk Buchenberg, e.a.
14.40 Sieben kleine Geschichten über die Liebe. Russische jeugdfilm uit 1981 van Georgij Mataradse. Met: Berdija Kapianidse, Dato Kublaschwili, Gio Ioseliani, e.a. (TT).
15.50 Unterwegs nach Atlantis. Kinderserie naar de roman van Johanna von Koczian. Met Thomas Holy, Josef Horacek, Lucie Vojtechova, e.a. Afl.: Das Prager Konzert.
16.15 Mit dem Wind um die Welt. Achtdelig filmverslag van de wereldreis van het zeilschip Aspasia Alpha. Deel 5: Im Reich des Märchenkönigs, die Tonga-Inseln.
17.00 Heute.
17.02 Die Sport-Reportage. Met Arnin Basche. Vandaag: Grote prijs van Hongarije, wereldkampioenschappen voor formule 1 wagens, Budapest.
18.10 Tagebuch. Met nieuws uit de katholieke wereld.
18.25 Wilden Tieren auf der Spur. Der Alligator-Zuege aus Urzeiten, natuurfilm over alligators.
18.50 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.10 Aus der Bundeshauptstadt., Met Bonner Perspektiven. Presentatie: Peter Hopen.
19.30 Die Bernsteinstrasse. Documentaire over Barnsteen, boomhars dat miljoenen jaren onder de grond lag.
20.15 •• 750 Jahre Berlin. 'Hoppla wir Leben' – Die Goldenen Zwanziger oder 'Doch das Messer sieht man nicht, openlucht-revue in het teken van de twintiger jaren in Berlijn, een hoogtepunt waarmee vergeleken wordt. Met o.a.: Margrit Carstensen, Katja Ebstein, Romy Haag, e.a.
21.45 Sport am Sonntag.
22.00 Strychnin und saure Drops.
23.05 Heute.
23.10-±01.05 Die Sport-Reportage. Golfkampioenschappen vanuit Palm Beach in Florida. Commentaar: Harry Valerien.

Duitsland 3/WDF

15.05 Teletekstoverzicht.
15.30 WDR-Publik. Rechtstreeks programma vanuit Böcklemund met gesprekken en muziek.
16.30 Richy Guitar.
17.50 Der Virtuose. Kinderprogramma.
18.00 Falcon Island. Kinderserie. Afl.: Der Raub.
18.30 Bilder aus Piemont. Gran Paradiso, filmportret over een nationaal park.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met Sport im Westen.
20.00 Tagesschau.
20.15 Köpfe, Könner, Kulissen. Henri Nannen.
21.00 Musik im Fernsehen. Sommernacht der Musik met bijdragen uit 5 continenten. Aansl.: Laatste nieuws.

Duitsland 3/SWF

15.00 Programma-overzicht.
17.30 Komm, sing ein Lied mit mir. Afl. 6.
17.45 Programma-weekoverzicht
18.00 Touristik-Tip. Informatie voor vakantiegangers. Vandaag: 1. Extra-vakantiekosten. 2. Tax Free-winkels: zijn deze echt goedkoper. 3. Toeristisch nieuws.
18.15 Jungsein in der DDR. Vierdelige documentaire over de mogelijkheden voor de jeugd in de DDR. Afl. 2: Ein Lehrlingskollektiv in Potsdam. Wir wollen alle gute Facharbeider werden....
18.45 Der Sommer-Sonntagspass. Barney Bärs und die Springbohne Droopy, der Held der Prärie.
19.00 Schlagzeilen.
19.02 Abendschau Blick ins Land am Sonntag.
19.30 Ich trage einen grossen Namen. Spelprogramma rond bekende persoonlijkheden. Presentatie: Hans Gmür. Aansl.: Europabrücke.
20.15 Tasio. Spaanse speelfilm uit 1984 van Montxo Armendariz over het leven van de kolenbrander en stroper Tasio. Met Patxi Bisquert, Isidro Jose Solano, Garikoitz Medigutxia e.a.
21.45 Neues.
21.50 Flutlicht. Sportmagazine
22.35 Kanal Fatal. Cabaret-programma. Presentatie: Veronika von Quast en Dieter Pfaff.
23.20 Laatste nieuws.

België/TV 1

15.15 De kat zonder staart. (Pelle Svanlös), Zweedse animatiefilm uit 1981 van Stig Careby en Jan Gissberg. (Originele versie met tweetalige ondertiteling).
16.35 Ons eigen zonnestelsel. (Solar system), veertiendelige serie over de geschiedenis van de ruimtevaart gebaseerd op foto-, film- en videomateriaal van de NASA. Afl. 10: Jupiter, ontmoeting met een reus.
17.10 Samenvatting. Van de Europese kampioenschappen rolschaatsen in Oostende. Commentaar: Mark Uytterhoeven.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik Tak. Kinderserie. Afl.: 75 (herh.)
18.05 Plons, kinderserie. Afl.: Plons en het kegelspel. (herh.)
18.10 Prikballon. Kleuterprogramma. (herh.)
18.25 Onder de halve maan. (Under a crescent moon), Engelse documentaire over het leven in islamitisch Afrika.
19.10 Zonen en dochters. (Sons and Daughters), Australische serie met Rowena Wallace, Pat McDonald, Peter Phelps e.a. Afl.: 355. Stephen doet een verrassende ontdekking die wel eens het einde van zijn huwelijk zou kunnen betekenen.
19.35 Bloemetjes buiten! Vandaag: Voortuinen naar ieders keus. Presentatie: Gil Claes en Mark Verachtert.
19.40 Paardenkoersen. Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws.
20.00 Kijk uit! Verkeerstips. Vandaag: Ruiters-nieuwe reglementering.
20.05 Sportweekend.
20.40 De wereld volgens Garp. (The world according to Garp), Amerikaanse speelfilm uit 1982 van George Roy Hill. Met Robin Williams, Mary Beth Hurt, Glenn Close e.a. De verpleegster Jenny Fields wil geen man, maar wel een kind. Dus zij laat zich bevruchten door een stervende soldaat en negen maanden later wordt Garp geboren.... (Originele versie met tweetalige ondertiteling).
22.50 Nieuws. Aansl.: Coda: 'Winter' van Paul van Ostayen
23.10 Einde.

België/TV 2

Geen uitzending

België/RTBF 1

11.00 -12.00 H.Mis.
14.10 Autosport. Grand Prix F1 van Hongarije. Kommentaar: Richard Debeir en Thierry Tassin.
16.30 Tekenfilms.
16.40 Miami Vice. Amerikaanse politieserie van Don Johnson, Philip Michael Thomas, Michael Talbott e.a. Afl.: Ah, c'est vraiment Miami!
17.30 Dimanche musique. Int. Pianoconcours Koningin Elizabeth 1987. Vandaag: Rolf Plagge, piano speelt werken van Ravel en Rachmaninov. M.m.v. het Orchestre National de Belgique o.l.v. Georges Octors.
18.25 Tekenfilms.
18.30 Noubanimé. Met de Muppet Babies
19.00 Weekend-sportif.
19.30 Journaal.
20.00 Cinéma à la une.
20.05 Le grain de sable. Spelprogramma gepresenteerd door Thierry Luthers.
20.45 La belle vie. Franse tv-film uit 1979 van Lazare Iglesis naar Jean Anouilh. Met: Jacques Fran*cois, Jeann Le Poulain, Hélène Perdrière e.a. 1918, oproer onder de lagere bevolkingsgroepen zorgt ervoor dat adellijke families in het nauw worden gedreven. Een van deze families, de Von Valencays, wordt zelfs gedwongen haar leven op een vreemde manier voort te zetten....
22.10 -22.40 Laatste nieuws.

RTBF 2

Geen uitzending

SSVC

13.55 Travellers in time.
14.25 Survival Special.
15.15 Black's Magic.
16.00 Birthday Time.
16.15 Puppeys New Adventures
16.35 Storybook International. Tv-serie.
16.55 Junior Kick Start. De finale van de motor-races om de Norwich Union Trophy.
17.25 Kinderfilm uit 1982.
18.15 The animals Roadshow.
18.50 Praise Be.
19.25 Nieuws gevolgd door de weersverwachting.
19.40 Strike it lucky. Kwisprogramma over techniek, de goeie ouwe tijd e.d.
20.05 Eastenders. Serie.
21.00 Het koninklijk familie-album. The duke of York vertelt over de fotocollectie van Koningin Viktoria.
21.50 Fields of fire
23.30 Testcricket
24.00 Dagafsluiting.

Sky Channel

08.00 Fun Factory. Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms, tv-series, spelletjes, muziek en gasten. Met o.m. afleveringen van de tv-series The Cisco Kid en Bailey's Bird.
12.05 •• Sky Trax – met om:
12.05 The Pat Sharp Show.
12.35 Haertline.
13.35 U.K.Dispatch.
14.05 Young, free and single.
14.35 US College Football. Verslag van de wedstrijd Kansas - Missouri.
15.35 VFL Australian Rules Football.
16.35 The flying Kiwi. Australische tv-serie. Afl.: Knock, knock, who's there?
17.05 Swatch Fashion TV. Gevarieerd modeprogramma gepresenteerd door Jeanne Beker met nieuwtjes uit Parijs, New York, London, Tokyo, Toronto en Los Angeles.
17.30 •• The Coca-Cola Eurochart Top 50 Show. Popmuziek.
18.30 Daniel Boone. Amerikaanse westernserie met Fess Parker, Ed Ames e.a.
19.25 Fantasy Island. Avonturenserie met Ricardo Montalban, Herve Villechaize e.a.
20.45 ■ Promises, promises. Film met King Donovan, jayne Mansfield, Marie McDonald e.a.
22.10 Davis Cup Tennis 1987. Reportages van de verschillende Davis Cup-ontmoetingen die in juli gehouden zijn.
23.10 VFL Australian Rules Football.
00.10-00.40 •• The Uk Despatch. Popmuziek.

Super Channel

07.00 The Smooch.
08.00 Funbus.
11.30 Music Box. Videopix.
12.30 Music Box Special.
13.30 Tomorrow's World. Laatste nieuwtjes op het gebied van technologie.
14.00 Frontline. Documentaire-serie.
15.00 TBA.
15.15 What the European papers say.
15.30 Super Sport with Paul McDowell.
17.00 The European Hot 100. Met Erik de Zwart.
18.00 The Muppet Show. Poppenserie.
18.30 A Thousand Skies. Documentaire over het leven van Sir Charles Kingsford, een Australische held.
19.30 Benny Hill.
20.30 Some mothers do 'Ave'em,
21.00 Killer waiting. Film van Michael Ferguson met o.a. John Thaw, Tom Harrison en Diana Kee. Majoor Peter Hastings krijgt een telefoontje met de boodschap: „Aaanstaande maandag ga ik je vermoorden."
22.00 Tales of the Unexpected.
22.30 The Goodyear weather forecast.
22.35 Feature Film. Sarah.
00.05 Music Special. Amazulu
01.00 Simon Potter.
02.00 Amanda Redington.
03.00 The Buzz.
04.00 The Pepsi Live Show. Met Nino Firetto.
05.00 Countdown. Met Adam Curry.
06.00 The Face.

TV5

15.00 Ailleurs.
16.00 Decouvertes et Aventures. Documentaire over de geschiedenis van de auto.
16.30 La Force du Destin. Franse tv-serie.
17.00 Aventure. 'Cascades en Cavale'.
17.30 Sports Magazine.
18.30 Bonjour Bon Appetit. Culinair magazine.
19.00 A la folie pas du tout. Gevarieerd amusementsprogramma met als speciale gast: Lambert Wilson.
20.00 Grand Hotel.
21.00 Histoires Naturelles. 'La Nature et le Coran'.
22.00 Journaal.
22.30 Information. Actualiteitenrubriek.

FilmNet

07.00 Once upon a time. Tekenfilm.
09.00 Flight of the Doves. Aktiefilm met Ron Moody.
11.00 ■ Now voyager. Drama met Bette Davis, Claude Rains e.a..
13.00 Smokey and the Bandit Part. Afl. 3.
15.00 ■ Christmas in july. Komedie met Dick Powell, Ellen Drew e.a.
17.00 The dresser. Drama met Albert Finney e.a.
19.00 To hell and back. Oorlogsfilm met Andy Murphy, Marshall Thompson e.a.
21.00 ■ Broadway Danny Rose. Komedie met Woody Allen, Mia Farrow e.a.
23.00 Educating Rita. Drama met Michael Caine, Julie Walters e.a.
01.00 The beast within. Horrorfilm met Ronny Cox, Bibi Besch e.a.
03.00 Ben and Charlie. Westernserie.
05.00 The trouble with Harry. Thriller met Shirley MacLaine, John Forsyth e.a.

RTL-Plus

14.00 Motorsport Extra.
16.05 Was darf's denn sein. Verzoekplatenprogramma.
17.00 Die Zwölf. Duitse hitparade
18.00 Einfach thierisch. Dierenprogramma met Iff Bennett.
18.50 RTL+ Programma-overzicht.
18.53 Nieuws.
19.05 ■ The other love. Amerikaanse film van André de Toth met Barbara Stanwyck e.a.
20.45 Brenno, il nemico di Roma. Italiaanse film met Gordon Mitchell e.a.
22.20 Finale. Sport op zondagavond.
23.20-23.45 Weerbericht en horoscoop.

● *PINCHAS ZUKERMAN speelt de vioolsonate nr.1 van Johannes Brahms; Duitsland 1, 23.30 uur.*

RADIO

Radio 1

7.02 Ontbijtshow. 7.53 Ter overweging. 8.05 Groot Nieuws. (8.25 Een overdenking) 9.02 Veronica Sport. 10.02 Wegwezen. 11.02 De Schuurpapier. 11.30 Zout op zondag. 13.05 Hier en nu. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 18.05 Borat. 19.02 Meta de Vries. 20.02 Toppers van toen. 21.02 Parade. 22.02 Now's the time. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Aflossing van de nachtwacht. 5.03-7.00 Krieken met Adje.

Radio 2

8.02 Vroege Vogels. 10.02 Tin Pan Alley. 10.30 Gdb op radio twee. 12.02 AVRO-Magazine. 14.02 Nederlands op AVRO 2. 15.02 Pim Jacobs met hits uit de jaren 50. 16.02 Leidseplein 1600. 18.02 Arnold Loxam bespeelt het AVRO Concertorgel. 18.20 Meta de Vries. 19.00 Zie Radio 1.

Radio 3

8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 Het Zomercomplex. 12.02 KRO-miniparade. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 Tijd voor Toen. 16.02 'Lieve Paul'. 18.02 KRO's Hitweek. 19.02 Pop-eye. 20.02 Radio Thuisland. 21.02 KRO's Koele Korridor. 22.02 Op slag van maandag.

Radio 4

8.02 H vier. 9.00 Musica religiosa en profana. 9.54 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 NOS Jazz Festival 1987. 13.02 Opera Matinee. 14.03 Onder de groende linde. 14.20 Concert op de zondagmiddag. Concertgebouworkest met piano. 16.30 Diskotabel. 18 02 Musica Nova. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Kamerconcert: Orlandofestival 1987 te Kerkrade. 23.00-24.00 Finale

Radio 5

9.02 Woord op zondag. 9.30 Te Deum Laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.02 Verhalen vooraf. 10 10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12 05 Het zwarte gat. 14.00 Radio Romantica. 16.56 Mededelingen. 17.00 Samenkomst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Liturgie en Kerkmuziek. 18.40 Nederlands programma. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers (19 00 Turks. 19.05 Marokkaans Arabisch. 19.10 Berbers. 19.15 Spaans.) 19.20 Suara Maluku 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en Hoop. 21.20 NOS Cultuur Special. 22.00 Dichter bij de dichter. 22.10 Jazz uit het historisch archief. 22.40-23.00 Hobbyscoop

Reg. Omr. Zuid

9.03-9.59 Treftpunt Maastricht: Zuid-Limburg in het vizier. 10.02 Postbus 94: muziek op verzoek. 11.02 Het concert: concertserie met vooraanstaande amateur-orkesten, ensembles en koren. 12.02-13.00 ROZ Sport. 18.02-19.00 ROZ-sport

BRT 2

06.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet 08.12 Relax. Non-stop retromuziek. 09.05 Hitrevue. Alles wat hitgevoelig is of worden kan. 10.03 Geef de appelmoes eens door. Muziekprogramma eventueel gewijd aan een bepaald land. 11.00 Kriekelambiek. Muziek vanuit Brabant. 12.00 Pluche. Achtdelige serie over vier grote spektakeltheaters. 13 10 De tafel van een. 14.00 Fiestag. Muzikaal weekendmagazine met korte rechtstreekse flitsen, reportages van festiviteiten en gebeurtenissen, humor en radiofonische rariteiten. 17.05 Sportkaffee met nationale en provinciale voetbaluitslagen. 20.00 Vragen staat vrij. Groot verzoekprogramma voor de zondagavond. 23.30-02.00 Twee tot twee. Nachtprogramma gepresenteerd door Paul de Meulder

Belg. Rundfunk

6.35 Frohlicher Auftakt. 7 15 Wunschkasten. 7 45 Veranstaltungskalender. 8.00 Frohlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung: Amerollcheren an Vertellchere – Dorefjeschwatz. 10.00 Forum – das Kulturmagazin. 11.05 Treffpunkt Frischauf. 12 45 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade mit Frank Osterling. 16 05 Domino – die Spielshow des BRF. 17.05 Sportmagazin. 18.40 Seniorenfunk. 19.00 Wunschkonzert. 21.00 Sportresultate vom Wochenende und Sendeschluss

Luxemburg/RTL

5 30 Camillos Konzert. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wunsch dir was bei RTL. 14 00 Wie es Euch gefallt. 16 00 Jongerenradio met Michael Wirbitzki. 18.00 Nachgefragt – RTL befragt Politiker live. 19 00 Internationale hitparade. 21.00 Happy sound. 22 00-01 00 Traumtanzer Musik zum traumen

Madonna binnenkort live te bewonderen in Rotterdam

Blonde popgodin is zegen voor muziekindustrie

AMSTERDAM – Alles wat ze aanraakt verandert volgens haar meer dan vergulde platenmaatschappij Warner Bros onmiddelijk in goud. Voor de in de versukkeling geraakte muziekindustrie bepaalt Madonna Louise Veronica Ciccone Penn het gezicht van de jaren tachtig. Er was behoefte aan een nieuw idool en ziedaar Madonna. Een meisjesdroom die in amper vier jaar werkelijkheid werd.

Na Japan en Amerika kan ook Europa deze maand kennismaken met de 28-jarige artieste Madonna brengt. Net als elders ter wereld een zeer afwisselende, doch precies 1 uur en 3 kwartier durende show. „Erg lichtgevoelig, dus kunnen we pas om negen uur 's avonds bij invallende duisternis beginnen". Waar de zangeres in Nederland overnacht laat ze pas kort vooraf aan de organisator weten. Begeleid wordt ze door een band bestaande uit: Pat Leonard (musical director), Jai Winding (keyboards), Jonathan Moffett (drums), David Williams en James Harrattt (gitaar), Kerry Hatch (bas), Luis Conte (percussie), Donna Delroy, Nikki Harris en Debra Parson (koor) alsmede het danstrio Shabba Doo, Angel Ferreira en Chris Finch.

Als een van de zes kinderen van Chrysler-monteur Ciccone, wiens vrouw aan kanker stierf toen Madonna zes was, moest ze snel voor haar eigen hachje opkomen en ontplooide zich als toneelspeelster, balletdanseres en pianiste. Het zangen kwam Madonna op zeventienjarige leeftijd aanwaaien, toen ze met 35 dollar op zak naar New York vertrok. Het aloude liedje van een artiest in spe, al zouden er heel andere liedjes volgen. „In Noo Yawk", zoals ze zelf ooit met haar pseudo-Brooklyn accent in de videofilm 'The Virgin Tour' zei, „kende ik niemand, wilde ik dansen, gaan zingen, iedereen gelukkig maken, beroemd en geliefd worden. Ik heb er hard voor gewerkt en mijn droom is uitgekomen".

Fanclub

Een pracht verhaal voor teenagers en niet in minst voor de enige echte Madonna Fanclub in Nederland, die met de Kuip-concerten in het vooruitzicht al weken in rep en roer is. Voor secretaresse Marion Tuauy, in het dagelijks leven werkzaam op een vleesverwerkend bedrijf in het Brabantse Veghel, zijn echter niet alle schone Madonna-dromen werkelijkheid geworden. Hoezeer had de nu 490 leden tellende fanclub niet gehoopt op een forse stapel toegangskaarten en welk een teleurstelling toen bleek dat platenmaatschappij WEA in Hilversum noch concertorganisator Mojo uit Delft de harde kern sympathisanten aan entreebiljetten kon of wilde helpen. Jammer voor de leden van de fanclub die allemaal dol zijn op de succesvolle zangeres.

Dol op de Amerikaanse is ook het in petjes, kussens, buttons en andere popprullaria gespecialiseerde bedrijf Recru van de Enschedese zakenman Henk Brusse. Aan de vooravond van de dubbel in De Kuip is de baas zelf op vakantie gegaan, zijn personeel met Madonna-koorts tussen 25.000 kussentjes achterlatend. Meisjes kopen, zo leert een eenvoudige psycho-analyse, een hoofdsteuntje om mee te pronken op de slaapkamer. Madonna als droomfiguur. „Maar ook jongens willen wel zo'n kussen" verzekert een van de medewerkers, „die gooien ze achterin de auto en ze kunnen er bij een concert tenslotte ook nog op gaan zitten"

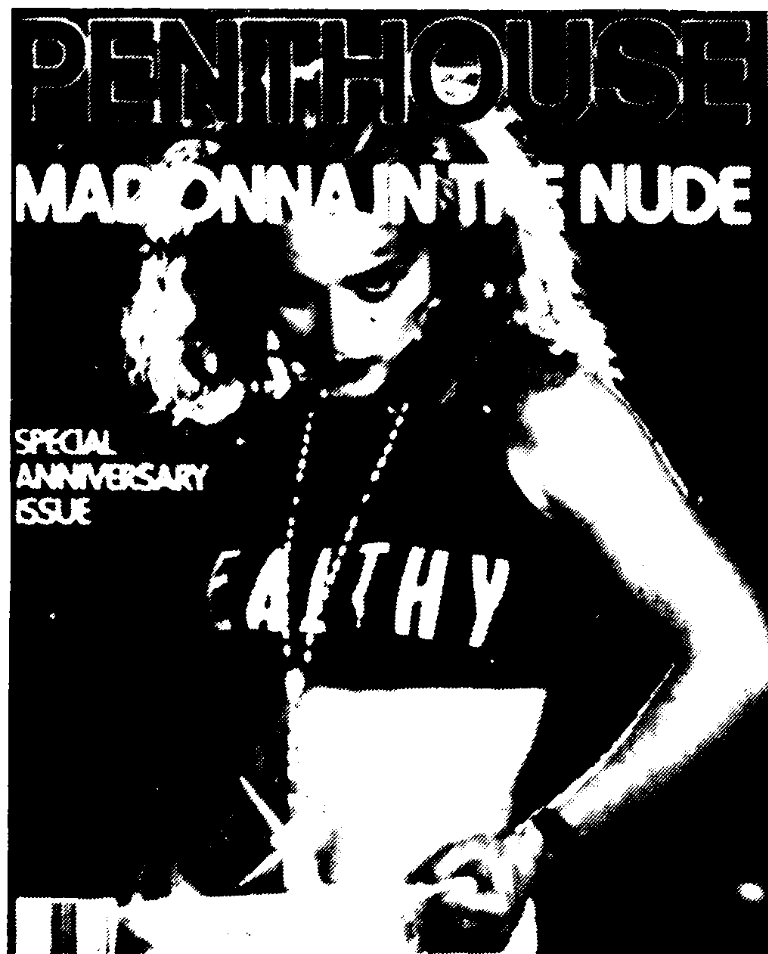
„Een echte verklaring voor de rage rond Madonna weet eigenlijk niemand exact te geven", zegt Wout Schotsman, verkoopleider Nederland van Verkerke Reproduktie uit Ede, het bedrijf dat world-wide met Madonna's eigen bedrijf Winterland Productions, de distributie verzorgt van posters, stickerkaarten, foto's en allerhande zogenaamde stationery-artikelen als notitieboekjes en opmaak-etuitjes. „Mijn stellige indruk is echter, dat Madonna als geen ander een brede groep jongeren weet te boeien. Het is de artieste waarmee je kunt wegromantiseren of je je mee wilt vereenzelvigen. Ieder meisje zou wel een Madonna willen zijn: het romantische type, de zelfstandige zangeres, de onafhankelijke punker of op een ander moment het smoorverliefde grietje. Jongens kopen evengoed graag haar posters en vallen op Madonna, omdat ze gewoon een lekker koppie heeft".



● *Madonna's huidige imago: korte blonde lokken en vrouwelijke, elegante kleren.*

Naaktfoto's

Bladen als Penthouse en Playboy stortten zich haast letterlijk op de attractieve coming-girl. Naaktfoto's uit een eerdere en toen nog minder succesvolle periode, etaleerden het van discosterretje tot wereldster opgeklommen Madonna als begeerd fotomodel. Met de publicaties en de steeds toenemende belangstelling, kwamen ook de kritiek, de onvermijdelijke roddels en een niet meer te stuiten jacht van de paparazzi op Madonna's privé-leven. „De mensen die me van begin af begrepen zijn degenen, die mijn afkomst weten", reageerde Madonna onlangs in één van haar spaarzame interviews met het blad Cosmopolitan, „de lui die me het succes niet gunnen, kennen mijn achtergrond niet. Er zijn een hoop malloten in de wereld en vergeet niet, dan veel van hun verhalen kennelijk interessanter zijn, wanneer er vuil te spuiten is".





● *Bladen als Penthouse en Playboy profiteerden mee van Madonna's ongelofelijke succes. De bladen met oude naaktfoto's van de zangeres gingen als broodjes over de toonbank.*

Hoewel ze zelf op posters, platenhoezen en in fotosessies meermaals een Marilyn Monroe-pose heeft aangenomen, is ze geïrriteerd als die vergelijking in vraaggesprekken aan de orde komt. „Als ik geen blond haar zou hebben, kwam men niet met die domme vergelijking. Marilyn Monroe is al door teveel artiesten geïmiteerd. Monroe werd daar slachtoffer van, ik niet. Ik weet wat ik doe en als ik fouten maak, dan komen die voor mijn rekening en niet op haar conto". Toch valt een zekere parallel met de voormalige diva van het Witte Doek niet te ontkennen. De aangemeten „glamour-pose", één van de vele creaties waarin de zangeres zich aan haar publiek toont, is daarvoor wat al te frappant gelijkend.

FLOP

Dat „Shanghai Surprise", met echtgenoot Penn eveneens in een hoofdrol, een flop werd was geen verrassing. „De regisseur wist niet waar hij mee bezig was", aldus de hoofdrolspeelster in Cosmopolitan, „die opnamen waren gewoon een nachtmerrie". Carol Lees van Madonna's eigen pruktiemaatschappij Siren Films is er desalniettemin van overtuigd, dat haar oogappeltje ook een filmactrice van groot formaat wordt. „Ze heeft aanleg en een ongelooflijk sterke persoonlijkheid, zoals een Bette Davis, Kate Hepburn en Meryl Streep. Ze werkt bij wijze van spreken veertig uur per dag en kan nu iedere goede regisseur krijgen die ze maar wil". Tom Smeetsloo van Warner Filmverhuur in Amsterdam karakteriseert de vermoedelijk dit najaar in Europa uit te brengen film als „Een opwindend romantisch komisch avontuur". Hij zegt echter nogmaals „heel voorzichtig" te zijn met voorspellingen. Poppubliek is immers niet altijd bioscoopvolk.

Logo

In de veel gehanteerde sandwichformule (elpee, film, toernee, boek) ontbreekt ook een nieuwe logo niet. Vanaf affiches, schoolartikelen en platen straalt een aangepast koppie de liefhebbers toe. Twee ogen en de tekst „Who's That Girl" zijn de steeds terugkerende elementen. „We waren toe aan zo'n nieuwe Madonna", merkt perspromotor Martin Jessurun van platenboer WEA op, „haar vorige elpee True Blue en alles daar rondom was behoorlijk uitgemolken. We zaten op iets anders te wachten". Stond ze in haar jeugd voor rebellie en verzette zich op de School met de Bijbel heftig tegen uniforme kledij door in fel gekleurde textiel te verschijnen, anno 1987 is Madonna de vleesgeworden verpersoonlijking van haar song „Material Girl". De aanpak van haar toernee verraadt een goed gesmeerde dollar-machinerie, die van Osaka en Miami tot Londen en Rotterdam op volle toeren moet draaien en een reuze impuls zal blijken te zijn voor alles wat in de verkoop het naamkaartje Madonna draagt.

Mojo Concerts had geen enkele moeite om kaarten voor twee grote openluchtconcerten in ons land te slijten. Om zes uur 's avonds gaan de hekken van de Rotterdamse arena open. Een voorprogramma kent Mojo nog niet. „Madonna laat ons daarover al tijden in het ongewisse", aldus het bureau, dat een equipe van zeker negentig man Madonna-personeel binnen de hekken van De Kuip verwacht. Voor geluid en licht komen tien Amerikaanse trucks Rotterdam binnenrollen, de opbouw vergt een dag. Het podium vraagt nog eens een convooi van zes trucks en een voorbereiding van liefst drie dagen. „Ach het is niet veel specialer dan andere grote stadionconcerten", laat men bij Mojo weten, „het blijft echter zaak deze artiesten heel persoonlijk te behandelen, het is geen massawaar".

ZAKELIJK

„Madonna is, en dat merk je aan alles, op en top zakelijk ingesteld", concludeert Schotsman van Verkerke Reproducties. „Het is een beetje te vergelijken met Olivia Newton John en John Travolta in het Grease-tijdperk. Dit gaat echter veel verder en Madonna heeft het in zich om even blijvend te worden als een Elvis Presley". De cijfers bij Verkerke spreken boekdelen. Gaan normaal bij populaire artiesten zo'n 10.000 posters de deur uit, in haar geval zijn dat er al meer dan 100.000 in Nederland. „Madonna en haar persoonlijk management houden dat allemaal in de gaten en lichten ons vroegtijdig in. Zo wisten we dit voorjaar al, dat er iets ingrijpends aan haar image zou veranderen. Is zo'n wisseling van uiterlijk doorgaans niet gunstig voor de handel, je zit immers met verouderd materiaal, in dit geval speelt dat nauwelijks een rol. In haar show brengt Madonna namelijk al haar creaties naar voren en dat betekent weer, dat er vraag blijft naar al die verschillende type posters en artikelen. Het is allemaal vreselijk goed doordacht".

Het Feyenoord Stadion in Rotterdam is dinsdag 25 en woensdag 26 augustus het domein van Madonna en haar dertienmansband, beide keren voor 55.000 inmiddels van kaartjes (f 37,50 tot f 45,00) voorziene fans.

Beatlesouvenirs liggen goed in de markt

LONDEN – In Londen is woensdag op een veiling van souvenirs uit de rock 'n' roll-tijd een geluidsbandinterview met wijlen Beatle John Lennon verkocht voor 23.650 pond sterling. Het interview van twee uur was op 3 december 1968 door twee studenten afgenomen in Lennons toenmalige huis in de buurt van Londen. Lennon werd op 8 december 1980 in New York doodgeschoten. In het vraaggesprek heeft Lennon het over uiteenlopende zaken als politiek, godsdienst en gebruik van verdovende middelen. Het bandje was aangeboden door het 'Hard Rock Cafe' in New York, dat er driemaal meer dan de geschatte prijs voor kreeg.

Een pak dat Lennon droeg in de Beatlefilm 'A hard day's night' bracht 4.200 pond sterling op en een ouvreusekostuum met Beatlecaricaturen voor de premiere van de film, 4.000 pond sterling. Verder vond een amateurfilm van de opnamen voor de film 'Help' uit 1965, een koper voor 5.000 pond sterling en een filmpje in zwartwit van John Lennon en Yoko Ono uit het begin van hun vriendschap in 1968, 9.500 pond sterling.

Onder de andere rock-voorwerpen die geveild werden waren een door Pete Townsend van de "Who" op het einde van een concert in 1966 kapotgeslagen gitaar, die 3.000 pond sterling haalde en affiches van de eerste tournee van de Sex Pistols in 1976, 1.250 pond sterling.



Voetbalmanager wordt acteur

KEULEN – Manager van FC Köln en voormalig trainer van Bayern München Udo Lattek gaat, net als de in Nederland wonende voetbaltrainer Barry Hughes, zijn geluk beproeven in de showbussiness. Lattek is namelijk door het WWF gestrikt om in de serie 'Losberg' die vanaf 10 september weer iedere donderdag vanaf 18.25 uitgezonden wordt een rol te spelen. De succesvolle voetbaltrainer speelt -hoe kan het ook anders- de voetbal-manager 'Uwe Bratke' in de serie.



Carrell over humor en entertainment

Van onze RTV-redactie

HILVERSUM – „Goed amusement is wat mij zelf aan het lachen maakt. Ik moet het zelf leuk vinden. Ik moet het spannend vinden, ik moet er een kick van krijgen. Dan is het goed," antwoordde de succesvolle show-master Rudi Carrell ooit op de vraag waaraan goed tv-amusement moest voldoen. Blijkbaar heeft het Duitse publiek dezelfde smaak als Carrell want zijn shows en humoristische programma's trekken minimaal 20 miljoen kijkers. De VPRO opent zondag een serie interviews, in het kader van VPRO's humormaand, met een vraaggesprek met Rudi Carrell.

Zo'n twintig jaar geleden vertrok Rudi Carrell uit Nederland en staat sindsdien aan de top van het Duitse entertainment. Met zijn duidelijk herkenbare Nederlandse accent en pretentieloze humor weet hij velen aan de buis te kluisteren. Toch ging het een half jaar geleden mis. Carrell permitteerde zich in zijn satirische programma Rudi's Tageshow een grap over de Iraanse revolutionaire leider ayatollah Khomeini. In een filmmontage liet hij zien hoe Khomeini goedkeurend zijn blik liet gaan over alle slipjes en bh's die hem ten geschenke waren gegeven.

Uit dit incident groeide een internationale rel, die er toe leidde dat Carrell genoodzaakt was de televisie uitgebreid zijn excuses aan te bieden aan het hevig beledigde Iraanse volk, en zich vervolgens een tijdje gedeisd te houden. Peter van Ingen praat zondagavond om 20.42 uur met Carrell over entertainment, de internationale handel in grappen en de affaire Khomeini.



● *Rudi Carrell: minstens 20 miljoen kijkers per show*

Nina Hagen in het huwelijksbootje

WEST-BERLIJN - De 32-jarige Westduitse rock-zangeres Nina Hagen trouwt aanstaande maandag op Ibiza, een van de Spaanse Baleareneilanden, de 18-jarige Zuidafrikaanse bassist 'Iroquois'. Dit is donderdag meegedeeld in kringen van de lichte muziek in West-Berlijn.

Nina Hagen is in ons land vooral bekend door haar 'wild romance' met de rockzanger Herman Brood. De zangeres die overigens een voor opera geschoolde stem bezit, valt op door haar zeer extravagante outfits. In 1978 kwam haar debuut elpee uit die zo succesvol was dat er meteen verschillende elpees volgden, ondere andere 'Unbehagen' en 'Nunsexmonkrock'. De wispelturige zangeres zingt, spreekt en gilt Engelse en Duitse teksten door elkaar. De concerten van Nina waren ook een regelrechte sensatie. Ze deed de afgelopen jaren uiterste best iedereen altijd overal met allerlei extremiteiten te verassen.

Na een betrekkelijk rustige periode rondom haar persoon heeft ze nu haar huwelijk met de veel jongere basgitarist gekondigd. Het huwelijk worden gesloten tijdens groot concert in de openlucht. Onder de genodigden zullen zijn de groep Deep Purple, Mick Jagger, Grace Jones, Julio Iglesias en Roman Polanski.

imburgs agblad

Zaterdag 8 augustus 1987

voetbalkrant 1987/1988

Roda JC: maatwerk in ander jasje

• Peter van de Ven
• Erik Willaarts
• Arie Haan
• Leo Beenhakker

Fortuna: verloren terrein goed maken



VVV: stijgende lijn doortrekken

Alles over de eredivisie

MVV: investering in toekomst

VOETBAL-KRANT '87-'88



contactlenzen-brillenspeciaalzaak

voor ziekenfondsleden op recept de vaste vergoedingen en onze bekende garanties

Ooit iets mooiers voor ogen gehad?

P. HOPPENBROUWERS
EMMAPLEIN 11
HEERLEN. Tel. 711984
bij de Pancratiuskerk
t.o. de Passage



THIJSSEN B.V. GELEEN

Ook het adres voor: schokdempers en uitlaten

Tunnelstraat 30 - Telefoon 04494-45100
Ook zaterdags open van 8-12 uur

AUTOBANDEN: Daar moet je door een specialist naar laten kijken.







SUPER DISCOTHEEK Studio 54
EMMASTRAAT 8 HEERLEN

THE BEST IN TOWN

Iedere do., vrijd., zat. en zondag geopend
Belgische top-d.j. Theo Goossens
Steeds de nieuwste video-clips
Magnifieke lightshow en bewegende dansvloer
Te gekke import muziek! Iedere week compleet actueel.

KOM MET UW AUTO NAAR DE KOZA-AUTOWASSTRAAT

Programma 1 **Natwas** 2x wassen **5.-**	**Programma 2** **Snelwas** 1x wassen 1x drogen **6.-**
Programma 3 **Comfortwas** 2x wassen 2x drogen **8.-**	**Programma 4** **Komfortwas met hot-wax** 2x wassen 2x drogen 1x hete was 1x koude was **10.-**



Sittard
Industriestraat 2
(Handelscentrum Bergerweg)
Tel. 04490-13851

Openingstijden: maandag t m donderdag van 8 30 tot 17.30 uur; vrijdag van 8 30 tot 18.00 uur en zaterdag van 9.00 tot 16.00 uur

92936

Voor een goede gebruikte auto scoort u het beste bij

mazda

AUTOBEDRIJF LEYMBORGH B.V.

Bornerweg 6-8, LIMBRICHT
Tel. 04490-15838

● MÉÉR DAN 50 TOPOCCASIONS met kroongarantie

MAAR GOED, DAT DE TOYOTA COROLLA ER IS IN LIFTBACK-, SEDAN- EN HATCHBACK-UITVOERING.



ZET ALLES OP EEN RIJ, DAN KIES JE DE COROLLA.

Voor de snelle beslisser,
in de maand augustus, zolang de voorraad strekt.
Toyota Corolla in speciale SX-uitvoering zoals o.a.:
* **schuifkanteldak**
* **grote wielcovers**
* **bumpers in fabriekskleur**

Voor u vele honderden guldens voordeel

De één herkent zijn eigen stijl in die gestroomlijnde Liftback. De ander juist in die elegante, sportieve Sedan. U misschien wel in die pittige, uiterst manoeuvreerbare Hatchback.

Eén ding is zeker: alle drie hebben ze Toyota's formidabele 12 kleppentechniek (1.3 ltr. benzinemotor), voor pittig en zuinig rijden.

En alle drie zijn ze leverbaar met de geavanceerde en economische 1.8 ltr. dieselmotor.

Plus zóveel andere unieke voordelen dat wij u uitnodigen er 'n half uurtje voor uit te trekken om bij ons van de ene verbazing in de andere te vallen. Voor wie nu beslist: Er is al 'n Corolla (Hatchback 1.3) vanaf **f 18.595,-**

ALLE TOYOTA'S HEBBEN 2 JAAR GARANTIE TOT EEN MAXIMUM VAN 100.000 KM. BOVENDIEN 6 JAAR CARROSSERIEGARANTIE TEGEN DOORROESTEN VAN BINNENUIT OP PERSONENWAGENS EN ALLE - AF FABRIEK - GELEVERDE GESLOTEN BEDRIJFSWAGENS.

TOYOTA JAREN BETER.

UW TOYOTADEALER.

AUTOMOBIELBEDRIJVEN MENGELERS B.V.

PROVINCIALEWEG-ZUID 91	RIJKSWEG-ZUID 212	BAANSTRAAT 129
OIRSBEEK - TEL. 04492-1814	SITTARD - TEL. 04490-21000	SCHAESBERG - TEL. 045-318888

PRIJZEN INCL. BTW. EXCL. AFLEVERINGSKOSTEN. WIJZIGINGEN IN PRIJS EN UITVOERING VOORBEHOUDEN.

TOTALE LEEGVERKOOP
NOG ÉÉN WEEK

PERZISCHE- EN OOSTERSE TAPIJTEN

ENORME KOLLEKTIE GROTE EN KLEINE MATEN TEGEN ONGELOOFLIJK LAGE PRIJZEN

REZA	**REZA**
Limbrichterstraat 39	Rijksweg-Zuid 193
Tel. 04490-15259	Tel. 04494-55052
SITTARD	**GELEEN**

WEGENS SUCCES VERLENGEN WIJ ONZE DAVERENDE INRUILAKTIE!

ERRES KLEUREN T.V. TYPE RS 215151. (Nieuw, teleteksl, 55 cm)
* 55 cm flat square
* Teletekst
* 40 voorkeurzenders

NORMAAL 1799,- INRUIL ° 300,- — **1499,-**

BLAUPUNKT IS 70-46 KLEUREN T.V. (Nieuw, teleteksl)
* 70 cm square beeldbuis
* 60 programma's
* Teletekst + 2 paginageheugen
* Hifi stereo 2 x 20 watt

NORMAAL 2499,- INRUIL° 600,- — **1899,-**

GRUNDIG SL-70-360 TxT. (teleteksl, 70 cm)
* 70 cm flat square
* 39 voorkeurzenders
* Teletekst
* Full stereo

NORMAAL 2599,- INRUIL° 700,- — **1899,-**

PHILIPS 27 CE 4590. (Nieuw, teleteksl, 70 cm)
* 70 cm flat square
* 99 kanalen
* Teletekst + paginageheugen

•V.A. Fl. 40,- P. MND.
NORMAAL 2499,- INRUIL° 500,- — **1999,-**

PHILIPS 27CE7590. DE NIEUWE PHILIPS MATCHLINE (teleteksl, 70 cm)
* 70 cm flat square
* Hifi stereo 2 x 22w
* Teletekst + 3 paginageheugen
* 90 voorkeurzenders

NORMAAL 3399,- INRUIL° 600,- — **2799,-**

ERRES WASAUTOMAAT RSW 325. (ERRES Nieuw, VANAF Fl. 40,- PER MND.)
* 16 programma's
* Hoogtoerig
* E- + 2 kg knop
* Regelbare thermostaat

NORMAAL 1049,- INRUIL 250,- — **799,-**

BAUKNECHT WASAUTOMAAT. WA 8950. Geheel witte uitvoering (Bauknecht Nieuw, EXKLUSIEF BIJ WEIJDEN.)
* 750 toeren
* Roestvrijstalen trommel + kuip
* Spaartoets voor kleine wasjes
* 13 programma's enz

NORMAAL 1399,- INRUIL 400.- — **999,-**

PHILIPS WASAUTOMAAT AWB 922. (Nieuw)
* Regelbare centrifuge
* 120-850 t.p.m.
* 17 programma's
* "E"-knop energiezuinig
* 2 kg-knop voor kleine wasjes

NORMAAL 1299,- INRUIL 300,- — **999,-**

ERRES BOVENLADER RSW 299/78. (ERRES ALS BESTE GETEST Nieuw, VANAF Fl. 40,- P.MND.)
* Geheel witte uitvoering
* Regelbare centrifuge
* 120 t/m 850 toeren
* 18 programma's
* E- + 2 kg knop enz

NORMAAL 1699,- INRUIL 400,- — **1299,-**

MIELE (Miele Nieuw, •v.a. fl. 40,- p.mnd.)
* Geheel witte uitvoering
* Centrifuge in 3 standen
* Regelbaar tot 1250 toeren
* 5 kg vulkapaciteit
* Kogelventiel voor wasmiddel besparing

NORMAAL 2599,- INRUIL 550,- — **2049,-**

● Na wettelijke aanbetaling. ✱ Extra voordelige meeneemprijs. Deze aanbiedingen gelden zolang de voorraad strekt. Prijs- en modelwijzigingen voorbehouden.

WEIJDEN

Brunssum	Geleen	Heerlen	Hoensbroek	Kerkrade	Schaesberg
Kerkstr. 55-59	Annastr. 2	O. Nassaustr. 38-40.	Kouvenderstr. 73a.	Theaterpassage 9	Hoofdstr. 108
045 252342	04494-42605	045-715484	045-226901	045-452765	045-318856

Meubelgroothandel **Reulen bv**

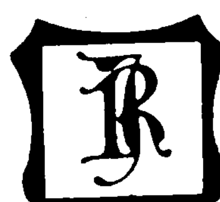
Heerenweg 251
6414 AJ Heerlen
Tel. (045) 216123
Langs grote weg Heerlen-Brunssum
Donderdag koopavond maandag 13 - 18 uur

TOEGANG VOOR IEDEREEN
Zeer grote collectie in eiken, noten, modern, slaapkamers, Lazy-boy fauteuils en vloerbedekking etc. etc.

inruil mogelijk

Lazyboy

DE ENIGE ECHTE



'Dit elftal moet Europees voetbal halen'

Met Roda JC de boer op

ERKRADE – De koopwoede van Roda JC kende in de voorbije maanden geen grenzen. In de stellige overtuiging dat met name de zeer smalle selectie de Kerkraadse club op de valreep Europees voetbal kostte, was een flinke uitbreiding van de personele bezetting op sportpark Kaalheide onontbeerlijk. Met de opbrengst van de transfers van Hennie Meijer en Ron Jans en een vrijbrief van de Stichting Roda '80 reisde trainer/manager Rob Baan met een vet chequeboek stad en land af op zoek naar versterkingen. Met als resultaat een imponerende selectie waaraan tien spelers werden toegevoegd. De duurste nieuwe recruut was Michel Boerebach. Het kostte Roda JC ongeveer een half miljoen om de sterspeler bij het gedegradeerde Go Ahead Eagles los te weken en diverse concurrenten in den lande af te troeven.

Met zijn beslissing om de komende twee seizoenen zijn vleugels uit te slaan bij de ambitieuze Kerkraadse club kwam een einde aan de veelvuldige speculaties over de nieuwe thuishaven van Boerebach. „Groningen had serieuze interesse en voor de winterstop kon ik zo bij PSV tekenen. Mijn zaakwaarnemer Bob Maaskant zei echter dat ook Ajax belangstelling had en daar wilde ik op wachten. Echter, omdat Go Ahead in moeilijkheden verkeerde, moest ik van trainer Van Zoghel na de winterstop plotseling als linksbuiten opdraven, terwijl ik puur rechts ben. Ik had een mindere periode en verdween uit de picture. Eenmaal terug op het middenveld kreeg ik mijn oude vorm weer te pakken en toen was Roda JC het slagvaardigst".

De 23-jarige aanvaller/middenvelder stond te popelen om de Adelaarshorst de rug toe te keren, want vooral in het voorbije seizoen ging hij daar door een hel. „Het voetbal in de onderste regionen en dan die degradatie; verschrikkelijk gewoon. Terugkijkend moet ik me ergens ook gelukkig prijzen met die zwarte periode. Go Ahead kwam in financiële moeilijkheden waardoor ik weg kon. En daardoor liet men mijn transfersom flink zakken. Roda JC was vorig jaar ook al voor mij in de markt, maar toen was ik veel te duur. Na het verlies van René Eykelkamp aan Groningen wilde Go Ahead mij onder geen voorwaarde laten gaan".

Michel Boerebach bewoont met zijn vriendin inmiddels een huurhuis aan de Caumerstraat in Terwinselen. Een straat waarin zich een Roda-clan heeft gevormd, want ook de nieuwe aanwinsten Alfons Groenendijk, Silvio Diliberto en Petri Korkala hebben er hun intrek genomen. „Dat maakt het een stuk makkelijker om te wennen aan de nieuwe omgeving. De mensen in de buurt zijn erg gastvrij. Ik pas me vrij makkelijk aan en naar wat ik zo hoor over de vriendelijke mentaliteit in het zuiden, zal dat geen enkel probleem worden".



● Michel Boerebach: 'Voetbal in de onderste regionen is verschrikkelijk.' **FOTO: DRIES LINSSEN**

Is de Roda JC'er met de lange blonde manen privé al gesetteld, pas in de lopende voorbereiding zal blijken op welke plaats hij in het elftal het best tot zijn recht komt. „Ik ben van origine rechterspits, maar de vrije rol op het middenveld ging mij bij Go Ahead uitstekend af. Die ambieer ik ook bij Roda en uit gesprekken met Rob Baan heb ik begrepen dat hij ook voor die positie heeft aangetrokken. Voor zover mij bekend gaan zijn gedachten uit naar een middenveld met Wilbert Suvrijn op rechts, Alfons Groenendijk op links en Martin van Geel en ik daar tussenin. Silvio Diliberto zou laatste man worden en Piet Wildschut schuift waarschijnlijk op naar een backplaats. Voor de voorhoede is in ieder geval Sanchez Torres een goede versterking".

Een brigade die - voor de zoveelste keer - verplichtingen schept. In tegenstelling tot vorig jaar kan Roda JC zich niet meer drukken voor een serieuze kandidatuur voor Europees voetbal. Een streven dat precies past in de toekomstvisie van Michel Boerebach.

„Eerlijk gezegd is het voor mij een teleurstelling dat wij niet al dit seizoen in de Uefacup spelen. Toen ik tekende was Roda nog volop in de race en ik had er eigenlijk een beetje op gerekend. Ik kan me dus voorstellen hoe Alfons Groenendijk zich voelt nu Den Haag in het toernooi der bekerwinnaars uitkomt. Op papier heeft Roda JC nu een elftal waarmee de langgekoesterde wens op Europees voetbal in vervulling moet kunnen gaan. Er moeten echter vier/vijf nieuwe mensen worden ingepast en het is afwachten hoeveel tijd dat vergt. Maar ik zou zeer ontevreden zijn als wij in de competitie bijvoorbeeld slechts zesde worden en op alle fronten de boot missen".

Met de transfer naar Roda JC („Ik hoop dat ik rugnummer 10 krijg, want daar ben ik aan gehecht geraakt") is voor de 23-jarige Boerebach de tweede fase van zijn weloverwogen carrière-planning aangebroken. Al toen hij zes jaar geleden van amateurclub Lelystad naar Go Ahead Eagles verhuisde was dat een zeer bewuste stap in zijn marsroute die aan de top moet eindigen. „Ik kon toen ook naar Ajax en PEC Zwolle. Ik liet Ajax echter zeer bewust schieten, omdat ik dacht bij Go Ahead meer kansen te hebben om snel naar het eerste door te stoten. Over die kweekvijver van Ajax-talenten was nog niet veel bekend. De toekomst zal uitwijzen of ik destijds een goede keuze heb gemaakt".

Op dit moment heeft Michel Boerebach nog geen reden tot klagen. Op zijn achttiende speelde hij in het eerste van Go Ahead en groeide in de voorbije seizoenen uit tot één van de grootste en meest begeerde talenten in voetballand. Na de uitverkiezing voor diverse vertegenwoordigende elftallen is Boerebach momenteel een vaste waarde in het Olympisch elftal. Naast het geelzwarte Roda-shirt verliest Boerebach ook het Oranje-tenue niet uit het oog. „In eerste instantie wil ik mijn plaats in het Olympisch elftal behouden. Het Nederlands elftal is voorlopig niet aan de orde. Daar denk ik ook nog niet aan. Al is het natuurlijk wel de bedoeling dat het er ooit van komt".

Zoals Michel Boerebach er nog voor zijn eerste officiële optreden in Kerkrade geen twijfel over laat bestaan dat Roda JC een springplank is naar... „Een topclub! Daarom heb ik hier voor twee seizoenen en niet langer getekend. In die periode wil ik bewijzen dat ik in deze ploeg meekan en misschien wel rijp ben voor een topclub. En wie weet, misschien is Roda JC over twee jaar doorgedrongen tot de top".

HUUB PAULISSEN

Roda JC

Stadion: Gemeentelijk Sportpark Kerkrade, 24.500.
Trainer/manager: Rob Baan.
Assistent-trainer: Jan Versleyen.
Selectie: Pierre Blättler (21), Michel Boerebach (23), Ernie Brandts (31), Michel Broeders (19), Jimmy Calderwood (32), Silvio Diliberto (23), Martin van Geel (26), Marco Grassi (23), Alfons Groenendijk (23), Michel Haan (20), Gène Hanssen (28), Servaas Henssen (22), Danny Hoekman (22), Moti Iwanir (23), Paul Janssen (17), John de Jong (21), Petri Korkala (20), Michel van der Linden (18), Eric van de Luer (21), Jan Nederburgh (29), Huub Smeets (33), Raymond Smeets (20), Jos Smits (32), Wilbert Suvrijn (24), Manuel Sanchez Torres (27), René Trost (22), Piet Wildschut (29).
Aangetrokken: Michel Boerebach (Go Ahead Eagles), Silvio Diliberto (Sparta), Alfons Groenendijk (FC Den Haag), Michel Haan (teruggekeerd van Hasselt, België), Paul Janssen (eigen kweek), Petri Korkala (teruggekeerd van Telstar), Michel van der Linden (eigen kweek), Eric van de Luer (MVV), Raymond Smeets (eigen kweek), Manuel Sanchez Torres (Valencia, Spanje).
Vertrokken: Ron Jans (Mazda, Japan), Hennie Meijer (Ajax).

Met frisse moed



Met lood in de schoenen... of toch maar weer met stevige balhonger er tegenaan; dat is de vraag. De herinnering aan een in vele opzichten rampzalig voetbaljaar is snel verbleekt. Door de nacompetitie, die voor Limburg uitgroeide tot een staart vol venijn, werd het zomerreces bekort tot de omvang van een verlengde theepauze. Volgende week begint het spel alweer. We hebben nauwelijks tijd gehad ons te realiseren dat er in die paar voetballoze weken niets is veranderd. Rinus Michels blijft op zijn strepen staan en promoveert financieel van inter- tot multinationaal. Dat was al langer bekend, maar de KNVB, altijd zeer benauwd gezichtsverlies te lijden, maakt besluiten meestal pas officieel bekend in de verlenging. Zie Johan Cruijff. Die werd gebombardeerd tot oefenmeester honoris causa ofschoon hij al jaren de beste clubtrainer van Nederland is. Het onheil dat Cruijff zich op korte termijn bij Ruud Gullit en Marco van Basten zal voegen, lijkt voorlopig afgewend, al zal dat minder te maken hebben met het zoethoudertje van het eredoctoraat aan de vaderlandse voetbalfaculteit. Misschien dat Cruijff tenslotte ooit toch nog, al is het in de verlenging, beroepen wordt in het hoogste ambt. Met Thijs Libregts krijgt Oranje de beschikking over een weliswaar zeer charmante, maar tevens weinig stressbestendige persoonlijkheid, die in Griekenland beduidend beter gedijde dan bij Feyenoord, nadat hem in De Kuip de grond te heet onder de voeten was geworden. Als heer in het voetbalverkeer geniet Thijs Libregts in elk geval het voordeel van de twijfel. En voor het zover is, zal Rinus Michels het Nederlands elftal naar de Bondsrepubliek hebben geloodst. Dat is de generaal b.d. ons schuldig.



Met lood in de schoenen of toch maar weer... Al vertoont de constellatie van het Nederlands voetbal veel overeenkomst met de dierenriem, de horoscoop ziet er niet gunstig uit. Op de weegschaal is het evenwicht tussen balorigen en balhongerigen verstoord. Het hand in hand werd van de hand in de tand. Vroeger zei je na een thuiswedstrijd: 'Tot ziens, tot over veertien dagen.' Het raamwerk, normaal het enige vaste gegeven in een sport die staat of valt met voortdurende beweging, is uit zijn voegen gebarsten. Aan het wedstrijdprogramma is geen touw meer vast te knopen. Niemand weet wanneer, waar en hoe laat een wedstrijd wordt gespeeld. De willekeur van de minderheid loopt parallel met de willigheid van de meerderheid en het publiek krijgt de gepeperde rekening gepresenteerd. De vage hoop dat het komend seizoen beter wordt, is bij voorbaat wreed verstoord. Het draaiboek 87/88 wordt driftig door elkaar geschud nog voordat de eerste bladzijde is omgeslagen. Drie wedstrijden van Roda JC zijn al verplaatst, Haarlem-Feyenoord mag niet op 23 augustus, en... wordt vervolgd. Het op pagina 7 van deze voetbalkrant gepubliceerde programma is daarom ook niet meer dan een goed bedoelde service van de KNVB, die U met de nodige reserve in ogenschouw dient te nemen.



Het Nederlands voetbal is nu ook buiten de lijnen een kwestie van passen en meten geworden. De pasjesregeling, aangedragen als ei van Columbus, is echter slechts een experimenteel geneesmiddel, dat de symptomen en niet de kwaal bestrijdt. Het vandalisme is een sociaal-maatschappelijk probleem. Voetbalbond en clubs, nog altijd verantwoordelijk voor het gedrag van de supporters binnen de stadions, zijn volstrekt machteloos bij het zoeken naar oplossingen. De steeds dalende toeschouwersaantallen, duidelijk mede een gevolg van het vandalisme, betekenen een ernstige aanslag op ons profvoetbal. Afschaffing van 's werelds meest aantrekkelijke bijzaak zou echter de weg van de minste weerstand zijn, zeker nu Ajax heeft laten zien hoe mooi voetbal ook anno 1987 kan zijn.



Dus toch maar weer er tegenaan, een nieuw, maagdelijk voetbalseizoen. Het zal even wennen zijn, zonder Ruud Gullit en Marco van Basten. Met centrifugale kracht slingeren wij onze beste voetballers Europa in. Ook op dat punt zal de KNVB zich iets moeten laten invallen, want je kunt niet ongestraft blijven toekijken hoe de top wordt afgeroomd. De ongebreidelde export van voetbalkwaliteit is echter, net als de bestrijding van het vandalisme, al lang geen zaak meer van uitsluitend de voetbalbond. Er zal in Nederland een klimaat moeten worden gecreëerd, dat gunstig is voor topvoetballers.



Volgende week gaan we er weer tegenaan, met frisse moed naar het stadion of, straks in september, thuis voor de buis. want in de eerste ronde van de Europacup heeft Nederland uitstekende papieren. En Limburg? Er zijn positieve aanknopingspunten. De basis voor een interessant seizoen is aanwezig. Roda JC lijkt zich uitstekend te hebben versterkt. Fortuna Sittard kan, na een mislukt seizoen, alleen maar beter. Met het veroveren van de DSM-cup is de eerste buit binnen. MVV blijft een groot vraagteken. Een prachtig nieuw stadion is nog geen garantie voor een geslaagd seizoen. Zou VVV dan toch weer de grote verrassing worden? Het Limburgs Dagblad wenst iedere rechtgeaarde voetballiefhebber een prettig, nieuw seizoen, dat veel discussiestof, maar zeker ook een portie plezier zal opleveren.

Harry Muré
chef-sport

'Ruud Gullit en Marco van Basten krijgen het nog moeilijk genoeg'

AMPERLAND – Het komt uit de grond van zijn hart. Wim Kieft is na een verblijf van vier jaar in het voetbalmaffe Italië dolblij terug te zijn in het nuchtere Nederland. „Ik heb een mooie tijd achter de rug", zegt de nieuwbakken PSV'er, „maar ik denk dat ik het niet beter dan nu kan hebben. Ik zit bij een topploeg en in Holland...". Wim Kieft (24) had weinig bedenktijd nodig toen PSV hem polste voor een eventuele overgang. De spitsspeler had weliswaar nog een tweejarig contract bij Torino, maar hij en zijn vrouw verlangden terug naar het kikkerlandje Nederland.

„Ik heb nooit iets gepland in mijn carrière, maar het aanbod van PSV kwam me goed uit. Mijn vrouw en ik wilden terug naar Nederland. Daar hebben we toch wat meer zekerheden. Ik heb altijd gezegd dat ik na Torino niet meer naar een andere buitenlandse club wilde. Vooral vanwege familie-omstandigheden. Ik heb een vrouw en een zoon, daar moet je rekening mee houden".

Wim Kieft speelde vier seizoenen lang in Italië. Nadat hij in 1982 tot Europees topscorer was gekroond, verruilde de Amsterdammer een jaar later Ajax voor Pisa. Daar verbleef hij drie jaar om vervolgens over te stappen naar Torino. „In mijn eerste jaar bij Pisa heb ik het verschrikkelijk moeilijk gehad. Ik kwam in een hele nieuwe omgeving terecht, ik moest de taal leren en me aanpassen aan de andere levenswijze. Achteraf is het goed geweest voor mijn totale ontwikkeling. Daarna ging het veel beter. Ik was mentaal gehard."

Volgens Wim Kieft krijgen Marco van Basten en Ruud Gullit het nog moeilijk genoeg bij AC Milan. „Vooral in het begin. Dat geldt voor iedere buitenlander. Van Basten en Gullit zijn bij een erg ambitieuze club terechtgekomen. Het wordt het jaar van de waarheid. Ze worden gezien als de supervedetten. Alle hoop is gevestigd op die jongens en een dergelijke druk is nooit prettig voor een voetballer. Ze zullen ook moeten leren omgaan met de pers. Ik heb er nooit nare ervaringen mee gehad. Als je maar geen domme dingen zegt. De journalisten kennen geen pardon. De ene dag word je op handen gedragen, de andere dag word je verguisd. Dat is echt waanzinnig, je kunt heel snel diep vallen".

Toch denkt Wim Kieft dat de twee het wel zullen redden. „Ze hebben er de klasse voor. En Marco hoeft er daar natuurlijk geen dertig in te schoppen. Als hij negen à tien doelpunten maakt, is dat redelijk. Het zijn meestal belangrijke doelpunten, omdat er puur defensief en op resultaat wordt gespeeld".

Voor Kieft is het boek Italië dichtgeslagen ('Ik hoef niet meer naar het buitenland'). PSV heet de nieuwe uitdaging, én het Nederlands elftal. „Er is voor een systeem met twee spitsen, Marco van Basten en Ruud Gullit, gekozen. Toen ik nog in Italië speelde, had ik er best vrede mee, dat Michels mij niet over liet komen om op de bank te zitten. Het was normaal dat hij daarvoor Johnny Bosman pakte. Maar nu ik in Nederland terug ben, wil ik proberen me toch weer in de kijker te spelen. Misschien kan ik dan mijn plaats terugverdienen. Dus zo goed spelen dat hij niet om me heen kan. Het is echt niet zo dat ik geen interesse meer heb".

Produktie van sportredactie en medewerkers van het LIMBURGS DAGBLAD, met bijdragen van de Gemeenschappelijke Persdienst.

Eindredactie:
Harry Muré

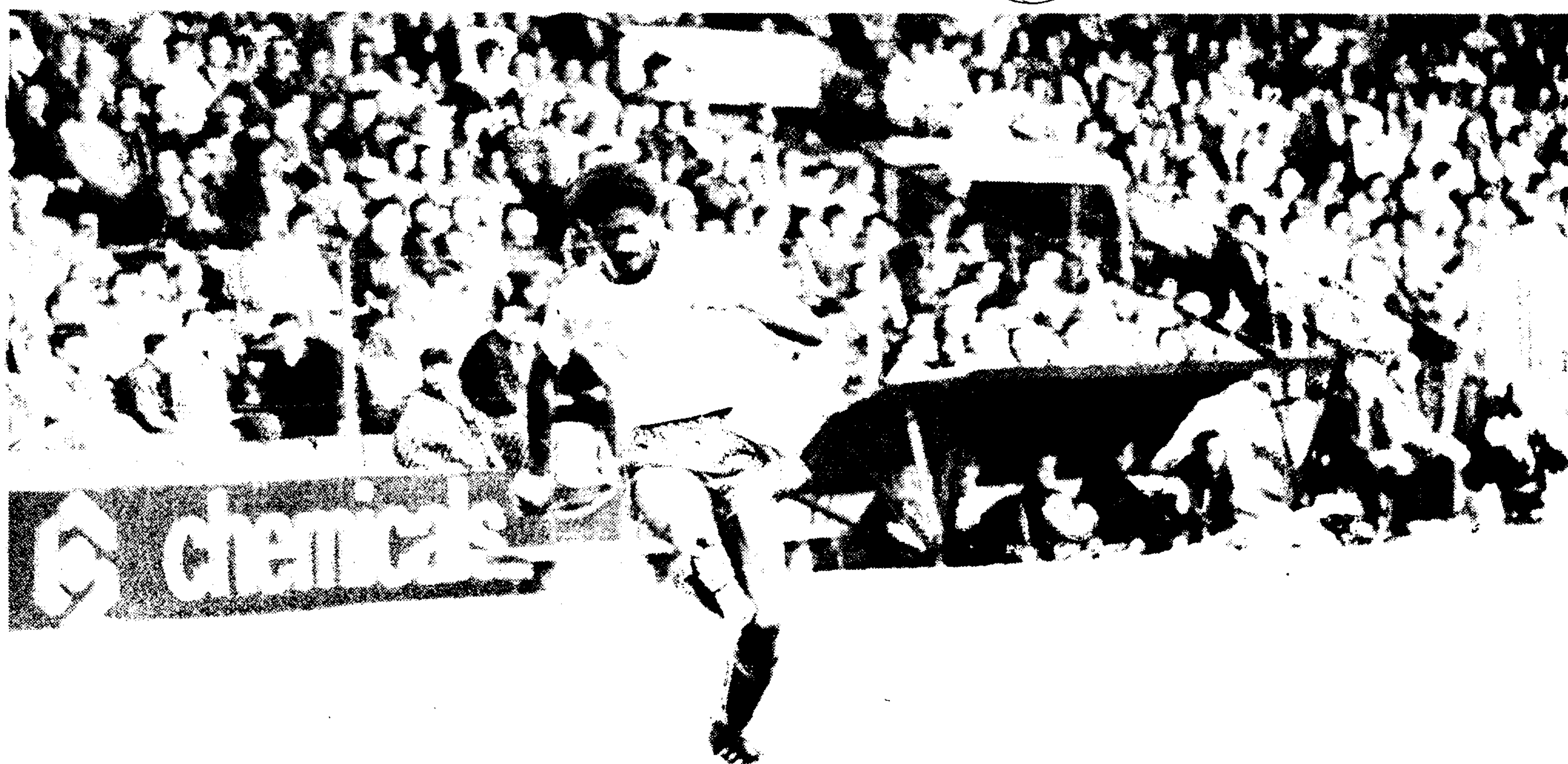
Grafische vormgeving:
André van Sloten

Coverfoto:
Peter Roozen

Fortuna Sittard

Stadion: De Baandert Sittard, 20.000
Trainer: Hans van Doorneveld. Assistent-trainer: Dick Voorn. Manager: Joop Castenmiller.
Selectie: Willy Boessen (23), Richard Custers (20), Henk Duut (23), Mario Eleveld (25), Anne Evers (27), Louk Frijns (21), Ruud Hesp (21), Anton Janssen (23), Wim Koevermans (27), Chris Körver (25), Sigi Lens (23), Marcel Liesdek (27), John Linford (29), René Maessen (25), Jos Mordang (20), Roger Reijners (23), Arnold Griffith (25).
Aangetrokken: Richard Custers (eigen kweek), Henk Duut (Feyenoord), Ruud Hesp (Haarlem), Marcel Liesdek (Haarlem), Arnold Griffith (Telstar).
Vertrokken: André van Gerven (Waterschei), Gerrie Schrijnemakers (Vinkenslag), Bert van Marwijk (FC Assent), Frans Thijssen (FC Groningen), Wout Holverda (Haarlem).

MARCEL LIESDEK: 'Met eenvoud en wilskracht publiek aan Fortuna binden'



● *Marcel Liesdek: 'Ik ben totaal geen type Frans Thijssen'.* FOTO: PETER ROOZEN

Tamtam in Baandert

ITTARD – „Bij Fortuna Sittard wordt de klant weer koning". De reclamecampagne van trainer Hans van Doorneveld draait aan de vooravond van de nieuwe voetbaljaargang op volle toeren. Met een spectaculaire DSM-cupfinale werd aan de kreet inmiddels voedsel gegeven. „Een voorproefje van hetgeen de mensen in Sittard te wachten staat", klinken de veelbelovende woorden van de coach. Fris, sprankelend voetbal, gekoppeld aan wilskracht en resultaten; de nieuwe identiteit van Fortuna zoals trainer en selectie die voor ogen hebben. „Wij presenteren een nieuw elftal", meent ook Marcel Liesdek, die zich na het vertrek van Frans Thijssen ontfermt over de regie in het elftal. „Fortuna heeft een streep gezet onder een bewogen verleden. Wij beginnen met een schone lei aan een totaal nieuw tijdperk". Fortuna '86/'87 - Fortuna '87/'88: het verschil tussen woorden en daden!?

'The day after'. Getekende gezichten in het spelershome. René Maessen kampt met een lichte kater na het feestje rond de DSM-cup. Jos Mordang en Willy Boessen hebben weinig trek in een training en het duo Lens/Liesdek likt de wonden (lichte kwetsuur en bloeduitstorting) van de zo florissant, maar grimmig verlopen finale. Ofschoon Fortuna Sittard zich op de spelersmarkt nauwelijks heeft geroerd, lijkt het publiek na het DSM-toernooi weer vertrouwen in de ploeg te hebben gekregen. Op de administratie worden meer seizoenskaarten aan de man gebracht dan gewoonlijk op een doordeweekse dag.

„De hele ploeg straalt zelfvertrouwen en bereidheid om te knokken uit. Eenvoud, creativiteit en wilskracht als pijlers van het voetbal, dat ziet het publiek graag". Marcel Liesdek weet precies waar de schoen wringt. De kijkcijfers die afgelopen seizoen ver onder de begrote aantallen lagen, moeten drastisch omhoog. Meer publiek betekent meer inkomsten en op langere termijn kan dat vertaald worden in één of meerdere 'grote' aankopen.

De 27-jarige Marcel Liesdek maakte vorig jaar overigens al eens kennis met Limburg. Bij Roda JC tekende hij zelfs een contract. Het papiertje werd uiteindelijk vernietigd, omdat het medisch rapport (Liesdek had zijn linkerbeen in het gips wegens een operatie aan de achillespees) negatief was. „Een nare ervaring, want voordat ik het contract tekende, wist Roda JC al dat ik door de 'medische mand' zou vallen". De ontgoochelde Liesdek stond plotsklaps op straat. Afgescheept met een uitkering. Met de hulp van Bennie Muller en zaakwaarnemer Piet Keizer kwam Liesdek de tegenslag te boven. Na een lange revalidatieperiode, onder andere bij Ajax, dienden zich weer nieuwe perspectieven aan.

„Halverwege het seizoen bood Haarlem me weer een contract aan en daarna speelde ik beter dan ooit". Haarlem kroop na een even verrassende als sensationele sportieve opleving uit de put en stelde het eredivisieschap veilig. „Hans van Doorneveld had zelfs zo veel vertrouwen in me dat hij me meenam naar Fortuna (ruil met Holverda, red.). Ik zie die stap als een promotie, want in Sittard ben ik bij een club met ambities terecht gekomen. Ambities, die ik zelf ook heb".

De middenvelder werd geboren in Paramaribo en groeide op in de Amsterdamse Jordaan. Via het straatvoetbal, waarin hij destijds al in aanraking kwam met Peter van de Hengst, Ruud Gullit etcetera, belandde hij bij De Spartaan. Pas op 21-jarige leeftijd debuteerde hij bij Telstar in het betaalde voetbal. „Omdat mijn studies MAVO, HAVO, LEAO en een cursus management absolute voorrang hadden. Ik wilde per se een sociale zekerheid achter de hand hebben". Telstar werd na drie jaar ingeruild voor drie seizoenen Haarlem en dit jaar moet hij Frans Thijssen doen vergeten in Sittard.

„Thijssen is een goede voetballer. Hij heeft echter zijn tijd gehad in Sittard. Ik ben overigens totaal geen type Frans Thijssen. Ik ben beweeglijker, doelgerichter. Thijssen draaide veel op het middenveld, speelde afwachtend en kon de bal goed vasthouden. Ik zoek liefst zo snel mogelijk het doel van de tegenstander op. Ik praat ook ontzettend veel op het veld en probeer mijn ploeggenoten te inspireren".

Marcel Liesdek is na Linford (29) de oudste speler in de groep. „Er wordt hard gewerkt en er is een gezonde onderlinge concurrentie. Ook op de reservebank zitten spelers met kwaliteiten. Het voornaamste duel zal volgens mij 'uitgevochten' worden tussen de doelmannen Chris Körver en Ruud Hesp. Daarnaast zijn er voor de frontlinie drie mensen voor twee plaatsen beschikbaar en komen vijf, zes mensen in aanmerking voor een positie op het middenveld".

Ondanks de zomerse depressies bekijkt Marcel Liesdek de toekomst van het voetbal in Sittard van de zonnige kant. „Een miserabeler seizoen dan het afgelopene is haast onvoorstelbaar. Fortuna kampte met tegenslagen in de competitie, Bert Jacobs maakte een moeilijke tijd door en de bezoekersaantallen waren ronduit teleurstellend. We zijn nu vanaf het nulpunt begonnen. Het trainingskamp in het Westerwald heeft ons goed gedaan. We zijn uitstekend bezig geweest. Ook Sittard bevalt me prima. Ik heb me makkelijk kunnen aanpassen en de spelers wonen bij mekaar in de buurt".

„Kwaliteit verloochent zich niet", vindt Marcel Liesdek. Hij heeft een heilig vertrouwen in een uitstekend seizoen, waarin op de eerste plaats goed voetbal centraal staat. „Die beleving van het voetbal moet weer terugkeren. Europees voetbal is denken-op-lange-termijn. Eerst moeten we weer het publiek aan ons binden met aanvallend spel en veel doelpunten. De resultaten komen dan vanzelf".

FRANS DREISSEN

Frans Nijssen: 'Als we boven Roda eindigen, zitten we prima'

VVV, vast goed

ENLO – Het bereiken van het trainingsveld van VVV op enkele honderden meters van stadion De Koel is een riskante zaak. De Kaldenkerkerweg oversteken gebeurt met gevaar voor eigen leven. Daarna beginnen de problemen pas goed. In het struikgewas bevindt zich een semi-illegaal toegangspoortje (VVV'ers plegen de kortste weg te nemen), maar woekerend struweel heeft die officieuze ingang in de loop van de jaren aan het oog onttrokken. Zelfs voor wie het geheime paadje kent, is er geen doorkomen aan. Jan Reker heeft de sleutel.

Praktisch de hele eredivisie, inclusis Ajax, PSV en Feyenoord, liep in de Venlose hinderlaag. „We werden een beetje de club van het jaar," gniuift Frans Nijssen. „Misschien wat overdreven, maar je hoorde het overal zeggen: VVV, die spelen leuk voetbal." Het vrijbuitersploegje, gestart 'om zich te handhaven', bewoog zich tot stomme verbazing van Jan en alleman via allerlei sluipweggetjes naar de kruin van de eredivisie.

Frans Nijssen ('Geen familie van Tom') inhaleert het succes met volle teugen. Demonstratief blaast hij de rook van de eerste sigaret na de training het spelershome in.

„Magnifiek wat ik nu meemaak hier. Ik heb bij VVV in elf seizoenen alles beleefd. Degradatie, de sanering van de schuldenberg, terugkeer naar de eredivisie. Europees voetbal had ik graag ook nog gehad, maar we kwamen op het beslissende moment wat kracht te kort."

Met Ger van Rosmalen vormt hij de 'ouwe stomp'. Frans Nijssen, een origineel van Heibloem-Roggel, waar hij ooit door Wiel Teeuwen werd gescout, is nog zo'n echte ouderwetse semiprof, bij wie 'plezier de grootste drijfveer is.' Vaste baan als commercieel medewerker en daarna halsoverkop naar de training. „Ik heb altijd geschipperd tussen werk en voetbal, beide vijftig procent. De nieuwe situatie, twee trainingen per dag, komt voor mij te laat. Jammer, want het heeft grote voordelen. Jongens als Jos Rutten en Remy Reynierse zie je met sprongen vooruitgaan." Toch ontsnapte ook Frans Nijssen met zijn 28 jaar niet aan de innovatiedrang van Jan Reker. Hij speelde zijn halve leven als rechtervleugelverdediger in een verhouding van 60 om 40; dat wil zeggen veel verdedigen en af en toe even naar voren. „Ik heb nu een iets andere rol gekregen. Mijn positie in het elftal is een beetje veranderd, niet veel, maar genoeg om het prettig te vinden."



● *Frans Nijssen, VVV hoofdzaak.* FOTO: JAN-PAUL KUIT

Vrijheid-blijheid is een van de homeopathische wondermiddeltjes waarmee Jan Reker het ontbreken van echte individuele klasse in zijn ploeg bestrijdt. „Al betekent het natuurlijk niet dat ik nu ineens aanvaller ben geworden," remt Frans Nijssen af. „Het hele idee is gebaseerd op grote discipline." Daarom is er ook weinig veranderd aan het slagvaardig ploegje dat vorig seizoen de sympathie van heel Limburg ('En daarbuiten!') verwierf. Het spelreglement is volgens Frans Nijssen – het tweede sigaretje rookt hij wat meer de andere kant op, omdat Jan Reker inmiddels aan de bar heeft plaatsgenomen – het koelbereidende geheim van de hele affaire. „Wij spelen volgens vaste patronen die stoelen op een aantal vaste gegevens," luidt de nogal onthutsende onthulling van Frans Nijssen, want voetbal moet toch creatief en verrassend zijn?

Hij legt uit dat VVV het moet hebben van voetballend vermogen, veel combinatie en circulatie. „Daarbij moet je uitgaan van de vaste posities. Iedereen weet van de ander hoe hij functioneert op zijn specifieke plaats." Het ongecompliceerde effect van een waarschijnlijk veel ingewikkelder materie dan Frans Nijssen het doet voorkomen, is tenslotte dat 'het loopt als een trein.' Hans Coort en Norbert Ringels zijn uitgestapt. Vooral het afhaken van Ringels vereist enig gerangeer op het middenveld. „Ger van Rosmalen zal die verdedigende taak op zich gaan nemen. Hij is daarvoor de beste man, als hij weer helemaal fit is."

Ook andere 'vaste gegevens' wogen erg zwaar, zoals weinig blessures en schorsingen. „We speelden altijd met hetzelfde elftal. Dat zal komend seizoen best tegenvallen, want die factoren heb je niet in de hand en zó veel geluk als vorig jaar... daar mag je niet op hopen. We kunnen gelukkig nogal wat compenseren. Jan Reker heeft een hoop brutaliteit in de ploeg gebracht. Zijn komst is een goede zet geweest. Hij ging verder op het werk van Zef Vergoossen. Reker staat midden in de groep. Hij is de grote regelaar." En hij heeft de sleutel van het toegangspoortje.

Frans Nijssen speelde in maart zijn driehonderdste wedstrijd voor VVV. De man uit Meijel, die bij herhaling de herinnering aan 'een ongekend seizoen' opsnuift, doet niet benauwd over de nabije toekomst. „De mensen hoeven niet eens voor het voetbal te komen. Alleen al die sfeer hier... Ik bedoel, ook al zouden de resultaten wat minder zijn, er is hier genoeg te beleven." Waarmee Frans Nijssen bij voorbaat aangeeft dat prolongatie van de verrassende vijfde plaats een moeilijke zaak wordt. „We streven er naar, dat wel. We hebben vorig jaar toch veel punten in uitwedstrijden verloren. Als we dat nou wat meer accent geven en beter van start gaan dan vorig seizoen, komen we een heel eind in de goede richting."

De groep heeft de klap van de mislukte nacompetitie goed verwerkt. „Het ging zo goed, we waren zó vol zelfvertrouwen, dat het toch erg hard aankwam, toen het misliep. Het was een anti-climax." Wordt VVV weer 'kampioen' van Limburg? „Dat moet kunnen. Roda JC is sterk gewijzigd. Die hebben het voorlopig druk met het inpassen van nieuwe spelers. Fortuna voetbalt op kracht en inzet. Dat houd je geen heel seizoen vol. Wij blijven langer in de race, omdat bij ons de nadruk meer op het voetballend vermogen ligt."

„Tegen Real Madrid, als het 'n beetje weer is, loopt het vol, dertien– veertienduizend toeschouwers," grinnikt Ton, de beheerder van het spelershome. Frans Nijssen: „Iedereen wil Real zien, duidelijke zaak, maar de mensen komen toch ook voor ons. Als we dit jaar boven Roda JC eindigen, zitten we goed."

HARRY MURé

VVV

Stadion: De Koel Venlo, 18.000.
Manager: Wiel Teeuwen.
Trainer: Jan Reker.
Selectie: Edwin van Berge Henegouwen (25), Frank Berghuis (20), Chris Burhenne (19), René Eijer (24), Leo van der Hoeven (21), Robert Janssen (19), John Lammers (23), Rik Laurs (23), Jos Luhukay (24), Raymond Libregts (22), Frans Nijssen (28), Remy Reynierse (26), John Roox (25), Ger van Rosmalen (32), Jos Rutten (24), Stan Valckx (23), Frank Verbeek (22), Bert Verhagen (20).
Aangetrokken: René Eijer (Sparta), Leo van der Hoeven (UDI '19), Robert Janssen (eigen kweek), Jos Luhukay (VOS).
Vertrokken: Peter Corbijn (Eindhoven), Mario Verlijsdonk (Eindhoven), Jos van Aerts (Eindhoven), John Versleeuwen (Eindhoven), Norbert Ringels (Rheidter SV), Hans Coort (Tiglieja).

Ben Wijnstekers: 'Ik ben een positief ingestelde jongen'

Bij Feyenoord gaat bijna alles mis

ROTTERDAM – Echt naar z'n zin had Ben Wijnstekers het niet op zijn vakantie-adres ergens in warm Europa. Benieuwd of de leiding van Feyenoord er in was geslaagd een spits in te lijven, slenterde de profvoetballer dagelijks naar de kiosk om zich van eventueel nieuws vanuit Nederland op de hoogte te stellen. De speurtocht door de dagbladen maakte Wijnstekers niet veel wijzer. Hij klampte zich maar vast aan het bericht dat het bestuur van de stadionclub onderhandelde met de bij PSV overbodig geworden Jurrie Koolhof.

Die transactie vond dus geen doorgang, want de puntspeler werd voor de neus van Feyenoord door het immer ambitieuze FC Groningen ingepikt. Tot grote ergernis van Wijnstekers, die tot overmaat van ramp bij de eerste training constateerde dat zijn maatjes Hiele en Molenaar nog niet tot een akkoord waren gekomen. Na tal van onderhandelingen kwamen die twee uiteindelijk rond met Feyenoord.

Warm kon Ben Wijnstekers er nauwelijks van worden. Hij wond zich tijdens de eerste trainingsweek danig op over de houding van het bestuurscollege. Aan het eind van het vorig seizoen, om precies te zijn bij de afscheidswedstrijd van Simon Tahamata, was hem immers bij monde van voorzitter Kerkum beloofd dat er zou worden uitgekeken naar versterking.



● Ben Wijnstekers: 'We zitten met de erfenis van vorig seizoen.'

Die kwam er, zij het rijkelijk laat. Aanvankelijk kwam Feyenoord niet verder dan het testen van een tweetal uit Groot-Brittannië overgewaaide voetballers. West en Byrne konden oefenmeester Rinus Israel evenwel niet bekoren en werden weer op het vliegtuig terug naar huis gezet. Met Dave Mitchell verliep het anders. De 25-jarige Australiër kwam aan de hand van Bob Maaskant van de Stichting Arbeidszaken binnenwandelen. De bij Eintracht Frankfurt overbodig geworden spits beviel zo goed, dat hij uiteindelijk werd gecontracteerd. Op de kop af veertien dagen voor de start van de competitie.

Een vurige wens van Ben Wijnstekers (bijna 32) ging daarmee in vervulling. „Waarmee ik niet wil zeggen dat ik geen vertrouwen had in Ed Roos. Hij is zeker geen tweederangs speler, dat bleek ook in de oefenperiode. Maar we moeten niet alles op de jeugd gooien. Roos komt er wel, vorig jaar is-ie een paar keer met succes ingevallen. Die jongen heeft mogelijkheden, maar ik denk dat het beter is als we het voorlopig proberen met Mitchell".

„Vlak na de vakantie zag ik het eventjes niet zitten", bekent Wijnstekers. „Ik ben een positief ingestelde jongen die zelden of nooit klaagt. Maar toen ik te horen kreeg dat er geen versterkingen waren gekomen en bovendien Hiele en Molenaar nergens waren te bekennen sloegen bij mij de stoppen door. Trouwens, ik ben nog steeds kwaad op het bestuur. Ik vind dat ze niet accuraat hebben gehandeld. In de drukke periode was niet iedereen van het bestuur bereikbaar. Dat kan niet. Je kan dan onmogelijk snel op bepaalde kwesties inspelen. Nu zijn sommige transferzaken telefonisch afgehandeld. Een club als Feyenoord kan dat niet maken".

Wijnstekers benadrukt dat hij met zijn kritiek niemand voor het hoofd wil stoten. „Ik heb alleen het beste voor met de club. Ik zit nu al ruim dertien jaar in de selectie. Tien seizoenen speel ik in het eerste. Ik ben een echte Feyenoorder, dan mag je toch wel iets over het beleid zeggen?"



● Rinus Israel: hij weet nog altijd niet precies wat voor vlees hij in de kuip heeft.

„Het is belangrijk dat de zaken op hoog niveau in orde zijn", vervolgt hij. „Een goede bestuurlijke organisatie straalt uit op het veld. Ik trap een open deur in als ik zeg dat het bij Feyenoord niet loopt zoals het hoort. Rondom het bestuur hangt nog steeds een sluier van onduidelijkheid. Als straks de commercieel-directeur is aangesteld, hoop ik dat het beter gaat. De communicatie tussen de trainers en spelers loopt goed, maar zaken buiten voetbaltechnisch gebied zijn niet goed geregeld. Dat geeft soms irritatie. En die moeten we juist niet hebben".

Vooral nu niet. Want met Wijnstekers is Feyenoord er op gebrand om het danig geschonden blazoen weer wat op te poetsen. De ex-international beseft dat dit niet eenvoudig zal zijn, vooral niet met een afgekalfde selectie. „We zitten met een erfenis van vorig seizoen. Toen is er bijna alles misgegaan, wat er maar mis kon gaan. Wat mezelf betreft is het wel meegevallen, niet echt goed, maar ook niet slecht. Maar ondanks de malaise hebben we laten zien dat we kunnen voetballen. De wedstrijden tegen PSV en Ajax hebben dat toch uitgewezen".

Aan die uitschieters klampt Ben Wijnstekers zich maar vast. „Het is een zwaktebod, dat weet ik. Maar wat moet ik anders? Soms gaan roepen dat het helemaal niks wordt dit seizoen? Nee toch, maar ik ga hier natuurlijk niet verkondigen dat Feyenoord kampioen wordt. Er kan wel iets moois groeien. De sfeer is in elk geval anders dan andere jaren. Dat is al een meevaller. Vorig jaar heerste er onderling veel irritatie. Dat had natuurlijk alles te maken met de resultaten. Een goede sfeer staat of valt bij de prestaties".

Waar hij zich een maand geleden nog onderscheidde met zwartgallige bespiegelingen over het komende seizoen, heeft Ben Wijnstekers zijn ... ning inmiddels bijgesteld. „Ik zi... weer zitten. Vorig jaar is er natu... flink geïnvesteerd. Zes nieuwe ... lers zijn er bijgekomen. Door a... oorzaken zijn die jongens niet ... maal uit de verf gekomen. Ik wee... ik niet mag afgaan op oefenweds... jes tegen amateurclubs, maar ... vertoonde spel valt me niet tegen... strup doet het op het midden... goed en ook de jeugd weert zich ... beeldig. Jonge gasten als Baren... Roos en Blinker krijgen nu de ... genheid om zich te manifest... Voor hen is het een voordeel d... Feyenoord het geld niet meer ... het oprapen ligt. Voetballen kun... die gasten, daar ben ik van overt...

Doorgaans presteert de jeugd ... ons beter als die van Ajax. Alleen ... loopt de aanpassing bij Feyen... veel moeilijker. Dat is altijd al zo ... weest".

Wijnstekers spreekt uit ervaring, ... ook hij werd destijds als jeugds... in de Kuip voor de leeuwen ge... pen. Wijnstekers kwam, zag en o... won in de Rotterdamse voetbal... pel, waarin hij namens Oranje oo... versie voorstellingen verzorgde. ... der Rinus Michels raakte de ver... ger echter zijn plaatsje kwijt. ... Wijnstekers, 36-voudig internatio... gelooft niet meer in een uitverkie... „maar Michels kan altijd een be... op mij doen", geeft hij weer eens ... van zijn positieve instelling.

Aan het einde van dit seizoen l... zijn contract bij Feyenoord af, ... is de inwoner van Ridder... transfervrij. „Laat ik voorop st... dat ik hier niet weghoef. Ik heb ... een naam opgebouwd en wie w... kan ik hier straks verder als trai... Het is natuurlijk aantrekkelijk om ... de herfst van je carrière een fin... ciële klapper te maken, maar hie... de Kuip heb ik m'n ingangen".

PSV-trainer promoveerde van vijfde keuze tot technisch leider

Guus Hiddink uit schaduw

EINDHOVEN – Guus Hiddink speelde zestien seizoenen betaald voetbal. Hij was een 'mooie' voetballer, met oog voor de schoonheid van het spel. Als trainer staat hij eveneens attractief voetbal voor. PSV, oordeelt Hiddink, moet zoveel mogelijk op de helft van de tegenstander spelen. „Daar hebben wij het materiaal voor en ook de spelers voor aangetrokken (de aanvallers Kieft en Gillhaus en middenvelder Lerby-red.)".

„PSV", stelt Hiddink, „heeft de naam een pure counterploeg te zijn, al vind ik dat we dat imago vorig jaar al hebben afgeschud. We hebben niet voor niets het meeste aantal doelpunten in de eredivisie gescoord (99-red.). In Nederland kunnen we het ons ook niet veroorloven puur op de counter te spelen. Daarom hebben we onze stijl omgebouwd".

Nadat hij het CIOS had doorlopen vond Hiddink het op 19-jarige leeftijd al de hoogste tijd trainer te worden. Hij werd assistent bij De Graafschap in Doetinchem. Al vrij snel zag de middenvelder- met-de-splijtende-pass dat hij zelf ook aardig mee kon komen en ging daarom voetballen. In 1970 kocht PSV hem. Hiddink was toen 23, leek een gouden toekomst tegemoet te gaan, maar brak niet echt door. Hij bleef anderhalf jaar in Eindhoven en keerde toen terug naar De Graafschap. Waarna het Amerikaanse avontuur hem lokte.

Hiddink kwam aan de andere kant van de Grote Plas uit voor Washington Diplomats en San José Earthquakes. De 'Great American Soccerdream' bleek echter al gauw een enorme zeepbel die dan ook uiteen spatte. Hiddink was op dat moment al in Nederland teruggekeerd en stond onder contract bij NEC. Bij De Graafschap, de clubs waar hij zijn carrière begon, bouwde hij daarna ook weer af.

„Omdat ik so wie so bij de sport betrokken wilde blijven en voetballen me het beste ligt, besloot ik trainer te worden", legt Hiddink uit. Hij laat weten geen moment spijt van die keus te hebben gehad. „Het is heerlijk werken met sportmensen. En het is ook niet zo geprogrammeerd allemaal. In de tijd dat ik nog bij De Graafschap speelde, heb ik een tijdje in de meubelfabriek van de voorzitter gewerkt. Meer dan drie en halve week heb ik het niet volgehouden. Per week kwamen de muren een meter dichter op me af. Ik moet een beetje in vrijheid kunnen werken".



● Guus Hiddink: 'Ik ben niet zo'n wereldverbeteraar.'

Na eerst twee jaar als assistent van Jan Reker dienst te hebben gedaan, werd Guus Hiddink (40) voor aanvang van het vorig seizoen hoofdtrainer van PSV. Vanaf maart, toen technisch manager Hans Kraay botste met Ruud Gullit en het bestuur en vervolgens opstapte, is hij de hoogste technische baas bij de Eindhovense multinational. Hij is dat komend seizoen opnieuw, met Hans Dorjee, losgeweekt van Vitesse, als rechterhand. Zijn contract met de landskampioen loopt volgend jaar juli af.

Het was niet de bedoeling van voorzitter Ruts en zijn kameraden dat Hiddink op voetbalgebied de scepter zou blijven zwaaien. Maar omdat Happel in zijn Oostenrijkse vaderland bij FC Tirol zijn carrière wilde afbouwen, Kessler bij FC Antwerp bleef, Michels de afkoopsom (450.000 gulden-red.) aan de KNVB te hoog vond, en IFK Göteborg Bengtsson aan zijn contract hield, liet PSV de verantwoordelijkheid uiteindelijk toch maar bij Hiddink liggen.

Als de zoveelste keus zegt de vroegere Achterhoeker zich desondanks niet te zien. „Had ik in de vijf, zes maanden dat Kraay nu weg is niet goed gewerkt, dan hadden ze mij echt niet opnieuw het vertrouwen gegeven. Dan hadden ze heus wel iemand anders genomen. Zo professioneel is PSV echt wel hoor".

De voetbaljaargang '87-'88 beschouwt Hiddink ook allerminst als het seizoen van de waarheid. „Vanaf het moment dat die situatie met Kraay ontstond vond ik al dat ik mij waar moest maken. En bij een topclub is altijd de druk van het moeten presteren aanwezig. Dat weet je als je daar aan de slag gaat. Wat er na dit seizoen gebeurt is niet te zeggen. Er is dan een nieuwe situatie ontstaan". Voorzitter Ruts heeft laten weten dat Hiddink in ieder geval dit seizoen op technisch gebied de touwtjes in handen blijft houden. Maar hij heeft ook gezegd, dat het nog altijd PSV's bedoeling is de vacature die door het vertrek ... Kraay is ontstaan, op te vullen. Hoe heeft Hiddink vorig jaar o... gens met Hans Kraay gewe... „Prima", kaatst deze direct te... Om er bijna in één ademtocht ... te laten volgen: „Hoewel...? ... ma...? Laat ik het zo zeggen: ... zakelijk. Hij is prof, ik ben pro... PSV is een profclub. Maar ik ... geen moeite met de werkwijz... als die ten tijde van Kraay g... geld was".

Datzelfde beweerde ook ... Reker, toen deze nog bij PSV ... de loonlijst stond. Eenm... aangeland in de luwte van ... Venlose Koel bestookte hij ... vroegere baas evenwel ach... baks met scherpe kritiek. ... Nederland zijn we kamp... strot afbijten", weet Hidd... „maar ik huldig een ander p... cipe. Je zult mij later nooit ... ren ouwehoeren over men... waarmee ik gewerkt heb". ... vraag, als wat voor type tra... hij zichzelf kenschetst, ... Hiddink moeilijk te beantwo... den, „want je wordt in Ned... land zo gauw in een bep... hokje geduwd". Hij doet ... toch een poging daartoe. ... ben in ieder geval geen trai... die tijdens de wedstrijd bo... op de dug-out klimt en all... geslachtsdelen het veld in ... gert. In het begin maakt dat m... schien even indruk op de sp... lers, maar op den duur heeft ... een averechtse uitwerking. ... werk met full-profs, waarvan ... verwacht dat ze het voetbal ... als hun vak zien. Ik ga uit v... een grote zelfdiscipline".

„In de wedstrijden benadruk ik ... speldiscipline. Het gaat mij er o... hoe haal ik het meeste rende... uit het individu, gericht op ... team. Hoewel ik zelf vroeger ... altijd dominant speelde, vind ik ... het individu zich ondergesch... moet kunnen maken aan het ... sultaat. Maar ik ga niet van de ... ken prediken dat dit de en... waarheid is. Ik voel me ge... apostel hoor. Ik ben niet zo'n w... reldverbeteraar... gelukkig niet".

Hiddink heeft zich dit seizoen e... viertal doelen gesteld: het der... kampioenschap in successie vo... PSV; de winter doorkomen in h... Europa Cup I-toernooi, wat ... zeggen: tenminste de kwartfina... bereiken; ver komen in de str... om de KNVB-beker en aantrekk... lijk voetbal spelen. „Je kunt het ... niet veroorloven om je op één do... te richten".

In vergelijking met het turbule... te vorige seizoen zal, voorsp... Hiddink, de prestatiecurve v... PSV deze jaargang mind... diepe dalen vertonen. „De me... tale weerbaarheid van de sp... lersgroep is door de komst v... Lerby, Kieft en Gillhaus en d... terugkeer van Berry van Aer... aanzienlijk verhoogd. Er zal e... zeer attractief en homoge... team komen te staan".

DATABANK EREDIVISIE

AJAX

Stadion: De Meer (29.500). **Manager:** geen. **Technisch directeur:** Johan Cruyff.
Selectie: Dennis Bergkamp 18-5-69, Danny Blind 1-8-61, Peter Boeve 14-3-57, John Bosman 1-2-65, Alastair Dick 25-4-65, Desmond Gemert 29-9-64, Eric de Haan 15-5-64, Stanley Menzo 15-10-63, Hennie Meijer 17-2-62, Arnold Muhren 2-6-51, Edo Ophof 21-5-59, Eric Regtop 16-2-68, Frank Rijkaard 30-9-62, Rob Rijnink 2-10-65, John van 't Schip 30-11-63, Arnold Scholten 5-12-62, Sonny Silooy 31-8-63, Jan Sorensen 14-5-55, Ronald Spelbos 8-7-1954, Frank Stapleton 10-7-56, Petri Tiainen 26-9-66, Frank Verlaat 5-3-68, Aron Winter 1-3-67, Rob de Wit 18-9-63, Rob Witschge 22-8-66, Jan Wouters 17-7-60.
Aangetrokken: Hennie Meijer (Roda JC), Jan Sorensen (Excelsior), Frank Stapleton (Manchester United).
Vertrokken: Hans Galjé (Waregem), Peter van der Zwaan (Telstar), Michel van Oostrum (PEC Zwolle), Bert de Meijer (PEC Zwolle).

AZ '67

Stadion: Alkmaarderhout (19.500). **Manager:** geen. **Trainer:** Hans Eykenbroek.
Selectie: Marc Castelijn 29-4-64, Richard Goulooze 16-11-67, Fons van Haastrecht 4-8-65, Maurice van Ham 25-4-66, Peter van der Hengst 4-6-59, Joe Jakub 7-12-56, Nico Jalink 22-6-64, Hans de Koning 5-4-60, Werner Kooistra 20-3-68, David Loggie 31-5-57, Richard Min 2-12-66, Paul Nortan 1-12-63, Arnold Oosterveer 1-3-63, Pier Tol 12-7-58, Roelf-Jan Tiktak 6-5-58, Hans Visser 17-12-66, Michel Vonk 28-10-68.
Aangetrokken: Richard Gouloze (eigen kweek), Werner Kooistra (eigen kweek).
Vertrokken: Johan Baltus (amateurs), Louis van Gaal (assistent trainer), Erik te Paske (onbekend), Fred Patrick (PEC Zwolle), Cees Guyt (afgekeurd), Ray Richardson (Cambuur), Enrico Small (ANJC), Roel Turkenburg (Aalsmeer).

FC DEN BOSCH

Stadion: De Vliert (28.000). **Manager:** Ad Zonderland. **Trainer:** Theo de Jong.
Selectie: Cor Adriaanse 4-2-65, Gerard Aichorn 19-12-53, Michel Beukers 4-2-61, Ruud Brood 19-10-62, Johan Bijnen 16-10-59, Mart van Duren 27-10-64, René van Eck 18-2-66, Jan Gosgens 1-10-66, Henk Grim 1-4-62, Jan van Grinsven 27-2-60, Fred van de Hoorn 12-10-63, Ruud Kaiser 26-12-60, Guido van de Kamp 8-2-64, Walter van de Kerkhove 27-3-1966, Hendrie Kruzen 24-11-64, Cees van der Linden 15-1-64, John van Nielen 25-12-61, Gijs Steinmann 2-4-61, Angelo Timisela 13-3-68.
Aangetrokken: Michel Beukers (Excelsior), Ruud Brood (RBC), Jan Gosgens (eigen kweek), Henk Grim (NEC), Walter van de Kerkhove (eigen kweek), Angelo Timisela (TEC Tiel).
Vertrokken: Hans Gillhaus (PSV), Marcel Eijberse (uitgeleend aan Graafschap), Arthur Hoyer (afgekeurd).

FC DEN HAAG

Stadion: Zuiderparkstadion (15.000). **Manager:** geen. **Trainer:** Pim van de Meent.
Selectie: Marco van Alphen 4-11-63, Jaap Bloem 31-5-49, Leo de Boer 6-6-66, Remco Boere 29-10-61, Karel Bouwens 4-8-57, Frans Danen 12-9-66, Martin Jol 16-1-56, Joop Lankhaar 12-9-66, Cor Lems 13-3-61, Albert van Oosten 4-10-66, Heini Otto 24-8-54, Pablo Plak 21-2-59, Edwin Purvis 24-1-61, Bram Rontberg 7-5-59, Ron de Roode 20-3-65, Leo Schellevis 7-1-67, Ron Sinteur 2-6-66, René Stam 27-1-65.
Aangetrokken: Leo de Boer (RKAVV), Bram Rontberg (Cambuur).
Vertrokken: Tscheu la Ling (?), Alfons Groenendijk (Roda JC), Ron de Vos van Steenwijk (Lierse SK), Peter van Geene (SVV), Tony Morley (West Bromwich Albion).

DS '79

Stadion: Krommedijk (14.700). **Manager:** geen. **Trainer:** Simon Kistemaker.
Selectie: Jacques den Bakker 25-2-59, Bert Bartelings 2-11-60, Marco Boogers 12-1-67, Henk Dirven 29-12-58, Maries Fok 7-6-69, Frans van der Heide 3-2-66, Kees Koudstaal 1-4-59, Theo Kulsdom 27-4-65, Perry Leydsman 7-9-66, Michel Marree 1-3-65, Peter Matena 16-5-60, Marcel van de Net 24-12-64, Gerrie Slagboom 26-9-64, John Stevens 7-3-63, Hans Stout 24-6-61, Leen van der Weel 26-8-58, Jaap van der Wiel 28-10-60, Koos Waslander 3-2-57.
Aangetrokken: Henk Dirven (Sparta), Maries Fok (EBOH), Frans van der Heide (Feyenoord), Perry Leydsman (Sparta), Michel Marree (Feyenoord), John Stevens (SEW), Koos Waslander (Excelsior).
Vertrokken: Rick de Haan (?), Harry Melis (?), Tjesco de Goede (?), Ron van Bergen (?), Henny Michielsen (gestopt).

FEYENOORD

Stadion: Stadion Feyenoord (57.000). **Manager:** geen. **Trainer:** Rinus Israel.
Selectie: Peter Barendse 12-8-66, Mario Been 11-12-63, Regi Blinker 4-6-69, Lars Elstrup 24-3-63, Jos van Herpen 28-4-62, Ruud Heus 24-2-61, Joop Hiele 25-12-58, André Hoekstra 5-4-62, René Hofman 8-3-61, Harry de Jong 3-9-68, Ricardo de Jongh 2-9-68, Dave Mitchell 12-6-62, Keje Molenaar 29-9-58, Kenneth Monkou 29-11-64, Ton Rietbroek 19-2-67, Ed Roos 10-8-66, Frank Roosa 29-10-67, Toni Röth 14-9-60, Zier Tebbenhoff 1-2-71, Sjaak Troost 28-8-59, Reza Uitman 14-12-67, Ben Wijnstekers 21-8-55.
Aangetrokken: Dave Mitchell (Eintracht Frankfurt).
Vertrokken: Simon Tahamata (Beerschot).

FC GRONINGEN

Stadion: Oosterpark (21.000). **Manager:** Ton van Dalen. **Trainer:** Rob Jacobs.
Selectie: Edwin Bakker 3-9-64, Claus Boekweg 3-3-66, Foeke Booy 25-4-62, Gary Brooke 24-11-60, Jan van Dijk 10-12-56, René Eykelkamp 6-4-64, Jurrie Koolhof 10-1-60, Dick Koster 3-8-68, Eric Manders 25-8-67, Paul Mason 3-9-63, Edwin Olde Riekerink 29-9-61, Hans Reussing 17-8-64, Jos Roossien 16-11-60, Sjaak Storm 1-8-61, Frans Thijssen 23-1-52, Johan Tukker 18-1-55, Mark Verkuyl 19-11-63, Marco Waslander 5-12-67, John de Wolf 10-12-62.
Aangetrokken: Foeke Booy (PEC Zwolle), Jurrie Koolhof (PSV), Eric Manders (eigen kweek), Hans Reussing (eigen kweek), Frans Thijssen (Fortuna Sittard), Johan Tukker (Heracles).
Vertrokken: Ron van den Berg (Sparta), Pieter Beuzenberg (Achilles '29), Joop Gall (Veendam), Johan de Kock (Utrecht), Rob McDonald (Racing Jet Brussel).

HAARLEM

Stadion: Haarlem-stadion (14.000). **Manager:** geen. **Trainer:** Dick Advocaat.
Selectie: Raymond Atteveld 8-9-66, Cees Baas 16-4-66, Michel Doesburg 10-8-68, Martin Haar 2-5-52, Wout Holverda 22-4-58, Ortwin Linger 17-9-67, Keith Masefield 26-2-57, Robert Matthaei 20-9-66, Edward Metgod 19-12-59, Ricardo Moniz 17-6-64, Luc Nijholt 29-7-61, Marcel Peeper 9-9-65, Rini van Roon 24-1-61, André Sitek 17-4-63, Carlo van Tour 10-7-56, Peter van Velzen 11-10-58, Chris Verkaik 14-2-58.
Aangetrokken: Wout Holverda (Fortuna Sittard), Ortwin Linger (eigen kweek), Rini van Loon (Lierse SK), Carlo van Tour (Excelsior), Peter van Velzen (RKC).
Vertrokken: Wim Balm (Twente), Paul McGee (Ierland), Ruud Hesp (Fortuna Sittard), Piet Keur (Twente), Marcel Liesdek (Fortuna Sittard).





● Een massa goede Nederlandse voetballers verdween over de grens. Er kwamen gelukkig ook een paar bekende gezichten terug. René van der Gijp verpandde zijn hart en banknummer aan het Zwitserse Xamax van de beroemde Franse trainer Gilbert Gress. Na hun Europese uitstapje komen Søren Lerby en Wim Kieft, ooit samen bij Ajax, elkaar weer tegen bij PSV.

PEC ZWOLLE

Stadion: Oosterenkstadion (14.000). **Directeur:** Henk van Ginkel. **Trainer:** Co Adriaanse.
Selectie: Gert Abma 28-1-66, Edwin van Ankeren 13-8-68, Harry Buisman 10-1-68, Alex Booy 3-10-60, Wilco van Buuren 24-5-62, Jerry Cooke 24-1-63, Edwin Duim 26-4-68, Alex Kamstra 12-12-59, Fred Leusink 7-5-66, Bert de Meijer 15-12-66, Michel van Oostrum 22-8-66, Fred Patrick 25-7-65, Henri Pelleboer 6-12-62, Edwin Post 11-1-66, Frank Veldwijk 21-8-64, Henny Verschoor 19-2-65, Peter van der Waart 1-12-62, Mustafa Yucedag 25-4-66.
Aangetrokken: Harry Buisman (eigen kweek), Jerry Cooke (Graafschap), Bert de Meijer (Ajax), Michel van Oostrum (Ajax), Fred Patrick (AZ), Edwin Post (DWV), Peter van der Waart (Utrecht).
Vertrokken: Foeke Booy (Groningen), Aziz Doufikar (Sporting Espinho), Tony McNulty (Cambuur), Ad Raven (?), Gerrit Visscher (Heerenveen), Wim Volkerink (Emmen), Jan Weggelaar (?), Dean Wilkins (Brighton).

PSV

Stadion: PSV-stadion (28.000). **Manager:** Kees Ploegsma. **Trainer:** Guus Hiddink.
Selectie: Berry van Aerle 8-12-62, Frank Arnesen 30-9-56, Hans van Breukelen 4-10-56, Erik Gerets 18-5-54, Hans Gillhaus 5-11-63, Jan Heintze 17-8-63, Willy van de Kerkhof 16-9-51, Erik van Kessel 28-2-66, Wim Kieft 12-11-62, Ronald Koeman 21-3-63, Adick Koot 16-8-63, Roberto Lanckohr 6-8-69, Søren Lerby 1-2-58, Edward Linskens 6-11-68, Patrick Lodewijks 21-2-67, Ivan Nielsen 9-10-56, Wim de Ron 23-8-69, Randy Samuel 23-12-63, Louis van Schijndel 23-1-67, Hallvar Thoresen 12-4-57, Gerald Vanenburg 5-3-64, John Veldman 24-2-68, Eric Viscaal 20-3-68, Cemal Yilmaz 1-10-68.
Aangetrokken: Hans Gillhaus (Den Bosch), Wim Kieft (Torino), Søren Lerby (Monaco), Edward Linskens, Wim de Ron, Roberto Lanckohr, Erik van Kessel (eigen kweek).
Vertrokken: Ruud Gullit (AC Milan), Rene van der Gijp (Xamax Neuchâtel), Michel Valke (Olympique Lyonnais).

SPARTA

Stadion: Spangen (30.000). Manager: geen. Trainer: Barry Hughes.
Selectie: Aad Andriessen 13-12-60, Ron van de Berg 15-8-60, Joop Bockling 3-11-55, Rob Eger 30-3-66, Jules Ellerman 7-10-65, Ed de Goeij 20-12-66, Piet de Kant 30-3-65, Andro Knel 8-10-67, Ronald Lengkeek 14-9-60, Jan Olde Riekerink 22-2-63, Richard van Polanen 27-11-67, Ed Ridderhof 18-11-58, Robin Schmidt 23-3-65, John Schuurhuizen 9-11-66, Henk van Stee 17-12-61, Piet Wijnberg 20-10-57.
Aangetrokken: Ron van de Berg (Groningen).
Vertrokken: Silvio Diliberto (Roda JC), Rene Eijer (VVV), Johan Steur (Volendam).

FC TWENTE

Stadion: Diekman (18.000). **Technisch directeur:** Kees Rijvers. **Trainer:** Theo Vonk.
Selectie: Wim Balm 24-2-60, Evert Bleuming 30-9-59, Patrick Bosch 30-10-64, Dennis Brilhuis 18-9-65, Fred ten Caat 8-12-64, Wilfried Elzinga 11-8-69, Frank Ensink 9-6-66, Eric Groeleken 3-3-66, Pieter Huistra 18-1-67, Piet Keur 20-12-60, Martin Koopman 5-6-56, Mika Lipponen 9-5-64, John Neijenhuis 1-7-65, André Paus 9-10-65, Jan Pouls 15-10-64, Marco Roelofsen 3-10-68, Fred Rutten 5-12-62, Theo Snelders 7-12-63, Ben Weber 13-7-67, Gino Weber 25-9-69, Ron Willems 20-9-66, Ulrich Wilson 5-5-64.
Aangetrokken: Wim Balm (Haarlem), Pieter Huistra (Veendam), Piet Keur (Haarlem), Gino Weber, Wilfried Elzinga (eigen kweek).
Vertrokken: Marcel Fleer (Heracles), Theo ten Caat (Veendam), John Scheve (afgekeurd), René Roord (afgekeurd).

FC UTRECHT

Stadion: Galgenwaard (20.000). **Manager:** geen. **Trainer:** Han Berger.
Selectie: Frans Adelaar 5-12-60, Rob Alflen 7-5-68, Ton du Chatinier 13-1-58, Ulrich Crüden 6-11-66, Patrick Dik 27-11-65, Jan Willem van Ede 13-4-63, Henk Fraser 7-7-66, Alex van Ginkel 15-3-64, Peter Hofman 16-12-68, John de Kock 25-10-64, Edwin de Kruyff 30-1-70, Ton de Kruyk 27-11-55, Gert Kruys 8-5-61, John van Loen 4-2-65, Eric van der Meer 7-7-67, Bas van Noortwijk 12-1-55, Ton Pattinama 30-7-56, Gerrit Plomp 27-6-63, Jan Stroomberg 22-4-54, Herman Verrips 18-8-62, Mark Veroen 28-6-64, Kevin Young 12-8-61.
Aangetrokken: Ulrich Cruden (AZ), Alex van Ginkel (Valleivogels), Peter Hofman (eigen kweek), John de Kock (Groningen), Edwin de Kruyff (eigen kweek), Mark Verroen (Nijenrodes).
Vertrokken: Wim van der Horst (Willem II), Jan Lecker (SVV), Peter van der Waart (PEC Zwolle), Erik Willaarts (Borussia Mönchengladbach), Johan van der Hooft (Westduitse amateurvereniging), Jan van de Akker (DOS '01), Marcel Lindenaar (VVIJ).

VOLENDAM

Stadion: Sportpark Sportlaan (16.500). **Manager:** geen. **Trainer:** Jan Brouwer.
Selectie: Hans Bakker 21-4-64, Theo Bond 5-5-64, Steve van Dorpel 13-12-65, Gert Jan Duif 6-12-63, Paul Esajas 18-11-64, Ton Guyt 14-4-68, Wim Jonk 12-10-66, Jan Klouwer 24-1-62, Jan Mulder 10-2-61, Ab Plugboer 26-3-64, Bert van de Poppe 15-4-55, Jaap Schilder 27-5-64, Jan Schokker 1-3-56, Johan Steur 23-3-62, Jack Tol 17-6-67, Marcel Veerman 12-1-68, Ed Vyent 3-3-63, Nico Zwarthoed 30-9-62.
Aangetrokken: Jan Mulder (SVV), Johan Steur (Sparta), Marcel Veerman, Paul Esajas, Wim Jonk (allen eigen kweek).
Vertrokken: Dave Bennett (?), Cees Bond (amateurs), Erik van Geenen (amateurs), Ron Voorn (?), Hans de Vries (HRC).

WILLEM II

Stadion: Gemeentelijk Sportpark (20.000). **Manager:** Frans van Dommelen. **Trainer:** Piet de Visser.
Selectie: André Bergman 1-7-69, Marcel Bontekoe 31-1-68, Bud Brocken 12-9-57, Patric Cohen 12-8-64, Frits Koopal 25-4-68, Meindert Dijkstra 28-2-67, Mark Farrington 20-6-65, John Feskens 3-11-65, Wanny van Gils 10-2-59, Edwin Godee 26-9-64, Wim van de Horst 11-8-56, Roland Jansen 24-9-67, Ruben Kogeldans 4-1-67, Corne Lucassen 9-3-65, Kevin Maddock 22-8-58, Fons Mallien 23-1-61, Andre Stafleu 21-2-55, Frank van Straalen 23-1-64, Kees van Tilburg 24-2-66, Ton van der Ven 28-7-58, Ton Verkerk 15-3-55, Hans Werdekker 30-9-59, Rene Wolffs 16-6-65.
Aangetrokken: André Bergman (Unitas), Marcel Bontekoe (Wilhelmina), Frits Koopal (eigen kweek), Meindert Dijkstra (NHC), Wim van der Horst (Utrecht), Ruben Kogeldans (VVV), Corné Lucassen (DESK), Andre Stafleu (Vitesse), Kees van Tilburg (eigen kweek).
Vertrokken: Jack Busio (Eindhoven), Ruud Donders (Turnhout), Robert Hoofs (Turnhout), Piet Schilders (Dessel Sport), Henk Vos (Eindhoven).

ANDERE DATA

Interlands
9 sept: Nederland-Belgie (Rotterdam)
14 okt: Polen-Nederland (EK, Zabrze)
28 okt: Nederland-Cyprus (EK, Rotterdam)
16 dec: Griekenland-Nederland (EK, Athene)

Europacup
16 en 30 sept: eerste ronde
21 okt. en 4 nov: tweede ronde
25 nov. en 9 dec: tussenronde Uefacup
2 en 16 maart: kwartfinales
6 en 20 april: halve finales
4, 11, 18 en 25 mei: finales

KNVB-beker
10 11 okt: eerste ronde
14 15 nov: tweede ronde
13 14 febr: derde ronde
23 maart: kwartfinales
26 april: halve finales
12 mei: finale

Draaiboek 87/88

Eredivisie

● **15/16 augustus**
PSV-Den Bosch
DS'79-Twente
Sparta-Utrecht
Roda JC-Den Haag (2 september)
AZ-Ajax
Groningen-Fortuna Sittard
Haarlem-Volendam
PEC Zwolle-VVV
Willem II-Feyenoord

● **19 augustus (woensdag)**
Feyenoord-PEC Zwolle
VVV-Haarlem
Volendam-Groningen
Fortuna Sittard-AZ
Ajax-Roda JC (12 augustus)
Den Haag-Sparta
Utrecht-DS'79
Twente-PSV
Den Bosch-Willem II

● **22/23 augustus**
PSV-Utrecht
DS'79-Den Haag
Sparta-Ajax
Roda JC-Fortuna Sittard
AZ-Volendam
Groningen-VVV
Haarlem-Feyenoord
PEC Zwolle-Willem II
Twente-Den Bosch

● **26 augustus (woensdag)**
Willem II-Haarlem
Feyenoord-Groningen
VVV-AZ
Volendam-Roda JC
Fortuna Sittard-Sparta
Ajax-DS'79
Den Haag-PSV
Utrecht-Twente
Den Bosch-PEC Zwolle

● **29/30 augustus**
PSV-Ajax
DS'79-Fortuna Sittard
Sparta-Volendam
Roda JC-VVV
AZ-Feyenoord
Groningen-Willem II
Haarlem-PEC Zwolle
Utrecht-Den Bosch
Twente-Den Haag

● **5/6 september**
PEC Zwolle-Groningen
Willem II-AZ
Feyenoord-Roda JC
VVV-Sparta
Volendam-DS'79
Fortuna Sittard-PSV
Ajax-Twente
Den Haag-Utrecht
Den Bosch-Haarlem

● **12/13 september**
PSV-Volendam
DS'79-VVV
Sparta-Feyenoord
Roda JC-Willem II
AZ-PEC Zwolle
Groningen-Haarlem
Den Haag-Den Bosch
Utrecht-Ajax
Twente-Fortuna Sittard

● **19/20 september**
Haarlem-AZ
PEC Zwolle-Roda JC
Willem II-Sparta
Feyenoord-DS'79
VVV-PSV
Volendam-Twente
Fortuna Sittard-Utrecht
Ajax-Den Haag
Den Bosch-Groningen

● **26/27 september**
PSV-Feyenoord
DS'79-Willem II
Sparta-PEC Zwolle
Roda JC-Haarlem
AZ-Groningen
Ajax-Den Bosch
Den Haag-Fortuna Sittard
Utrecht-Volendam
Twente-VVV

● **3/4 oktober**
Groningen-Roda JC
Haarlem-Sparta
PEC Zwolle-DS'79
Willem II-PSV
Feyenoord-Twente
VVV-Utrecht
Volendam-Den Haag
Fortuna Sittard-Ajax
Den Bosch-AZ

● **17/18 oktober**
PSV-PEC Zwolle
DS'79-Haarlem
Sparta-Groningen
Roda JC-AZ
Fortuna Sittard-Den Bosch
Ajax-Volendam
Den Haag-VVV
Utrecht-Feyenoord
TWente-Willem II

● **24/25 oktober**
AZ-Sparta
Groningen-DS'79
Haarlem-PSV
PEC Zwolle-Twente
Willem II-Utrecht
Feyenoord-Den Haag
VVV-Ajax
Volendam-Fortuna Sittard
Den Bosch-Roda JC

● **31 okt./1 nov.**
PSV-Groningen
DS'79-AZ
Sparta-Roda JC
Volendam-Den Bosch
Fortuna Sittard-VVV
Ajax-Feyenoord
Den Haag-Willem II
Utrecht-PEC Zwolle
Twente-Haarlem

● **7/8 november**
Roda JC-DS'79
AZ-PSV
Groningen-Twente
Haarlem-Utrecht
PEC Zwolle-Den Haag
Willem II-Ajax
Feyenoord-Fortuna Sittard
VVV-Volendam
Den Bosch-Sparta

● **21/22 november**
PSV-Roda JC
DS'79-Sparta
VVV-Den Bosch
Volendam-Feyenoord
Fortuna Sittard-Willem II
Ajax-PEC Zwolle
Den Haag-Haarlem
Utrecht-FC Groningen
Twente-AZ

● **28/29 november**
DS'79-Den Bosch
Sparta-PSV
Roda JC-Twente
AZ-Utrecht
Groningen-Den Haag
Haarlem-Ajax
PEC Zwolle-Fortuna Sittard
Willem II-Volendam
Feyenoord-VVV

● **5/6 december**
PSV-DS'79
VVV-Willem II
Volendam-PEC Zwolle
Fortuna Sittard-Haarlem
Ajax-Groningen
Den Haag-AZ
Utrecht-Roda JC
Twente-Sparta
Den Bosch-Feyenoord

● **19/20 december**
Den Bosch-PSV
Twente-DS'79
Utrecht-Sparta
Den Haag-Roda JC
Ajax-AZ
Fortuna Sittard-Groningen
Volendam-Haarlem
VVV-PEC Zwolle
Feyenoord-Willem II

Eerste divisie

● **15/16 augustus**
RKC-GA Eagles
Cambuur-Telstar
Graafschap-Veendam
NEC-RBC
Wageningen-Vitesse
NAC-SVV
Emmen-Heerenveen
MVV-Helmond Sport
Heracles-Eindhoven
Excelsior vrij

● **19 augustus (woensdag)**
Eindhoven-MVV
Helmond Sport-Emmen
Heerenveen-NAC
SVV-Wageningen
Vitesse-NEC
RBC-Graafschap
Veendam-Cambuur
Telstar-RKC
GA Eagles-Excelsior
Heracles vrij

● **22/23 augustus**
Excelsior-Telstar
RKC-Veendam
Cambuur-RBC
Graafschap-Vitesse
NEC-SVV
Wageningen-Heerenveen
NAC-Helmond Sport
Emmen-Heracles
MVV-Heracles
GA Eagles vrij

● **29/30 augustus**
Heracles-Emmen
Eindhoven-NAC
Helmond Sport-Wageningen
Heerenveen-NEC
SVV-Graafschap
Vitesse-Cambuur
RBC-RKC
Veendam-Excelsior
Telstar-GA Eagles
MVV vrij

● **2 september (woensdag)**
Excelsior-RBC
RKC-Vitesse
Cambuur-SVV
Graafschap-Heerenveen
NEC-Helmond Sport
Wageningen-Eindhoven
Emmen-MVV
GA Eagles-Veendam
Telstar vrij

● **5/6 september**
MVV-NAC
Heracles-Wageningen
Eindhoven-NEC
Helmond Sport-Graafschap
Heerenveen-Cambuur
SVV-RKC
Vitesse-Excelsior
RBC-GA Eagles
Veendam-Telstar
Emmen vrij

● **12/13 september**
Excelsior-SVV
RKC-Heerenveen
Cambuur-Helmond Sport
Graafschap-Eindhoven
NEC-Heracles
Wageningen-MVV
NAC-Emmen
Telstar-RBC
GA Eagles-Vitesse
Veendam vrij

● **19/20 september**
Emmen-Wageningen
MVV-NEC
Heracles-Graafschap
Eindhoven-Cambuur
Helmond Sport-RKC
Heerenveen-Excelsior
SVV-GA Eagles
Vitesse-Telstar
RBC-Veendam
NAC vrij

● **26/27 september**
Excelsior-Helmond Sport
RKC-Eindhoven
Cambuur-Heracles
Graafschap-MVV
NEC-Emmen
Wageningen-NAC
Veendam-Vitesse
Telstar-SVV
GA Eagles-Heerenveen
RBC vrij

● **3/4 oktober**
NAC-NEC
Emmen-Graafschap
MVV-Cambuur
Heracles-RKC
Eindhoven-Excelsior
Helmond Sport-GA Eagles
Heerenveen-Telstar
SVV-Veendam
Vitesse-RBC
Wageningen vrij

● **17/18 oktober**
Excelsior-Heracles
RKC-MVV
Cambuur-Emmen
Graafschap-NAC
NEC-Wageningen
RBC-SVV
Veendam-Heerenveen
Telstar-Helmond Sport
GA Eagles-Eindhoven
Vitesse vrij

● **24/25 oktober**
Wageningen-Graafschap
NAC-Cambuur
Emmen-RKC
MVV-Excelsior
Heracles-GA Eagles
Eindhoven-Telstar
Helmond Sport-Veendam
Heerenveen-RBC
SVV-Vitesse
NEC vrij

● **31 okt./1 nov.**
Excelsior-Emmen
RKC-NAC
Cambuur-Wageningen
Graafschap-NEC
Vitesse-Heerenveen
RBC-Helmond Sport
Veendam-Eindhoven
Telstar-Heracles
GA Eagles-MVV
SVV vrij

● **7/8 november**
NEC-Cambuur
Wageningen-RKC
NAC-Excelsior
Emmen-GA Eagles
MVV-Telstar
Heracles-Veendam
Eindhoven-RBC
Helmond Sport-Vitesse
Heerenveen-SVV
Graafschap vrij

● **21/22 november**
Excelsior-Wageningen
RKC-NEC
Cambuur-Graafschap
SVV-Helmond Sport
Vitesse-Eindhoven
RBC-Heracles
Veendam-MVV
Telstar-Emmen
Veendam-Heerenveen
Telstar-Helmond Sport
GA Eagles-Eindhoven
Vitesse vrij

● **28/29 november**
Graafschap-RKC
NEC-Excelsior
Wageningen-GA Eagles
NAC-Telstar
Emmen-Veendam
MVV-RBC
Heracles-Vitesse
Eindhoven-SVV
Helmond Sport-Heerenveen
SC Cambuur vrij

● **5/6 december**
Excelsior-Graafschap
RKC-Cambuur
Heerenveen-Eindhoven
SVV-Heracles
Vitesse-MVV
RBC-Emmen
Veendam-NAC
Telstar-Wageningen
GA Eagles-NEC
Helmond Sport vrij

● **12/13 december**
RKC-Excelsior
Heracles-Helmond Sport
Eindhoven-SC Heerenveen
Emmen-SVV
NAC-Vitesse
Wageningen-RBC
NEC-Veendam
Graafschap-Telstar
Cambuur-GA Eagles
Eindhoven vrij

● **19/20 december**
Cambuur-Excelsior
Graafschap-GA Eagles
NEC-Telstar
Wageningen-Veendam
NAC-RBC
Emmen-Vitesse
MVV-SVV
Heracles-Heerenveen
Eindhoven-Helmond Sport
RKC vrij

ERWIN VANDERBROECK IS ER AL...

AASTRICHT – De pas aangebrachte verf laat haar sporen na. Het oog geniet van de frisse kleurtjes, die het spelershome van de net gerenoveerde Geusselt sieren, maar de neus raakt geïrriteerd van de vluchtige bestanddelen uit de verse lak. „Pfff, wat een rotlucht", vindt Erwin Vanderbroeck, de jongste telg uit de MVV-familie van het nieuwe seizoen. De 19-jarige aanvaller is de nieuwe 'ster' van de Maastrichtse club en de personificatie van de verse lucht, die zich meester heeft gemaakt van De Geusselt.



● *Erwin Vanderbroeck: 'Ik zie me echt niet als opvolger van Willy Brokamp.'*

FOTO: FRITS WIDDERSHOVEN

MVV

Stadion: De Geusselt Maastricht, 11.000.
Manager: Jean Boelen. **Trainer:** Frans Körver.
Selectie: Alfons Arts (21), Eddy Braken (27), Raymond van de Boorn (20), Rob Delahaye (28), Danny de Groen (20), Nico Hanssen (27), Hans Linders (26), Marco Loontjens (21), Jean Maas (28), Coen Quaden (20), Jos Schmeitz (22), Reginald Thal (22), Pascal Thewissen (24), Ger Schumann (19), Erwin Vanderbroeck (19), Hans Vincent (25).
Aangetrokken: Eddy Braken (Rapid), Raymond van de Boorn (eigen kweek), Danny de Groen (eigen kweek), Marco Loontjens (eigen kweek), Coen Quaden (eigen kweek), Pascal Thewissen (RKVVL), Ger Schumann (Fortuna Sittard).
Vertrokken: Marcel Adam (SV Meerssen), Chrit Baetsen (gestopt), Erik-Jan van den Boogaard, Huub Driessen, Eric van de Luer (Roda JC), Erik Merk (Caesar of Rapid), Michel Mommertz (afgekeurd), Ron Schoens (Caesar), Huub Smeets (Roda JC), Arie van Staveren (FC Vinkenslag).

'Komt U ook terug?'

Snel maakt Erwin Vanderbroeck zich uit de voeten om een aantal ramen te openen en een fris windje door het vertrek te laten waaien. Het zuurstofrijke briesje verdringt de laatste resten van het 'oude' MVV. De renaissance van wat eens het voetbalhart van Limburg was, heeft de laatste maanden gestalte gekregen. 'MVV is terug van weggeweest', laat de eerste frase op de levensgrote affiches rond het Vrijthof vol optimisme weten. Het schitterend gerenoveerde stadion roept bij de oudere voetballiefhebbers nostalgische gevoelens op. De legendarische Boschpoort herleeft in hun harten.

Daarnaast is MVV er in geslaagd de rode cijfers, die na een jarenlang financieel wanbeleid het huishoudboekje van de Maastrichtse club sierden, na een ingrijpende bezuinigingsoperatie in de snelstromende Maas te lozen. De financiële offers waren groot en zorgden het afgelopen half jaar voor de nodige beroering binnen MVV. 'Dure' spelers moesten verdwijnen en hebben plaatsgemaakt voor het aanstormend talent. Erwin Vanderbroeck is de verpersoonlijking van het MVV-beleid en wordt door insiders gezien als de man die gestalte moet kunnen geven aan het vervolg van de MVV-episode op de aanplakbiljetten in de Limburgse hoofdstad, die luidt: 'Komt u ook terug?'.

Erwin Vanderbroeck heeft zich van meet af aan kunnen profileren in het vaak grijze voetbalwereldje, dat tegenwoordig in Nederland meer bestaat uit noeste werkers dan verfijnde technici. Al was het maar wegens zijn lichaamslengte, want Vanderbroeck zou in de strijd om de 'kleinste voetballer van Nederland' ongetwijfeld hoge ogen gooien. Hij moest wel opvallen. De MVV-scouts hadden 't snel geschoten. 'Die kleine' uit de B-jeugd van RKVVL had wat in zijn mars. Na eerdere vergeefse pogingen ging Vanderbroeck ruim drie jaar geleden overstag. „Ik was toen net zestien jaar en dat vond ik nog jong genoeg. Ik moest immers mijn vriendenclub vaarwel zeggen en kreeg bij MVV met veel onbekende gezichten te maken".

Hans Engbersen, de vroegere topscorer van onder andere Fortuna Sittard, kreeg het talent in de schoot geworpen en koesterde het als een zijn eigen kind. „Hans Engbersen was exact de man die ik moest treffen", zegt Vanderbroeck nu, terwijl hij het stadium van 'broekie' naar het verleden heeft geschoten. „Voetballen kon ik al aardig, maar het probleem was mijn mentaliteit. Misschien komt het wel doordat Hans zelf een aanvaller was. In elk geval heeft hij me de eerste professionele trucjes geleerd en maakte me een stuk brutaler, eigenschappen die in het betaalde voetbal onontbeerlijk zijn. Ik wilde steeds 'lekker' voetballen, maar dat kan niet altijd. Ik heb een trainer nodig die me op de vingers tikt. Als het te gemakkelijk gaat, wordt ik nonchalant en maak ik te veel fouten".

Na het tijdperk Hans Engbersen belandde het Maastrichtse talent vorig jaar in handen van Frans Körver. „Dat kon dus niet beter", lacht hij, rusteloos in zijn stoel een juiste 'zit' zoekend. „De werkwijze van Frans Körver mag bekend zijn. Bij hem heb je geen tijd om in te dutten. Een goede trainer voor mij dus, ook vanwege zijn oefenstof. We trainen veel met de bal en de trainingen zijn gevarieerd. Dat wil niet zeggen dat er niets aan de conditie wordt gedaan. De trainer weet dat element op een speelse wijze toe te voegen".

De definitieve doorbraak van Erwin Vanderbroeck in het eerste team van MVV kwam even verrassend als de beweging die zijn tegenstander op het verkeerde been zet. Een enkelbreuk, ruim een jaar terug, doorkruiste de aanloop van Vanderbroeck naar een vaste stek in de hoofdmacht. Pas toen enkele spelers verstek lieten gaan op het tijdens de carnavalsdagen gehouden trainingskamp in Zoutelande, omdat zij gedurende die tijd andere zaken aan hun hoofd hadden, rook de frêle aanvaller zijn kans. Frans Körver schorste de thuisblijvers en gaf Vanderbroeck in het Zeeuwse te kennen dat hij de eerstvolgende thuiswedstrijd in de basis zou staan. „Daar had ik ook op gerekend", bluft hij zonder van kleur te verschieten. „Anders had ik naar het hoe en waarom gevraagd".

Binnen enkele weken klonk de niet op voorhand in het gehoor liggende naam Vanderbroeck als een klok. Zeker toen MVV in De Geusselt na een roerig weekje, waarin spelerssalarissen en de daarmee gepaard gaande financiële scheefgroei binnen de club uitgebreid aan het daglicht kwamen, de toenmalige koploper Cambuur door twee schitterende treffers van Vanderbroeck werd verslagen. Enkele weken later haalde hij in Waalwijk tegen RKC de landelijke pers, na het scoren van een doelpunt waar de klasse met liters tegelijk van afdroop.

'Een nieuwe Brokamp in De Geusselt', kwamen de media superlatieven te kort om het talent van Vanderbroeck te onderschrijven. Hij heeft er mee leren leven en zegt niet gebukt te gaan onder de plotselinge bekendheid. „Ik ben nogal nuchter in dat soort zaken. Ik vind het niet erg dat de mensen me nu herkennen en aanspreken. Dat was ik toch al gewend, want ik ken best veel mensen in Maastricht", voegt hij er met een bescheiden lachje aan toe. „Bovendien zegt me de naam Brokamp niet veel. Daar ben ik te jong voor en ik zie me ook niet als zijn opvolger. Jesper Olsen is altijd mijn idool geweest. Dat was ook een ventje met een goede techniek. Zo heb ik me ook altijd gezien: klein, veel dribbelend en met verrassende acties".

De voetbaltoekomst van Erwin Vanderbroeck zal ongetwijfeld niet in Maastricht liggen. Als de aanvaller er in slaagt de komeetachtige vlucht naar de top met een knaller van jewelste te voltooien, zullen de clubs zich in rijen scharen om het talent weg te kapen uit Maastricht. „Over de toekomst maak ik me nog niet druk", wimpelt hij af. „Ik heb nog een contract van twee jaar bij MVV en daarna zie ik wel verder".

Een dagdromer is Vanderbroeck zeker niet. „Ik wil eerst met MVV het een en ander bereiken. Dit jaar zal dat moeilijk worden, want ik denk dat het vertrek van een aantal ervaren spelers zich toch gaat wreken. MVV heeft de tijd nodig. Misschien kent me over twee jaar niemand meer en ben ik een anonieme speler geworden. Al die belangstelling is wel leuk, maar ik heb pas een tiental wedstrijden in het eerste van MVV gespeeld. Ik moet nog veel leren. Daarom wil ik ook niet nu al naar een topclub. Daar word je meteen in het diepe gegooid en kun je het na een paar miskleunen vergeten. Bij MVV krijg ik de tijd om mijn fouten te herstellen. En daar gaat het om: veel leren van de fouten".

IVO OP DEN CAMP

Arie Haan, schorpioen



● *Arie Haan, op de science fiction-toer in de Bundesliga.*

FOTO: DRIES LINSSEN

Van onze verslaggever

TUTTGART – Na drie jaar in België als trainer aan de slag te zijn geweest (resultaten: zevende met FC Antwerp en tweemaal kampioen met Anderlecht), tekende Arie Haan een tweejarig contract bij VfB Stuttgart. Hij is, na Rinus Michels, die ooit bij FC Köln werkte, de tweede Nederlandse trainer in de Bundesliga. In het Neckarstadion (capaciteit 69.227 plaatsen) is de 38-jarige Finsterwolder de opvolger van Egon Coordes, die wegens tal van problemen bij de Zuidduitse club verdween. „Ik ben een schorpioen," zegt Haan. „Die mensen hebben bepaalde karaktertrekken. Een stier bijvoorbeeld heeft weer heel andere... Het is niet zo dat het een absolute waarheid voor mij is, maar in astrologie zit heel veel. Iedereen gelooft in iets. Laat mij maar een beetje in de sterren grasduinen."

In het rustieke, schitterend gelegen Waldhotel in Stuttgart-Degerloch, waar zijn nieuwe ploeg zich voor iedere thuiswedstrijd terugtrekt, gaat Haan in op zijn vertrek bij Anderlecht, zijn op het laatste moment afgeketste overgang naar AEK Athene en de rol van Beckenbauer bij zijn komst naar Stuttgart. Maar eerst zijn mening over astrologie en enigszins daarmee parallel lopend, andere zaken.

„Atte Bouma, een trainer die zijn teamsamenstelling nauwkeurig afstemt op de sterrenbeelden van zijn spelers, heeft ooit eens gezegd: je moet nooit twee leeuwen in je ploeg opstellen. Zo ver ga ik beslist niet," glimlacht Haan, „al is het wel zo dat ik nog nooit twee leeuwen in één ploeg heb gehad. Hoe het nu bij Stuttgart zit, weet ik niet, maar op een rustig moment ga ik het wél uitzoeken."

„Het is begonnen toen ik bij Anderlecht met Hans Croon in aanraking kwam. Die was zeer in het kosmische geïnteresseerd. Bij veel spelers liep Croon met zijn opvattingen tegen de lamp. 'Waar heeft die vogel het over?' dachten de meesten, maar ik was wel geïnteresseerd."

„Croon", lacht Haan, „zag het op een gegeven moment zelf trouwens ook helemaal niet meer zitten en is toen maar bij de Bhagwan gegaan. Maar zo ver zal het bij mij niet komen, want fanatiek ben ik in dit soort dingen helemaal niet. Het is inderdaad een beetje vaag allemaal, maar ik vind het heerlijk om er over te praten. Ik lees ook boeken over astrologie, ook over de Chinese astrologie. En ik ben ook geïnteresseerd in science-fictionachtige zaken en Ufo's. Een unidentified flying object bestaat voor mij dus echt. En het lijkt mij ook onwerkelijk dat wij in dit zonnestelsel de enige wezens zijn die leven... en ook nog de enigen die ontwikkeld zijn."

„Wat is er tegenwoordig niet allemaal mogelijk op het gebied van de techniek? Alles toch... Waar gaan we naar toe?, denk ik vaak. Datzelfde kun je je afvragen over het voetballen, dat zo'n beetje de moeilijkste sport is geworden. De topspeler van tegenwoordig denkt sneller dan de computer. De computer kan niet eens zo snel registreren als de topspeler kan denken. Die moet vaak in een 'fractie van eenhonderdste seconde beslissen. Omdat hij zo weinig tijd heeft om naar een oplossing te zoeken, gaat er ook zo vaak iets mis."

Hoewel hem 35 procent salarisverhoging was aangeboden, hield Haan het aan het eind van het afgelopen seizoen bij Anderlecht voor gezien. Hij wilde van de 20-voudige Belgische kampioen een Europese topclub maken, maar kreeg van voorzitter Vanden-Stock niet de lengte om de spelers die hij daarvoor in gedachten had aan te trekken.

„In de winter al heb ik Vanden-Stock laten weten welke spelers volgens mij gekocht zouden moeten worden. Wie ik wilde hebben? De Brazilianen Elzo en Careca. Elzo kostte 400.000 dollar, zeg maar 800.000 gulden; die speelt nu bij Benfica, dat hem absoluut niet meer kwijt wil. En Careca kostte op dat moment ongeveer hetzelfde als Elzo. Ja, toen Napoli, dat ruim 6 miljoen gulden voor hem neertelde, op de markt verscheen, schoot dat bedrag ineens omhoog. Dat is altijd zo als Italiaanse clubs er zich mee gaan bemoeien."

„Maar VandenStock wilde daar niet aan. Dus dacht ik bij mezelf: er komt toch ooit een tijd dat ik bij Anderlecht weg ga, ik kan beter opstappen, nu het goed gaat. Bang dat ik nergens meer aan de slag zou komen, ben ik nooit geweest. Het kan best zijn dat ik een keer op m'n bek ga, maar angst heb ik daar niet voor. Dat zien we dan wel weer. Of ik me die instelling kan permitteren omdat ik financieel onafhankelijk ben? Ach, wat is financieel onafhankelijk...? Ik kan niet tot m'n 65ste op m'n rug gaan liggen, maar ik kan het wel een tijdje uitzingen."

Aanvankelijk leek het er na zijn vertrek bij Anderlecht op dat Haan met AEK Athene in zee zou gaan. Maar op het allerlaatste moment trok hij zich terug. Haan: „Het bestuur had zelfs al in de pers gebracht dat ik zou komen, maar ik heb steeds een slag om de arm gehouden. Alles zag er goed uit, maar toch twijfelde ik. Zonder aanwijsbare reden; puur gevoelsmatig. Ik heb dat wel meer. Later blijkt dan vaak dat ik daar goed mee ben gevaren."

Zijn overgang naar Stuttgart kwam in razende vaart tot stand. Op dinsdagavond 16 juni werd Haan door bedrijfsleider Ulrich Schäfer gebeld, op woensdagmorgen stapte hij in het vliegtuig, „en woensdagmiddag vier uur had ik getekend." De teamchef van de Westduitse nationale ploeg, Franz Beckenbauer, speelde op de achtergrond ook een rol bij de totstandkoming van de overeenkomst.

Haan: „Ze hebben op die dinsdagavond nog snel links en rechts wat informatie over mij ingewonnen en ook Franz gebeld. Die zat op dat moment in Oslo om Noorwegen-Frankrijk bij te wonen. Toen ze belden, was hij niet op z'n hotelkamer. Om twee uur 's nachts heeft hij Schäfer teruggebeld. Nadat Franz had gehoord dat ze mij konden krijgen, schijnt hij gezegd te hebben: 'Mensch, wenn das möglich ist!."

„Toen Schäfer me belde, heb ik zelf ook meteen tegen mijn advocaat gezegd: álles laten vallen, ik ga naar Stuttgart. Ik zag het direct helemaal zitten. Het Duitse voetbal heeft me altijd al aangesproken. Daar komt bij, dat Stuttgart een goeie clubs is, een unieke accommodatie heeft en er volgens mij veel mogelijk is, omdat Stuttgart een van de grootste industriesteden van Duitsland is."

„Natuurlijk komt het mij niet ongelegen, dat ze vorig seizoen als twaalfde zijn geëindigd. Ik ga natuurlijk niet naar een ploeg die kampioen is geworden, of ze moeten zich versterkt hebben. Als je kunt kiezen, moet je wel de juiste keus maken, dat is heel belangrijk. Wat van mij verwacht wordt? Dat ik Europees voetbal haal..."

'SPORTING CHARLEROI ENORM AMBITIEUS'

Peter van de Ven, Waalse Pijl

GOZEE – Het contrast is groot. Huize Van de Ven aan de Rue des Ecureuils in Gozée ademt een sfeer van rust en stijl. Elf kilometer verder, in Charleroi, heerst grote bedrijvigheid. Het stadion van Sporting krijgt een facelift. Tribunes worden uitgebreid; VIP-ruimtes zijn in aanbouw. Het lied van de arbeid klinkt zelfs op zaterdagmiddag. Bij de eerste thuiswedstrijd, luttele dagen na de seizoensouverture van 19 augustus tegen Anderlecht, moet het supporterslegioen optimaal onderdak worden verschaft.

„De werklust is een weerspiegeling van de ambitie, die de club heeft", zegt Peter van de Ven. „Het is ook daarom, dat ik voor Charleroi koos. Sedert ik in 1986 de overstap van Roda JC naar mijn huidige werkgever maakte, heb ik nooit het gevoel gehad, dat ik in sportief opzicht achteruit was gegaan. Financieel evenmin, integendeel".

Peter van de Ven (26) en zijn lieftallige Dianne kijken tevreden terug op een jaar verblijf in de Borinage. Ze kijken ook optimistisch naar de nabije toekomst. Contractueel is Van de Ven nog twee jaar aan Charleroi verbonden. De tevredenheid is niet verwonderlijk. Hun woonomgeving is precies het tegenovergestelde van het grauwe en grijze beeld in dit industriebekken van België. Volop groen en ruimte; vriendelijke mensen waarbij veel meelevende fans. Ook de taal is geen barrière meer. Sporting zorgde niet alleen voor een prima werksfeer en een meervoudig inkomen van Jan Modaal, maar liet tevens een leraar Frans opdraven. Als het echtpaar Van de Ven door Charleroi wandelt, moet menige keer halt gehouden worden voor een praatje. 'Best fijn', klinkt in koor.

Het is inmiddels al ruim anderhalf jaar geleden, dat er voor het eerst sprake was van een contact tussen de Waalse club en de Limburgse profvoetballer. „Charleroi wilde mij al tijdens de winterstop van 85/86 overnemen, maar dat kon toen nog niet doorgaan. Ik bleef tot het einde van dat seizoen nog Roda JC'er. Daarna kwam de overeenkomst met mijn huidige club tot stand. Lang getwijfeld over het aanbod heb ik niet. Ik was, na de eerste contacten, een paar keer naar Charleroi gaan kijken. Ik proefde de sfeer en ik zag hoe vooruitstrevend men bezig was. Dit laatste was trouwens niet zó verwonderlijk, want na Anderlecht telde de club in de Belgische competitie de meeste toeschouwers. Vijftienduizend mensen op de tribunes. Heel gewoon. Sporting Charleroi leeft enorm in stad en omgeving; het is dé ploeg van Wallonië. Je merkt het aan de publieke belangstelling; je merkt het aan de inbreng van sponsors en aan de interesse, die de media, inclusief Waalse TV, voor het reilen en zeilen van de club hebben. Echt, het doet je iets als je voor zó'n publiek kunt spelen. Ik wil best erkennen, dat ik sfeergevoelig ben."



● Peter van de Ven en Dianne inspecteren de vorderingen van de bouwwerkzaamheden. 'Hier wordt in alle opzichten keihard gewerkt.'

FOTO: FRITS WIDDERSHOVEN

„Overigens scheelde het toch nog heel weinig of ik zou niet in Charleroi, maar in Zwitserland zijn neergestreken. Tegelijk met de Belgische club, had immers ook FC Zürich belangstelling voor mij getoond. Eveneens prima voorwaarden en een uitstekend werkklimaat, maar de Helveten belden enkele uren te laat voor het afrondende gesprek".

De prettige stemming waarin Peter van de Ven verkeert, impliceert allerminst, dat hij Charleroi als eindstation in zijn voetballeven ziet.

„Beslist niet", zegt hij. „Als professional moet je voor jezelf een lijn uitstippelen". „Ik ben nu zesentwintig. Normaliter moet ik tot m'n 32ste nog op niveau mee. Tot zolang is het dus zaak om het financiële aspect van mijn beroep niet los te koppelen van het sportieve. Met andere woorden: prestatief zo hoog mogelijk scoren. Wanneer je een eind in de dertig bent, hoef je wat dat betreft geen prioriteiten meer te stellen. Je moet dan op de eerste plaats aan je bankrekening denken. Ik vind het een beetje vreemd als bekende voetballers, zoals Michel Valke en Ton Lokhof, reeds op amper vijfentwintigjarige leeftijd kiezen voor een tweede divisieclub in Frankrijk. Financieel zullen ze natuurlijk aan hun trekken komen, maar in sportief opzicht gaan ze er toch op achteruit. Hetzelfde is eigenlijk ook van toepassing op René van der Gijp. Een speler van zo'n klasse gaat weg bij een topclub als PSV, om bij Xamax Neuchatel aan de slag te gaan. Het getuigt van een bepaalde ontwikkeling".

Ten opzichte van vorig seizoen heeft Sporting Charleroi, dat toen naast Van de Ven onder meer ook al Mommens aantrok, de selectiegroep nog versterkt. Nieuwe trainer werd Aimé Antheunis. Hij was tot voor enkele maanden in dienst bij SC Lokeren.

Tot de versterkingen (Van de Ven: „We hebben nu negentien fullprofs en één semiprof") behoren de Tsjech Herda, de van Cercle Brugge afkomstige André Raes en ex-Beverenspeler Gorez. „Misschien keert mijn provinciegenoot Pierre Essers ook nog terug in het oude nest. Hoe dan ook, er wordt bij ons keihard gewerkt. Buitenstaanders denken soms wel eens, dat een profvoetballer slechts een paar uur per week bezig is, maar de praktijk is anders. Het is een vak, dat ook geestelijk veel eist. Af en toe een partijtje tennis, tussen alle bedrijvigheden door, is een ontspanning, die ik nodig heb".

Zijn tweede competitie in de hoogste Belgische voetbalklasse staat voor de deur. Peter van de Ven, die een keer of vijftien voor Jong Oranje uitkwam en die drie keer (tegen IJsland, Ierland en Malta) op de bank zat bij het Nederlands elftal, verwacht het een en ander van het seizoen. Tien jaar geleden speelde hij nog bij RKESV in zijn toenmalige woonplaats Ell Hunsel. Daarna kwam hij, via het Weerter Megacles, als voorstopper bij Fortuna Sittard terecht. Vervolgens vijf jaar Roda JC.

„Willy Quaedackers maakte mij in mijn Fortunatijd bewust, dat ik in het profvoetbal zou kunnen slagen. Trainer Frans Körver, die ik naderhand ook nog bij Roda JC meemaakte, zag aanvallende kwaliteiten in mij. Zowel hij als Quaedackers en De Visser hebben een belangrijke rol in mijn ontwikkeling als voetballer gespeeld. De banden met het profvoetbal in Nederland zijn overigens niet doorgesneden. Wie weet hoe en waar ik mijn loopbaan beëindig." Voorlopig telt voor de snelle middenvelder slechts één club: Sporting Charleroi".

WIEL VERHEESEN

'Ongelooflijk wat er in korte tijd op me af gekomen is'

Erik Willaarts, 'Bomber' tegen wil en dank

MÖNCHENGLADBACH – Van de Dorpstraat in Woudenberg naar stadion Bökelberg in Mönchengladbach. Oftewel: in amper één jaar tijd van een vierde klasser in de provincie Utrecht naar een topploeg in de Bundesliga. Het is met Erik Willaarts in snel tempo gegaan. Allicht, dat hij tijdens het interview in het Gladbacher Dorinthotel zegt: „Ongelooflijk wat er in korte tijd allemaal op mij is af gekomen. Ik moet er echt nog aan wennen. Stel je voor. Ik had nog geen bal getrapt, of er stond hier al in een plaatselijke krant: 'Der Bomber ist zurück'. Voor mij hoeft die heisa allemaal niet. Ik wil liever de weg van de geleidelijkheid bewandelen."

„Borussia heeft nog wel andere spelers dan ene Erik Willaarts. Wat dacht je van Uwe Rahn, voetballer van het jaar, of van Hans-Günter Bruns, Michael Frontzeck, Bernd Kraus, Hans-Jorg Criens en Günter Thiele. Laatstgenoemde en ik zijn de kandidaten voor één en dezelfde plaats. Het wil niet zeggen, dat er sprake is van animositeit. Thiele heeft mij bij de trainingen en in oefenwedstrijden net zo fel aangemoedigd als de anderen. Zoiets vind ik fijn. Het bewijst, dat ik een prima sfeer kan werken."

Vijf dagen vóór de start van de Bundesliga scoorde Willaarts twee keer in de finale van een toernooi in Oldenburg. Ook anderszins kwam hij in de betreffende wedstrijd tegen Neurenberg goed voor de dag. Al gauw had hij toen in de gaten, dat hij de daaropvolgende vrijdag, in het eerste competitietreffen, een plaats in de basis zou krijgen.

„Reken maar, dat ik behoorlijk nerveus was", zegt hij. „Het feit, dat ik in Bochum na zeventig minuten moest plaatsmaken voor Thiele vond ik niet erg. Trainer Werner had goed gezien, dat ik aan het einde van mijn latijn was. Weet je, dat een landgenoot bij Bochum mijn directe bewaker was? Reekers, een boom van een kerel. Ik zal in de toekomst nog flink aan krachttraining moeten doen om méér body te krijgen. Hoe dan ook, het was niet anders dan logisch, dat ik in de slotfase door Thiele werd vervangen. Wij zullen in de toekomst (Willaarts heeft een driejarige verbintenis met Borussia, red.) nog wel vaker voor mekaar moeten plaatsmaken."

Overigens was het debuut in de Duitse competitie al voorafgegaan door een andere ervaring, die grote indruk op Erik Willaarts maakte. Het betrof de entourage.

„Toen onze spelersbus aan het stadion van Bochum arriveerde werden wij aangegaapt en omringd door minstens duizend man. De wedstrijd, naderhand, werd bijgewoond door ongeveer dertigduizend mensen. Een hele ervaring. Bij FC Utrecht had ik zoiets in het vorige seizoen nooit meegemaakt, ook al waren de wedstrijden tegen Ajax en PSV, alsook naderhand de beslissende ontmoeting met Roda JC in de nacompetitie, onvergetelijke gebeurtenissen".

„Vergeet niet, dat ik nog geen jaar eerder bij de amateurs voetbalde ten aanschouwe van enkele honderden kijkers. Het plezier was er niet minder om. Ik scoorde er lustig op los en na afloop was het in de kantine een gezellige boel. Aan een profcarriere dacht ik allerminst, zelfs niet toen ik een paar jaar geleden werd uitgenodigd voor een proeftraining bij FC Wageningen. Ik ging er heen, maar beslist niet met de overtuiging om een contract af te dwingen. Er waren nog minstens veertig andere gegadigden, waarbij semiprofs die elders niet meer voor een verbintenis in aanmerking waren gekomen. Ik speelde heel even mee en vertrok daarna weer zo snel mogelijk naar mijn vrienden in Woudenberg. Pas veel later kreeg ik te horen, dat trainer Nol de Ruiter van FC Utrecht mij toen óók al in het vizier had."



● Erik Willaarts, het Nederlands 'kenteken' van Borussia Mönchengladbach.

FOTO: DRIES LINSSEN

Nol de Ruiter volgde Erik Willaarts destijds een heel seizoen. „Toen ik er van op de hoogte was, dat hij speciaal naar mij kwam kijken, werd ik knap nerveus. Als ik tien scoringskansen kreeg, benutte ik er beduidend minder dan normaal. Niettemin nodigde hij mij uit voor een test in de Galgenwaard. Het werd een succes. Mijn vrienden zeiden: Nú moet je je kans grijpen. Ik begon meteen met extra-conditietraining."

Juni, Juli 1986. Practisch iedere avond liep Erik Willaarts de nodige kilometers om z'n overtollig gewicht kwijt te raken. Vijf, zes kilo's gingen ervan af. Net zo slank als vandaag de dag tekende hij zijn overeenkomst met FC Utrecht.

„Het was een tweejarig contract", zegt Willaarts. „Halve dagen bleef ik niettemin werkzaam op een architectenbureau. Het was best te combineren met mijn job als semiprof. Ik startte in het tweede team. Het scoren ging mij uitstekend af. Nee, niet met het hoofd. Een kopspecialist zal ik nooit worden, maar belangrijker is dát er gescoord wordt. Ik kreeg mijn kans in het eerste elftal toen John van Loen wegens een schorsing niet mocht spelen. Naderhand moest ik weer terug naar de wisselbank, maar op een gegeven moment stond ik toch weer in de basis".

„Achteraf heb ik wel eens gedacht, dat ik nooit in zó'n korte tijd de aandacht op mij had kunnen vestigen als er niet de gele kaarten van John van Loen was geweest. Overigens, zowel aan hem als aan de rest van de ploeg heb ik veel te danken. Oók aan Nol de Ruiter. Een klassevent, een prima trainer. In de tweede helft van het seizoen had ik een vaste stek."

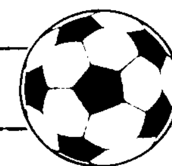
„De nacompetitie met een plaats in het Uefacuptoernooi als inzet werd de bekroning. Het succes was voor mij tevens een afscheidsfeest. Een paar dagen erna laadde ik mijn spulletjes in. Bestemming Rheydt; een stadsdeel van Mönchengladbach. De rustpauze tussen na-competitie in Nederland en de eerste training in Mönchengladbach is derhalve superkort geweest. Tot nu toe heb ik er nog geen hinder van ondervonden, maar ik denk, dat de vermoeidheid zich nog wel doet gevoelen."

Net zo min als hij destijds wist, dat Nol de Ruiter hem bij Woudenberg op de voet volgde, kon Erik Willaarts in zijn Utrechtperiode weten, dat men een paar honderd kilometer verder, in Bökelberg, al op zijn voetbalkwaliteiten was geattendeerd. Dat had ene Rob Hanssen gedaan, een handelsvertegenwoordiger uit Leiden, die al geruime tijd in de Duitse Bondsrepubliek woont. Hij werd door de voormalige Borussiatrainer Jupp Heynckes als scout aangetrokken..

Wolf Werner, vorig jaar nog assistent van Heynckes en sinds enkele weken diens opvolger, werd in de loop van het vorige seizoen naar de competitiewedstrijd VVV-FC Utrecht gestuurd om Willaarts nog eens te beoordelen. Een uitstekend aanvaller, luidde de conclusie van Werner.

„Ook Rob Hanssen was bij die bewuste wedstrijd in de Venlose Koel present. Toen ik na afloop in de spelersbus stapte, zag ik, dat hij een praatje maakte met onze voorzitter. Ik schonk er verder geen aandacht aan. Onderweg naar huis schoot me ineens te binnen, dat misschien ik het onderwerp van het gesprek was geweest. Om een lang verhaal kort te maken. Globaal was er tóen al overeenstemming bereikt over transfersom en afkoopsom van mijn contract, dat immers tweejarig was. Ik heb naderhand alle mogelijke bedragen gelezen, varierend van 500.000 tot 800.000 guldens. Een dag later had men het dan weer over D-marken en niet over gulden. Doet er verder ook niet toe. Het was een zaak tussen FC Utrecht en Borussia Mönchengladbach. Alleen het jaarsalaris, dat ik verdien is voor mij alleen belangrijk. Hetzelfde geldt voor het premiestelsel. Ik wil hierover slechts kwijt, dat ik er uitstekend opsta. In dubbel opzicht. Bovendien hoef ik binnenkort de vrije tijd niet meer in mijn eentje door te brengen. Over een paar weken komt mijn vriendin over."

WIEL VERHEESEN



Peter Franken met SVN terug op hoogste platform

Een carrière als het Limburgse landschap

IEUWENHAGEN – „Twintigduizend mensen op een volgepakte tribune of schamele vijftig toeschouwers langs het lijntje. Voor mij maakt dat geen verschil. Als ik het veld op stap, wil ik winnen". De voetballoopbaan van SVN-veteraan Peter Franken (37) is vergelijkbaar met een tocht door het Limburgs heuvellandschap: een verfrissende afwisseling van bergen en dalen. Zonder majestueuze, wereldvermaarde bergtoppen, zonder imposant diepe ravijnen, maar alleszins aantrekkelijk en levendig.

Hoogtepunt in de carriere van Peter Franken was ongetwijfeld de driejarige periode (1977-'80) waarin hij met verve als centrumverdediger bij FC VVV opereerde. Dat hoogtepunt werd in 1980 gevolgd door een dal: de degradatie van VVV uit de eredivisie. Peter Franken: „Ik kon na de degradatie mijn contract met twee jaar verlengen. VVV had echter flink het mes in de arbeidsvoorwaarden gezet. Voor mij waren die dus niet meer attractief. Ik ging terug naar SVN".

Daar wachtte hem in 1981 een volgend dal. Het vlaggeschip van de gebroeders Steinen ging in de hoofdklasse kopje onder. Peter Franken: „Trainer Koopal had voldoende individuele kwaliteit in de selectie: Willy Bruls, Thei Janssen, Wiel Smeets, Lei Smeets, Dick Zuidema. De eenheid was echter ver te zoeken. De groep was gespleten. Onder andere wegens zaalvoetbalproblemen". Bij aanvang van het seizoen 1987-'88 is Peter Franken dankzij het kampioenschap van SVN terug in de absolute amateurtop: de hoofdklasse.



● *Peter Franken, voor het front van SVN: het zit er bijna (?) op.* FOTO: DRIES LINSSEN

Zijn enthousiasme is gelouterd door de talrijke ervaringen in zijn nu dertigjarige voetballoopbaan. Twintig jaar speelde hij in het eerste elftal van de club, waaraan hij op dat moment zijn hart en voetbalkwaliteiten had verpand. Dat waren achtereenvolgens Laura, KEV, SVN, FC VVV en nogmaals SVN. Het is duidelijk dat Peter Franken niet popelt om hernieuwd in die hoofdklasse aan de slag te gaan.

„Ik maak er geen geheim van dat ik de samenstelling van de eerste klasse F veel attractiever vind dan die van de hoofdklasse. Waubach, Almania en komend jaar Caesar zijn toch tegenstanders die meer aanspreken dan bijvoorbeeld Halsteren. Ik wilde stoppen met voetballen. Ik zag enorm op tegen die lange reistijden in de hoofdklasse. Ik heb het allemaal al een keer meegemaakt en heb tenslotte ook een gezin waar ik rekening mee wil houden. Toen bleek dat mijn vrouw José en vooral mijn dochter Tamara, die een echte voetbalgek is, minder problemen hadden met de situatie dan ikzelf. Een gesprek met voorzitter Steinen, waarin deze liet blijken dat SVN mijn ervaring in het eerste hoofdklassejaar nodig had, gaf daarna de doorslag. Ik plak er nog een jaartje aan".

Gebruikmakend van zijn eigen ervaringen analyseert hij de verschillen tussen eerste klasse, hoofdklasse en het profvoetbal: „In de eerste klasse kom je met enkele spelers die individuele klasse hebben, redelijk ver. In de hoofdklasse wordt meer met overleg gespeeld. Er schuilt, ook doordat veel ex-profs bij hoofdklassers zitten, meer leepheid in de ploegen. Profvoetbal is onvergelijkbaar met amateurvoetbal: profs moeten méér doen en nog veel meer laten".

Op de vraag of SVN dan niet de professionele aanpak van andere hoofdklassers vreest, antwoordt hij nuchter: „We kennen de meeste ploegen niet eens. We hoeven ze dus ook niet te vrezen. SVN wordt al sinds jaar en dag goed en zakelijk geleid onder aanvoering van de gebroeders Steinen. Wij blijven gewoon drie keer per week trainen. We hebben ook geen uitgebreide medische staf, omdat Chris Caenen zijn werk als verzorger in zijn eentje uitstekend doet en trainer Hermans blijft waarschijnlijk 4-4-2 spelen, omdat je dat systeem in aanvallend en verdedigend opzicht kunt aanpassen aan de tegenstander. We hebben een prima selectie. De kern Zuidema, Van Hoof, Nölgen en Franken blijft intact. Het vertrek van Bart Vreuls wordt gecompenseerd door de komst van Mommertz en Dahlmans."

Toch verandert er wel wat. „SVN is namelijk niet meer de favoriet. Vanuit die optiek zijn de rollen komend jaar omgedraaid. Grootste probleem voor de SVN-spelers zal de teamdiscipline vormen. We mogen niet op hol slaan als we een keer op achterstand komen, want dat kan tot onnodig balverlies leiden. Balverlies wordt in de hoofdklasse onmiddellijk afgestraft. Er zal met een strakke tactische discipline gespeeld moeten worden".

De supportersschare van SVN is klein: „De tribune bleef vrijwel leeg. Ook toen we voor het kampioenschap speelden. De tijden van vroeger komen niet meer terug in Nieuwenhagen". Toch wil Peter Franken winnen. Ook als slechts enkele verdwaalde supporters de weg naar de sublieme SVN-accommodatie vinden.

MARTIN FRANKEN



● *Hans Erkens aan de slag in Gronsveld: 'Ik wil alleen in de top werken.'* FOTO: FRITS WIDDERSHOVEN

Hans Erkens: 'Dat is de meest eerlijke basis'

Trainer zonder contract

RONSVELD – Hans Erkens, inmiddels 35, heeft eersteklasser SCG Gronsveld onder zijn hoede genomen. Een nieuwe uitdaging voor de ex-Ajacied en ex-Fortunees, omdat hij alleen maar 'geïnteresseerd is in het hoogst mogelijk bereikbare'. Zeg dus maar de top. „Ik ben ongeschikt voor lagere of recreatie-elftallen", meent hijzelf. Hans zit boordevol ambitie. „Het wordt dit jaar inderdaad een echte uitdaging. Maar ik weet dat ik het kan. Ik zie er echt niet tegenop om op hoger niveau te acteren."

„Ik heb altijd in de top willen werken en zal laten zien wat ik kan. Of dat goed is, laat ik verder aan de beoordeling van het SCG-bestuur en de supporters over". Na zijn actieve voetbalperiode werkte hij, met een korte onderbreking, vijf jaar als trainer-speler bij de vierdeklasser RKTSV Terwinselen. „Ik heb niet gesolliciteerd bij SCG. De club is mij komen vragen", onthult Erkens. Daarmee wil hij aangeven dat zijn 'produkt' toch wel goed in de markt moet liggen.

„Het is blijkbaar gebeurd op indicatie van de vertrekkende SCG-trainer Frans Spronck. Hij heeft destijds de cursus oefenmeester III gegeven, waar ik ook bij was. Mijn presteren is blijkbaar bij hem blijven hangen. Overigens, en daar wil ik hem nog een compliment voor maken, hij heeft een uitstekende basis bij SCG achtergelaten. In die club heb ik wel vertrouwen. De structuur lijkt me goed. Ik heb er ook geen contract getekend. Net zo goed als men bij SCG niet tevreden kan zijn over mij, kan het gebeuren dat ik niet tevreden ben over SCG. Op zo'n moment moet je wederzijds kunnen zeggen: stop, we gaan niet verder met elkaar. En dan moet je niet gaan zaniken over doorbetaling of iets dergelijks. Ik vind dat de meest eerlijke basis voor beide partijen".

Hans Erkens heeft inmiddels al een aantal trainingen bij SCG achter de rug. Zijn eerste indrukken hebben hem verrast. „Waar kom je het tegen dat spelers die pas om acht uur aan de training moeten beginnen, al een half uur eerder voor zichzelf bezig zijn! In zo'n gevallen weet je meteen dat de motivatie bij de jongens optimaal is. SCG heeft in de eerste klasse een klein beetje het imago opgebouwd van: met z'n allen de mouwen opstropen en er op los. Dat is niet terecht en dat zal ik met de jongens in het komende seizoen gaan bewijzen. SCG heeft de vorige competitie steeds bovenaan meegedraaid en zelfs nog een poos uitzicht gehad op het kampioenschap. Het team is geheel intact gebleven en dat vormt meteen al een basis voor het komende tijdperk. Het is echter wel zo, dat bij mij nog niemand zeker is van een basisplaats."

Tot grote opluchting van een aantal SCG-spelers blijkt Hans Erkens een voorstander te zijn van het zaalvoetbal als aanvulling op het veldvoetbal. Hans: „Voor mij is belangrijk hoe de jongens 's zondags op het veld presteren. Is dat goed, dan heb ik er verder geen enkel probleem mee als zij ook in de zaal spelen. Ik ben prestatiegericht. Dat wil zeggen, ik wil meedraaien in de top van de eerste klasse. En dat betekent dat ik zeker op mijn Schinnense plaatsgenoten Wim Vrösch (Waubach), Leo Steegs (RKONS), Harry van Wijlick (Heerlen) en Henk Brinkhuis (Voerendaal) wil voorblijven."

PIERRE FRAMBACH

Sittard, amateurclub in schaduw van Fortuna

Goed voetbal beste reclame

ITTARD – 'Nooit meer zo'n seizoen', moeten ze bij hoofdklasser Sittard na de laatste competitiewedstrijd, op 17 mei, heben gedacht. De club die zich in vijfentwintig jaar vanuit het niets naar de hoogste amateurregionen opwerkte, had voor het eerst in haar bestaan serieus de dreiging van degradatie gevoeld. Pas op de valreep mochten 'De Kraaien' opgelucht ademhalen.

Versterking was dus meer dan welkom. En die kwam! Jan Wetzels (Limburgia), Ron Heuts, Frank Hermans en Roel Jacobs (Caesar), Patrick Kraus (Fortuna Sittard), John Caessens (doelman, Lindenheuvel), Ton Caanen (Geleen), Jannie Sangers (Wilhelmina '08) en Edwin Petersen (Eindhoven) kozen voor de zwartwitten. De nieuwe trainer, Albert van der Weide (ex-Panningen), zal het lijstje met genoegen bekeken hebben. Zeker de helft van de aanwinsten komt in aanmerking voor een basisplaats.

Er is nog een andere mutatie in de personele sfeer. Sinds enige tijd heeft de VV Sittard een manager in de persoon van Leon de Wever, die bij de handballers van Sittardia een gelijksoortige functie vervulde. Waaruit bestaan zijn werkzaamheden precies? Leon: „Een niet gemakkelijk te beantwoorden vraag. In het amateurvoetbal lopen nog niet veel managers rond. De eerste tijd heb ik me bij de VVS verdienstelijk proberen te maken door als praatpaal voor de spelers te fungeren. Ik heb uiteraard mijn contacten met sponsors. Wat er verder allemaal op me af komt, zie ik wel. Ik zal graag allerlei werk doen waarmee ik de vereniging van dienst kan zijn".

Ondanks het vertrek van Ed Urlings, Nico Smits en Karim Ohmani zit Sittard dus goed in het spelersmateriaal. Dat schept verwachtingen. De Wever: „Dat is duidelijk. Ik verwacht zelf ook heel wat van deze groep. Mijns inziens gaan we in de top meedraaien. Ik reken ook min of meer op een periodetitel. Ik baseer dat op het gegeven dat er bij ons weer geknokt moet worden voor een basisplaats. Die concurrentiestrijd ontbrak in de vorige competitie".

Sittard heeft altijd geklaagd over de geringe publieke belangstelling. Gaat De Wever doelgerichte acties ondernemen om meer toeschouwers naar de thuiswedstrijden in het Limbrichterveld te lokken? Leon: „Moeilijke zaak met Fortuna als grote buur. Ik denk dat de spelers er zelf ook wat aan kunnen doen. Goed voetbal is de beste reclame. Het zal aardig zijn, als verschillende van onze jongens hoog scoren voor de klassering in het LD-Spelersklassement. We zijn ook bezig met een Club van Honderd. Graag zouden we beschikken over een tribune. Ik denk dat daarvoor verschillende financiële acties onzerzijds nodig zijn".



● *Het legertje nieuwelingen van Sittard. Vlnr: Roel Jacobs, Ton Caanen, Patrick Krauss, Edwin Petersen, Frank Hermans, Ron Heuts, Jan Sangers, Jan Wetzels, Theo Caessens, Albert van der Weide en elftalleider Harry Meerts.* FOTO: PETER ROOZEN

Is dat laatste (voorlopig) een droom, komende winter hoeven de spelers niet meer te trainen op een bijveld in het Fortunastadion. Het bestaande gravelveld wordt namelijk getransformeerd in een 'graszandveld'. De manager: „Dat gebeurt volgens een vrij nieuw procédé, waarbij onder andere het in het zand gezaaide gras heel kort gehouden en de grond herhaaldelijk gewalst wordt".

Versterkingen, een manager, een nieuwe trainer, plannen. Sittard werkte en werkt aan de toekomst. De spelers mogen binnenkort laten zien, dat het allemaal niet voor niets is geweest.

KAREL BOVENDEAARD

Johan Cruijff: 'Wie is de beste club van Nederland?'

AJAX, natuurlijk!

AMSTERDAM – 'Nobody is perfect', beweert een bordje in het spelershome van Ajax. Het is niet onwaarschijnlijk dat Johan Cruyff het er zelf heeft opgehangen teneinde zijn spelers ervan te overtuigen dat er na een succesrijk seizoen nog allerminst op de lauweren kan worden gerust. „Je bent natuurlijk nooit klaar met een ploeg," voegt de thans gediplomeerde oefenmeester er aan toe. „Maar het gaat steeds meer om details en dan ook weer om steeds kleinere details."

Cruyff ontkent dan ook dat hij persoonlijk bij Ajax in een afrondende fase verkeert. „Het is onzin om te beweren, dat ik hier na dit jaar uitgepraat zou zijn, dat ik mijn ei heb gelegd en daarmee uit. Zo werkt dat voor mij niet. Mocht dit seizoen toevallig, qua eindresultaat, minder goed verlopen, dan is dat voor mij ook geen reden om te vertrekken. Ik heb vaker gezegd: het gaat om andere dingen. Of ik ergens prettig kan werken, of ik word geaccepteerd. Het kan lang of kort goed gaan tussen twee partijen, maar daar denk ik nooit over na. Voor mij telt alleen vandaag".

In dat korte-termijn-denken, dat overigens weer haaks staat op Cruyffs visie van twee jaar geleden, toen hij sprak over leerprocessen en inventarisatieperioden, past ook zijn uitspraak: „Ik weet eigenlijk nog helemaal niet hoe het elftal er dit seizoen zal uitzien. Een ideale ploeg heb ik niet in mijn hoofd. Wat heb je daaraan? Je bent toch steeds weer afhankelijk van externe factoren, die nadelig, maar ook wel eens prettig kunnen uitpakken. Wie kon vorig seizoen nou voorspellen, dat je een Europacup zou gaan winnen met spelers als Bergkamp, Verlaat, Witschge en Winter? Dat waren meevallers."

Cruyff heeft, gezien zijn recente aankopen, geen zin het geluk blijvend om bijstand te vragen. Doorbrekende jeugd, daar kan niemand iets tegen hebben. Maar ook Cruyff realiseert zich, dat de jongeren nog te vaak een minder betrouwbare factor vormen. „We zijn Van Basten kwijt en we hadden in mijn ogen toch al een vrij smalle selectie, zeker als je op drie fronten wilt meedoen. Vandaar dat we enkele spelers hebben aangetrokken," doet hij in eerste instantie nonchalant zijn aankoopbeleid af. Maar dan, wat dieper op de materie ingaand: „De komst van routiniers, in de personen van vooral Sørensen en Stapleton, heeft uiteraard redenen. Dat zijn gerichte aankopen. Ik vind, dat dergelijke spelers juist ook belangrijk kunnen zijn tijdens de training. Dan is er tijd en hebben ze de mogelijkheid om de jongeren iets te leren."



● Gerald Vanenburg en Eric Gerets lijken John van 't Schip in te pakken. In werkelijkheid zijn de rollen omgekeerd.

FOTO: DRIES LINSSEN

De twee nieuwe 'hulponderwijzers' (de eveneens aangekochte Hennie Meijer valt eigenlijk net in een tussencategorie) kunnen maar beter niet van een basispositie uitgaan. Anders dan bijvoorbeeld Jan Sørensen meent ('Ik kom om te spelen en niet voor de bank'), laat Cruyff zijn opstelling enigszins bepalen door het toeval. „Wie zegt mij, dat Rob Witschge of Dennis Bergkamp bij voorbaat kansloos is in de concurrentiestrijd met Stapleton, Meijer, Van 't Schip, Bosman, Dick en wie weet De Wit? En zelfs al zouden ze even van het eerste plan verdwijnen, de ontwikkeling van die jongens gaat door."

Ook Frank Stapleton heeft nog niet de indruk gekregen dat hij op een voorkeursbehandeling mag rekenen. De Ierse spits, die zich enkele dagen later dan de overige spelers in De Meer meldde ('Mijn vakantie was al geregeld en betaald voordat ik wist, dat ik bij Ajax zou gaan spelen'), heeft nog weinig met zijn nieuwe trainer van gedachten gewisseld. „Ik weet alleen dat ik de target-man ben wanneer ik opgesteld word. Vooruitgeschoven in de spits ben ik het aanspeelpunt, om dan de zaak af te maken of ballen terug te leggen op de inkomende middenvelders. Ik heb gemerkt dat Ajax met twee echte buitenspelers voetbalt. Bij Manchester United zorgden de buitenom komende middenvelders voor de aanvoer. Maar nog vaker werd de bal gewoon vanuit de achterhoede in mijn richting geknald. Ajax speelt bedachtzamer. Ik heb, naar mijn gevoel, ook m tijd om positie te zoeken."

De geblokte centrumsp kent inmiddels de namen v zijn medespelers. Voor overige biedt de Nederland competitie hem straks vrij alleen maar nieuws. „P Eindhoven en Feyenoord de zwaarste tegenstand heb ik begrepen. Maar hoe dat dan met de rest? O, publiek is niet echt tevre als Ajax maar met 3-0 van lendam wint? Ja, dat zal w mij dan wel even wennen w den. Maar ik verheug me Ajax. Vooral de Europac heb ik gemist."

Wat Cruyff betreft, kan de daaraan straks zijn hart op len, want de verantwoorde leider in De Meer mikt opnie op drie prijzen. Twee daa de KNVB-beker en de Euro cup voor bekerwinnaars, w den vorig seizoen reeds binn gehaald. De landstitel blee Eindhovense handen. „Met huidige selectie zal het, ook een druk programma, niet m gebeuren dat we in de twe helft van het seizoen elf pun verspelen," waarschuwt hij alvast.

„Verder hecht ik helem geen extra waarde aan competitie. Het is gewo een van de drie prijzen, wa voor Ajax in aanmerki komt. Ik heb totaal niet het g voel, dat we met PSV moet concurreren. Integendeel, w is momenteel de beste club Nederland? Wij. Wie pak vorig jaar de meeste prijzen Wij. Wie pakte de belangri ste prijzen? Wij. Wie kwa het meest in de publiciteit Weer wij. Ik kijk niet naar PS ben je gek. Die hebben we lang afgetroefd. PSV conc reert met ons en niet ander om. Zij hebben, ondanks landstitel, een hele acht stand op Ajax goed te m ken."

Leo Beenhakker: 'Hoe motiveer je egoïsten?'

Voetje voor voetje op het slappe koord

VENLO – Leo Beenhakker, trainer van 's werelds beroemdste voetbalclub, Real Madrid, zit eenzaam en verlaten op een bankje in de bossen rondom het prachtig gesitueerde hotel De Bovenste Molen in Venlo. Het pal achter De Koel van VVV gelegen domein was de afgelopen tien dagen onderkomen van vedetten als Hugo Sanchez, Emilio Butragueño, Ricardo Gallego en Rafael Gordillo, om er een paar uit de onuitputtelijke Madrileense voetbalruif te pikken. Leo Beenhakker, die na de met vaak sprankelend voetbal behaalde Spaanse landstitel voorlopig vast op zijn troon zetelt, is in zijn nopjes. „Dit is een ideale voorbereiding", geeft hij een schouderklopje aan VVV, dat het trainingskamp voor Real organiseerde. 'De Witte Tulp', zoals hij in Madrid liefkozend wordt genoemd, kijkt terug en blikt vooruit met als centrale thema: Real Madrid.

Vele van zijn collega's meesmuilden ooit. Leo Beenhakker, gedegradeerd met Volendam en toen plots gebombardeerd tot bondscoach, op de trainersstoel van Real Madrid. 'Een lachertje', vond een aantal. Hoe kon Real-praeses Ramon Mendoza zo'n blunder maken? Terwijl menigeen handenwrijvend de dagen begon af te tellen dat 'Mister Leo' in dienst was van Real, smeet de Rotterdammer al zijn kennis en energie over de grasmat van het stadion Santiago Bernabeu en zette twee maanden geleden de kroon op het werk: Real Madrid was landskampioen.

Leo Beenhakker mag zijn verblijf in de Spaanse metropool voortzetten en dat op zich is al een prestatie van jewelste. Ver weg van opdringerige supporters begon Beenhakker c.s. vorige week in Venlo aan de voorbereiding op een ongetwijfeld roerig voetbalseizoen, slechts gadegeslagen door toevallig passerende wandelaars. Natuurlijk werd Real vergezeld door de schrijvende Spaanse sportpers, maar het was een verdeming voor de Madrileense delegatie dat het aantal beperkt bleef tot twee. Het thuisfront moet immers toch op de hoogte worden gebracht van het feit dat Hugo Sanchez tijdens het diner een erwt in het gezicht van zijn buurman mikte.



● Leo Beenhakker: 'De buitenwacht heeft geen bal te maken met de interne problemen bij real madrid.'

FOTO: JAN-PAUL KUIT

Toch ging vorig seizoen niet alles van een leien dakje. Beenhakker kreeg te maken met een vermoeide en verwende spelersgroep. Zowat de volledige selectie was immers present op het WK in Mexico en bovendien legde Real Madrid kort daarvoor zowel beslag op de landstitel als de Uefacup.

„De groep motiveren was mijn moeilijkste karwei", bekent hij, terwijl hij de ganzen in het meertje bij het luxueuze onderkomen bespiedt als waren het zijn discipelen. „Voetballen hoef je deze jongens natuurlijk niet te leren. Het zijn stuk-voor-stuk vedetten met hun eigenaardigheden en hun nukken. De een wil niet onder doen voor de ander. Het zijn in feite allemaal egoïsten, maar dat is voor een topsporter een goede eigenschap".

Beenhakker liet zich niet van zijn sokkel stoten door de onderlinge afgunst, die binnen de selectie van Real Madrid aanvankelijk voor de nodige problemen zorgde. De oefenmeester speelde hoog spel, maar wist de criticasters de mond te snoeren.

„Het klinkt simpel, maar mijn enige taak was het vormen van een collectief uit een groep eenlingen. Ik heb de spelers er van weten te doordringen dat ze alleen als groep resultaten kunnen boeken. Dat vereist van iedereen, zonder uitzondering, een ijzeren discipline. Om een klein voorbeeld te noemen: als er om half twee gegeten wordt, moet iedereen exact om half twee aanwezig zijn. De man die ook maar één minuut later komt, wordt op zijn vingers getikt. Excuses als 'ik moet nog even met mijn vrouw bellen' sla ik in de wind. Op dat moment heeft de betreffende speler het over 'ik'. En dat is volledig ondergeschikt aan het ploegbelang. 'Wij' moeten presteren, niet 'ik'. De vrije tijd moeten ze benutten voor privézaakjes. Daarbuiten telt alleen het belang van Real Madrid".

In tegenstelling tot FC Barcelona is Real Madrid een toonbeeld van rust binnen het roerige Spaanse voetbalwereldje. Intriges of andersoortige rellen blijven bijna altijd binnenskamers. „Ook dat heeft met discipline te maken", vindt Beenhakker. „Natuurlijk is niet alles koek en ei binnen mijn spelersgroep. Maar als speler van Real Madrid hoor je te weten hoe in zo'n geval te handelen. De spelers van Real gaan niet met problemen te koop lopen bij journalisten. Alles wordt in onderling overleg opgelost. Mocht de situatie uit de hand dreigen te lopen, dan roep ik het hele stel bijeen en sluiten we ons af van de buitenwereld tot het probleem is opgelost. Real Madrid is een instituut met een gezonde reputatie en daar hebben de vetbetaalde werknemers rekening mee te houden".

Het vertrek van Juanito, die tijdens de uitwedstrijd in de halve finales van de Europacup bij Bayern München zijn zelfbeheersing verloor en Lothar Matthäus te lijf ging, is daar niet vreemd aan. „De positie van Juanito was onhoudbaar. Hij bracht met zijn gedrag de naam van Real Madrid in discrediet. Daarom werd hij al op voorhand, nog voordat de Uefa een straf had uitgesproken, op nonactief gezet. Hij zag zelf ook de gevolgen onder ogen en heeft wijselijk besloten om naar Malaga te vertrekken. Dat hij over enkele jaren wellicht toch bij Real terugkeert in een of andere functie, acht ik niet uitgesloten. Maar als voetballer was hij onhoudbaar".

Dat de 'binnenskamer'-politiek van Real Madrid tot conflicten leidt met de schrijvende pers, neemt Leo Beenhakker op de koop toe. Dagelijks verschijnen er in Spanje meerdere sportkranten, waarbij de kolommen voor een groot deel gevuld worden met voetbal. Waar de verslaggever bij FC Barcelona als vanzelf het nieuws komt aanwaaien, moet hij bij Real Madrid vaak wroeten naar de waarheid.

Omdat de pagina's toch gevuld moeten worden, gaat een en ander regelmatig gepaard m onzin. „Daar leer je mee leven vindt de succestrainer. „Binn Real worden de kranten niet nauwelijks gelezen. Natuur worden de pakweg 80.000 su porters regelmatig vals voorg licht, maar dat nemen we op koop toe. Het interesseert geen zier. Dreigt het uit de klau wen te lopen, dan brengt voo zitter Mendoza een commu qué uit waarmee alles ontkrac wordt. Zo werkt dat bij Real Ma drid en zo hoort het ook. De bu tenwacht heeft geen bal te ma ken met de interne problemen

Leo Beenhakker trok voor he nieuwe seizoen slechts twe nieuwe spelers aan: Tendill en Llorente. „Dat waren mij wensen en die zijn ingewi ligd", verklaart Beenhakk de aankopen. „Mendoza be kijkt alleen of het financie haalbaar is. Ik bepaal welk spelers moeten komen en h geeft dan al of niet zijn fia daaraan. Mendoza zal zich nooit bemoeien met het tech nische gedeelte. Daar ben i voor aangetrokken en ik be paal wat gebeurt. Paco Llo rente is een neefje van de le gendarische Gento en allee al daarom wordt hij door d pers gezien als een nieuwe vedette. Llorente moet echte concurreren met Jorge Valda no. Die heeft in het verleden genoeg bewezen".

Aan de innigste wens van Ra mon Mendoza kon Leo Been hakker afgelopen seizoen niet voldoen: de Europacup ging aan zijn neus voorbij. Na ruim twintig jaar hunkeren de Berna beu-bewoners naar uitbreiding van de vitrine met de belangrijk ste cup. Het lot liet Real echter in de steek. Meteen in de eerste ronde is het gekoppeld aan het Napoli van Diego Maradona.

Bovendien moet Real de thuiswedstrijd, na de ongere geldheden tegen Bayern München, zonder publiek af werken, hetgeen een schade post betekent van bijna vier miljoen gulden. „Voor het pu bliek is zoiets zonde. Over de tegenstander hoop je mij niet klagen. Natuurlijk zou ik lie ver tegen de Luxemburgse kampioen spelen, maar het lot heeft anders beslist. Zank ken heeft geen zin. Daar om loop je Napoli niet mee", wei gert Leo Beenhakker zijn ka rakter te verloochenen.

IVO OP DEN CAMP